CANDY

PRODRY 750

Heat-Pump-Dryer



IT 3
DE 11
EN 19
ES 27
ES-AR 35
FR 43
NL 51
PT 59
BG 67
HR 75
HU 83
SL 91
SR 99
CS 107
PL 115
RO 123
SK 131
UKR 139
EL 147
DA 155
SV 163
FI 171
NO 179
TR 187
ET 195
LT 203
LV 211

IT Asciugatrice a pompa di calore

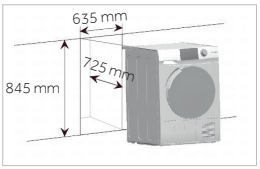
Scaricare l'app **hOn**

Questo elettrodomestico è destinato all'asciugatura di articoli che sono stati lavati in una soluzione acquosa e che sull'etichetta del produttore sono contrassegnati come idonei all'asciugatura a macchina.
L'elettrodomestico è progettato esclusivamente per uso domestico all'interno dell'abitazione. Non è destinato all'uso commerciale o industriale. Non sono consentiti cambiamenti o modifiche al dispositivo. L'uso non previsto può causare pericoli e la perdita di tutte le richieste di garanzia e responsabilità.

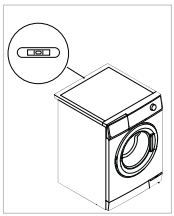
1. Installazione



Posizionare l'apparecchio e regolare i piedini al livello desiderato



Installazione sotto il piano di lavoro
* L'altezza esatta dell'asciugatrice dipende da quanto sono estesi i piedini dalla base della macchina.

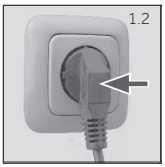


Livellamento dell'asciugatrice

1.1 - Preparazione

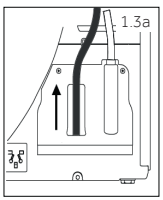
Rimuovere innanzitutto tutti gli imballaggi compresa la base in polistirolo. Durante la rimozione degli imballaggi si potrebbero osservare gocce d'acqua. Si tratta di un fenomeno normale risultante dai test dell'acqua in fabbrica.

AVVERTENZA! Dopo il trasporto e l'installazione, è NECESSARIO lasciare in standby l'asciugatrice per due ore prima dell'uso.

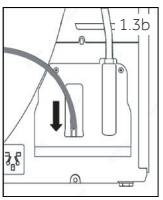


1.2 - Collegamento elettrico (fig. 1.2)

Prima di ogni collegamento verificare se:
- l'alimentatore, la presa e il fusibile sono conformi a quanto riportato sulla targhetta identificativa;
- la presa di corrente è provvista di messa a terra e non vengono utilizzate prese multiple o prolunghe;
- la spina e la presa di corrente sono rigorosamente conformi;
- **Solo Regno Unito:** La spina utilizzata nel Regno Unito è conforme allo standard BS1363A. Inserire la spina nella presa.



AVVERTENZA! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fornitore di servizi (vedere scheda di garanzia) per evitare rischi.



1.3 - Drenaggio

L'asciugatrice è dotata di un condensatore che accumula acqua durante il ciclo di asciugatura. Quest'acqua viene raccolta nel relativo serbatoio rimovibile situato nella parte superiore sinistra dell'asciugatrice. L'acqua accumulata deve essere svuotata dopo ogni ciclo di asciugatura oppure è possibile impostare l'asciugatrice in modo che si scarichi automaticamente utilizzando il tubo di scarico incluso. Si consiglia di impostare l'asciugatrice in modo che si scarichi automaticamente, ove possibile, soprattutto durante l'asciugatura a pieno carico; in questo modo si eviterà il rischio di svuotare il serbatoio dell'acqua durante un ciclo di asciugatura.
- Rimuovere il tubo nero dal collegamento sulla parte posteriore dell'asciugatrice (in basso a destra sulla parte posteriore Fig. 1.3a).
- Srotolare il tubo di scarico grigio (incluso con l'asciugatrice) e collegarlo alla porta di scarico della macchina (Fig. 1.3b).
- Posizionare l'altra estremità del tubo di scarico in una vasca o in un tubo di livello.

Scaricare e leggere il Manuale d'uso completo online per maggiori dettagli su:

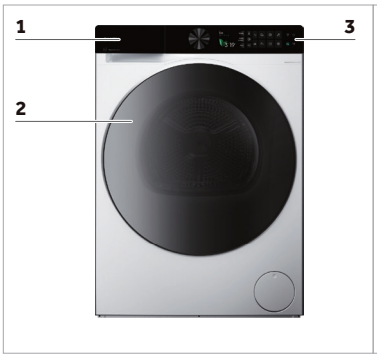
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 3 10/12/2025 18:45:06

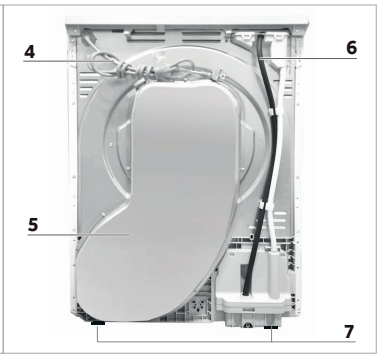
2. Descrizione del prodotto

2.1 - Immagine dell'apparecchio

Lato anteriore



Lato posteriore



1 Serbatoio dell'acqua
2 Oblò dell'asciugatrice
3 Pannello di controllo
4 Cavo di alimentazione
5 Piastra posteriore
6 Uscita di drenaggio
7 Piedini regolabili

2.2 - Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in base a questo elenco:


Tubo di scarico


Manuale di garanzia


Etichetta energetica


Schede di garanzia


Manuale per la sicurezza


Manuale d'uso

3. Pannello di controllo

1 Pulsante di accensione
2 Pulsante Start/Pausa
3 Display
4 Manopola programmi
5 Pulsanti funzione



3.1 - Pulsante di accensione

Premere il pulsante **1** per accendere/spegnere l'asciugatrice.

3.2 - Pulsante "Start/Pausa"

Premendo il pulsante **2** si avvia un ciclo di asciugatura. Premere nuovamente il pulsante per mettere in pausa il ciclo di asciugatura: la spia lampeggia. Premere nuovamente il pulsante per continuare.

3.3 - Display

Il display **3** visualizza le seguenti informazioni:

- Nome del programma
- Tempo rimanente
- Tempo di prenotazione rimanente
- Informazioni sugli allarmi e informazioni sulla richiesta
- Codici di errore e informazioni di servizio
- Informazioni sulla fine della pausa
- Tempo di ritardo

3.4 - Manopola del programma

Ruotando la manopola **4** è possibile selezionare uno dei 18 programmi e vengono visualizzate le sue impostazioni predefinite.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 4 10/12/2025 18:45:06

3.5 - Pulsanti funzione

I pulsanti funzione abilitano opzioni aggiuntive nel programma selezionato prima del suo avvio. Vengono visualizzati i relativi indicatori.
Spegnendo l'elettrodomestico o impostando un nuovo programma, tutte le opzioni vengono visualizzate.
Se un pulsante consente più opzioni, quella desiderata può essere selezionata premendo il pulsante in sequenza.
La funzione non è selezionata quando è la luce del pulsante è fioca; la funzione è selezionata quando la luce è intensa.

Nota

Impostazioni di fabbrica
Per ottenere i migliori risultati in ciascun programma, Candy offre impostazioni predefinite specifiche. In assenza di requisiti particolari, sono consigliate le impostazioni predefinite.

3.5.1 Pulsante funzione "Temp."
Questo pulsante è impostato per regolare la temperatura di asciugatura in base alle esigenze o ai requisiti degli utenti. Premendo questo pulsante si imposta la temperatura di asciugatura desiderata.

3.5.2 Pulsante funzione "Livello asciugatura"
Premere questo pulsante per impostare il contenuto finale di umidità della biancheria alla fine del ciclo.

3.5.3 Pulsante funzione "i-time"
Questo pulsante consente agli utenti di regolare il tempo di asciugatura del programma a intervalli di 10 minuti. Il tempo di asciugatura impostabile varia in base ai diversi programmi.

3.5.4 Pulsante funzione "Indietro"
Premere questo pulsante per tornare alla schermata precedente.

3.5.5 Pulsante funzione "OK"
Premere questo pulsante per confermare l'opzione attuale.

3.5.6 Pulsante funzione "Antipiega"
La funzione antipiega è pensata per rimuovere le pieghe dai capi. Al termine del ciclo di asciugatura, il cestello ruota per distendere i capi; in tal modo dimenticare il bucato nell'asciugatrice non è più una preoccupazione.

3.5.7 Funzione "Per stiratura"
Attiva e disattiva la funzione Per stiratura. La funzione è disattivata per impostazione predefinita.

3.5.8 Pulsante funzione "Igiene"
La funzione Igiene è progettata per rimuovere batteri, acari e virus. Dopo aver selezionato la funzione Igiene, questo logo rimarrà acceso fino all'avvio del ciclo di asciugatura e quindi si spegnerà.
Al passaggio alla fase di igienizzazione, il pulsante si illuminerà nuovamente per segnalare la funzione in corso.

3.5.9 Indicatore "Partenza ritardata"
In condizioni normali non si accende. Dopo aver selezionato la partenza ritardata rimane sempre acceso.

3.5.10 Indicatore blocco bambini
Dopo aver impostato il blocco bambini, tutti i tasti touch non saranno più attivi, fatta eccezione per la funzione di spegnimento, che emetterà un suono di errore.

3.5.11 Pulsante Impostazioni
Questo pulsante consente agli utenti di regolare le impostazioni di funzioni quali Wi-Fi, Reset, Silenzia e Lingua.

3.5.12 Smart Dry
Toccare il pulsante per avviare Smart Dry.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 5 10/12/2025 18:45:07

3.5.13 Pulsante Wi-Fi

Premendo brevemente questo pulsante si attiva/disattiva il controllo remoto dell'elettrodomestico tramite l'app hOn.

App hOn – Guida rapida

- Per utilizzare l'app **è necessaria una rete Wi-Fi a 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; le reti a 5 GHz e le reti pubbliche non sono supportate. L'app è compatibile con smartphone e tablet Android, iOS e Huawei. Accertarsi che l'elettrodomestico sia collocato in un'area con una buona copertura Wi-Fi.
- L'app hOn può essere scaricata scansionando il codice QR sul display dell'elettrodomestico o dall'App Store del proprio smartphone all'indirizzo go.haier-europe.com/download-app.
- La registrazione è richiesta solo al primo utilizzo dell'app o nel caso in cui l'account sia stato cancellato.

Per associare l'elettrodomestico

- Accertarsi che lo smartphone sia connesso alla stessa rete Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Aprire l'app hOn, effettuare l'accesso, toccare "**Aggiungi elettrodomestico**" e seguire le istruzioni.

Per attivare il controllo remoto

- Accendere l'elettrodomestico, chiudere l'oblò e premere brevemente il pulsante .
- Il controllo remoto può essere attivato anche con un ciclo in esecuzione.
- È possibile inviare comandi dall'app fino a 24 ore dopo l'attivazione.

Per disattivare il controllo remoto

- Premere brevemente il tasto premere il pulsante , sia durante un ciclo che quando non è in corso alcun ciclo.
- Se un ciclo è in esecuzione, l'app ne visualizzerà comunque lo stato, ma i comandi (ad esempio, stop/pausa) saranno disabilitati.

Per ripristinare le impostazioni Wi-Fi

- Assicurarsi che l'elettrodomestico sia acceso.
- Senza avviare un ciclo, accedere al **menù delle impostazioni dell'elettrodomestico**.
- Andare alla **sezione Wi-Fi** e selezionarla. Il sistema chiederà di reimpostare **le credenziali Wi-Fi**. Toccare il pulsante ok per procedere con il ripristino, oppure il pulsante per annullare l'operazione.
- Confermare solo qualora si intenda vendere l'elettrodomestico.
- Per effettuare nuovamente l'associazione, rimuovere l'elettrodomestico dall'app e ripetere la configurazione.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 6 10/12/2025 18:45:07

4. Programmi

● Sì	/ No

Programma	Carico max	OPZIONI SELEZIONABILI						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Asciugatura	i-time	Anti-piega	Consigli di stiratura	Igiene	Partenza ritardata
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Speciale 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Speciale 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Bianchi	2	●	●	●	●	/	/	●
Camicie	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Asciugatura delicata Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Igiene	1	/	/	/	●	/	/	●
Piccolo carico	5	●	●	●	●	/	●	●
Save&Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Scuri & colorati	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintetici	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mix & Dry	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Impostazione del programma test EN 61121, si consiglia di scaricare l'acqua di condensa esternamente attraverso il tubo di scarico quando si asciuga a pieno carico utilizzando il programma **Eco**. In tal modo si eviterà di dover svuotare il serbatoio dell'acqua durante il ciclo.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 7 10/12/2025 18:45:08

4.1 - Descrizione dei programmi

Eco: il programma ECO (Pronto da indossare) è adatto ad asciugare capi di cotone ed è utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE Ecodesign (progettazione ecocompatibile dei prodotti). Questo programma è il più efficiente in termini di consumo di energia per l'asciugatura dei capi di cotone.

Refresh: la soluzione ideale per eliminare i cattivi odori dai capi e ridurre le pieghe.

Speciale 30': questo programma rapido ed efficiente per i capi di piccole dimensioni consente di ottenere ottimi risultati con notevole risparmio di tempo ed energia. Per risultati migliori, si consiglia di effettuare prima una centrifuga ad alta velocità.

Speciale 45': per asciugare rapidamente capi di uso quotidiano. Si consiglia di centrifugarli ad alta velocità prima di asciugarli in asciugatrice.

Bianchi: programma appositamente studiato per capi in cotone, spugne e asciugamani.

Camicie: questa funzione di asciugatura camicie può prevenire efficacemente la formazione di pieghe e grovigli facendo oscillare delicatamente il cestello. Si consiglia di rimuovere immediatamente i capi al completamento del ciclo di asciugatura.

Genius: questa asciugatura rapida a carico medio garantisce un ottimo effetto di asciugatura. Si consiglia di effettuare una centrifuga ad alta velocità prima dell'asciugatura.

Asciugatura delicata Pro: programma adatto ai capi caldi e morbidi indossati nella stagione fredda.

Igiene: la funzione Hygienic è studiata per rimuovere batteri, acari e virus dai capi mediante un trattamento ad alta temperatura. Il programma imposta automaticamente il livello di asciugatura e di temperatura più elevati.

Piccolo carico: asciugatura adatta a canotte, biancheria intima, indumenti per bambini, ecc. resistenti al calore.

Save & Dry: ciclo di asciugatura breve che garantisce capi pronti in poco tempo. Perfetto per rimuovere l'umidità residua da piccole quantità di indumenti in fibra sintetica leggera o in cotone.

Scuri & colorati: programma specifico di asciugatura per tessuti scuri e colorati in cotone o sintetici che facilita l'asciugatura dei capi.

Jeans: programma specifico per tessuti come il denim, consente un'asciugatura rapida e uniforme. Prima dell'asciugatura, si consiglia di girare i capi al rovescio.

XXL: adatto per asciugare capi di grandi dimensioni in cotone, lino e tessuti misti resistenti al calore.

Sintetici: ciclo studiato per asciugare tessuti sintetici.

Woolmark: per l'asciugatura di capi in lana. Si consiglia di lavare tutti i vestiti a rovescio prima dell'asciugatura.

Mix & Dry: adatto per asciugare tessuti in cotone e lino resistenti al calore, nonché tessuti misti.

SmartDry AI: programma di asciugatura adatto a tessuti resistenti al calore come cotone, lino e misti.

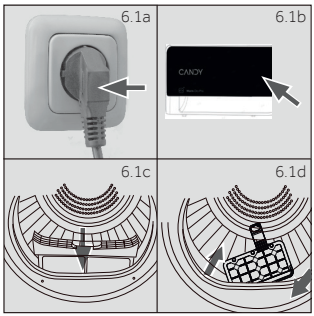
5. Suggerimenti e consigli

5.1 - Tabella dei trattamenti

Lavaggio					
95	Lavaggio normale fino a 95 °C	60	Lavaggio normale fino a 60 °C	60	Lavaggio delicato fino a 60 °C
40	Lavaggio normale fino a 40 °C	40	Lavaggio delicato fino a 40 °C	40	Lavaggio molto delicato fino a 40 °C
30	Lavaggio normale fino a 30 °C	30	Lavaggio delicato fino a 30 °C	30	Lavaggio molto delicato fino a 30 °C
	Lavaggio a mano max 40 °C		Non lavare		
Candeggio					
	Qualsiasi candeggiante è consentito		Solo ossigeno/non cloro		Non candeggiare
Asciugatura					
	Asciugatura in asciugatrice a temperatura normale		Asciugatura in asciugatrice a temperatura più bassa		Non asciugare in asciugatrice
	Asciugatura su filo da bucato		Asciugatura in piano		
Stiratura					
	Stirare a una temperatura massima di 200 °C		Stirare a una temperatura media fino a 150 °C		Stirare a bassa temperatura fino a 110 °C; senza vapore (la stiratura a vapore può provocare danni irreversibili)
	Non stirare				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 8 10/12/2025 18:45:10

6. Uso quotidiano



6.1 - Preparazione dell'elettrodomestico

1. Collegare l'elettrodomestico a una presa di corrente (da 220 V a 240 V~/50 Hz) (Fig. 6.1a).
2. Assicurarsi che:
   - il serbatoio dell'acqua sia vuoto e installato correttamente (Fig. 6.1b);
   - il filtro per lanugine sia pulito e installato correttamente (Fig. 6.1c);
   - il filtro del condensatore sia pulito e installato correttamente (Fig. 6.1d).

6.2 - Caricare i capi nell'elettrodomestico

- Scuotere e caricare la biancheria precedentemente suddivisa.
- Non sovraccaricare.
- Chiudere l'oblò con cautela. Assicurarsi che i capi non rimangano impigliati.

6.3 - Rimozione o aggiunta di capi

Per rimuovere o aggiungere capi è possibile interrompere il programma in qualsiasi momento:

- Premere il pulsante " **Start/Pausa** ". Il ciclo si interrompe ogniqualvolta viene aperto l'oblò. Prestare attenzione quando si rimuove o si aggiungono i capi! L'interno del cestello o gli indumenti stessi potrebbero essere molto caldi, per cui sussiste il pericolo di ustioni.
- Per continuare il programma, premere il pulsante "**Start/Pausa**" dopo aver chiuso l'oblò.

ATTENZIONE! Gli articoli non in tessuto, così come quelli piccoli, sfilacciati o con spigoli vivi possono causare malfunzionamenti e danni sia agli indumenti che all'elettrodomestico.

AVVERTENZA! Non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti i capi non siano stati rimossi rapidamente e distesi in modo che il calore possa essere rilasciato.

6.4 - Caricamento dell'asciugatrice

- Disporre la biancheria in modo uniforme nel cestello prestando attenzione a non sovraccaricare l'asciugatrice.
- Accendere l'asciugatrice premendo il pulsante di **accensione**.

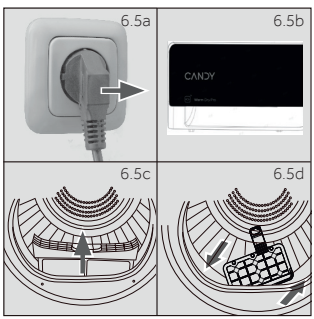
Avviso Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle istruzioni del produttore.

- Impostare funzioni come **Temperatura**, **Livello asciugatura**, **Partenza ritardata**.
- Successivamente premere il pulsante **Start/Pausa** per avviare il ciclo di asciugatura.

6.5 - Termine del ciclo di asciugatura

Una volta completato il ciclo di asciugatura, l'asciugatrice interrompe automaticamente il funzionamento. Sul display compare "***Fine***" per circa 5 secondi. Aprire l'oblò dell'asciugatrice ed estrarre i capi.

1. Ruotare la manopola per spegnere l'asciugatrice.
2. Scollegare l'asciugatrice dalla presa di corrente (Fig. 6.5a).
3. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua (Fig. 6.5b).
4. Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 6.5c).
5. Pulire il filtro del condensatore dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 9 10/12/2025 18:45:11

7. Cura e pulizia

7.1 - Svuotare il serbatoio dell'acqua

Durante il funzionamento, il vapore viene condensato in acqua e raccolto nel serbatoio dell'acqua. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua.

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla sua sede.
2. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
3. Reinstallare il serbatoio dell'acqua nell'asciugatrice.

7.2 - Pulizia del filtro per lanuggine

Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura.

1. Rimuovere il filtro per lanugine dal cestello (Fig. 7.1a).
2. Aprire il filtro per lanugine (Fig. 7.1b).
3. Rimuovere i residui di lanugine dal filtro per lanugine (Fig. 7.1c).
4. Rimontare il filtro per lanugine pulito nell'asciugatrice (Fig. 7.1d).

7.3 - Pulizia del filtro del condensatore

Pulire il filtro dopo ogni ciclo di asciugatura.

1. Aprire l'oblò (Fig. 7.2a).
2. Estrarre il filtro per lanugine dal condotto anteriore (Fig. 7.2b).
3. Estrarre il filtro del condensatore dal condotto dell'aria (Fig. 7.2c).
4. Separare il filtro in spugna dal filtro del condensatore e pulirlo da eventuali residui (Fig. 7.2d).
5. Reinstallare la spugna sul filtro del condensatore e reinserirla nel condotto.

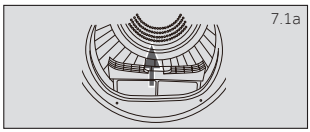
Avviso Se il filtro del condensatore/per lanuggine è molto sporco, può essere pulito sotto l'acqua corrente. Lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.

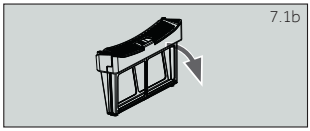
7.4 - Asciugatrice

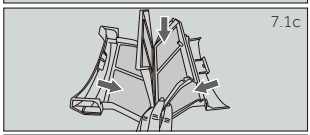
Pulire l'esterno dell'asciugatrice e il pannello di controllo con un panno umido. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

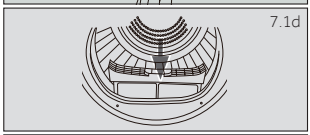
7.5 - Cestello

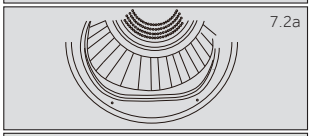
Dopo un certo periodo di funzionamento, i microelementi come calcio e sostanze minerali contenuti nell'acqua formano una pellicola invisibile all'interno del cestello. Utilizzare un panno umido e una piccola quantità di detergente per rimuoverli. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

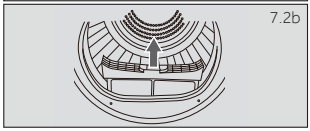

7.1a

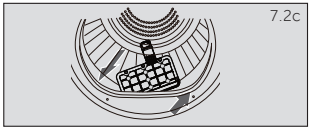

7.1b

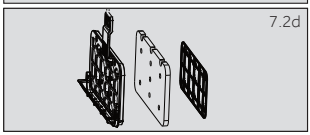

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 10 10/12/2025 18:45:12

DE Wärmepumpentrockner

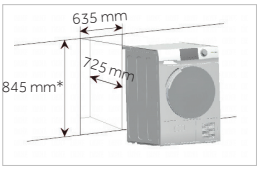
Laden Sie die **hOn**-App herunter

Dieses Gerät ist für das Trocknen von Kleidungsstücken und Gegenständen bestimmt, die in einer Wasserlösung gewaschen wurden, und die auf dem Pflegeetikett des Herstellers als trocknergeeignet gekennzeichnet sind. Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch im Haus bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Änderungen oder Modifikationen am Gerät sind nicht erlaubt. Bei einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung können Gefahren und der Verlust aller Garantie- und Haftungsansprüche eintreten.

1. Installation

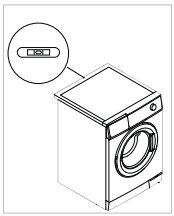


Stellen Sie das Gerät auf und stellen Sie die Füße auf die gewünschte Höhe.



Einbau unter der Arbeitsplatte

* Die genaue Höhe Ihres Trockners hängt davon ab, wie weit die Füße von der Basis der Maschine entfernt sind.

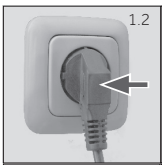


Nivellierung des Trockners

1.1 - Vorbereitung

Entfernen Sie zunächst alle Verpackungen einschließlich des Styroporbodens. Beim Entfernen der Verpackung können Wassertropfen zu sehen sein. Dies ist ein normales Phänomen, das durch den Wassertest im Werk entsteht.

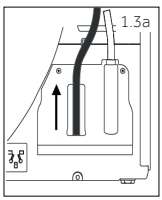
WARNUNG! Nach dem Transport und der Installation MÜSSEN Sie den Trockner vor der Verwendung zwei Stunden lang stehen lassen.



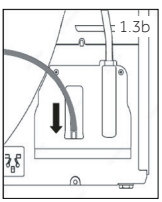
1.2 - Elektrischer Anschluss (Abb. 1.2)

Überprüfen Sie vor jedem Anschluss Folgendes:

- Die Stromversorgung, die Steckdose und die Sicherung müssen den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Die Steckdose muss geerdet sein und es dürfen keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel verwendet werden.
- Der Netzstecker und die Steckdose müssen zueinander passen.
- **Nur UK:** Der britische Stecker entspricht der Norm BS1363A. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



WARNUNG! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst ersetzt werden (siehe Garantiekarte), um eine Gefahr zu vermeiden.



1.3 - Entleerung

Der Trockner ist mit einem Kondensator ausgestattet, in dem sich während des Trocknungszyklus Wasser ansammelt. Dieses Wasser wird in dem abnehmbaren Wasserbehälter oben links im Trockner gesammelt. Das angesammelte Wasser muss nach jedem Trockendurchgang entleert werden, oder Sie können den Trockner so einrichten, dass er mit dem mitgelieferten Ablaufschlauch automatisch entleert wird. Wir empfehlen, den Trockner so einzustellen, dass er sich automatisch entleert, wenn dies möglich ist, insbesondere beim Trocknen voller Ladungen, um zu vermeiden, dass der Wasserbehälter während eines Trockendurchgangs geleert werden muss.

- Ziehen Sie den schwarzen Schlauch vom Anschluss auf der Rückseite des Trockners ab (unten rechts auf der Rückseite, Abb. 1.3a).
- Wickeln Sie den grauen Ablaufschlauch (im Lieferumfang des Trockners enthalten) ab und schließen Sie ihn an die Ablauföffnung der Maschine an (Abb. 1.3b).
- Stecken Sie das andere Ende des Ablaufschlauchs in eine Wanne oder ein Standrohr.

Laden Sie das vollständige Online-Benutzerhandbuch herunter und lesen Sie es, um mehr über die Verwendung zu erfahren:

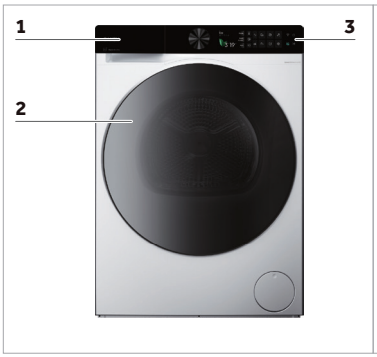
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 11 10/12/2025 18:45:13

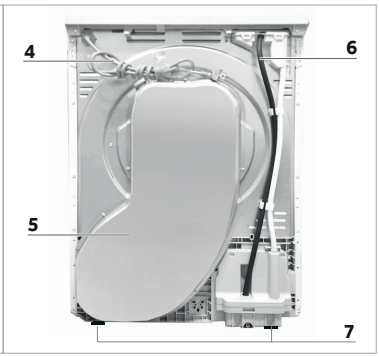
2. Beschreibung des Produkts

2.1 - Abbildung des Geräts

Vorderseite



Rückseite



1 Wasserbehälter
2 Tür des Wäschetrockners
3 Bedienfeld
4 Stromanschlusskabel
5 Hintere Platte
6 Ablauföffnung
7 Verstellbare Füße

2.2 - Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Literatur anhand dieser Liste:



Ablaufschlauch



Handbuch zur Garantie



Energieetikett



Garantiekarten



Sicherheits-handbuch



Benutzer-handbuch

3. Bedienfeld

1 „Ein/Aus"-Taste
2 Taste Start/Pause
3 Anzeige
4 Programm-Knopf
5 Funktionstasten



3.1 - Ein/Aus-Taste

Durch Drücken der Taste **1** schalten Sie den Wärmepumpentrockner ein/aus.

3.2 - Taste „Start/Pause"

Drücken Sie die Taste **2**, um einen Trockenprogramm zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Trockendurchgang zu unterbrechen – die Kontrollleuchte blinkt. Drücken Sie die Taste erneut, um fortzufahren.

3.3 - Anzeige

Das Display **3** zeigt folgende Informationen an:

- Name des Programms
- Verbleibende Zeit
- Verbleibende Zeit der Reservierung
- Alarminformationen und Aufforderungsinformationen
- Fehlercodes und Wartungsinformationen
- Informationen zum Ende der Pause
- Verzögerungszeit

3.4 - Programm-Knopf

Durch Drehen des Knopfes **4** kann eines der 18 Programme ausgewählt werden, dessen Standardeinstellungen angezeigt werden.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 12 10/12/2025 18:45:14

3.5 - Funktionstasten

Die Funktionstasten ermöglichen zusätzliche Optionen im gewählten Programm, bevor das Programm startet. Die entsprechenden Anzeigen werden angezeigt.
Wenn Sie das Gerät ausschalten oder ein neues Programm auswählen, werden alle Optionen angezeigt.
Wenn eine Taste mehrere Optionen hat, kann die gewünschte Option durch aufeinanderfolgendes Drücken der Taste ausgewählt werden.
Wenn Sie die Tasten berühren, ist die Funktion bei schwachem Licht nicht ausgewählt; bei hellem Licht ist die Funktion ausgewählt.

Hinweis

Werkseinstellungen
Um bei jedem Programm die besten Ergebnisse zu erzielen, hat Candy spezifische Standard-einstellungen festgelegt.
Wenn es keine besonderen Anforderungen gibt, werden die Standardeinstellungen empfohlen.

3.5.1 Funktionstaste „Temp."
Mit dieser Taste kann die Trocknungstemperatur an die persönlichen Bedürfnisse oder Anforderungen angepasst werden. Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Trocknungstemperatur einzustellen.

3.5.2 Funktionstaste „Trockengrad"
Drücken Sie diese Taste, um einzustellen, wie hoch der Trockengrad bei Programmende sein soll.

3.5.3 Funktionstaste „i-time"
Mit dieser Taste kann der Benutzer die Trocknungszeit des Zeitprogramms einstellen, wobei die Dauer in 10-Minuten-Schritten geändert wird. Je nach Programm ist die einstellbare Trocknungszeit unterschiedlich.

3.5.4 Funktionstaste „Zurück"
Drücken Sie diese Taste, um zur vorherigen Schnittstelle zurückzukehren.

3.5.5 Funktionstaste „OK"
Drücken Sie diese Taste, um die aktuelle Option zu bestätigen.

3.5.6 Funktionstaste „Knitterschutz"
Mithilfe der Knitterschutz-Funktion kommen die Kleider mit weniger Falten aus dem Trockner. Die Trommel dreht sich nach dem Trocknen, um die Wäsche aufzulockern, sodass sie länger im Trockner bleiben kann, ohne zu zerknittern.

3.5.7 Funktionstaste „Bügelerinnerung"
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Bügelfunktion. Die Standardeinstellung ist „Aus".

3.5.8 Funktionstaste „Hygiene"
Die Hygiene-Funktion wurde entwickelt, um Bakterien, Milben und Viren abzutöten. Nach Auswahl der Hygiene-Funktion wird dieses Logo auf dem Display angezeigt, bis der Trocknungszyklus beginnt.
Bei Aktivierung der Hygienephase leuchtet die Taste erneut auf, um dem Benutzer dies anzuzeigen.

3.5.9 Anzeige „Zeitvorwahl"
Unter normalen Bedingungen leuchtet sie nicht auf. Nach der Auswahl der Verzögerung bleibt sie ständig eingeschaltet.

3.5.10 Kindersicherungsanzeige
Nach dem Einrichten der Kindersicherung sind alle Berührungstasten ungültig, mit Ausnahme der Ausschaltfunktion, bei der ein ungültiger Ton ausgegeben wird.

3.5.11 Einstellungen-Taste
Mit dieser Taste können die Benutzer Funktionseinstellungen vornehmen; zu den auswählbaren Funktionen gehören WLAN, Zurücksetzen, Stummschalten und Sprache.

3.5.12 Smart Drying
Berühren Sie die Taste, um das Programm Smart Drying zu starten.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 13 10/12/2025 18:45:15

3.5.13 WLAN-Taste

Drücken Sie kurz auf diese Taste, um die App-Bedienung des Geräts über die hOn-App zu aktivieren/deaktivieren.

hOn App – Kurzanleitung

- Für die Nutzung der App ist **ein 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk (802.11b/g/n) erforderlich**; 5-GHz- und öffentliche Netzwerke werden nicht unterstützt. Die App ist mit Android-, iOS- und Huawei-Smartphones sowie Tablets kompatibel. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem Bereich mit stabilem WLAN befindet.
- Um die hOn App herunterzuladen, scannen Sie den QR-Code auf dem Gerätedisplay oder gehen Sie über den App-Store Ihres Smartphones unter go.haier-europe.com/download-app.
- Die Registrierung ist nur erforderlich, wenn Sie die App zum ersten Mal verwenden oder wenn das Konto gelöscht wurde.

Koppeln des Geräts

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit demselben 2,4-GHz-WLAN-Netz verbunden ist.
- Öffnen Sie die hOn App, melden Sie sich an, tippen Sie auf „**Gerät hinzufügen**" und folgen Sie den Anweisungen.

Aktivierung der App-Bedienung

- Schalten Sie das Gerät ein, schließen Sie die Tür, und drücken Sie kurz die Taste.
- Die App-Bedienung kann auch während eines laufenden Zyklus aktiviert werden.
- Sie können bis zu 24 Stunden nach der Aktivierung Befehle über die App senden.

Deaktivierung der App-Bedienung

- Drücken Sie kurz die Taste , entweder während eines Zyklus oder wenn kein Zyklus läuft.
- Während eines Zyklus zeigt die App weiterhin den Status an, aber die Befehle (z. B. Stopp/Pause) sind deaktiviert.

Zurücksetzen der WLAN-Einstellungen

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Öffnen Sie, ohne einen Zyklus zu starten, das Menü **Geräteeinstellungen**.
- Navigieren Sie zum **Abschnitt WLAN** und wählen Sie ihn aus. Das System fordert Sie auf, die **WLAN-Anmeldeinformationen** zurückzusetzen. Tippen Sie auf die Taste **ok** , um mit dem Zurücksetzen fortzufahren, oder auf , um den Vorgang abzubrechen.
- Bestätigen Sie nur, wenn Sie das Gerät verkaufen wollen.
- Um das Gerät erneut zu koppeln, entfernen Sie es aus der App und wiederholen Sie die Einrichtung.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 14 10/12/2025 18:45:15

4. Programme

● Ja	/ Nein

Programm	Max. Ladung	AUSWAHL-OPTIONEN						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Trocknungsgrad	i-time	Knitterschutz	Tipps zum Bügeln	Hygiene	Zeitvorwahl
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Spezial 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Spezial 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Weiße Wäsche	2	●	●	●	●	/	/	●
Hemden	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Gentle Dry Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygiene	1	/	/	/	●	/	/	●
Small	5	●	●	●	●	/	●	●
Save & Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Dunkle Wäsche und Buntwäsche	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Synthetik	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mix & Dry	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121 Einstellung des Testprogramms; wir empfehlen Ihnen, das Kondenswasser extern über den Ablaufschlauch abzulassen, wenn Sie eine volle Ladung mit dem **Eco**-Programm trocknen. Dadurch wird vermieden, dass der Wasserbehälter während des Programms geleert werden muss.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 15 10/12/2025 18:45:15

4.1 - Beschreibung der Programme

Eco: Das ECO Programm (Bereit zum Tragen) eignet sich zum Trocknen von nasser Baumwollwäsche und dient zur Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften (umweltfreundliche Produktgestaltung). Dieses Programm ist das energieeffizienteste für das Trocknen von nasser Baumwollwäsche.

Refresh: Die ideale Pflegelösung, um Gerüche aus der Kleidung zu entfernen und Falten zu reduzieren.

Spezial 30': Mit diesem schnellen und effizienten Programm zur Pflege kleinerer Kleidungsstücke sparen Sie Zeit und Energie. Es wird empfohlen, die Wäsche vor dem Trocknen mit hoher Geschwindigkeit zu schleudern, um bessere Ergebnisse zu erzielen.

Spezial 45': Die tägliche Kleidung kann schnell trocknen. Es wird empfohlen, sie vor dem Trocknen bei hoher Drehzahl zu schleudern.

Weiße Wäsche: Das ideale Trocknungsprogramm, das speziell für Baumwollkleidung, Frottee und Handtücher entwickelt wurde.

Hemden: Die Trocknungsfunktion für Hemden kann Falten und Verknotungen wirksam verhindern. Die Trommel dreht sich nur sanft. Es wird empfohlen, die Wäsche unmittelbar nach Beendigung des Trockengangs herauszunehmen.

Genius: Das Programm zur schnellen Trocknung bei 1/2 Beladung sorgt für ein einwandfreies Ergebnis. Es wird empfohlen, die Bekleidung vor dem Trocknen mit hoher Geschwindigkeit zu schleudern.

Gentle Dry Pro: Die Pflege, die die Kleidung in der kalten Jahreszeit warm und flauschig macht.

Hygiene: Die Hygiene-Funktion wurde entwickelt, um Bakterien, Milben und Viren durch Behandlung bei hohen Temperaturen von der Kleidung zu entfernen. Das Programm stellt automatisch den höchsten Trockengrad und die höchste Temperatur ein.

Small: Dieses Programm eignet sich für hitzebeständige, eng anliegende Westen, Unterwäsche, Kinderkleidung usw.

Save & Dry: Mit diesem Schnell-Trocken-Zyklus sind die Wäschestücke in kürzester Zeit fertig. Perfekt, um die Restfeuchtigkeit aus kleinen Mengen von leichter Chemiefaser- oder Baumwollkleidung zu entfernen.

Dunkle Wäsche und Buntwäsche: Dieses Trocknungsprogramm wurde speziell für dunkle und bunte Baumwoll- oder Synthetikstoffe entwickelt und erleichtert Ihnen das Trocknen Ihrer Kleidung.

Jeans: Dieses Programm, dass speziell für Stoffe wie Denim entwickelt wurde, ermöglicht eine gleichmäßige und schnelle Trocknung. Vor dem Gebrauch: Es wird empfohlen, die Wäsche auf links zu drehen.

XXL: Dieses Programm ist geeignet zum Trocknen großformatiger Wäschestücke aus hitzebeständiger Baumwolle, Leinen und Mischgeweben.

Synthetik: Zum Trocknen von synthetischen Textilien, die eine besondere Pflege erfordern.

Woolmark: Zum Trocknen von Wolltextilien. Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links drehen.

Mix & Dry: Geeignet zum Trocknen von hitzebeständigen Baumwoll- und Leinenstoffen sowie deren Mischgeweben.

SmartDry AI: Ein Trocknungsprogramm, das für hitzebeständige Stoffe wie Baumwolle, Leinen und zugehörigen Mischgeweben geeignet ist.

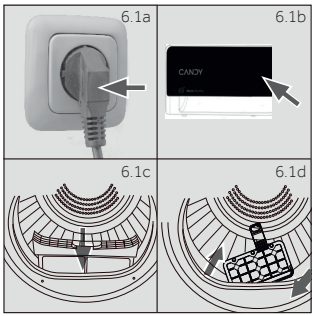
5. Anregungen und Tipps

5.1 - Pflegetabelle

Waschen					
	Waschbar bei max. 95°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 60°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 60°C im Schonwaschgang
	Waschbar bei max. 40°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 40°C im Schonwaschgang		Waschbar bei max. 40°C im Schonwaschgang für sehr empfindliche Wäsche
	Waschbar bei max. 30°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 30°C im Schonwaschgang		Waschbar bei max. 30°C im Schonwaschgang für sehr empfindliche Wäsche
	Handwäsche bei maximal 40°C		Nicht waschen		
Bleichen					
	Jedes Bleichverfahren erlaubt		Nur Sauerstoff / chlorfrei		Nicht bleichen
Trocknen					
	Trocknen im Wäschetrockner bei normaler Temperatur möglich		Trocknen im Wäschetrockner bei niedrigerer Temperatur möglich		Nicht trocknergeeignet
	Trocknen auf der Wäscheleine		Liegend Trocknen		
Bügeln					
	Bügeln bei einer Höchsttemperatur von max. 200°C		Bügeln bei mittlerer Temperatur von max. 150°C		Bügeln bei niedriger Temperatur von max. 110°C; ohne Dampf (Dampfbügeln kann irreversible Schäden verursachen)
	Nicht bügeln				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 16 10/12/2025 18:45:18

6. Täglicher Gebrauch



6.1 - Vorbereiten des Geräts

1. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung (220 V bis 240 V~/50 Hz) an (Abb. 6.1a).
2. Stellen Sie Folgendes sicher:
   - Der Wasserbehälter ist leer und ordnungsgemäß installiert (Abb. 6.1b).
   - Der Flusenfilter ist sauber und ordnungsgemäß installiert (Abb. 6.1c).
   - Der Kondensatorfilter ist sauber und ordnungsgemäß installiert (Abb. 6.1d).

6.2 - Wäsche in das Gerät laden

- Lockern Sie die Wäsche auf und geben Sie die vorsortierte Wäsche in den Trockner.
- Überladen Sie die Maschine nicht.
- Schließen Sie die Tür vorsichtig. Achten Sie darauf, dass die Kleidung nicht eingeklemmt wird.

6.3 - Herausnehmen und Einlegen von Kleidung

Um Kleidung herauszunehmen oder einzulegen, kann das Programm jederzeit unterbrochen werden:

- Drücken Sie die Taste „**Start/Pause**". Das Programm wird beim Öffnen der Tür unterbrochen. Seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen oder Hinzufügen von Kleidung! Das Innere der Trommel oder die Kleidung selbst kann heiß sein, so dass die Gefahr von Verbrennungen besteht.
- Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie nach dem Schließen der Tür die Taste „**Start/Pause**".

VORSICHT! Nichttextile sowie kleine, lose oder scharfkantige Gegenstände können zu Fehlfunktionen und Schäden an Kleidung und Gerät führen.

WARNUNG! Schalten Sie den Trockner niemals vor dem Ende des Trocknungszyklus aus, es sei denn, Sie nehmen alle Wäschestücke schnell heraus und breiten sie aus, damit die Wärme abgegeben werden kann.

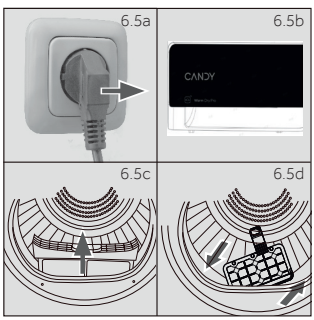
6.4 - Beladen des Trockners

- Legen Sie die Wäsche gleichmäßig in die Trommel und achten Sie darauf, den Trockner nicht zu überladen.
- Schalten Sie den Wäschetrockner durch Drücken der **Ein/Aus**-Taste ein.

Hinweis Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

- Stellen Sie Funktionen wie **Temperatur**, **Trockengrad** und **Zeitvorwahl** ein.
- Drücken Sie anschließend die Taste **Start/Pause**, um den Trockendurchgang zu starten.

6.5 - Ende des Trocknungszyklus



Der Wäschetrockner schaltet sich automatisch ab, wenn ein Trocknungszyklus beendet ist. Auf dem Display wird etwa 5 Sekunden lang ***Ende*** angezeigt. Öffnen Sie die Tür des Wäschetrockners und nehmen Sie die Wäsche heraus.

1. Drehen Sie den Knopf, um den Trockner auszuschalten.
2. Ziehen Sie den Stecker des Wäschetrockners aus der Steckdose (Abb. 6.5a).
3. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Trockenzyklus (Abb. 6.5b).
4. Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Trockendurchgang (Abb. 6.5c).
5. Reinigen Sie den Kondensatorfilter nach jedem Trockendurchgang (Abb. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 17 10/12/2025 18:45:18

7. Pflege und Reinigung

7.1 - Leeren des Wasserbehälters

Während des Betriebs kondensiert der Dampf zu Wasser und sammelt sich im Wasserbehälter. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Trocknungszyklus aus.

1. Ziehen Sie den Wasserbehälter aus seinem Gehäuse.
2. Leeren Sie den Wasserbehälter aus.
3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in den Wäschetrockner ein.

7.2 - Reinigung des Flusensiebs

Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Trockengang.

1. Nehmen Sie das Flusensieb aus der Trommel (Abb. 7.1a).
2. Öffnen Sie das Flusensieb (Abb. 7.1b).
3. Entfernen Sie die Flusenreste aus dem Flusensieb (Abb. 7.1c).
4. Setzen Sie das gereinigte Flusensieb wieder in den Wäschetrockner ein (Abb. 7.1d).

7.3 - Reinigung des Kondensatorfilters

Reinigen Sie den Filter nach jedem Trockendurchgang.

1. Öffnen Sie die Tür (Abb. 7.2a).
2. Ziehen Sie das Flusensieb aus dem vorderen Kanal heraus (Abb. 7.2b).
3. Ziehen Sie den Kondensatorfilter aus dem Luftkanal (Abb. 7.2c).
4. Trennen Sie den Schwammfilter vom Kondensatorfilter und reinigen Sie ihn von eventuellen Rückständen (Abb. 7.2d).
5. Bringen Sie den Schwamm wieder am Kondensatorfilter an und setzen Sie ihn wieder in den Kanal ein.

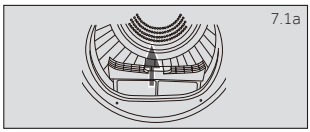
Hinweis Wenn das Flusensieb/der Kondensatorfilter stark verschmutzt ist, kann er unter fließendem Wasser gereinigt werden. Lassen Sie es/ihn vor der Verwendung vollständig trocknen.

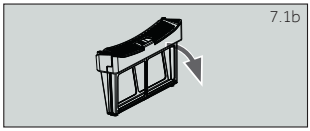
7.4 - Wäschetrockner

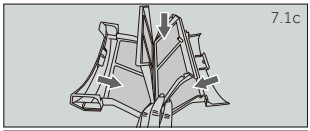
Wischen Sie die Außenseite des Wäschetrockners und das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder ätzenden Mittel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

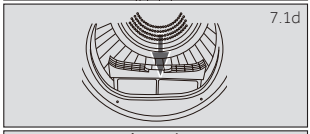
7.5 - Trommel

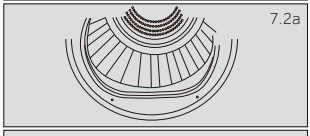
Nach einer gewissen Betriebszeit bilden die im Wasser enthaltenen Mikroelemente wie Kalzium und Mineralstoffe einen unsichtbaren Film im Inneren der Trommel. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und etwas Waschmittel, um sie zu entfernen. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder ätzenden Mittel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

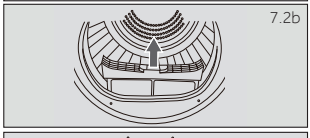

7.1a

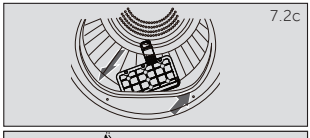

7.1b

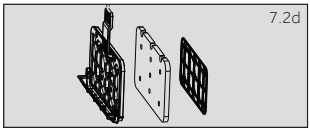

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 18 10/12/2025 18:45:20

EN Heat-Pump-Dryer

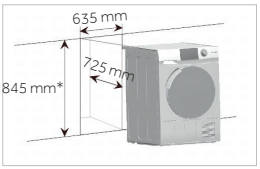
Download the **hOn** App

This appliance is intended for drying items which have been washed in a water solution and are marked on the manufacturer's care label as being suitable for tumble drying.
It is designed exclusively for domestic use inside the house. It is not intended for commercial or industrial use. Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of all warranty and liability claims.

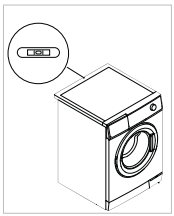
1. Installation



Place the appliance and set the feet at desired level



Installation under the worktop
* The exact height of your dryer is dependent on how far the feet are extended from the base of the machine.

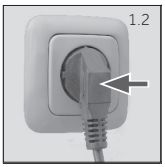


Level the dryer

1.1 - Preparation

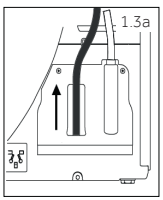
Remove all packages including the polystyrene base firstly. While removing the package, water drops may be observed. This is normal phenomenon results from water test in the factory.

WARNING! After transportation and installation, you MUST leave the dryer to stand for two hours before use.

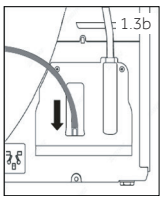


1.2 - Electrical connection (fig. 1.2)

Before each connection check if:
- Power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- The power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- The power plug and socket are strictly match.
- **Only UK:** The UK plug meets BS1363A standard. Put the plug into the socket.



WARNING! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent (see warranty card) in order to avoid a hazard!



1.3 - Draining

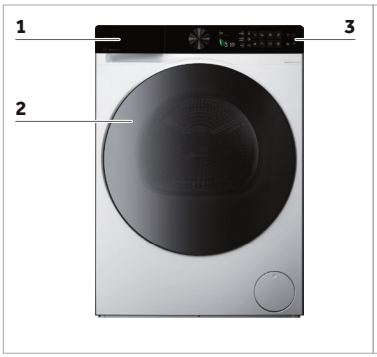
The dryer is equipped with a condenser unit which accumulates water during the drying cycle. This water is collected in the removable water tank located at the top left of the dryer. The accumulated water must be emptied after each drying cycle or you can setup your dryer to drain automatically using the drain hose included.
We recommend the dryer is set up to drain automatically where possible especially when drying full loads, this will avoid the risk to empty the water tank during a drying cycle.
- Remove the black hose from the connection at the back of the dryer (Bottom right of the back Fig. 1.3a).
- Uncoil the grey drain hose (included with your dryer) and connect it to the machine drain port (Fig. 1.3b).
- Place the other end of the drain hose into a tub or standpipe.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 19 10/12/2025 18:45:21

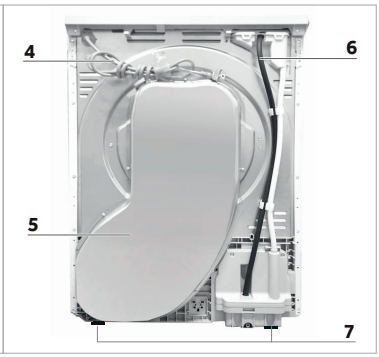
2. Product description

2.1 - Picture of appliance

Front side



Rear side



1 Water tank
2 Tumble dryer door
3 Control panel
4 Power supply cord
5 Back plate
6 Drainage outlet
7 Adjustable feet

2.2 - Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:


Drain hose


Warranty manual


Energy label


Warranty cards


Security manual


User manual

3. Control panel

1 "Power" button
2 "Start/Pause" button
3 Display
4 Program knob
5 Function buttons



3.1 - Power button

By pressing the button **1** to switch on/off the heat-pump-Dryer.

3.2 - "Start/Pause" button

By pressing the button **2** to start a drying cycle. Press button again to pause the drying cycle - indicator light is flashing. Press button again to continue.

3.3 - Display

The display **3** shows following information:

- Program name
- Remaining time
- Reservation remaining time
- Alarm information and prompt information
- Error codes and service information
- Pause end information
- Delay time

3.4 - Programme knob

By turning the knob **4** one of 18 programmes can be selected, its default settings will be displayed.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 20 10/12/2025 18:45:22

3.5 - Function buttons

The function buttons enable additional options in the selected programme before programme starts. The related indicators are displayed.
By switching off the appliance or setting a new programme, all options are displayed.
If a button has multiple options, the desired option can be selected by pressing the button sequentially.
By touching the buttons, when it is in dull light, the function is unselected; when it is in bright light, the function is selected.

Note

Factory settings
To get best results in each programme, Candy has defined specific default settings.
If there is no special requirement, default setting are recommended.

3.5.1 "Temp." function button
This button is set to adjust drying temperature based on personal needs or requirements. Pressing this button to set the drying temperature you want.

3.5.2 "Dry Level" function button
Press this button to set the final moisture content of the laundry at the end of cycle.

3.5.3 "i-time" function button
This button allows users to adjust the drying time of the timing program, with each time period being 10 minutes. The drying time that different programs can set varies.

3.5.4 "Back" function button
Press this button to return to the previous interface.

3.5.5 "OK" function button
Press this button to return to confirm the current option.

3.5.6 "Anti-crease" function button
The Anti-crease function is designed to help remove wrinkles from clothes. After the drying cycle, the drum will rotate to stretch the clothes, so there is no need to worry about for getting to take them out.

3.5.7 "Iron Reminder" function button
Set the on and off of the ironing function. The default is off.

3.5.8 "Hygienic" function button
Hygienic function is designed to kill bacteria and mites as well as virus. After selecting Hygienic function, this logo will on the display until the drying cycles starts.
When entering to the hygienic phase, the button will light up again to indicate users.

3.5.9 "Delay" indicator
Under normal conditions, it does not light up. After selecting the reservation, it remains on constantly, and it is always on.

3.5.10 Child Lock indicator
After the child lock is set up, all touch keys are invalid except for the power-off function, which prompts an invalid sound.

3.5.11 Settings button
This button allows users to perform function settings, and the selectable functions include Wi-Fi, Reset, Mute, and Language.

3.5.12 Smart drying
Touch the button to start the Smart Drying.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 21 10/12/2025 18:45:23

3.5.13 Wi-Fi button

Shortly press this button to activate/deactivate the Remote Control of the appliance via the hOn App.

hOn App – Quick Guide

- To use the app, **a 2.4 GHz Wi-Fi network (802.11b/g/n) is required**; 5 GHz and public networks are not supported. The app is compatible with Android, iOS, and Huawei smartphones and tablets. Make sure the appliance is placed in an area with strong Wi-Fi coverage.
- You can download the hOn App by scanning the QR code on the appliance display or from your smartphone's app store at go.haier-europe.com/download-app.
- Registration is required only the first time you use the app or if the account has been deleted.

To pair the appliance

- Make sure your smartphone is connected to the same 2.4 GHz Wi-Fi network.
- Open the hOn App, log in, tap "**Add Appliance**", and follow the instructions.

To activate Remote Control

- Turn on the appliance, close the door, and briefly press the button.
- Remote Control can also be activated during a running cycle.
- You can send commands from the app for up to 24 hours after activation.

To deactivate Remote Control

- Briefly press the press the button, either during a cycle or when no cycle is in progress.
- If a cycle is running, the app will still display its status, but commands (e.g., stop/pause) will be disabled.

To reset Wi-Fi settings

- Make sure the appliance is powered on.
- Without starting any cycle, go to the **appliance settings** menu.
- Navigate to the **Wi-Fi section** and select it. The system will ask to reset **Wi-Fi credentials**. Tap ok button to proceed with the reset or button to abort the operation.
- Confirm only if you plan to sell the appliance.
- To pair again, remove the appliance from the app and repeat the setup.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 22 10/12/2025 18:45:24

4. Programmes

● Yes	/ No

Programme	Max. Load	SELECTABLE OPTIONS						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Dry-ness	i-time	Anti-wrinkle	Ironing tips	Hy-gienic	Delay
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Special 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Special 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
White	2	●	●	●	●	/	/	●
Shirts	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Gentle Dry Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygiene	1	/	/	/	●	/	/	●
Small	5	●	●	●	●	/	●	●
Save&Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Darks & Coloured	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Synthetics	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mix & Dry	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121 test program setting, we recommend that you drain the condensed water externally through the drain hose when drying a full load using the **Eco** program. This will avoid to empty the water tank during the cycle.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 23 10/12/2025 18:45:24

4.1 - Programmes Description

Eco: The ECO programme Ready to Wear is suitable to dry wet cotton laundry and is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation (environmentally friendly products design). This programme is the most efficient in terms of energy consumption for drying wet cotton laundry.

Refresh: The ideal care solution for eliminating odors from clothes and reducing wrinkles.

Special 30': This quick and efficient small-item clothing care program enables you to achieve time-saving and energy-conserving results effortlessly. It is recommended to do a high-speed spin-drying first before drying, for better results.

Special 45': Daily clothes can dry quickly. It is recommended to first use a high-speed spin dryer to spin-dry them before drying them.

White: An ideal drying cycle system specially designed for cotton garments, sponge and towels.

Shirts: This shirt's drying function can effectively prevent wrinkles and tangling. Just gently swing the basket. It is recommended to remove the clothes immediately after the drying cycle is completed.

Genius: Medium-load rapid drying procedure ensures the best drying effect. It is recommended to perform high-speed spin-drying before drying.

Gentle Dry Pro: Suitable for warm and fluffy care of dry clothes in cold season.

Hygiene: The Hygienic function is designed to remove bacteria, mites, and viruses from clothes using high-temperature treatment. The program will automatically set the highest drying level and temperature.

Small: Drying suitable for heat-resistant close-fitting vests, underwear, children's clothing, etc.

Save & Dry: This quick dry cycle allows you to have items ready in a short time. Perfect to remove the residual humidity from small amounts of light weight chemical fiber or cotton clothing.

Darks & Coloured: This ideal drying cycle is specially designed for dark and colorful cotton or synthetic fabrics, making it easy for you to dry your clothes.

Jeans: This dryer, specially designed for fabrics such as denim, can achieve uniform and rapid drying. Before use. It is recommended to turn the clothes inside out and dry them first.

XXL: It is suitable for drying large-sized clothes made of heat-resistant cotton, linen and mixed materials.

Synthetics: To dry synthetic fabrics that need an accurate and specific treatment.

Woolmark: For drying wool clothes. It is recommended to reverse all clothes before drying.

Mix & Dry: Suitable for drying heat-resistant cotton and linen materials as well as their mixed garments.

SmartDry AI: A drying program suitable for heat-resistant fabrics such as cotton, linen, and their blends.

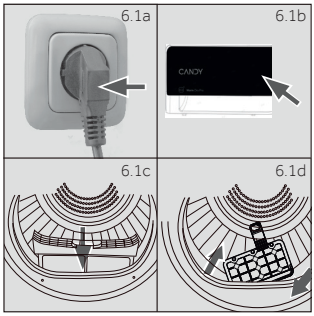
5. Suggestions and tips

5.1 - Care chart

Washing					
	Washable up to 95°C normal process		Washable up to 60°C normal process		Washable up to 60°C mild process
	Washable up to 40°C normal process		Washable up to 40°C mild process		Washable up to 40°C very mild process
	Washable up to 30°C normal process		Washable up to 30°C mild process		Washable up to 30°C very mild process
	Wash by hand max 40°C		Do not wash		
Bleaching					
	Any bleaching allowed		Only oxygen / non chlorine		Do not bleach
Drying					
	Tumble drying possible normal temperature		Tumble drying possible lower temperature		Do not tumble dry
	Line drying		Flat drying		
Ironing					
	Iron at a maximum temperature up to 200°C		Iron at a medial temperature up to 150°C		Iron at a low temperature up to 110°C; without steam (steam ironing may cause irreversible damage)
	Do not iron				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 24 10/12/2025 18:45:26

6. Daily use



6.1 - Prepare the appliance

1. Connect the appliance to a power supply (220V to 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Make sure:
   - The water tank is empty and properly installed (Fig. 6.1b).
   - The lint filter is clean and properly installed (Fig. 6.1c).
   - The condenser filter is clean and properly installed (Fig. 6.1d).

6.2 - Load clothes into the appliance

- Loosen up and insert presorted laundry.
- Don't overload.
- Close the door carefully. Make sure that clothes are not pinched.

6.3 - Take out and add clothes

To remove or add clothes, the program can be interrupted at any time:

- Press the "**Start/Pause**" button. The cycle will be interrupted if opening the door. Be careful when taking out or adding clothes! The Interior of the drum or the clothes themselves may be hot, so that there is danger of burns.
- To continue the program, press the "**Start/Pause**" button after closing the door.

CAUTION! Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

WARNING! Never turn the dryer off before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat can be released.

6.4 - Loading the dryer

- Place the laundry evenly in the drum making sure not to overload the dryer.
- Switch on the tumble dryer by pressing the **power** button.

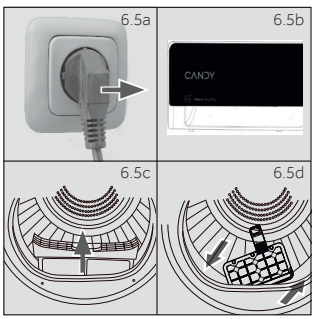
Notice Fabric softeners or similar products should be used as specified in the manufacturer's instructions.

- Set functions such as **Temperature**, **Dry level**, **Delay**.
- Afterwards press the **Start/Pause** button to start the dry cycle.

6.5 - End of dry cycle

The tumble dryer stops operation automatically when a dry cycle is complete. The display shows ***End*** for about 5 seconds. Open the tumble dryer door and take out clothes.

1. Turn the knob to turn off the dryer.
2. Unplug the tumble dryer from the power socket (Fig. 6.5a).
3. Empty the water tank after each dry cycle (Fig. 6.5b).
4. Clean the lint filter after each dry cycle (Fig. 6.5c).
5. Clean the condenser filter after each dry cycle (Fig. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 25 10/12/2025 18:45:27

7. Care and cleaning

7.1 - Empty the water tank

During operation, steam is condensed into water and collected in the water tank. Empty the water tank after each drying cycle.

1. Pull out the water tank from its housing.
2. Empty the water tank.
3. Reinstall the water tank to the tumble dryer.

7.2 - Lint filter cleaning

Clean the lint filter after each dry cycle.

1. Remove the lint filter from the drum (Fig. 7.1a).
2. Open up the lint filter (Fig. 7.1b).
3. Remove the lint residuals from lint filter (Fig. 7.1c).
4. Reinstall the cleaned lint filter in the tumble dryer (Fig. 7.1d).

7.3 - Condenser filter cleaning

Clean the filter after each dry cycle.

1. Open the door (Fig. 7.2a).
2. Pull out the lint filter from front duct (Fig. 7.2b).
3. Pull out the condenser filter from the air duct (Fig. 7.2c).
4. Separate the sponge filter from the condenser filter and clean it from any residuals (Fig. 7.2d).
5. Reinstall the sponge to the condenser filter and put it back into the duct.

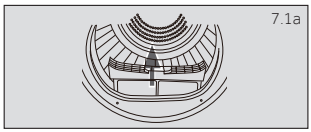
Notice If the lint / the condenser filter is very dirty, it can be cleaned under running water. Let it dry completely before use.

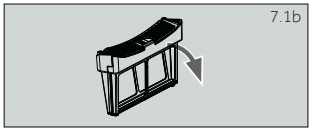
7.4 - Tumble dryer

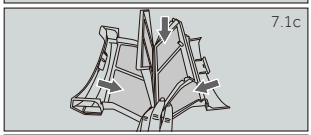
Wipe the outside of the tumble dryer and the control panel with a damp cloth. Do not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the device.

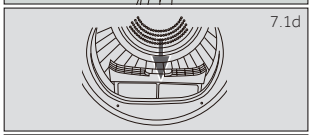
7.5 - Drum

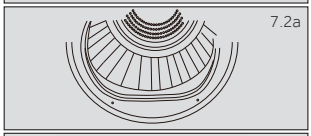
After running for a while, micro elements like calcium and mineral substances contained in the water will result in an invisible film formed inside the drum. Use a damp cloth and some detergent to remove it. Do not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the device.

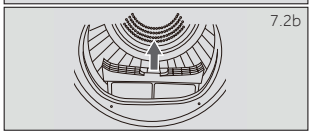

7.1a

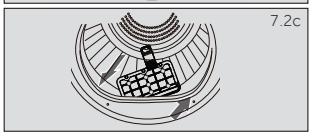

7.1b

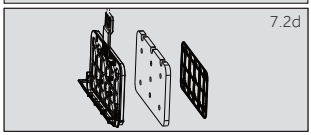

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 26 10/12/2025 18:45:28

ES Bomba de calor-Secadora

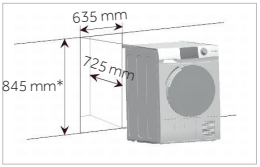
Descargue la aplicación **hOn**

Este aparato está diseñado para secar artículos que hayan sido lavados en una solución de agua y que estén marcados en la etiqueta de cuidado del fabricante como aptos para la secadora.
Está diseñado exclusivamente para uso doméstico en el interior de la vivienda. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permiten cambios ni modificaciones en el dispositivo. Los usos no previstos pueden causar peligros y la pérdida de todos los derechos de garantía y responsabilidad.

1. Instalación

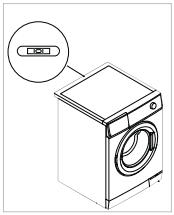


Coloque el aparato y ajuste las patas al nivel deseado



Instalación bajo la encimera

* La altura exacta de su secadora depende de la distancia a la que se extiendan las patas desde la base de la máquina.

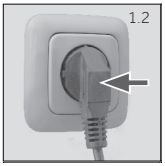


Nivelar la secadora

1.1 - Preparación

Retire en primer lugar todos los embalajes, incluida la base de poliestireno. Al retirar el embalaje, pueden observarse gotas de agua. Este fenómeno normal es el resultado de las pruebas de agua realizadas en la fábrica.

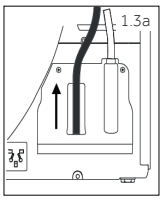
ADVERTENCIA Después del transporte y la instalación, DEBE dejar la secadora en reposo durante dos horas antes de utilizarla.



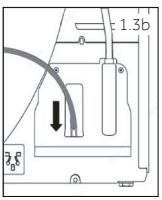
1.2 - Conexión eléctrica (fig. 1.2)

Antes de cada conexión compruebe si:

- La fuente de alimentación, la toma de corriente y los fusibles son los adecuados según la placa de características.
- La toma de corriente tiene toma de tierra y no se utilizan enchufes múltiples ni alargadores.
- El enchufe y la toma de corriente coinciden perfectamente.
- **Solo para Reino Unido:** El enchufe británico cumple la norma BS1363A. Coloque el enchufe en la toma.



ADVERTENCIA Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio técnico (consulte la tarjeta de garantía) para evitar situaciones de peligro.



1.3 - Desagüe

La secadora está equipada con una unidad condensadora que acumula agua durante el ciclo de secado. Esta agua se recoge en el depósito de agua extraíble situado en la parte superior izquierda de la secadora. El agua acumulada debe vaciarse después de cada ciclo de secado o puede configurar su secadora para que desagüe automáticamente utilizando la manguera de desagüe incluida. Recomendamos configurar la secadora para que se vacíe automáticamente siempre que sea posible, especialmente al secar cargas completas, para evitar el riesgo de vaciar el depósito de agua durante un ciclo de secado.

- Retire la manguera negra de la conexión situada en la parte trasera de la secadora (parte inferior derecha de la parte trasera Fig. 1.3a).
- Desenrolle la manguera de desagüe gris (incluida con la secadora) y conéctela al orificio de desagüe de la máquina (Fig. 1.3b).
- Coloque el otro extremo de la manguera de desagüe en un fregadero o tubo de desagüe.

Descargue y lea en línea el Manual del usuario completo para obtener más información en:

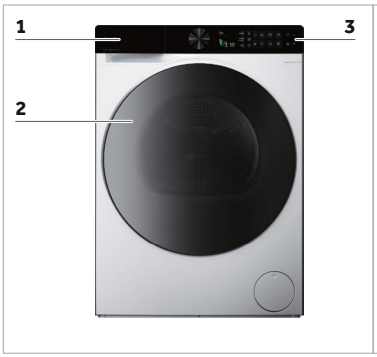
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 27 10/12/2025 18:45:29

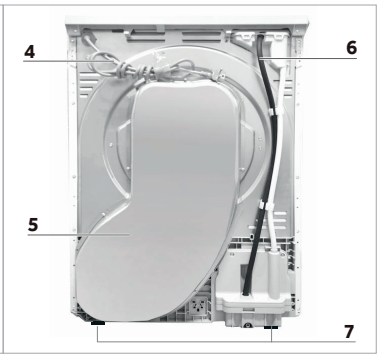
2. Descripción del producto

2.1 - Imagen del aparato

Parte delantera



Parte trasera



1 Depósito de agua
2 Puerta de la secadora
3 Panel de control
4 Cable de alimentación
5 Placa posterior
6 Salida de desagüe
7 Patas ajustables

2.2 - Accesorios

Compruebe los accesorios y la documentación de acuerdo con esta lista:



Manguera de desagüe



Manual de garantía



Etiqueta de datos energéticos



Tarjetas de garantía



Manual de seguridad



Manual del usuario

3. Panel de control

1 Botón de "encendido"
2 Botón de "Inicio/Pausa"
3 Pantalla
4 Selector de programa
5 Botones de función



3.1 - Botón de encendido

Pulsando el botón **1** para encender/apagar la secadora.

3.2 - Botón "Inicio/Pausa"

Pulsando el botón **2** para iniciar un ciclo de secado. Pulse de nuevo el botón para pausar el ciclo de secado: el indicador luminoso parpadea. Pulse de nuevo el botón para continuar.

3.3 - Pantalla

La pantalla **3** muestra la siguiente información:

- Nombre del programa
- Tiempo restante
- Tiempo restante de reserva
- Información sobre alarmas y avisos
- Códigos de error e información de servicio
- Información de fin de pausa
- Tiempo diferido

3.4 - Selector de programa

Al girar el selector **4** se puede seleccionar uno de los 18 programas y se mostrará su configuración por defecto.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 28 10/12/2025 18:45:30

3.5 - Botones de función

Los botones de función activan opciones adicionales en el programa seleccionado antes de que éste comience. Se muestran los indicadores correspondientes.
Al apagar el aparato o establecer un nuevo programa, se muestran todas las opciones.
Si un botón tiene varias opciones, la opción deseada puede seleccionarse pulsando el botón secuencialmente.
Al tocar los botones, cuando están poco iluminados, indica que la función no está seleccionada; cuando están muy iluminados, la función está seleccionada.

Nota

Configuración de fábrica
Para obtener los mejores resultados en cada programa, Candy ha definido la configuración específica por defecto.
Si no hay ningún requisito especial, se recomienda la configuración por defecto.

3.5.1 Botón de función "Temp."
Este botón permite ajustar la temperatura de secado en función de las necesidades o requisitos personales.
Al pulsar este botón se ajusta la temperatura de secado deseada.

3.5.2 Botón de función "Nivel de secado"
Pulse este botón para ajustar el contenido de humedad final de la colada al final del ciclo.

3.5.3 Botón de función "i-time"
Este botón permite al usuario ajustar el tiempo de secado del programa de temporización, siendo cada periodo de tiempo de 10 minutos. El tiempo de secado que establecen los distintos programas varía.

3.5.4 Botón de función "Atrás"
Pulse este botón para volver a la interfaz anterior.

3.5.5 Botón de función "Aceptar"
Pulse este botón para volver a confirmar la opción actual.

3.5.6 Botón de función "Antiarrugas"
La función Antiarrugas está diseñada para ayudar a quitar las arrugas de la ropa. El tambor girará después del ciclo de secado para estirar la ropa, por lo que no hay que preocuparse por olvidarse de sacar la ropa.

3.5.7 Función "Recordatorio de plancha"
Establece el encendido y apagado de la función de planchado. Por defecto está apagado.

3.5.8 Botón de función "Higiene"
La función Higiene está diseñada para eliminar bacterias y ácaros, así como virus. Después de seleccionar la función Higiene, este logotipo se mostrará en la pantalla hasta que se inicien los ciclos de secado.
Al entrar en la fase de higiene, el botón se iluminará de nuevo para indicarlo a los usuarios.

3.5.9 Indicador de "Diferido"
En condiciones normales, no se enciende. Una vez seleccionada la reserva, permanece encendido de forma constante.

3.5.10 Indicador de bloqueo infantil
Una vez configurado el bloqueo infantil, las teclas táctiles no son válidas, excepto la función de apagado, que emite un sonido no válido.

3.5.11 Botón Configuración
Este botón permite a los usuarios realizar ajustes de función; las funciones seleccionables incluyen Wi-Fi, Restablecer, Silenciado e Idioma.

3.5.12 Secado inteligente
Toque el botón para iniciar el Secado inteligente.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 29 10/12/2025 18:45:31

3.5.13 Botón Wi-Fi

Pulse brevemente este botón para activar/desactivar el control remoto del aparato a través de la aplicación hOn.

Aplicación hOn - Guía rápida

- Para utilizar la aplicación, se necesita **una red Wi-Fi de 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; las redes públicas y de 5 GHz no son compatibles. La aplicación es compatible con smartphones y tablets Android, iOS y Huawei. Asegúrese de que el aparato está colocado en una zona con buena cobertura Wi-Fi.
- Puede descargar la aplicación hOn escaneando el código QR de la pantalla del aparato o desde la tienda de aplicaciones de su smartphone en go.haier-europe.com/download-app.
- Solo es necesario registrarse la primera vez que se utiliza la aplicación o si se ha suprimido la cuenta.

Para emparejar el aparato

- Asegúrese de que su smartphone está conectado a la misma red Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Abra la aplicación hOn, inicie sesión, pulse "**Añadir aparato**" y siga las instrucciones.

Para activar el control remoto

- Encienda el aparato, cierre la puerta y pulse brevemente el botón .
- El control remoto también puede activarse durante un ciclo en curso.
- Puede enviar comandos desde la aplicación hasta 24 horas después de la activación.

Para desactivar el control remoto

- Pulse brevemente el botón , ya sea durante un ciclo o cuando no haya ningún ciclo en curso.
- Si un ciclo está en marcha, la aplicación seguirá mostrando su estado, pero los comandos (por ejemplo, detener/pausa) estarán desactivados.

Para restablecer la configuración Wi-Fi

- Asegúrese de que el aparato está encendido.
- Sin iniciar ningún ciclo, vaya al menú de **configuración del aparato**.
- Vaya a la **sección Wi-Fi** y selecciónela. El sistema le pedirá que restablezca las **credenciales Wi-Fi**. Pulse el botón ok para proceder al reinicio o para cancelar la operación.
- Confirme solo si piensa vender el aparato.
- Para volver a emparejar, elimine el aparato de la aplicación y repita la configuración.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 30 10/12/2025 18:45:32

4. Programas

● Sí	/ No

Programa	Máx. carga	OPCIONES SELECCIONABLES						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Secado	i-time	Antia-rrugas	Conse-jos de plan-chado	Higiene	Diferi-do
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Especial 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Especial 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Ropa blanca	2	●	●	●	●	/	/	●
Camisas	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Secado suave Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higiene	1	/	/	/	●	/	/	●
Small	5	●	●	●	●	/	●	●
Secado para guardar	1	/	/	/	/	/	/	●
Ropa oscura y de color	3	●	●	●	●	●	●	●
Vaqueros	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintéticos	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mixtos y secado	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Configuración del programa de prueba EN 61121, recomendamos drenar el agua condensada externamente a través de la manguera de desagüe cuando seque una carga completa usando el programa **Eco**. Esto evitará tener que vaciar el depósito de agua durante el ciclo.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 31 10/12/2025 18:45:32

4.1 - Descripción de los programas

Eco: El programa ECO Listo para usar es adecuado para secar ropa de algodón húmeda y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE sobre diseño ecológico (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente). Este programa es el más eficiente en términos de consumo de energía para el secado de ropa de algodón húmeda.

Refresh: la solución de cuidado ideal para eliminar los olores de la ropa y reducir las arrugas.

Especial 30': este programa rápido y eficaz para el cuidado de prendas pequeñas le permite conseguir resultados que ahorran tiempo y energía sin esfuerzo. Se recomienda realizar primero un centrifugado de alta velocidad antes del secado, para obtener mejores resultados.

Especial 45': la ropa de diario se seca rápidamente. Se recomienda utilizar primero una centrifugadora de alta velocidad para escurrirla antes de proceder al secado.

Ropa blanca: un sistema de ciclo de secado ideal especialmente diseñado para prendas de algodón, esponjas y toallas.

Camisas: esta función de secado de camisetas puede impedir eficazmente las arrugas y los enredos. Solo hay que balancear suavemente la cesta. Se recomienda retirar la ropa inmediatamente después de finalizar el ciclo de secado.

Genius: el procedimiento de secado rápido de carga media garantiza el mejor efecto de secado. Se recomienda realizar un centrifugado de alta velocidad antes de proceder al secado.

Secado suave Pro: adecuado para el cuidado cálido y almidonado de la ropa seca en la estación fría.

Higiene: la función Higiene está diseñada para eliminar bacterias, ácaros y virus de la ropa mediante un tratamiento a alta temperatura. El programa establecerá automáticamente el nivel y la temperatura de secado más altos.

Small: secado adecuado para chalecos ajustados resistentes al calor, ropa interior, ropa infantil, etc.

Secado para guardar: este ciclo de secado rápido permite que las prendas estén listas en poco tiempo. Perfecto para eliminar la humedad residual de pequeñas cantidades de ropa ligera de fibra química o algodón.

Ropa oscura y de color: este ciclo de secado ideal está especialmente diseñado para tejidos oscuros y de color de algodón o sintéticos, lo que le facilitará el secado de su ropa.

Vaqueros: esta secadora, especialmente diseñada para tejidos como la tela vaquera, puede conseguir un secado uniforme y rápido. Antes de usarla, se recomienda poner la ropa del revés y secarla primero.

XXL: adecuado para secar ropa grande de algodón, lino y materiales mixtos resistentes al calor.

Sintéticos: para secar tejidos delicados y sintéticos que necesitan un tratamiento específico y adaptado.

Woolmark: para secar ropa de lana. Antes de secar, se recomienda dar la vuelta a las prendas.

Mixtos y secado: adecuado para secar materiales de algodón y lino resistentes al calor, así como sus prendas mixtas.

SmartDry AI: un programa de secado adecuado para tejidos resistentes al calor como el algodón, el lino y sus mezclas.

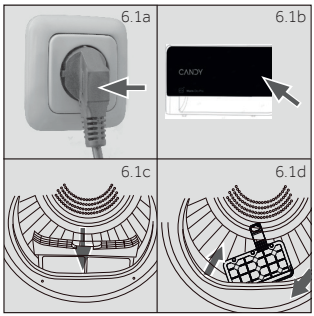
5. Sugerencias y consejos

5.1 - Tabla de cuidados

Lavado					
95	Lavable hasta 95 °C, proceso normal	60	Lavable hasta 60 °C, proceso normal	60	Lavable hasta 60 °C, proceso suave
40	Lavable hasta 40 °C, proceso normal	40	Lavable hasta 40 °C, proceso suave	40	Lavable hasta 40 °C, proceso muy suave
30	Lavable hasta 30 °C, proceso normal	30	Lavable hasta 30 °C, proceso suave	30	Lavable hasta 30 °C, proceso muy suave
	Lavar a mano, máximo de 40 °C		No lavar		
Uso de blanqueadores					
	Cualquier blanqueo permitido		Solo oxígeno/ sin cloro		No blanquear
Secado					
	Secado en secadora posible a temperatura normal		Secado en secadora posible a temperatura baja		No secar en secadora
	Secado en tendedero		Secado plano		
Planchado					
	Planchar a una temperatura máxima de 200 °C		Plancha a una temperatura media de no más de 150 °C		Planchar a una temperatura baja de no más de 110 °C; sin vapor (el planchado con vapor puede causar daños irreversibles)
	No planchar				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 32 10/12/2025 18:45:34

6. Uso diario



6.1 - Preparar el aparato

1. Conecte el aparato a una fuente de alimentación (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Asegúrese de que:
   - El depósito de agua está vacío y correctamente instalado (Fig. 6.1b).
   - El filtro de pelusas está limpio y correctamente instalado (fig. 6.1c).
   - El filtro del condensador está limpio y correctamente instalado (Fig. 6.1d).

6.2 - Cargar la ropa en el aparato

- Sacuda e introduzca la ropa previamente clasificada.
- No sobrecargue el aparato.
- Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que la ropa no quede apretada.

6.3 - Quitar y poner ropa

Para quitar o poner ropa, el programa puede interrumpirse en cualquier momento:

- Pulse el botón "**Inicio/Pausa**". El ciclo se interrumpirá si se abre la puerta. Cuidado al quitar o poner ropa. El interior del tambor o la propia ropa pueden estar calientes, por lo que existe peligro de quemaduras.
- Para continuar con el programa, pulse el botón "**Inicio/Pausa**" después de cerrar la puerta.

PRECAUCIÓN Los objetos no textiles, así como los pequeños, sueltos o con bordes afilados pueden causar averías y daños en la ropa y el aparato.

ADVERTENCIA No apague nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado a menos que se retiren rápidamente todas las prendas y se extiendan para que se pueda liberar el calor.

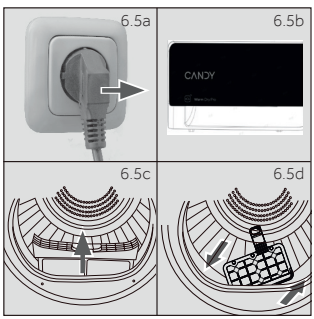
6.4 - Cargar la secadora

- Coloque la ropa uniformemente en el tambor asegurándose de no sobrecargar la secadora.
- Encienda la secadora pulsando el botón de **encendido**.

Aviso Los suavizantes o productos similares deben utilizarse según se especifica en las instrucciones del fabricante.

- Ajuste funciones como **Temperatura**, **Nivel de secado** o **Diferido**.
- A continuación, pulse el botón de **Inicio/Pausa** para iniciar el ciclo de secado.

6.5 - Fin del ciclo de secado



La secadora deja de funcionar automáticamente cuando finaliza un ciclo de secado. La pantalla muestra ***Fin*** durante unos 5 segundos. Abra la puerta de la secadora y saque la ropa.

1. Gire el selector para apagar la secadora.
2. Desenchufe la secadora de la toma de corriente (Fig. 6.5a).
3. Vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado (Fig. 6.5b).
4. Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado (Fig. 6.5c).
5. Limpie el filtro del condensador después de cada ciclo de secado (Fig. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 33 10/12/2025 18:45:35

7. Cuidado y limpieza

7.1 - Vaciar el depósito de agua

Durante el funcionamiento, el vapor se condensa en agua y esta se recoge en el depósito de agua. vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado.

1. Extraiga el depósito de agua de su alojamiento.
2. Vacíe el depósito de agua.
3. Vuelva a colocar el depósito de agua en la secadora.

7.2 - Limpieza del filtro de pelusas

Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado.

1. Retire el filtro de pelusas del tambor (Fig. 7.1a).
2. Abra el filtro de pelusas (Fig. 7.1b).
3. Retire los restos de pelusa del filtro de pelusas (Fig. 7.1c).
4. Vuelva a colocar el filtro de pelusas limpio en la secadora (fig. 7.1d).

7.3 - Limpieza del filtro del condensador

Limpie el filtro después de cada ciclo de secado.

1. Abra la puerta (Fig. 7.2a).
2. Extraiga el filtro de pelusas del conducto frontal (Fig. 7.2b).
3. Extraiga el filtro del condensador del conducto de aire (Fig. 7.2c).
4. Separe el filtro de esponja del filtro del condensador y límpielo de posibles residuos (Fig. 7.2d).
5. Vuelva a instalar la esponja en el filtro del condensador y colóquelo de nuevo en el conducto.

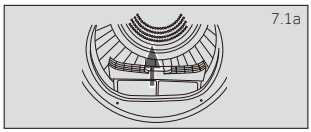
Aviso Si el filtro de pelusas/condensador está muy sucio, puede limpiarse con agua corriente. Déjelo secar completamente antes de utilizarlo.

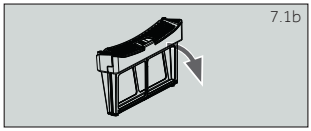
7.4 - Secadora

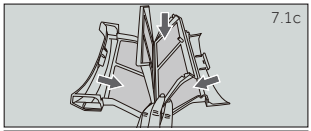
Limpie el exterior de la secadora y el panel de mandos con un paño húmedo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

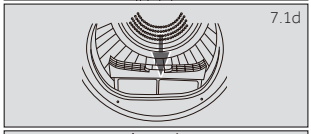
7.5 - Tambor

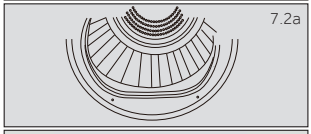
Después de funcionar durante un tiempo, los microelementos como el calcio y las sustancias minerales que contiene el agua darán lugar a una película invisible que se formará en el interior del tambor. Utilice un paño húmedo y un poco de detergente para eliminarlo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

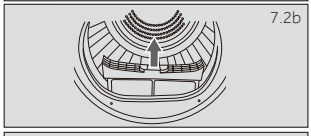

7.1a

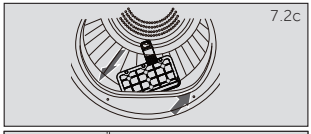

7.1b

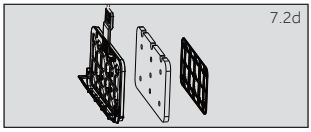

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 34 10/12/2025 18:45:37

ES-AR Bomba de calor-Secadora

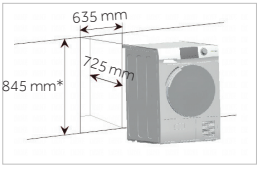
Descargue la aplicación **hOn**

Este aparato está diseñado para secar objetos que se hayan lavado en una solución de agua y que estén marcados en la etiqueta de cuidado del fabricante como aptos para la secadora.
Está diseñado exclusivamente para uso doméstico en el interior de la vivienda. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permiten cambios ni modificaciones en el dispositivo. Los usos no previstos pueden causar peligros y la pérdida de todos los derechos de garantía y responsabilidad.

1. Instalación

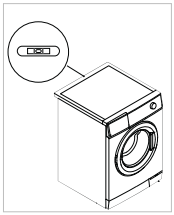


Coloque el aparato y ajuste las patas al nivel deseado.



Instalación bajo la encimera

* La altura exacta de su secadora depende de la distancia a la que se extiendan las patas desde la base de la máquina.

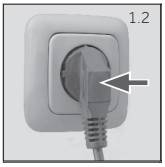


Nivelar la secadora

1.1 - Preparación

Retire en primer lugar todos los embalajes, incluida la base de poliestireno. Al retirar el embalaje, pueden observarse gotas de agua. Este fenómeno normal es el resultado de las pruebas de agua realizadas en la fábrica.

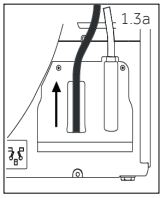
¡ADVERTENCIA! Después del transporte y la instalación, DEBE dejar la secadora en reposo durante dos horas antes de utilizarla.



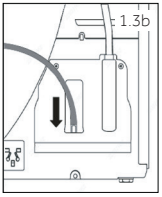
1.2 - Conexión eléctrica (Fig. 1.2)

Antes de cada conexión compruebe si:

- La fuente de alimentación, el tomacorriente y los fusibles son los adecuados según la placa de características.
- El tomacorriente tiene conexión a tierra y no se utilizan enchufes múltiples ni alargadores.
- El enchufe y el tomacorriente coinciden perfectamente.
- **Solo para el Reino Unido:** El enchufe británico cumple con la norma BS1363A. Coloque el enchufe en la toma.



¡ADVERTENCIA! Si el cable de alimentación está dañado, el servicio técnico debe reemplazarlo (consulte la tarjeta de garantía) para evitar situaciones de peligro.



1.3 - Drenaje

La secadora está equipada con una unidad condensadora que acumula agua durante el ciclo de secado. Esta agua se recoge en el depósito de agua extraíble situado en la parte superior izquierda de la secadora. El agua acumulada debe vaciarse después de cada ciclo de secado o puede configurar su secadora para que desagüe automáticamente utilizando la manguera de drenaje incluida. Recomendamos configurar la secadora para que se vacíe automáticamente siempre que sea posible, especialmente al secar cargas completas, para evitar el riesgo de vaciar el depósito de agua durante un ciclo de secado.

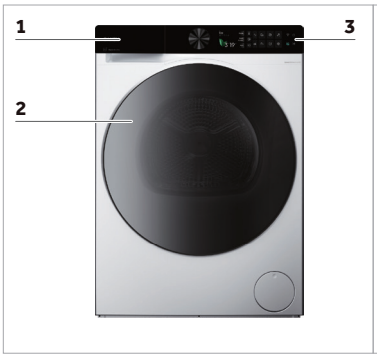
- Retire la manguera negra de la conexión situada en la parte trasera de la secadora (parte inferior derecha de la parte trasera Fig. 1.3a).
- Desenrolle la manguera de desagüe gris (incluida con la secadora) y conéctela al orificio de desagüe de la máquina (Fig. 1.3b).
- Coloque el otro extremo de la manguera de drenaje en una bañera o tubo vertical.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 35 10/12/2025 18:45:39

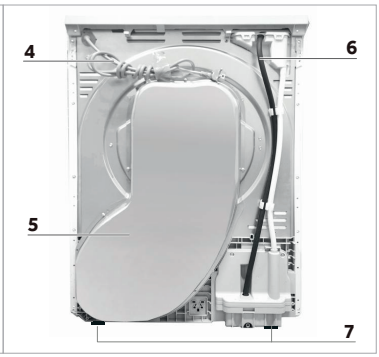
2. Descripción del producto

2.1 - Imagen del aparato

Parte delantera



Parte trasera



1 Depósito de agua
2 Puerta de la secadora
3 Panel de control
4 Cable de alimentación
5 Placa posterior
6 Salida del desagüe
7 Patas ajustables

2.2 - Accesorios

Compruebe los accesorios y la documentación de acuerdo con esta lista:


Manguera de desagüe


Manual de garantía


Etiqueta energética


Fichas de garantía


Manual de seguridad


Manual del usuario

3. Panel de control

1 Botón de "Encendido"
2 Botón de "Inicio/Pausa"
3 Pantalla
4 Selector de programa
5 Botones de función



3.1 - Botón de encendido

Al pulsar el botón **1** se conecta/desconecta la bomba de calor-secadora.

3.2 - Botón de "Inicio/Pausa"

Pulse el botón **2** para iniciar un ciclo de secado. Pulse de nuevo el botón para pausar el ciclo de secado: el indicador luminoso parpadea. Pulse de nuevo el botón para continuar.

3.3 - Pantalla

La pantalla **3** muestra la siguiente información:

- Nombre del programa
- Tiempo restante
- Tiempo restante de reserva
- Información sobre alarmas y avisos
- Códigos de error e información de servicio
- Información de fin de pausa
- Tiempo de demora

3.4 - Selector de programa

Al girar el selector **4** se puede seleccionar uno de los 18 programas y se mostrará su configuración por defecto.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 36 10/12/2025 18:45:40

3.5 - Botones de función

Los botones de función activan opciones adicionales en el programa seleccionado antes de que éste comience. Se muestran los indicadores correspondientes.
Al apagar el aparato o configurar un nuevo programa, aparecen todas las opciones.
Si un botón tiene varias opciones, la opción deseada puede seleccionarse al pulsar el botón en sucesión.
Al tocar los botones, cuando están poco iluminados, indica que la función no está seleccionada; cuando están muy iluminados, la función está seleccionada.

Nota

Configuración de fábrica
Para obtener los mejores resultados en cada programa, Candy ha definido la configuración específica por defecto.
Si no hay requisitos especiales, se recomienda la configuración por defecto.

3.5.1 Botón de la función "Temp."
Este botón permite ajustar la temperatura de secado en función de las necesidades o requisitos personales.
Al pulsar este botón se ajusta la temperatura de secado deseada.

3.5.2 Botón de función "Nivel de secado"
Pulse este botón para ajustar el contenido de humedad final de la carga de ropa al final del ciclo.

3.5.3 Botón de función "i-time"
Este botón permite a los usuarios ajustar el tiempo de secado del programa de temporización, donde cada período de tiempo es de 10 minutos. El tiempo de secado que pueden configurar los diferentes programas varía.

3.5.4 Botón de la función "Atrás"
Pulse este botón para volver a la interfaz anterior.

3.5.5 Botón de función "OK"
Pulse este botón para volver a confirmar la opción actual.

3.5.6 Botón de función "Antiarrugas"
La función antiarrugas está diseñada para ayudar a quitar las arrugas de la ropa. El tambor girará después del ciclo de secado para estirar la ropa, por lo que no hay que preocuparse por olvidarse de sacar la ropa.

3.5.7 Botón de función “Recordatorio de planchado”
Establece el encendido y apagado de la función de planchado. Por defecto está apagado.

3.5.8 Botón de función “Higiene”
La función Higiene está diseñada para eliminar bacterias y ácaros, así como virus. Después de seleccionar la función Higiene, se mostrará esta imagen en la pantalla hasta que se inicien los ciclos de secado.
Al entrar en la fase de higiene, el botón se iluminará de nuevo para indicarlo a los usuarios.

3.5.9 Indicador de “Demora”
En condiciones normales, no se enciende. Después de seleccionar la reserva, permanece encendido constantemente, y el indicador está siempre encendido.

3.5.10 Indicador de bloqueo infantil
Una vez configurado el bloqueo infantil, las teclas táctiles no son válidas, excepto la función de apagado, que emite un sonido no válido.

3.5.11 Botón Configuración
Este botón permite a los usuarios realizar la configuración de funciones, y las funciones seleccionables incluyen Wi-Fi, Restablecer, Silenciado e Idioma.

3.5.12 Secado inteligente
Toque el botón para iniciar el Secado inteligente.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 37 10/12/2025 18:45:41

3.5.13 Botón Wi-Fi

Pulse brevemente este botón para activar/desactivar el control remoto del aparato a través de la aplicación hOn.

Aplicación hOn – Guía rápida

- Para utilizar la aplicación, **se necesita una red Wi-Fi de 2,4 GHz (802.11b/g/n)** ; las redes públicas y de 5 GHz no son compatibles. La aplicación es compatible con smartphones y tabletas Android, iOS y Huawei. Asegúrese de que el aparato está colocado en una zona con buena cobertura de Wi-Fi.
- Puede descargar la aplicación hOn escaneando el código QR de la pantalla del aparato o desde la tienda de aplicaciones de su teléfono inteligente en go.haier-europe.com/download-app.
- El registro es necesario solo la primera vez que utiliza la aplicación o si se ha eliminado la cuenta.

Para emparejar el aparato

- Asegúrese de que el teléfono inteligente está conectado a la misma red de Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Abra la aplicación hOn, inicie sesión, pulse "**Añadir aparato**" y siga las instrucciones.

Para activar el control remoto

- Encienda el aparato, cierre la puerta y pulse brevemente el botón .
- El control remoto también puede activarse durante un ciclo en curso.
- Puede enviar comandos desde la aplicación hasta 24 horas después de la activación.

Para desactivar el control remoto

- Pulse brevemente el botón , ya sea durante un ciclo o cuando no haya ningún ciclo en curso.
- Si un ciclo está en marcha, la aplicación seguirá mostrando su estado, pero los comandos (p. ej., detener/pausa) estarán desactivados.

Para restablecer la configuración Wi-Fi

- Asegúrese de que el aparato esté encendido.
- Sin iniciar ningún ciclo, vaya al menú de **configuración del aparato**.
- Navegue hasta la **sección de Wi-Fi** y selecciónela. El sistema le pedirá que restablezca **las credenciales de Wi-Fi**. Pulse el botón ok para proceder al reinicio o para abortar el funcionamiento.
- Confirme solo si piensa vender el aparato.
- Para volver a emparejar, elimine el aparato de la aplicación y repita la configuración.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 38 10/12/2025 18:45:41

4. Programas

● Sí	/ No

Programa	Max. Carga	OPCIONES SELECCIONABLES						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Secado	i-time	Antia-rrugas	Con-sejos para el plan-chado	Higiene	Demo-ra
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Especial 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Especial 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Blancos	2	●	●	●	●	/	/	●
Camisas	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Secado ultra-suave	-	●	●	●	●	●	●	●
Higiene	1	/	/	/	●	/	/	●
Pequeño	5	●	●	●	●	/	●	●
Ahorro y secado	1	/	/	/	/	/	/	●
Oscuros y de color	3	●	●	●	●	●	●	●
Vaqueros	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintéticos	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mixtos y secado	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Configuración del programa de prueba EN 61121, recomendamos drenar el agua condensada externamente a través de la manguera de drenaje cuando seque una carga completa usando el programa **Eco**. Esto evitará tener que vaciar el depósito de agua durante el ciclo.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 39 10/12/2025 18:45:42

4.1 - Descripción de los programas

Eco: El programa ECO (Listo para usar) es adecuado para secar ropa de algodón húmeda y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE sobre diseño ecológico (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente). Este programa es el más eficiente en términos de consumo de energía para el secado de ropa de algodón húmeda.

Refresh: La solución de cuidado ideal para eliminar los olores de la ropa y reducir las arrugas.

Especial 30': Este programa rápido y eficaz para el cuidado de prendas pequeñas le permite conseguir resultados que ahorran tiempo y energía sin esfuerzo. Se recomienda realizar primero un centrifugado de alta velocidad antes del secado, para obtener mejores resultados.

Especial 45': La ropa de uso diario se seca rápidamente. Se recomienda utilizar primero un centrifugado de alta velocidad antes de secar.

Blancos: Un sistema con un ciclo de secado ideal especialmente diseñado para prendas de algodón, esponja y toallas.

Camisas: Esta función de secado de camisas puede evitar eficazmente las arrugas y los enredos. Basta con balancear suavemente la cesta. Se recomienda retirar la ropa inmediatamente después de finalizar el ciclo de secado.

Genius: El procedimiento de secado rápido para una carga media garantiza el mejor efecto de secado. Se recomienda realizar un centrifugado de alta velocidad antes del secado.

Secado ultra-suave: Adecuado para el cuidado cálido y esponjoso de ropa seca en la temporada fría.

Higiene: La función Higiene está diseñada para eliminar bacterias, ácaros y virus de la ropa mediante un tratamiento con alta temperatura. El programa establecerá automáticamente el nivel y la temperatura de secado más altos.

Pequeño: Secado adecuado para chalecos ajustados resistentes al calor, ropa interior, ropa infantil, etc.

Ahorro y secado: Este ciclo de secado rápido le permite tener las prendas listas en poco tiempo. Perfecto para eliminar la humedad residual de pequeñas cantidades de ropa liviana de fibra química o algodón.

Oscuros y de color: Este ciclo de secado ideal está especialmente diseñado para tejidos oscuros y de color de algodón o sintéticos, lo que facilita el secado de su ropa.

Vaqueros: Este secador, especialmente diseñado para tejidos como la tela vaquera, logra un secado uniforme y rápido. Antes de usar. Se recomienda poner la ropa del revés y secarla antes.

XXL: Es adecuado para secar ropa grande de algodón, lino y materiales mixtos resistentes al calor.

Sintéticos: Para secar tejidos delicados sintéticos que necesitan un tratamiento específico y adaptado.

Woolmark: Para secar ropa de lana. Antes de secar, se recomienda dar la vuelta a las prendas.

Mixtos y secado: Adecuado para secar materiales de algodón y lino resistentes al calor, así como sus prendas mixtas.

SmartDry AI: Programa de secado adecuado para tejidos resistentes al calor como el algodón, el lino y sus combinaciones.

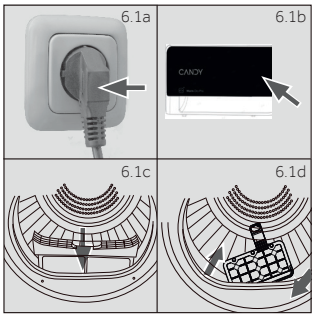
5. Sugerencias y consejos

5.1 - Tabla de cuidados

Lavado					
95	Lavable hasta 95 °C, proceso normal	60	Lavable hasta 60 °C, proceso normal	60	Lavable hasta 60 °C, proceso suave
40	Lavable hasta 40 °C, proceso normal	40	Lavable hasta 40 °C, proceso suave	40	Lavable hasta 40 °C, proceso muy suave
30	Lavable hasta 30 °C, proceso normal	30	Lavable hasta 30 °C, proceso suave	30	Lavable hasta 30 °C, proceso muy suave
	Lavar a mano máx. 40 °C		No lavar		
Uso de blanqueadores					
	Cualquier blanqueador permitido		Solo oxígeno/sin cloro		No blanquear
Secado					
	Secado en secadora posible a temperatura normal		Secado en secadora posible a temperatura baja		No secar en secadora
	Secado en tender		Secado plano		
Planchado					
	Planchar a una temperatura máxima de hasta 200 °C		Planchar a una temperatura media de hasta 150 °C		Planchar a una temperatura baja de hasta 110 °C; sin vapor (el planchado con vapor puede causar daños irreversibles)
	No planchar				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 40 10/12/2025 18:45:44

6. Uso diario



6.1 - Preparar el aparato

1. Conecte el aparato a una fuente de alimentación (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Asegúrese de lo siguiente:
   - El depósito de agua está vacío y correctamente instalado (Fig. 6.1b).
   - El filtro de pelusas está limpio y correctamente instalado (Fig. 6.1c).
   - El filtro del condensador está limpio y correctamente instalado (Fig. 6.1d).

6.2 - Cargar la ropa en el aparato

- Afloje e introduzca la ropa preclasificada.
- No sobrecargue el aparato.
- Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que la ropa no quede apretada.

6.3 - Quitar y poner ropa

Para quitar o poner ropa, el programa puede interrumpirse en cualquier momento:

- Pulse el botón de "**Inicio/Pausa**". El ciclo se interrumpirá si se abre la puerta. Tenga cuidado al quitar o agregar ropa. El interior del tambor o la propia ropa pueden estar calientes, por lo que existe peligro de quemaduras.
- Para continuar con el programa, pulse el botón "**Inicio/Pausa**" después de cerrar la puerta.

¡PRECAUCIÓN! Los objetos no textiles, así como los pequeños, sueltos o con bordes afilados pueden causar averías y daños en la ropa y el aparato.

¡ADVERTENCIA! No apague nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado a menos que se retiren rápidamente todas las prendas y se extiendan para que se pueda liberar el calor.

6.4 - Cargar la secadora

- Coloque la ropa uniformemente en el tambor asegurándose de no sobrecargar la secadora.
- Encienda la secadora pulsando el botón de **encendido**.

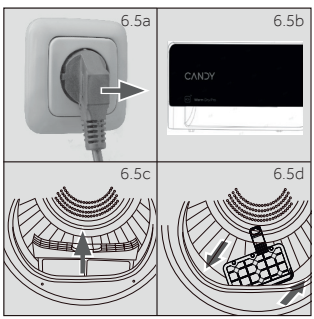
Aviso Los suavizantes o productos similares deben utilizarse según se especifica en las instrucciones del fabricante.

- Ajuste las funciones como **Temperatura**, **Nivel de secado**, **Demora**.
- A continuación, pulse el botón de **Inicio/Pausa** para iniciar el ciclo de secado.

6.5 - Fin del ciclo de secado

La secadora deja de funcionar automáticamente cuando finaliza un ciclo de secado. La pantalla muestra ***Fin*** durante unos 5 segundos. Abra la puerta de la secadora y saque la ropa.

1. Gire el selector para apagar la secadora.
2. Desenchufe la secadora de la toma de corriente (Fig. 6.5a).
3. Vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado (Fig. 6.5b).
4. Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado (Fig. 6.5c).
5. Limpie el filtro del condensador después de cada ciclo de secado (Fig. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 41 10/12/2025 18:45:44

7. Cuidado y limpieza

7.1 - Vaciar el depósito de agua

Durante el funcionamiento, el vapor se condensa en agua y esta se recoge en el depósito de agua. Vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado.

1. Extraiga el depósito de agua de su alojamiento.
2. Vacíe el depósito de agua.
3. Vuelva a colocar el depósito de agua en la secadora.

7.2 - Limpieza del filtro de pelusas

Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado.

1. Retire el filtro de pelusas del tambor (Fig. 7.1a).
2. Abra el filtro de pelusas (Fig. 7.1b).
3. Retire los restos de pelusa del filtro de pelusas (Fig. 7.1c).
4. Vuelva a colocar el filtro de pelusas limpio en la secadora (fig. 7.1d).

7.3 - Limpieza del filtro del condensador

Limpie el filtro después de cada ciclo de secado.

1. Abra la puerta (Fig. 7.2a).
2. Extraiga el filtro de pelusas del conducto frontal (Fig. 7.2b).
3. Extraiga el filtro del condensador del conducto de aire (Fig. 7.2c).
4. Separe el filtro de esponja del filtro del condensador y límpielo de posibles residuos (Fig. 7.2d).
5. Vuelva a instalar la esponja en el filtro del condensador y colóquelo de nuevo en el conducto.

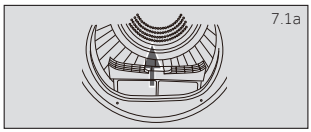
Aviso Si el filtro de pelusas/condensador está muy sucio, puede limpiarse con agua corriente. Déjelo secar completamente antes de utilizarlo.

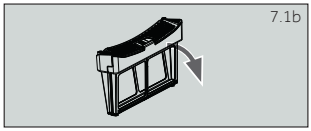
7.4 - Secadora

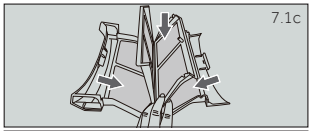
Limpie el exterior de la secadora y el panel de mandos con un paño húmedo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

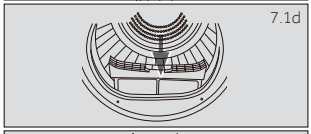
7.5 - Tambor

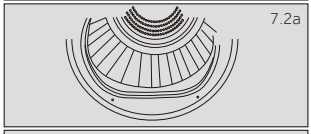
Después de funcionar durante un tiempo, los microelementos como el calcio y las sustancias minerales que contiene el agua darán lugar a una película invisible que se formará en el interior del tambor. Utilice un paño húmedo y un poco de detergente para eliminarlo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

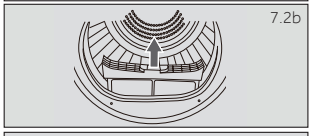

7.1a

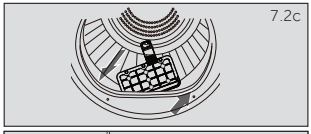

7.1b

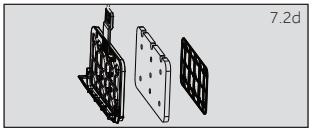

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 42 10/12/2025 18:45:47

FR Sèche-linge à pompe à chaleur

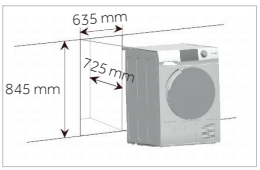
Téléchargez l'application **hOn**

Cet appareil est destiné à sécher des articles qui ont été lavés dans une solution d'eau et dont l'étiquette d'entretien du fabricant indique qu'ils peuvent être séchés au sèche-linge.
Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur de la maison. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Il est absolument interdit de modifier l'appareil. Un usage non conforme peut entraîner des risques et la perte de toute garantie et de toute possibilité de réclamation.

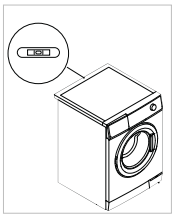
1. Installation



Positionnez l'appareil et réglez les pieds à la hauteur souhaitée



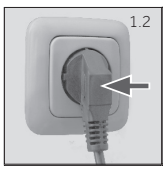
Installation sous le plan de travail
* La hauteur exacte de votre sèche-linge dépend de la longueur d'extension des pieds par rapport à la base de la machine.



Mise à niveau du sèche-linge

1.1 - Préparation

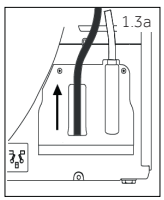
Retirez d'abord tous les emballages, y compris la base en polystyrène. Il se peut que des gouttes d'eau soient présentes lorsque vous enlevez l'emballage. Ce phénomène est tout à fait normal et résulte des tests à l'eau effectués en usine.



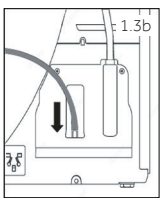
AVERTISSEMENT ! Après le transport et l'installation, vous DEVEZ laisser le sèche-linge reposer pendant deux heures avant de l'utiliser.

1.2 - Raccordement électrique (fig. 1.2)

Avant chaque raccordement, vérifiez les points suivants :
- L'alimentation électrique, la prise et les fusibles, qui doivent être conformes à la plaque signalétique.
- La prise de courant est reliée à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée.
- La fiche et la prise électriques correspondent parfaitement.
- **Uniquement pour le Royaume-Uni :** la fiche britannique est conforme à la norme BS1363A. Insérez la fiche dans la prise.



AVERTISSEMENT ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'agent de maintenance (voir la carte de garantie) afin d'éviter tout danger !



1.3 - Vidange

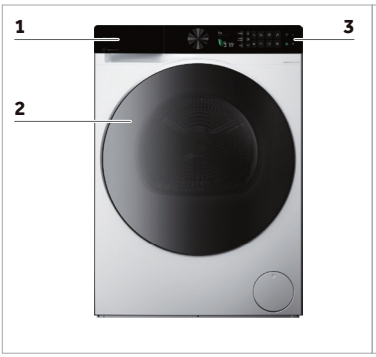
Le sèche-linge est équipé d'un condenseur qui accumule l'eau pendant le cycle de séchage. Cette eau est recueillie dans le bac d'eau amovible situé en haut à gauche du sèche-linge. L'eau accumulée doit être vidée après chaque cycle de séchage ou vous pouvez régler votre sèche-linge pour qu'il la vide automatiquement à l'aide du tuyau de vidange fourni.
Nous recommandons de régler le sèche-linge pour qu'il se vidange automatiquement dans la mesure du possible, en particulier lors du séchage de charges complètes, afin d'éviter de devoir vider le bac d'eau au cours d'un cycle de séchage.
- Retirez le tuyau noir du raccord à l'arrière du sèche-linge (en bas à droite à l'arrière Fig. 1.3a).
- Déroulez le tuyau de vidange gris (fourni avec votre sèche-linge) et raccordez-le à l'orifice de vidange de la machine (Fig. 1.3b).
- Placez l'autre extrémité du tuyau de vidange dans une baignoire ou une colonne montante.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 43 10/12/2025 18:45:48

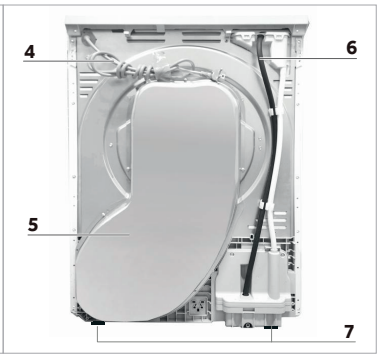
2. Description du produit

2.1 - Image de l'appareil

Face avant



Face arrière



1 Bac d'eau
2 Porte du sèche-linge
3 Panneau de commande
4 Cordon d'alimentation
5 Plaque arrière
6 Sortie de vidange
7 Pieds réglables

2.2 - Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation conformément à cette liste :


Tuyau flexible de vidange


Manuel de garantie


Étiquette Énergie


Cartes de garantie


Manuel de sécurité


Manuel d'utilisation

3. Panneau de commande

1 Touche « Marche/Arrêt »
2 Touche « Départ/Pause »
3 Afficheur
4 Bouton de programme
5 Touches de fonction



3.1 - Touche Marche/Arrêt

En appuyant sur la touche **1** pour allumer/éteindre le sèche-linge à pompe à chaleur.

3.2 - Touche « Départ/Pause »

En appuyant sur le bouton **2**, vous lancez un cycle de séchage. Appuyez à nouveau sur la touche pour interrompre le cycle de séchage - le voyant lumineux clignote. Appuyez de nouveau sur le bouton pour continuer.

3.3 - Afficheur

L'afficheur **3** indique les informations suivantes :

- Nom du programme
- Temps restant
- Temps restant de réservation
- Informations sur les alarmes et les messages d'alerte
- Codes d'erreur et informations d'entretien
- Informations sur la fin de la pause
- Programmation différée

3.4 - Bouton de programme

En tournant le bouton **4**, il est possible de sélectionner l'un des 18 programmes, dont les réglages par défaut s'affichent.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 44 10/12/2025 18:45:49

3.5 - Touches de fonction

Les touches de fonction permettent d'activer des options supplémentaires du programme sélectionné avant que celui-ci ne démarre. Les indicateurs correspondants apparaissent.
Si vous éteignez l'appareil ou si vous configurez un nouveau programme, toutes les options sont affichées.
Si une touche a plusieurs options, l'option souhaitée peut être sélectionnée en appuyant de manière séquentielle sur la touche.
En effleurant les touches, lorsque la lumière est terne, la fonction n'est pas sélectionnée, tandis que lorsque la lumière est vive, la fonction est sélectionnée.

Remarque	**Réglages d'usine** Pour obtenir les meilleurs résultats dans chaque programme, Candy a défini des réglages spécifiques par défaut. S'il n'existe pas de contrainte particulière, il est recommandé d'utiliser les réglages par défaut.

3.5.1 Touche de fonction « Temp. »
Cette touche permet de régler la température de séchage en fonction des besoins personnels. Appuyez sur cette touche pour régler la température de séchage souhaitée.

3.5.2 Touche de fonction « Niveau de séchage »
Appuyez sur cette touche pour régler le taux d'humidité final du linge à la fin du cycle.

3.5.3 Touche de fonction « i-time »
Cette touche permet aux utilisateurs d'ajuster le temps de séchage du programme de minuterie, chaque période de temps étant de 10 minutes. Le temps de séchage réglable peut varier selon les programmes.

3.5.4 Touche de fonction « Retour »
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'interface précédente.

3.5.5 Touche de fonction « OK »
Appuyez sur cette touche pour revenir à la confirmation de l'option en cours.

3.5.6 Touche de fonction « Anti-froissage »
La fonction Anti-froissage est conçue pour aider à éliminer les plis des vêtements. Après le cycle de séchage, le tambour tourne pour étirer les vêtements. Cela évite d'avoir peur d'oublier de sortir le linge.

3.5.7 Touche de fonction « Rappel repassage »
Pour configurer l'activation et la désactivation de la fonction de repassage. La configuration par défaut est « désactivé ».

3.5.8 Touche de fonction « Hygiène »
La fonction Hygiène est conçue pour éliminer les bactéries, les acariens et les virus. Après avoir sélectionné la fonction Hygiène, ce logo s'affiche sur l'écran jusqu'à ce que le cycle de séchage commence.
Lors du passage à la phase Hygiène, la touche s'allume à nouveau pour l'indiquer aux utilisateurs.

3.5.9 Indicateur « Programmation différée »
Dans des conditions normales, il ne s'allume pas. Après avoir sélectionné l'heure souhaitée, il reste allumé en permanence, et il est toujours allumé.

3.5.10 Indicateur Sécurité enfant
Une fois la sécurité enfant mise en place, toutes les touches tactiles sont invalides, à l'exception de la fonction de mise hors tension, qui émet un son invalide.

3.5.11 Touche Réglages
Cette touche permet aux utilisateurs d'effectuer des réglages de fonction, et les fonctions sélectionnables comprennent Wi-Fi, Réinitialisation, Muet et Langue.

3.5.12 Séchage intelligent
Appuyez sur la touche pour démarrer la fonction Séchage intelligent.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 45 10/12/2025 18:45:49

3.5.13 Touche Wi-Fi

Une pression de courte durée sur cette touche permet d'activer/de désactiver le Contrôle à distance de l'appareil via l'application hOn.

Application hOn – Guide rapide

- Pour utiliser l'application, **un réseau Wi-Fi de 2,4 GHz (802.11b/g/n) est nécessaire** ; les réseaux publics et de 5 GHz ne sont pas pris en charge. L'application est compatible avec les smartphones et tablettes Android, iOS et Huawei. Assurez-vous que l'appareil est placé dans une zone à forte couverture Wi-Fi.
- Vous pouvez télécharger l'application hOn en scannant le QR code sur l'écran de l'appareil ou à partir de l'App store de votre smartphone à l'adresse go.haier-europe.com/download-app.
- L'inscription n'est requise que lors de la première utilisation de l'application ou si le compte a été supprimé.

Pour appairer l'appareil

- Assurez-vous que votre smartphone est connecté au même réseau Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Ouvrez l'application hOn, connectez-vous, appuyez sur « Ajouter un appareil » et suivez les instructions.

Pour activer le contrôle à distance

- Allumez l'appareil, fermez la porte, et appuyez brièvement sur la touche .
- Le contrôle à distance peut également être activé pendant un cycle en cours.
- Vous pouvez envoyer des commandes à partir de l'application jusqu'à 24 heures après l'activation.

Pour désactiver le contrôle à distance

- Appuyez brièvement sur le bouton , soit pendant un cycle, soit lorsqu'aucun cycle n'est en cours.
- Si un cycle est en cours, l'application affichera toujours son état, mais les commandes (par exemple, arrêt/pause) seront désactivées.

Pour réinitialiser les configurations du Wi-Fi

- Assurez-vous que l'appareil est sous tension.
- Sans lancer de cycle, accédez au menu des **réglages de l'appareil**.
- Naviguez jusqu'à la **section Wi-Fi** et sélectionnez-la. Le système vous demandera de réinitialiser **la connexion Wi-Fi**. Appuyez sur la touche ok pour procéder à la réinitialisation ou sur la touche pour annuler l'opération.
- Confirmez uniquement si vous avez l'intention de vendre l'appareil.
- Pour procéder à un nouvel appairage, supprimez l'appareil de l'application et recommencez la configuration.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 46 10/12/2025 18:45:50

4. Programmes

● Oui	/ Non

Programme	Charge max.	OPTIONS SÉLECTIONNABLES						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Séchage	i-time	Anti-froissage	Conseils de repassage	Hygiène	Programmation différée
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Spécial 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Spécial 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Blancs	2	●	●	●	●	/	/	●
Chemises	5	●	●	●	●	●	/	●
Génie	3	●	/	/	●	/	/	●
Séchage doux Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygiène	1	/	/	/	●	/	/	●
Petite charge	5	●	●	●	●	/	●	●
Save&Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Noirs et Couleurs	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Synthétiques	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mixte & Dry	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Réglage du programme d'essai selon la norme EN 61121, nous vous recommandons d'évacuer l'eau de condensation à l'extérieur par le tuyau d'évacuation lorsque vous séchez une charge complète à l'aide du programme **Eco**. Cela évitera de vider le bac d'eau pendant le cycle.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 47 10/12/2025 18:45:50

4.1 - Description des programmes

Eco : le programme ECO Prêt à porter convient au séchage du linge humide en coton et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation UE relative à l'écoconception (conception de produits respectueux de l'environnement). C'est le programme le plus efficace en matière de consommation d'énergie pour le séchage du linge humide en coton.

Refresh : la solution d'entretien idéale pour éliminer les odeurs des vêtements et réduire les plis.

Spécial 30' : ce programme d'entretien rapide et efficace des vêtements de petite charge vous permet de gagner du temps et d'économiser de l'énergie. Il est recommandé d'effectuer un essorage à grande vitesse avant le séchage, pour de meilleurs résultats.

Spécial 45' : les vêtements de tous les jours peuvent sécher rapidement. Il est recommandé d'utiliser d'abord une essoreuse à grande vitesse pour les essorer avant de les sécher.

Blancs : un système de cycle de séchage idéal spécialement conçu pour les vêtements en coton, les éponges et les serviettes.

Chemises : cette fonction de séchage des chemises permet d'éviter efficacement les plis et les enchevêtrements. Il suffit de balancer doucement le panier. Il est recommandé de retirer les vêtements immédiatement après la fin du cycle de séchage.

Génie : la procédure de séchage rapide à charge moyenne garantit le meilleur effet de séchage. Il est recommandé d'effectuer un essorage à grande vitesse avant le séchage.

Séchage doux Pro : convient pour réchauffer et redonner du gonflant aux vêtements secs pendant la saison froide.

Hygiène : la fonction Hygiène est conçue pour éliminer les bactéries, les acariens et les virus des vêtements grâce à un traitement à haute température. Le programme définira automatiquement le niveau et la température de séchage les plus élevés.

Petite charge : séchage convenant aux maillots de corps ajustés résistants à la chaleur, aux sous-vêtements, aux vêtements pour enfants, etc.

Save & Dry : ce cycle de séchage rapide vous permet d'avoir des vêtements prêts en peu de temps. Parfait pour éliminer l'humidité résiduelle de petites quantités de vêtements légers en fibres chimiques ou en coton.

Noirs et Couleurs : ce cycle de séchage idéal est spécialement conçu pour les tissus sombres et colorés en coton ou en synthétiques, ce qui facilite le séchage de vos vêtements.

Jeans : ce cycle de séchage, spécialement conçu pour les tissus tels que le denim, permet d'obtenir un séchage uniforme et rapide. Avant utilisation , il est recommandé de retourner les vêtements sur l'envers et de les faire sécher.

XXL : convient au séchage de vêtements de grande taille en coton résistant à la chaleur, en lin et en matières mixtes.

Synthétiques : pour sécher les tissus synthétiques qui nécessitent un traitement précis et spécifique.

Woolmark : pour le séchage des vêtements en laine. Nous recommandons de mettre les vêtements à l'envers avant le séchage.

Mixte & Dry : convient au séchage des tissus en coton et en lin résistants à la chaleur, ainsi qu'à celui des vêtements en tissus mixtes.

SmartDry AI : un programme de séchage adapté aux tissus résistants à la chaleur tels que le coton, le lin et leurs mélanges.

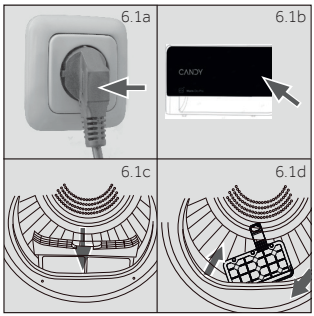
5. Suggestions et conseils

5.1 - Tableau d'entretien des textiles

Lavage					
95	Lavable jusqu'à 95 °C cycle normal	60	Lavable jusqu'à 60 °C cycle normal	60	Lavable jusqu'à 60 °C cycle doux
40	Lavable jusqu'à 40 °C cycle normal	40	Lavable jusqu'à 40 °C cycle doux	40	Lavable jusqu'à 40 °C cycle très doux
30	Lavable jusqu'à 30 °C cycle normal	30	Lavable jusqu'à 30 °C cycle doux	30	Lavable jusqu'à 30 °C cycle très doux
	Lavage à la main maxi 40 °C		Ne pas laver		
Blanchiment					
	Tout blanchiment autorisé		Uniquement à l'oxygène/sans chlore		Ne pas blanchir
Séchage					
	Séchage en sèche-linge possible à température normale		Séchage en sèche-linge possible à température inférieure		Ne pas sécher en sèche-linge
	Séchage sur fil		Séchage à plat		
Repassage					
	Repasser à une température maximale de 200 °C		Repasser à température moyenne jusqu'à 150 °C		Repasser à basse température jusqu'à 110 °C, sans vapeur (le repassage à la vapeur peut causer des dommages irréversibles)
	Ne pas repasser				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 48 10/12/2025 18:45:54

6. Utilisation quotidienne



6.1 - Préparer l'appareil

1. Branchez l'appareil sur une source d'alimentation (220 V à 240 V~/50 Hz) (Fig. 6.1a).
2. Assurez-vous que :
   - le réservoir d'eau est vide et correctement installé (Fig. 6.1b).
   - le filtre à peluches est propre et correctement installé (Fig. 6.1c).
   - le filtre du condenseur est propre et correctement installé (Fig. 6.1d).

6.2 - Charger les vêtements dans l'appareil

- Dépliez et introduisez du linge trié à l'avance.
- Ne surchargez pas la machine.
- Fermez soigneusement la porte. Veillez à ce que les vêtements ne soient pas pincés dans la porte.

6.3 - Retirer et ajouter des vêtements

Pour enlever ou ajouter des vêtements, il est possible d'interrompre le programme à tout moment :

- Appuyez sur la touche « **Départ/Pause** ». Le cycle sera interrompu si vous ouvrez la porte. Faites attention lorsque vous enlevez ou ajoutez des vêtements ! L'intérieur du tambour ou les vêtements eux-mêmes peuvent être chauds, d'où un risque de brûlure.
- Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche « **Départ/Pause** » après avoir fermé la porte.

ATTENTION ! Les objets non textiles ainsi que les petits objets non fixés ou à arêtes vives peuvent provoquer des dysfonctionnements et endommager les vêtements et l'appareil.

AVERTISSEMENT ! N'éteignez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étalés pour que la chaleur puisse se dissiper.

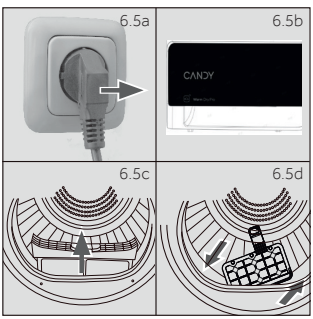
6.4 - Remplir le sèche-linge

- Placez le linge uniformément dans le tambour en veillant à ne pas surcharger le sèche-linge.
- Mettez le sèche-linge en marche en appuyant sur la touche **Marche/Arrêt**.

Information Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

- Réglez les fonctions telles que la **température**, le **niveau de séchage**, la **programmation différée**.
- Appuyez ensuite sur la touche **Départ/Pause** pour lancer le cycle de séchage.

6.5 - Fin du cycle de séchage



Le sèche-linge s'arrête automatiquement lorsqu'un cycle de séchage est terminé. L'afficheur indique ***Fin*** pendant environ 5 secondes. Ouvrez la porte du sèche-linge et sortez les vêtements.

1. Tournez le bouton pour éteindre le sèche-linge.
2. Débranchez le sèche-linge de la prise de courant (Fig. 6.5a).
3. Videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage (Fig. 6.5b).
4. Nettoyez le filtre à peluches après chaque cycle de séchage (Fig. 6.5c).
5. Nettoyez le filtre du condenseur après chaque cycle de séchage (Fig. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 49 10/12/2025 18:45:54

7. Entretien et nettoyage

7.1 - Vider le réservoir d'eau

Pendant le fonctionnement, la vapeur est condensée en eau et recueillie dans le réservoir d'eau. videz le bac d'eau après chaque cycle de séchage.

1. Retirez le réservoir d'eau de son logement.
2. Videz le réservoir d'eau.
3. Réinstallez le réservoir d'eau dans le sèche-linge.

7.2 - Nettoyage du filtre à peluches

Nettoyez le filtre à peluches après chaque cycle de séchage.

1. Retirez le filtre à peluches du tambour (Fig. 7.1a).
2. Ouvrez le filtre à peluches (Fig. 7.1b).
3. Retirez les résidus de peluches du filtre à peluches (Fig. 7.1c).
4. Replacez le filtre à peluches nettoyé dans le sèche-linge (Fig. 7.1d).

7.3 - Nettoyage du filtre du condenseur

Nettoyez le filtre après chaque cycle de séchage.

1. Ouvrez la porte (Fig. 7.2a).
2. Retirez le filtre à peluches du conduit avant (Fig. 7.2b).
3. Retirez le filtre du condenseur du conduit d'air (Fig. 7.2c).
4. Séparez le filtre en éponge du filtre du condenseur et nettoyez-le de tout résidu (Fig. 7.2d).
5. Replacez l'éponge sur le filtre du condenseur et remettez-le dans le conduit.

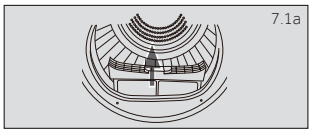
Information Si le filtre à peluches/du condenseur est très sale, il peut être nettoyé à l'eau courante. Laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser.

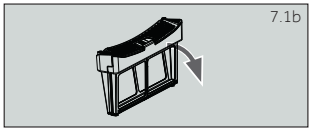
7.4 - Sèche-linge

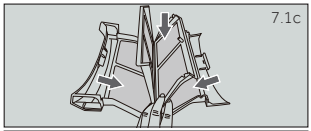
Essuyez l'extérieur du sèche-linge et le panneau de commande avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvant organique ou d'agent corrosif pour éviter d'endommager l'appareil.

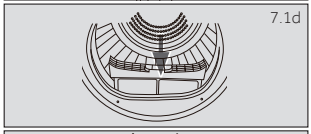
7.5 - Tambour

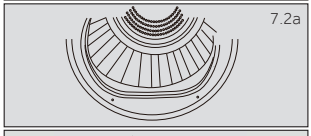
Après un certain temps de fonctionnement, les micro-éléments tels que le calcium et les substances minérales contenus dans l'eau forment un film invisible à l'intérieur du tambour. Utilisez un chiffon humide et un peu de lessive pour l'enlever. N'utilisez pas de solvant organique ou d'agent corrosif pour éviter d'endommager l'appareil.

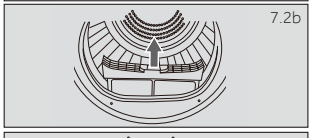

7.1a

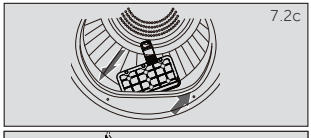

7.1b

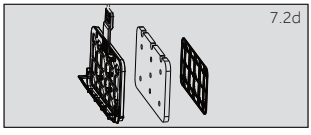

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 50 10/12/2025 18:45:56

NL Warmtepomp-droger

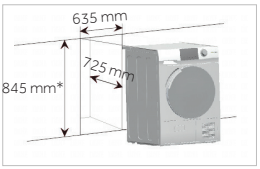
Download de **hOn**-app

Dit apparaat is bedoeld voor het drogen van artikelen die gewassen zijn in een wateroplossing en waarvan op het wasetiket van de fabrikant staat dat ze geschikt zijn voor de droogtrommel.
Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaren en verlies van alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims.

1. Installatie

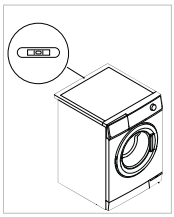


Plaats het apparaat en zet de voetjes op het gewenste niveau



Installatie onder het werkblad

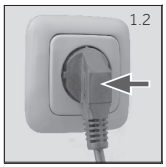
* De exacte hoogte van uw droger hangt af van hoe ver de voetjes aan de onderkant van de machine zijn uitgedraaid.



De droger waterpas zetten

1.1 - Voorbereiding

Verwijder eerst alle verpakkingsmaterialen, waaronder de piepschuimbasis. Bij het verwijderen van de verpakking kunnen waterdruppels worden waargenomen. Dit is een normaal verschijnsel dat het gevolg is van watertests in de fabriek.

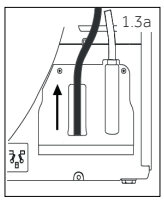


WAARSCHUWING! Na transport en installatie MOET u de droger twee uur ongemoeid laten staan vóór gebruik.

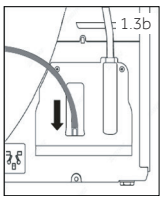
1.2 - Elektrische aansluiting (afb. 1.2)

Controleer bij elke aansluiting of:

- de stroomvoorziening, het stopcontact en de zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.
- **Alleen VK:** De VK-stekker voldoet aan de BS1363A-norm. Steek de stekker in het stopcontact.



WAARSCHUWING! Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de servicevertegenwoordiger (zie garantiekaart) om gevaar te voorkomen!



1.3 - Afvoer

De droger is uitgerust met een condensator waarin water zich verzamelt tijdens de droogcyclus. Dit water wordt opgevangen in het verwijderbare waterreservoir linksboven in de droger. Het verzamelde water moet na elke droogcyclus worden geleegd of u kunt de droger zo instellen dat hij automatisch leegloopt met de bijgeleverde afvoerslang.
We raden aan om de droger zo in te stellen dat deze waar mogelijk automatisch leegloopt, vooral bij het drogen van volle ladingen. Dit verkleint het risico op het moeten legen van het waterreservoir tijdens een droogcyclus.

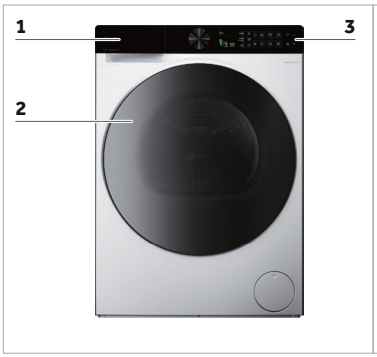
- Verwijder de zwarte slang uit de aansluiting aan de achterkant van de droger (rechtsonder op de achterkant, afb. 1.3a).
- Rol de grijze afvoerslang (meegeleverd met de droger) af en sluit deze aan op de afvoerpoort van de machine (afb. 1.3b).
- Plaats het andere uiteinde van de afvoerslang in een emmer of standpijp.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 51 10/12/2025 18:45:58

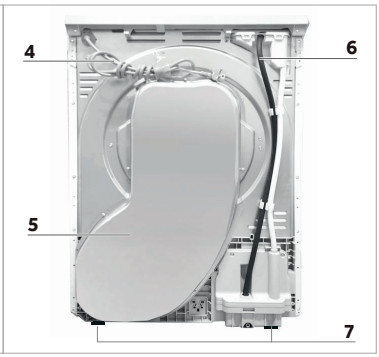
2. Productbeschrijving

2.1 - Afbeelding van apparaat

Voorkant



Achterkant



1 Waterreservoir
2 Deur wasdroger
3 Bedieningspaneel
4 Netsnoer
5 Achterplaat
6 Afvoer
7 Verstelbare pootjes

2.2 - Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst:


Afvoerslang


Garantie-handleiding


Energielabel


Garantiekaarten


Veiligheids-handleiding


Gebruikers-handleiding

3. Bedieningspaneel

1 Aan/uit-toets
2 Start/Pauze-toets
3 Display
4 Programmaknop
5 Functietoetsen



3.1 - Aan/uit-toets

Door op de toets **1** te drukken zet u de warmtepompdroger aan of uit.

3.2 - 'Start/Pauze'-toets

Door op de toets **2** te drukken start u een droogcyclus. Druk nogmaals op de toets om de droogcyclus te pauzeren – het indicatielampje knippert. Druk nogmaals op de toets om verder te gaan.

3.3 - Display

Het display **3** toont de volgende informatie:

- Naam programma
- Resterende tijd
- Reservering resterende tijd
- Alarminformatie en meldingen
- Foutcodes en service-informatie
- Informatie einde pauze
- Uitsteltijd

3.4 - Programmaknop

Door aan de knop **4** te draaien kan een van de 18 programma's worden geselecteerd; de standaardinstellingen worden weergegeven.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 52 10/12/2025 18:45:59

3.5 - Functietoetsen

De functietoetsen maken extra opties mogelijk bij het geselecteerde programma voordat het programma start. De gerelateerde indicatoren worden weergegeven.
Door het apparaat uit te schakelen of een nieuw programma in te stellen, worden alle opties uitgeschakeld.
Als een toets meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door meerdere keren op de toets te drukken.
Druk op de toetsen; bij mat licht is de functie niet geselecteerd en bij fel licht is de functie geselecteerd.

Opmerking	**Fabrieksinstellingen** Om de beste resultaten te krijgen voor elk programma, heeft Candy specifieke standaardinstellingen gedefinieerd. Als er geen speciale vereisten zijn, worden standaardinstellingen aanbevolen.

3.5.1 Functietoets 'Temp.'

Met deze toets kan de droogtemperatuur worden ingesteld op basis van persoonlijke behoeften of vereisten.
Druk op deze toets om de gewenste droogtemperatuur in te stellen.

3.5.2 Functietoets 'Droogniveau'

Druk op deze toets om het uiteindelijke vochtgehalte van het wasgoed aan het einde van de cyclus in te stellen.

3.5.3 Functietoets 'i-time'

Met deze toets kan de gebruiker de droogtijd van het tijdprogramma aanpassen, waarbij elke tijdsperiode 10 minuten bedraagt. De droogtijd die bij verschillende programma's kan worden ingesteld varieert.

3.5.4 Functietoets 'Terug'

Druk op deze toets om terug te keren naar de vorige interface.

3.5.5 Functietoets 'OK'

Druk op deze toets om terug te keren en de huidige optie te bevestigen.

3.5.6 Functietoets 'Antikreuk'

De antikreukfunctie is ontworpen om kreukels uit kleding te helpen verwijderen. De trommel draait na de droogcyclus om kleding uit te rekken, u hoeft u dus geen zorgen te maken dat u vergeet de kleding eruit te halen.

3.5.7 Functietoets 'Strijkherinnering'

Zet hiermee de strijkfunctie aan en uit. De standaardinstelling is uit.

3.5.8 Functietoets 'Hygiëne'

De functie 'Hygiëne' is ontworpen om bacteriën, mijten en virussen te doden. Na het selecteren van de functie 'Hygiëne' verschijnt dit logo op het display totdat de droogcycli starten.
Als naar de hygiënefase wordt overgeschakeld, gaat de toets weer branden om dit bij de gebruikers aan te geven.

3.5.9 Uitstelindicator

Onder normale omstandigheden licht deze niet op. Na het selecteren van de uitstel blijft deze constant aan; hij is altijd aan tijdens de uitstelprocedure.

3.5.10 Kinderslotindicator

Nadat het kinderslot is ingesteld, zijn alle aanraaktoetsen ongeldig, behalve de uitschakelfunctie, die het geluid voor ongeldig afgeeft.

3.5.11 Instellingentoets

Met deze toets kunnen gebruikers functie-instellingen uitvoeren en de selecteerbare functies zijn Wifi, Reset, Geluid uitschakelen en Taal.

3.5.12 Slim drogen

Druk op deze toets om Slim drogen te starten.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 53 10/12/2025 18:45:59

3.5.13 Wifitoets

Druk kort op deze toets om de bediening op afstand van het apparaat via de hOn-app te activeren/deactiveren.

hOn-app – Snelgids

- Om de app te gebruiken is **een 2,4GHz-wifinetwerk (802.11b/g/n) vereist**; 5 GHz en openbare netwerken worden niet ondersteund. De app is compatibel met Android-, iOS- en Huawei-smartphones en -tablets. Zorg ervoor dat het apparaat in een gebied staat met een sterk wifibereik.
- U kunt de hOn-app downloaden door de QR-code op het display van het apparaat te scannen of via de App Store van uw smartphone op go.haier-europe.com/download-app.
- Registratie is alleen vereist als u de app voor het eerst gebruikt of als de account is verwijderd.

Het apparaat koppelen

- Zorg ervoor dat de smartphone verbonden is met hetzelfde 2,4GHz-wifinetwerk.
- Open de hOn-app, log in, tik op '**Apparaat toevoegen**' en volg de instructies.

Bediening op afstand activeren

- Zet het apparaat aan, sluit de deur en druk kort op de toets .
- Bediening op afstand kan ook worden geactiveerd tijdens een lopende cyclus.
- U kunt tot 24 uur na activering commando's versturen vanuit de app.

Bediening op afstand deactiveren

- Druk kort op de toets tijdens een cyclus of wanneer er geen cyclus bezig is.
- Als een cyclus loopt, blijft de app de status weergeven, maar zullen commando's (zoals stoppen/pauzeren) zijn uitgeschakeld.

Wifi-instellingen resetten

- Controleer of het apparaat aan is.
- Ga naar het **instellingenmenu van het apparaat** zonder een cyclus te starten.
- Navigeer naar de **Wifisectie** en selecteer deze. Het systeem zal vragen om de **wifigegevens** opnieuw in te stellen. Druk op de toets ok om verder te gaan met de reset of op de toets om de bewerking af te breken.
- Bevestig alleen als u van plan bent het apparaat te verkopen.
- Om opnieuw te koppelen, verwijdert u het apparaat uit de app en herhaalt u de instelprocedure.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 54 10/12/2025 18:46:00

4. Programma's

● = Ja	/ = Nee

Programma	Max. lading	SELECTEERBARE OPTIES						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Drogen	i-time	Anti-kreuk	Strijk-tips	Hygiëne	Uitstel
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Speciaal 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Speciaal 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Wit	2	●	●	●	●	/	/	●
Overhemden	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Zacht drogen Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygiëne	1	/	/	/	●	/	/	●
Klein	5	●	●	●	●	/	●	●
Besparend en drogen	1	/	/	/	/	/	/	●
Donker & gekleurd	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Synthetisch	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Gemengd en drogen	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Testprogramma-instelling conform EN 61121. Wij raden wij u aan het condenswater extern af te voeren via de afvoerslang wanneer u een volledige lading droogt met het **Eco**-programma. Dit voorkomt dat het waterreservoir gedurende de cyclus moet worden geleegd.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 55 10/12/2025 18:46:00

4.1 - Beschrijving van de programma's

Eco: Het ECO-programma Klaar om te dragen is geschikt voor het drogen van nat katoenen wasgoed en wordt gebruikt om te beoordelen of de machine voldoet aan de EU-wetgeving voor ecologisch ontwerp (milieuvriendelijk productontwerp). Dit programma is het meest efficiënt wat betreft energieverbruik voor het drogen van nat katoenen wasgoed.

Refresh: De ideale verzorgingsoplossing om geurtjes uit kleding te verwijderen en kreukels te verminderen.

Speciaal 30': Met dit snelle en efficiënte programma voor de verzorging van kleine kledingstukken behaalt u moeiteloos tijdbesparende en energiebesparende resultaten. Het is aan te raden om eerst op hoge snelheid te centrifugeren voordat u het droogt, voor een beter resultaat.

Speciaal 45': Dagelijkse kleding kan snel gedroogd worden. Het wordt aanbevolen om ze eerst op hoge snelheid te centrifugeren voordat u ze droogt.

Wit: Een ideaal droogprogramma speciaal ontworpen voor katoenen kleding, badstof en handdoeken.

Overhemden: Deze droogfunctie voor overhemden kan kreuken en verstrengeling effectief voorkomen. De trommel beweegt alleen zachtjes heen en weer. Het wordt aanbevolen om de kleding onmiddellijk na het einde van de droogcyclus te verwijderen.

Genius: De snelle droogprocedure met middelzware belading zorgt voor het beste droogeffect. Het wordt aanbevolen om vóór het drogen te centrifugeren op hoge snelheid.

Zacht drogen Pro: Geschikt voor warme en zachte verzorging van droge kleding in het koude seizoen.

Hygiëne: De Hygiëne-functie is ontworpen om bacteriën, mijten en virussen uit kleding te verwijderen met een behandeling op hoge temperatuur. Het programma stelt automatisch het hoogste droogniveau en de hoogste temperatuur in.

Klein: Drogen geschikt voor hittebestendige nauwsluitende hemden, ondergoed, kinderkleding, etc.

Besparend en drogen: Met deze sneldroogcyclus zijn uw artikelen in korte tijd klaar. Perfect om restvocht te verwijderen van kleine hoeveelheden lichtgewicht kleding van chemische vezels of katoen.

Donker & gekleurd: Dit ideale droogprogramma is speciaal ontworpen voor donkere en kleurrijke katoenen of synthetische stoffen, zodat u de kleding gemakkelijk kunt drogen.

Jeans: Dit droogprogramma, speciaal ontworpen voor stoffen zoals denim, kan gelijkmatig en snel drogen. Voor gebruik. Het wordt aanbevolen om de kleding eerst binnenstebuiten te keren en ze dan te drogen.

XXL: Geschikt voor het drogen van grote kledingstukken van hittebestendig katoen, linnen en gemengde materialen.

Synthetisch: Om synthetische stoffen te drogen die een nauwkeurige en specifieke behandeling nodig hebben.

Woolmark: Voor het drogen van wollen kleding. Het is aanbevolen om alle kleding binnenste buiten te keren vóór het drogen.

Gemengd en drogen: Geschikt voor het drogen van hittebestendige katoenen en linnen materialen en kledingstukken van gemengde materialen.

SmartDry AI: Een droogprogramma geschikt voor hittebestendige stoffen zoals katoen, linnen en hun mengsels.

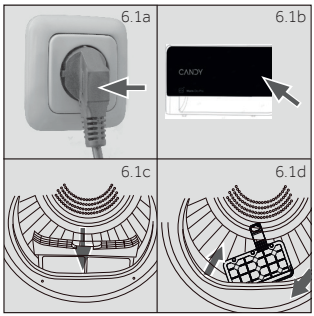
5. Suggesties en tips

5.1 - Verzorgingstabel

Wassen					
95	Wasbaar tot 95°C, normaal proces	60	Wasbaar tot 60°C, normaal proces	60	Wasbaar tot 60°C, mild proces
40	Wasbaar tot 40°C, normaal proces	40	Wasbaar tot 40°C, mild proces	40	Wasbaar tot 40°C, zeer mild proces
30	Wasbaar tot 30°C, normaal proces	30	Wasbaar tot 30°C, mild proces	30	Wasbaar tot 30°C, zeer mild proces
	Met de hand wassen op max. 40°C		Niet wassen		
Bleken					
	Bleken toegestaan		Alleen zuurstof/geen chloor		Niet bleken
Drogen					
	Drogen in de droogtrommel mogelijk bij normale temperatuur		Drogen in de droogtrommel mogelijk bij lagere temperatuur		Niet in de droger drogen
	Drogen aan de lijn		Vlak drogen		
Strijken					
	Strijken met een maximumtemperatuur tot 200°C		Strijken met een gemiddelde temperatuur tot 150°C		Strijken op een lage temperatuur tot 110°C: zonder stoom (strijken met stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)
	Niet strijken				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 56 10/12/2025 18:46:02

6. Dagelijks gebruik



6.1 - Het apparaat voorbereiden

1. Sluit het apparaat aan op een stroomvoorziening (220 V tot 240 V~/50 Hz) (afb. 6.1a).
2. Zorg ervoor dat:
   - het waterreservoir leeg is en correct is geïnstalleerd (afb. 6.1b);
   - het pluizenfilter schoon is en correct is geïnstalleerd (afb. 6.1c);
   - het condensfilter schoon is en correct is geïnstalleerd (afb. 6.1d).

6.2 - Kleding in het apparaat laden

- Voorgesorteerd wasgoed uit elkaar halen en in de machine plaatsen.
- Niet te vol laden.
- Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen kleding tussen bekneld zit.

6.3 - Kleding verwijderen en toevoegen

Om kleding te verwijderen of toe te voegen, kan het programma op elk moment worden onderbroken:

- Druk op de '**Start/Pauze**'-toets. De cyclus wordt onderbroken als de deur wordt geopend. Wees voorzichtig bij het verwijderen of toevoegen van kleding! De binnenkant van de trommel of de kleding zelf kan heet zijn, zodat er gevaar op brandwonden bestaat.
- Druk op de '**Start/Pauze**'-toets na het sluiten van de deur om het programma voort te zetten.

VOORZICHTIG! Voorwerpen die niet van stof zijn, maar ook kleine, losse of scherpgerande items kunnen storingen en schade aan kleding en apparatuur veroorzaken.

WAARSCHUWING! Zet de wasdroger nooit voor het einde van de droogcyclus uit, tenzij alle items snel worden verwijderd en uitgespreid zodat de warmte wordt afgevoerd.

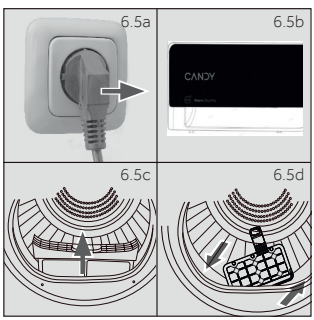
6.4 - De droger laden

- Plaats het wasgoed gelijkmatig in de trommel en zorg ervoor dat de droger niet te vol zit.
- Zet de wasdroger aan door op de **aan/uit**-toets te drukken.

Let op Wasverzachters of soortgelijke producten moeten worden gebruikt zoals aangegeven in de instructies van de fabrikant.

- Stel functies zoals **temperatuur**, **droogniveau**, **uitstel** in.
- Druk daarna op de toets **Start/Pauze** om de droogcyclus te starten.

6.5 - Einde van de droogcyclus



De wasdroger stopt automatisch wanneer een droogcyclus voltooid is. Op het display wordt ongeveer 5 seconden lang '***Einde***' weergegeven. Open de deur van de wasdroger en haal de kleding eruit.

1. Draai de knop om de droger uit te zetten.
2. Haal de stekker van de wasdroger uit het stopcontact (afb. 6.5a).
3. Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus (afb. 6.5b).
4. Reinig het pluizenfilter na elke droogcyclus (afb. 6.5c).
5. Reinig het condensfilter na elke droogcyclus (afb. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 57 10/12/2025 18:46:03

7. Onderhoud en reiniging

7.1 - Het waterreservoir legen

Tijdens de werking wordt stoom gecondenseerd tot water en opgevangen in het waterreservoir. Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus.

1. Trek het waterreservoir uit de behuizing.
2. Leeg het waterreservoir.
3. Plaats het waterreservoir terug in de wasdroger.

7.2 - Het pluizenfilter schoonmaken

Maak het pluizenfilter na elke droogcyclus schoon.

1. Verwijder het pluizenfilter uit de trommel (afb. 7.1a).
2. Open het pluizenfilter (afb. 7.1b).
3. Verwijder de pluisresten uit het pluizenfilter (afb. 7.1c).
4. Plaats het schoongemaakte pluizenfilter terug in de wasdroger (afb. 7.1d).

7.3 - Het condensfilter schoonmaken

Reinig het filter na elke droogcyclus.

1. Open de deur (afb. 7.2a).
2. Trek het pluizenfilter uit het voorste kanaal (afb. 7.2b).
3. Trek het condensfilter uit het luchtkanaal (afb. 7.2c).
4. Scheid het sponsfilter van het condensfilter en verwijder eventuele residuen (afb. 7.2d).
5. Plaats de spons terug op het condensfilter en plaats het terug in het kanaal.

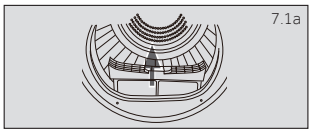
Let op Als het pluis-/condensfilter erg vuil is, kan het onder stromend water worden gereinigd. Laat het volledig drogen voor gebruik.

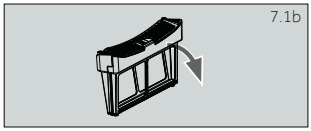
7.4 - Wasdroger

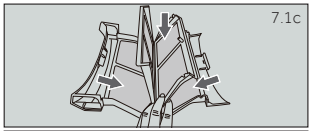
Neem de buitenkant van de wasdroger en het bedieningspaneel af met een vochtige doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen of bijtende middelen om schade aan het apparaat te voorkomen.

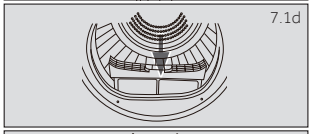
7.5 - Trommel

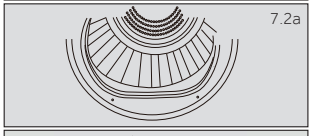
Na een poos gebruik zullen micro-elementen zoals kalk en minerale stoffen in het water resulteren in een onzichtbaar laagje in de trommel. Gebruik een vochtige doek en wat schoonmaakmiddel om het te verwijderen. Gebruik geen organische oplosmiddelen of bijtende middelen om schade aan het apparaat te voorkomen.

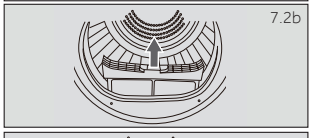

7.1a

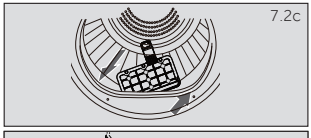

7.1b

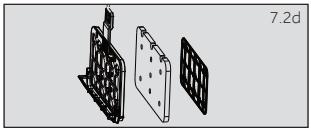

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 58 10/12/2025 18:46:05

PT Máquina de secar de bomba de calor

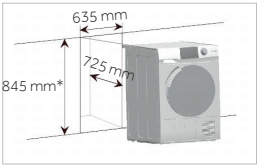
Descarregue a aplicação **hOn**

Este aparelho destina-se a secar artigos que tenham sido lavados numa solução aquosa e que estejam marcados na etiqueta de conservação do fabricante como sendo adequados para a secagem na máquina de secar roupa.
Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

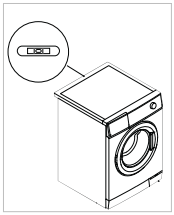
1. Instalação



Pousar o aparelho e regular os pés para o nível desejado



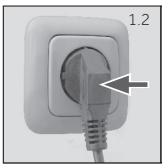
Instalação sob a bancada
*A altura exata da máquina de secar depende da distância entre os pés e a base da máquina.



Nivelar a máquina de secar roupa

1.1 - Preparação

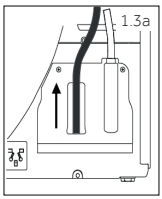
Remova primeiro todas as embalagens, incluindo a base de poliestireno. Ao remover a embalagem, podem ser observadas gotas de água. Este fenómeno é normal e resulta dos testes de água efetuados na fábrica.



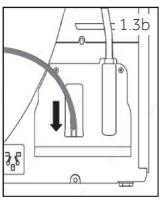
AVISO! Após o transporte e a instalação, DEVE SEMPRE deixar a máquina de secar repousar durante duas horas antes de a utilizar.

1.2 - Ligação elétrica (fig. 1.2)

Antes de cada ligação, verifique se:
- A fonte de alimentação, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
- A tomada de alimentação está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
- A ficha e a tomada de alimentação são compatíveis.
- **Apenas no Reino Unido:** A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A. Coloque a ficha na tomada.



AVISO! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (consulte o cartão de garantia), para evitar perigos!



1.3 - Drenagem

A máquina de secar está equipada com uma unidade de condensação que acumula água durante o ciclo de secagem. Esta água é recolhida no depósito de água amovível situado na parte superior esquerda da máquina de secar. A água acumulada deve ser esvaziada após cada ciclo de secagem ou pode configurar a sua máquina de secar para drenar automaticamente utilizando a mangueira de drenagem incluída.
Recomendamos que a máquina de secar seja configurada para drenar automaticamente sempre que possível, especialmente quando secar cargas completas, o que evitará o risco de esvaziar o depósito de água durante um ciclo de secagem.
- Retire o tubo preto da ligação situada na parte de trás da máquina de secar (canto inferior direito da parte de trás Fig. 1.3a).
- Desenrole o tubo de descarga cinzento (fornecido com a máquina de secar) e ligue-o ao orifício de drenagem da máquina (Fig. 1.3b).
- Coloque a outra extremidade do tubo de drenagem numa banheira ou num tubo vertical.

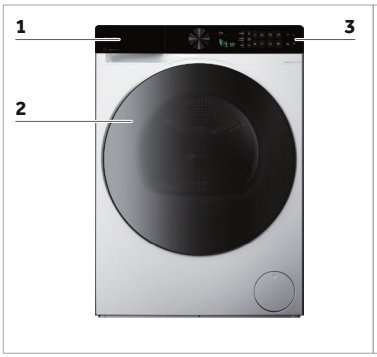
Descarregue e leia o Manual do Utilizador completo online para obter mais informações sobre:
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 59 10/12/2025 18:46:06

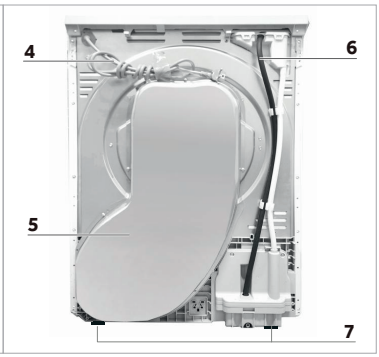
2. Descrição do produto

2.1 - Imagem do aparelho

Frente



Traseira



1 Depósito de água
2 Porta da máquina de secar roupa
3 Painel de controlo
4 Cabo de alimentação elétrica
5 Placa traseira
6 Saída de drenagem
7 Pés ajustáveis

2.2 - Acessórios

Verificar os acessórios e a literatura de acordo com esta lista:



Mangueira de drenagem



Manual de garantia



Etiqueta energética



Cartões de garantia



Manual de segurança



Manual do utilizador

3. Painel de controlo

1 Botão "Alimentação"
2 Botão "Início/Pausa"
3 Ecrã
4 Botão de programa
5 Botões de função



3.1 - Botão de alimentação

Prima o botão **1** para ligar/desligar a secadora de bomba de calor.

3.2 - Botão "Início/Pausa"

Premir o botão **2** para iniciar um ciclo de secagem. Prima novamente o botão para interromper o ciclo de secagem - a luz indicadora fica intermitente. Prima novamente o botão para continuar.

3.3 - Ecrã

O ecrã **3** apresenta as seguintes informações:

- Nome do programa
- Tempo restante
- Tempo restante da reserva
- Informação de alarme e informação imediata
- Códigos de erro e informações de serviço
- Informação de fim de pausa
- Tempo de atraso

3.4 - Botão do programa

Ao rodar o botão **4** é possível selecionar um de 18 programas, sendo apresentadas as suas predefinições.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 60 10/12/2025 18:46:07

3.5 - Botões de função

Os botões de função permitem opções adicionais no programa selecionado antes do início do programa. São apresentados os indicadores correspondentes.
Ao desligar o aparelho ou ao definir um novo programa, todas as opções são exibidas.
Se um botão tiver várias opções, a opção pretendida pode ser selecionada premindo o botão sequencialmente.
Ao tocar nos botões, quando está sob luz fraca, a função não é selecionada: quando está sob luz forte, a função é selecionada.

Nota

Definições de fábrica
Para obter os melhores resultados em cada programa, a Candy definiu predefinições específicas. Se não existirem requisitos especiais, recomenda-se a utilização das predefinições.

3.5.1 Botão de função "Temp."
Este botão está definido para ajustar a temperatura de secagem com base nas necessidades ou requisitos pessoais. Prima o botão para definir a temperatura de secagem pretendida.

3.5.2 Botão de função "Nível de secagem"
Prima o botão para definir o teor de humidade final da roupa no fim do ciclo.

3.5.3 Botão de função "i-time"
Este botão permite aos utilizadores ajustar o tempo de secagem do programa de temporização, sendo cada período de tempo de 10 minutos. O tempo de secagem que os diferentes programas definem, varia.

3.5.4 Botão de função "Voltar"
Prima este botão para regressar à interface anterior.

3.5.5 Botão de função "OK"
Prima este botão para voltar a confirmar a opção atual.

3.5.6 Botão de função "Anti vincos"
A função anti vincos foi concebida para ajudar a eliminar vincos da roupa. Após o ciclo de secagem, o tambor roda para esticar a roupa, pelo que não é necessário preocupar-se em esquecer-se de tirar a roupa.

3.5.7 Função de "Lembrete de passar a ferro"
Ativar e desativar a função do modo de passar a ferro. A predefinição é desligado.

3.5.8 "Botão de função "Higiene"
A função Higiene foi desenhada para matar bactérias e ácaros bem como vírus. Depois de selecionar a função Higiene, este logo aparece no visor até ao início dos ciclos de secagem.
Ao entrar na fase de higiene, o botão acende-se novamente para indicar os utilizadores.

3.5.9 Indicador "Atraso"
Em condições normais, não se acende. Depois de selecionar a reserva, permanece constantemente aceso e está sempre ligado.

3.5.10 Indicador Tranca de segurança infantil
Após a configuração da tranca de segurança infantil, todas as teclas tácteis são inválidas, exceto a função de desligar, que emite um som inválido.

3.5.11 Botão de definições
Este botão permite aos utilizadores desempenhar as definições de funções e as funções selecionáveis incluem Wi-Fi, Repor, Silenciar e Língua.

3.5.12 Secagem inteligente
Toque no botão para iniciar a Secagem Inteligente.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 61 10/12/2025 18:46:08

3.5.13 Botão Wi-Fi

Prima brevemente este botão para ativar/desativar o controlo remoto do aparelho através da aplicação hOn.

Aplicação hOn - Guia rápido

- Para utilizar a aplicação, é necessária **uma rede Wi-Fi de 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; a rede de 5 GHz e as redes públicas não são suportadas. A aplicação é compatível com smartphones e tablets Android, iOS e Huawei. Certifique-se de que o aparelho é colocado numa área com forte cobertura Wi-Fi.
- Pode descarregar a aplicação hOn digitalizando o código QR no ecrã do aparelho ou a partir da loja de aplicações do seu smartphone em go.haier-europe.com/download-app.
- O registo só é necessário na primeira vez que utilizar a aplicação ou se a conta tiver sido eliminada.

Para emparelhar o aparelho

- Certifique-se de que o seu smartphone está ligado à mesma rede Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Abra a aplicação hOn, inicie sessão, toque em "**Adicionar dispositivo**" e siga as instruções.

Para ativar o Controlo Remoto

- Ligue o aparelho, feche a porta e prima brevemente o botão .
- O controlo remoto também pode ser ativado durante um ciclo de funcionamento.
- É possível enviar comandos a partir da aplicação até 24 horas após a ativação.

Para desativar o Controlo Remoto

- Prima brevemente o botão , durante um ciclo ou quando não estiver a decorrer nenhum ciclo.
- Se um ciclo estiver a decorrer, a aplicação continuará a apresentar o seu estado, mas os comandos (por exemplo, parar/pausar) serão desativados.

Para repor as definições de Wi-Fi

- Verifique se o aparelho está ligado.
- Sem iniciar um ciclo, aceda ao menu de **definições do aparelho**.
- Navegue até à **secção Wi-Fi** e selecione-a. O sistema pedirá para repor as **credenciais Wi-Fi**. Toque no botão ok para prosseguir com a reposição ou no botão para abortar a operação.
- Confirme apenas se pretender vender o aparelho.
- Para emparelhar novamente, retire o aparelho da aplicação e repita a configuração.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 62 10/12/2025 18:46:08

4. Programas

● Sim	/ Não

Programa	Máx. carga	OPÇÕES SELECIONÁVEIS						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Seca-gem	i-time	Anti vincos	Dicas para passar a ferro	Higiene	Atraso
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Especial 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Especial 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Roupa branca	2	●	●	●	●	/	/	●
Camisas	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Secagem suave Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higiene	1	/	/	/	●	/	/	●
Carga pequena	5	●	●	●	●	/	●	●
Guardar e Secar	1	/	/	/	/	/	/	●
Roupa escura e colorida	3	●	●	●	●	●	●	●
Gangas	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintéticos	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mistos e Secar	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Definição do programa de teste EN 61121, recomendamos que a água condensada seja drenada externamente através da mangueira de drenagem quando secar uma carga completa utilizando o programa **Eco**. Deste modo, evita-se esvaziar o depósito de água durante o programa.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 63 10/12/2025 18:46:09

4.1 - Descrição dos programas

Eco: O programa ECO Pronto a vestir é adequado para secar roupa de algodão húmida e é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE (conceção de produtos ecológicos). Este programa é o mais eficiente em termos de consumo de energia para secar roupa de algodão húmida.

Refresh: A solução de cuidado ideal para eliminar os odores da roupa e reduzir os vincos.

Especial 30': Este programa rápido e eficiente de tratamento de pequenas peças de roupa permite-lhe obter resultados que poupam tempo e energia sem esforço. Para obter melhores resultados, recomenda-se fazer primeiro uma secagem por centrifugação a alta velocidade antes da secagem propriamente dita.

Especial 45': A roupa do dia a dia seca rapidamente. Recomenda-se fazer primeiro uma secagem por centrifugação a alta velocidade antes da secagem propriamente dita.

Roupa branca: Um sistema de ciclo de secagem ideal especialmente concebido para peças de vestuário de algodão, tecidos esponjosos e toalhas.

Camisas: Esta função de secagem de camisas pode prevenir eficazmente os vincos e o emaranhamento. Basta abanar suavemente o cesto. Recomenda-se retirar a roupa imediatamente após a conclusão do ciclo de secagem.

Genius: O procedimento de secagem rápida de carga média garante o melhor efeito de secagem. Recomenda-se a realização de uma secagem por centrifugação a alta velocidade antes da secagem propriamente dita.

Secagem suave Pro: Adequado para cuidar de roupa seca quente e fofa na estação fria.

Higiene: A função Higiene foi concebida para remover bactérias, ácaros e vírus da roupa através de um tratamento a alta temperatura. O programa definirá automaticamente o nível e a temperatura de secagem mais elevados.

Carga pequena: Secagem adequada para roupas justas resistentes ao calor, roupa interior, roupa de criança, etc.

Guardar e Secar: Este ciclo de secagem rápida permite-lhe ter os artigos prontos num curto espaço de tempo. Ideal para eliminar a humidade residual de pequenas quantidades de fibras químicas leves ou de vestuário de algodão.

Roupa escura e colorida: Este ciclo de secagem ideal foi especialmente concebido para tecidos escuros e coloridos de algodão ou sintéticos, facilitando a secagem da sua roupa.

Gangas: Esta máquina de secar, especialmente concebida para tecidos como a ganga, permite obter uma secagem uniforme e rápida. Antes de utilizar. Recomenda-se virar a roupa do avesso e centrifugar primeiro.

XXL: Adequado para secar roupas grandes feitas de algodão resistente ao calor, linho e materiais mistos.

Sintéticos: Para secar tecidos sintéticos que requerem um tratamento exato e específico.

Woolmark: Para secar roupa de lã. Sugere-se que volte toda a roupa do avesso antes de a secar.

Mistos e Secar: Adequado para secar materiais de algodão e linho resistentes ao calor, bem como as peças com misturas destes tecidos.

SmartDry AI: Um programa de secagem adequado para tecidos resistentes ao calor, como o algodão, o linho e as suas misturas.

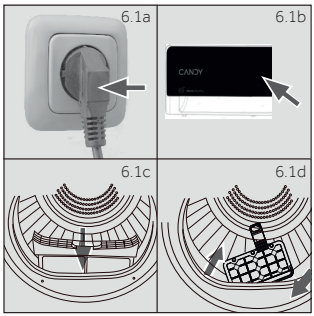
5. Sugestões e dicas

5.1 - Tabela de cuidados

Lavagem					
95	Lavável até 95 °C em processo normal	60	Lavável até 60 °C em processo normal	60	Lavável até 60 °C em processo suave
40	Lavável até 40 °C em processo normal	40	Lavável até 40 °C em processo suave	40	Lavável até 40 °C, processo muito suave
30	Lavável até 30 °C em processo normal	30	Lavável até 30 °C em processo suave	30	Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo a 40°C		Não lavar		
Branqueamento					
	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio / sem cloro		Não branquear
Secagem					
	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		
Passar a ferro					
	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa, até 110 °C: sem vapor (o engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 64 10/12/2025 18:46:12

6. Utilização diária



6.1 - Preparar o aparelho

1. Ligue o aparelho a uma fonte de alimentação (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Certifique-se de que:
   - O depósito de água está vazio e corretamente instalado (Fig. 6.1b).
   - O filtro de cotão está limpo e corretamente instalado (Fig. 6.1c).
   - O filtro do condensador está limpo e corretamente instalado (Fig. 6.1d).

6.2 - Colocar a roupa no aparelho

- Desembrulhe e introduza a roupa pré-separada.
- Não encha demasiado.
- Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que as roupas não estão entaladas.

6.3 - Retirar e acrescentar roupa

Para retirar ou acrescentar roupa, o programa pode ser interrompido em qualquer altura:

- Premir o botão "**Início/Pausa**". O ciclo será interrompido se abrir a porta. Cuidado ao retirar ou acrescentar roupa! O interior do tambor ou a própria roupa podem estar quentes, pelo que existe o perigo de queimaduras.
- Para continuar o programa, prima o botão "**Início/Pausa**" depois de fechar a porta.

CUIDADO! Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.

AVISO! Nunca desligue a máquina de secar antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor possa ser libertado.

6.4 - Carregar a máquina de secar roupa

- Coloque a roupa uniformemente no tambor, tendo o cuidado de não sobrecarregar a máquina de secar.
- Ligue a máquina de secar roupa premindo o botão de **alimentação**.

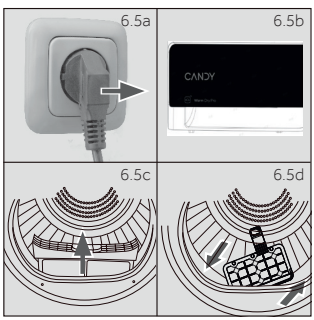
Aviso Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.

- Defina funções como a **Temperatura**, o **Nível de secagem** e o **Atraso**.
- Em seguida, prima o botão **Início/Pausa** para iniciar o ciclo de secagem.

6.5 - Fim do ciclo de secagem

A máquina de secar roupa para automaticamente o seu funcionamento quando um ciclo de secagem está concluído. O ecrã apresenta a indicação ***Fim*** durante cerca de 5 segundos. Abra a porta da máquina de secar roupa e retire a roupa.

1. Rode o botão para desligar a máquina de secar roupa.
2. Desligue a máquina de secar roupa da tomada (Fig. 6.5a).
3. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem (Fig. 6.5b).
4. Limpe o filtro de cotão após cada ciclo de secagem (Fig. 6.5c).
5. Limpe o filtro do condensador após cada ciclo de secagem (Fig. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 65 10/12/2025 18:46:13

7. Cuidados e limpeza

7.1 - Esvaziar o depósito de água

Durante o funcionamento, o vapor é condensado em água e recolhido no depósito de água. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem.

1. Retire o depósito de água da sua caixa.
2. Esvazie o depósito de água.
3. Volte a colocar o depósito de água na máquina de secar roupa.

7.2 - Limpeza do filtro de cotão

Limpe o filtro de cotão após cada ciclo de secagem.

1. Retire o filtro de cotão do tambor (Fig. 7.1a).
2. Abra o filtro de cotão (Fig. 7.1b).
3. Retire os resíduos de cotão do filtro de cotão (Fig. 7.1c).
4. Volte a colocar o filtro de cotão limpo na máquina de secar roupa (Fig. 7.1d).

7.3 - Limpeza do filtro do condensador

Limpe o filtro após cada ciclo de secagem.

1. Abra a porta (Fig. 7.2a).
2. Retire o filtro de cotão da conduta frontal (Fig. 7.2b).
3. Retire o filtro do condensador da conduta de ar (Fig. 7.2c).
4. Separe o filtro de esponja do filtro do condensador e limpe-o de quaisquer resíduos (Fig. 7.2d).
5. Volte a instalar a esponja no filtro do condensador e volte a colocá-lo na conduta.

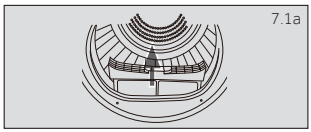
Aviso Se o filtro de cotão/do condensador estiver muito sujo, pode ser limpo com água corrente. Deixe-o secar completamente antes de utilizar.

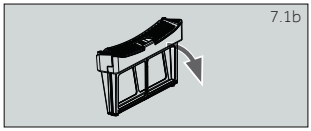
7.4 - Máquina de secar roupa

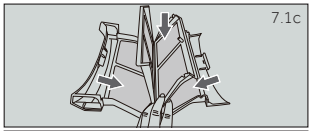
Limpe o exterior da máquina de secar roupa e o painel de controlo com um pano húmido. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

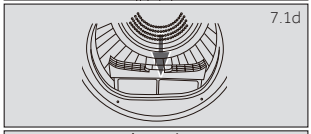
7.5 - Tambor

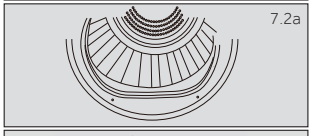
Após algum tempo de funcionamento, microelementos, como o cálcio e as substâncias minerais contidas na água, resultam na formação de uma película invisível no interior do tambor. Utilize um pano húmido e um pouco de detergente para a remover. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

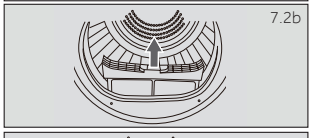

7.1a

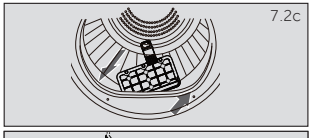

7.1b

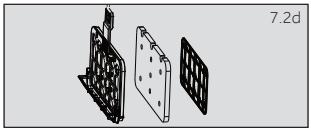

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 66 10/12/2025 18:46:15

BG Сушилня с термопомпа

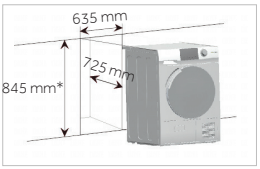
Изтеглете приложението **hOn**

Този уред е предназначен за сушене на дрехи, които са били изпрани във воден разтвор и на етикета им с инструкции от производителя е отбелязано, че са подходящи за сушене в сушилня.
Предназначен е единствено за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

1. Монтаж

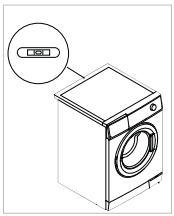


Поставете уреда и регулирайте крачетата на желаното ниво



Монтаж под плот

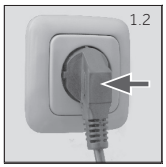
* Точната височина на вашата сушилня зависи от това колко далеч са изпънати крачетата от основата на машината.



Нивелирайте сушилнята

1.1 - Подготовка

Първо отстранете всички опаковки, включително основата от полистирол. Докато премахвате опаковката, може да видите водни капки. Това е нормално явление и е в резултат на тестове с вода във фабриката.

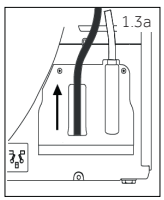


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След транспортиране и монтаж ТРЯБВА да оставите сушилнята да престои два часа преди употреба.

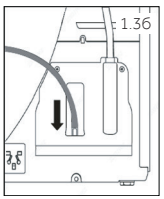
1.2 - Електрическа връзка (фиг. 1.2)

Преди всяко свързване проверете дали:

- захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- Захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- щепселът и контактът си съответстват.
- **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A.
  Поставете щепсела в контакта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегнат злополуки!



1.3 - Източване

Сушилнята е оборудвана с кондензатор, който събира вода по време на цикъла на сушене. Тази вода се събира в подвижен резервоар за вода, разположен в горния ляв ъгъл на сушилнята. Натрупаната вода трябва да се изпразва след всеки цикъл на сушене или можете да настроите вашата сушилня да се оттича автоматично с помощта на включения маркуч за източване. Препоръчваме сушилнята да бъде настроена да се източва автоматично, когато е възможно, особено при сушене на пълни количества, това ще избегне риска от изпразване на резервоара за вода по време на цикъл на сушене.

- Отстранете черния маркуч от връзката в задната част на сушилнята (Долу вдясно на гърба фиг. 1.3а).
- Развийте сивия маркуч за източване (включен във вашата сушилня) и го свържете към отвора за източване на машината (фиг. 1.3б).
- Поставете другия край на дренажния маркуч във вана или стойка.

Изтеглете и прочетете пълното Ръководство за потребителя онлайн за повече подробности относно:

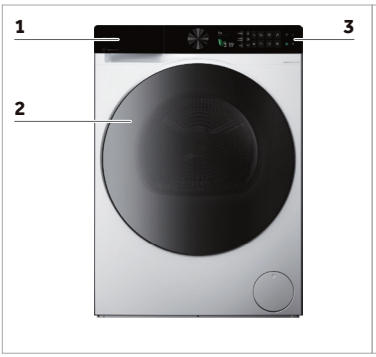
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 67 10/12/2025 18:46:17

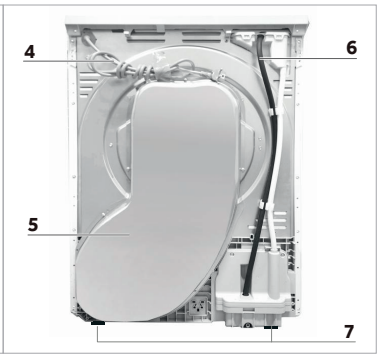
2. Описание на продукта

2.1 - Снимка на уреда

Предна страна



Задна страна



1 Резервоар за вода
2 Врата за сушилнята
3 Панел за управление
4 Захранващ кабел
5 Задна плоча
6 Дренажен изход
7 Регулируеми крачета

2.2 - Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие спрямо този списък:


Маркуч за източване


Ръководство за гаранция


Енергиен етикет


Гаранционни карти


Ръководство за безопасност


Ръководство за потребителя

3. Панел за управление



1 Бутон „Захранване"
2 Бутон „Старт/Пауза"
3 Дисплей
4 Програматор
5 Функционални бутони

3.1 - Бутон за захранване

С натискане на бутона **1** може да включите/изключите сушилнята с термопомпа.

3.2 - Бутон Старт/Пауза

Чрез натискане на бутон **2** стартирате цикъл на сушене. Натиснете бутона отново, за да поставите на пауза цикъла на сушене – светлинният индикатор мига. Натиснете бутона отново, за да продължите.

3.3 - Дисплей

Дисплеят **3** показва следната информация:

- Име на програмата
- Оставащо време
- Оставащо време на резервация
- Информация за алармата и бърза информация
- Кодове за грешки и сервизна информация
- Информация за края на паузата
- Време на забавяне

3.4 - Копче за програми

Чрез завъртане на копчето **4** можете да изберете една от 18-те програми, като ще се покажат нейните настройки по подразбиране.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 68 10/12/2025 18:46:18

3.5 - Функционални бутони

Функционалните бутони позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата. Показват се съответните индикатори.
При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.
Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.
Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.

Забележка

Фабрични настройки
За да получите най-добри резултати във всяка програма, Candy има дефинирани специфични настройки по подразбиране.
Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

3.5.1 Функционален бутон „Темп.“
Този бутон е за регулиране на температурата на сушене според личните нужди или изисквания. Натиснете този бутон, за да зададете желаната температура на сушене.

3.5.2 Функционален бутон „Ниво на сушене“
Натиснете този бутон, за да зададете нивото на окончателното съдържание на влага в прането в края на цикъла.

3.5.3 Функционален бутон „i-time“
Този бутон позволява на потребителите да регулират времето за сушене на програмата с време, като всеки времеви период започва с 10 минути. Времето за сушене, което може да се зададе на различните програми, варира.

3.5.4 Функционален бутон „Назад“
Натиснете този бутон, за да се върнете към предишния интерфейс.

3.5.5 Функционален бутон „OK“
Натиснете този бутон, за да се върнете и потвърдите текущата опция.

3.5.6 Функционален бутон „Против гънки“
Функцията „Против гънки“ е предназначена за премахване на гънките по дрехите. След цикъла на сушене барабанът ще се завърти, за да разтегне дрехите, така че няма нужда да се притеснявате, че ще забравите да ги извадите.

3.5.7 Функционален бутон „Напомняне за гладене“
Включване и изключване на функцията за гладене. По подразбиране е изключена.

3.5.8 Функционален бутон „Хигиенизираща“
Функцията „Хигиенизираща“ е създадена да убива бактерии и акари, както и вируси. След като изберете функцията „Хигиенизираща“, това лого ще се покаже на дисплея, докато започнат циклите на сушене.
При преминаване към хигиенизиращата фаза бутонът ще светне отново, за да извести потребителите.

3.5.9 Индикатор „Забавяне“
При нормални условия той няма да светне. След избиране на резервацията остава за постоянно и е винаги включен.

3.5.10 Индикатор за заключване за деца
След като заключването за деца е настроено, всички сензорни бутони са неактивни, с изключение на функцията за изключване, която издава невалиден звук.

3.5.11 Бутон „Настройки“
Този бутон позволява на потребителите да извършват настройки на функциите, а избираемите функции включват Wi-Fi, Нулиране, Без звук и Език.

3.5.12 Интелигентно сушене
Докоснете бутона, за да стартирате „Интелигентно сушене“.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 69 10/12/2025 18:46:19

3.5.13 Бутон за Wi-Fi

Натиснете за кратко този бутон, за да активирате/деактивирате дистанционен контрол на уреда чрез приложението hOn.

Приложение hOn – Кратко ръководство

- За да използвате приложението, **е необходима 2.4 GHz Wi-Fi мрежа (802.11b/g/n)**; не се поддържат 5 GHz и обществени мрежи. Приложението е съвместимо със смартфони и таблети с Android, iOS и Huawei. Уверете се, че уредът е поставен в зона със силно Wi-Fi покритие.
- Можете да изтеглите приложението hOn, като сканирате QR кода на дисплея на устройството, или от App store на Вашия смартфон на адрес go.haier-europe.com/download-app.
- Регистрацията е необходима само при първото използване на приложението или ако акаунтът е бил изтрит.

За сдвояване на уреда

- Уверете се, че Вашият смартфон е свързан към същата 2,4 GHz Wi-Fi мрежа.
- Отворете приложението hOn, влезте в профила си, докоснете „**Добавяне на уред**" и следвайте инструкциите.

За активиране на дистанционното управление

- Включете уреда, затворете вратата и натиснете за кратко бутона .
- Дистанционното управление може да се активира и по време на работен цикъл.
- Можете да изпращате команди от приложението до 24 часа след активиране.

За деактивиране на дистанционното управление

- Натиснете за кратко бутона или по време на цикъл, или когато няма изпълняван цикъл.
- Ако цикълът се изпълнява, приложението ще показва статуса му, но командите (напр. стоп/пауза) ще бъдат деактивирани.

За нулиране на настройките на Wi-Fi

- Уверете се, че уредът е включен.
- Без да стартирате цикъл, отидете в менюто с **настройки на уреда**.
- Отидете до **секцията Wi-Fi** и я изберете. Системата ще поиска да нулирате **идентификационните данни за Wi-Fi**. Докоснете бутон **ok** , за да продължите с нулирането или бутон , за да прекратите операцията.
- Потвърдете само ако планирате да продадете устройството.
- За да сдвоите отново, премахнете устройството от приложението и повторете настройката.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 70 10/12/2025 18:46:19

4. Програми

● Да	/ Не

Програма	Макс. натоварване	ИЗБИРАЕМИ ОПЦИИ						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Темп.	Сушене	i-time	Против гънки	Съвети за гладене	Хигиенизираща	Забавяне
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Специална програма 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Специална програма 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Бели тъкани	2	●	●	●	●	/	/	●
Ризи	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Нежно сушене Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Хигиенизираща	1	/	/	/	●	/	/	●
Леко натоварване	5	●	●	●	●	/	●	●
Запазете и изсушете	1	/	/	/	/	/	/	●
Тъмни и цветни дрехи	3	●	●	●	●	●	●	●
Дънки	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Синтетика	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Смесени тъкани и изсушете	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Настройка на тестова програма EN 61121, препоръчваме да източите кондензираната вода навън през дренажния маркуч, когато сушите на пълно натоварване с помощта на програма **„Eco“**. Това ще предотврати изпразването на резервоара за вода, докато тече програмата.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 71 10/12/2025 18:46:19

4.1 - Описание на програмите

Eco: Програмата ECO Готово за носене е подходяща за сушене на мокро памучно пране и се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно екопроектирането (проектиране на екологични продукти). Тази програма е най-ефективната по отношение на консумацията на енергия за сушене на мокро памучно пране.
Refresh: Идеалното решение за грижа за премахване на миризми от дрехи и намаляване на гънките.
Специална програма 30': Тази бърза и ефективна програма за грижа за дрехи с малки размери позволява да спестите време и енергия без усилие. За по-добри резултати се препоръчва първо да се извърши центрофугиране на висока скорост преди сушене.
Специална програма 45': Ежедневните дрехи могат да се изсушат бързо. Препоръчително е първо да използвате високоскоростна центрофуга, преди да ги изсушите.
Бели тъкани: Идеална система за сушене, специално проектирана за памучни дрехи, гъби и кърпи.
Ризи: Тази функция за сушене на риза може ефективно да предотврати намачкване и заплитане. Просто леко залюлейте кошницата. Препоръчително е дрехите да се извадят веднага след завършване на цикъла на сушене.
Genius: Процедурата за бързо сушене със средно зареждане осигурява най-добър ефект на сушене. Препоръчително е да се извърши центрофугиране на висока скорост преди сушене.
Нежно сушене Pro: Подходящ за топла и пухкава грижа за сухи дрехи през студения сезон.
Хигиенизираща: Функцията „Хигиенично сушене" е предназначена за премахване на бактерии, акари и вируси от дрехите чрез обработка на висока температура. Програмата автоматично ще се настрои на най-високото ниво на сушене и температура.
Леко натоварване: Сушене, подходящо за термоустойчиви вталени потници, бельо, детски дрехи и др.
Запазване и сушене: Този цикъл на бързо сушене ви позволява да имате готови дрехи за кратко време. Перфектен за отстраняване на остатъчната влага от малки количества леки памучни дрехи или такива с химически състав.
Тъмни и цветни дрехи: Този идеален цикъл на сушене е специално проектирана за тъмни и цветни памучни или синтетични тъкани, което улеснява сушенето на дрехите ви.
Дънки: Тази сушилня, специално проектирана за тъкани като деним, може да постигне равномерно и бърза програма за сушене. Преди употреба. Препоръчва се дрехите да се обърнат с вътрешната страна навън и първо да се изсушат.
XXL: Подходящо за сушене на големи дрехи от термоустойчив памук, лен и материи, смес от тях.
Синтетика: За сушене на синтетични тъкани, които изискват внимателна и специфична обработка.
Woolmark: За сушене на вълнени дрехи. Препоръчва се дрехите да се обърнат наопаки преди сушене.
Смесени тъкани и изсушете: Подходящо за сушене на термоустойчиви памучни и ленени материи, както и на дрехи от материи, смес от тях.
SmartDry AI: Програма за сушене, подходяща за термоустойчиви тъкани като памук, лен и техни смеси.

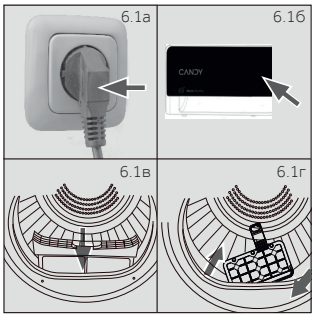
5. Предложения и съвети

5.1 - Таблица за грижи

Пране					
95	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка	60	Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка	60	Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
40	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка	40	Може да се пере при температура 40°C при мека обработка	40	Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
30	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка	30	Може да се пере при температура 30°C при мека обработка	30	Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		
Избелване					
	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/Без хлор		Не се избелва
Сушене					
	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		
Гладене					
	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладене при ниска температура до 110°C: без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
	Не гладете				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 72 10/12/2025 18:46:21

6. Ежедневна употреба



6.1 - Подгответе уреда

1. Свържете уреда към захранване (220 V до 240 V~/50 Hz) (фиг. 6.1а).
2. Уверете се, че:
   - Резервоарът за вода е празен и правилно монтиран (фиг. 6.1б).
   - Филтърът за власинки е чист и правилно монтиран (фиг. 6.1в).
   - Филтърът на кондензатора е чист и правилно монтиран (фиг. 6.1г).

6.2 - Заредете дрехите в уреда

- Разхлабете и поставете предварително сортираното пране.
- Не претоварвайте уреда.
- Затворете внимателно вратата. Уверете се, че дрехите не са прищипани.

6.3 - Изваждане и добавяне на дрехи

Програмата може да бъде прекъсната по всяко време, за да премахнете или добавите дрехи:

- Натиснете бутона за „**Старт/Пауза**". Цикълът ще бъде прекъснат, ако отворите вратата. Внимавайте, когато вадите или добавяте дрехи! Вътрешността на барабана или самите дрехи може да са горещи, така че има опасност от изгаряне.
- За да продължите програмата, натиснете бутона „**Старт/Пауза**" след затваряне на вратата.

ВНИМАНИЕ! Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не изключвайте сушилнята преди края на цикъла на сушене, освен ако всички дрехи не са бързо извадени и разпръснати, така че топлината да може да се освободи.

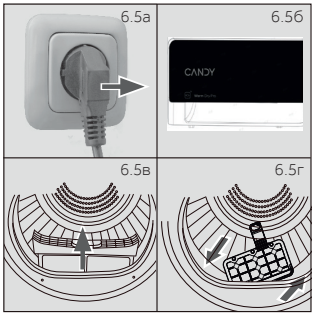
6.4 - Зареждане на сушилнята

- Поставете прането равномерно в барабана, като внимавате да не претоварите сушилнята.
- Включете сушилнята, като натиснете бутона за **захранване**.

Забележка Омекотители за тъкани или подобни продукти трябва да се използват, както е посочено в инструкциите на производителя.

- Задайте функции като **„Температура"**, **„Ниво на сушене"**, **„Забавяне"**.
- След това натиснете бутона **„Старт/Пауза"**, за да стартирате цикъла на сушене.

6.5 - Край на цикъла на сушене



Сушилнята спира работа автоматично, когато цикълът на сушене приключи. Дисплеят показва ***Край*** за около 5 секунди. Отворете вратата на сушилнята и извадете дрехите.

1. Завъртете копчето, за да изключите сушилнята.
2. Изключете сушилнята от контакта (фиг. 6.5а).
3. Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене (фиг. 6.5б).
4. Почиствайте филтъра за власинки след всеки цикъл на сушене (фиг. 6.5в).
5. Почиствайте филтъра на кондензатора след всеки сух цикъл (фиг. 6.5г).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 73 10/12/2025 18:46:22

7. Грижа и почистване

7.1 - Източване на резервоара за вода

По време на работа парата се кондензира във вода и се събира в резервоара за вода. Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене.

1. Издърпайте резервоара за вода от мястото му.
2. Източете резервоара за вода.
3. Поставете отново резервоара за вода в сушилнята.

7.2 - Почистване на филтъра за власинки

Почиствайте филтъра за власинки след всеки цикъл на сушене.

1. Отстранете филтъра за власинки от барабана (фиг. 7.1а).
2. Отворете филтъра за власинки (фиг. 7.1б).
3. Отстранете остатъците от власинки от филтъра за власинки (фиг. 7.1в).
4. Поставете отново почистения филтър за власинки в сушилнята (фиг. 7.1г).

7.3 - Почистване на филтъра на кондензатора

Почиствайте филтъра след всеки цикъл на сушене.

1. Отворете вратата (фиг. 7.2а).
2. Издърпайте филтъра за власинки от предния канал (фиг. 7.2б).
3. Издърпайте филтъра на кондензатора от въздуховода (фиг. 7.2в).
4. Отделете гъбестия филтър от филтъра на кондензатора и го почистете от всякакви остатъци (фиг. 7.2г).
5. Поставете отново гъбата към филтъра на кондензатора и го поставете обратно в канала.

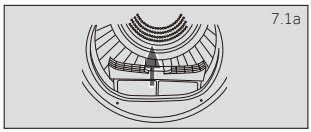
Забележка Ако филтърът на кондензатора/филтърът за власинките е много замърсен, той може да се почисти под течаща вода. Оставете да изсъхне напълно преди употреба.

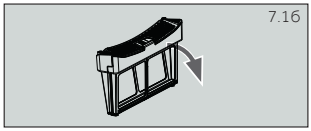
7.4 - Сушилня

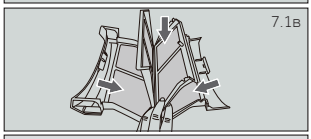
Избършете външната част на сушилнята и контролния панел с влажна кърпа. Не използвайте никакви органични разтворители или корозивни агенти, за да избегнете повреда на устройството.

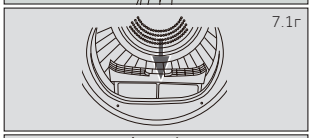
7.5 - Барабан

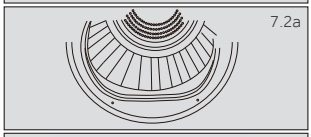
След известно време на употреба, микроелементи като калций и минерални вещества, съдържащи се във водата, ще доведат до образуване на невидим филм вътре в барабана. Използвайте влажна кърпа и малко препарат, за да го премахнете. Не използвайте никакви органични разтворители или корозивни агенти, за да избегнете повреда на устройството.

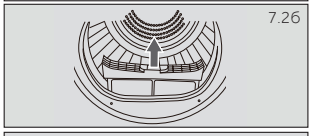

7.1а

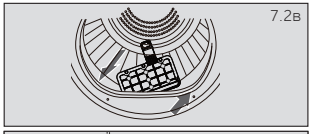

7.1б

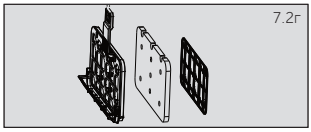

7.1в


7.1г


7.2а


7.2б


7.2в


7.2г

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 74 10/12/2025 18:46:24

HR Sušilica s dizalicom topline

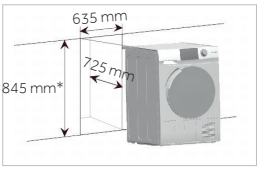
Preuzmite aplikaciju **hOn**

Ovaj je uređaj namijenjen sušenju predmeta koji su oprani u vodenoj otopini i označeni su kao prikladni za sušenje u sušilici na naljepnici za održavanje proizvođača.
Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

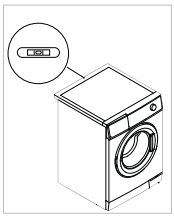
1. Ugradnja



Postavite uređaj i podesite nožice na željenu razinu



Ugradnja ispod radne ploče
* Točna visina vaše sušilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice.

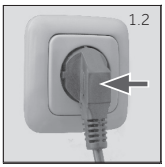


Niveliranje sušilice

1.1 - Priprema

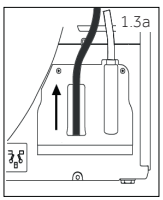
Prvo uklonite cijelo pakiranje, uključujući polistirensku bazu. Prilikom uklanjanja pakiranja mogli biste uočiti kapljice vode. To je normalna pojava i rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

UPOZORENJE! Nakon transporta i ugradnje OBAVEZNO pričekajte dva sata da sušilica odstoji.



1.2 - Električni priključci (slika 1.2)

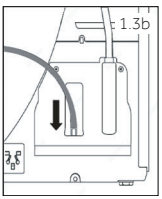
Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:
- Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili produžetak.
- Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A. Utaknite utikač u utičnicu.



UPOZORENJE! Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti!

1.3 - Pražnjenje

Sušilica je opremljena kondenzatorom koji nakuplja vodu tijekom ciklusa sušenja. Ta se voda nakuplja u uklonjivom spremniku za vodu koji se nalazi u gornjem lijevom kutu sušilice. Nakupljena voda mora se isprazniti nakon svakog ciklusa sušenja, a možete i postaviti automatsko pražnjenje sušilice pomoću isporučenog odvodnog crijeva.
Preporučujemo da sušilicu postavite na automatsko pražnjenje kada je to moguće, posebno pri sušenju pod punim opterećenjem - tako izbjegavate rizik od pražnjenja spremnika za vodu tijekom ciklusa sušenja.



- Uklonite crno crijevo s priključka na stražnjoj strani sušilice (dolje desno na stražnjoj strani, slika 1.3a).
- Odmotajte sivo odvodno crijevo (isporučeno sa sušilicom) i spojite ga na odvodni priključak (slika 1.3b).
- Drugi kraj odvodnog crijeva stavite u kadu ili vertikalnu cijev.

Preuzmite i pročitajte cijeli Korisnički priručnik na internetu ako trebate više pojedinosti o:

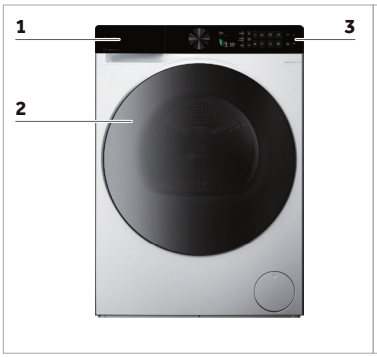
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 75 10/12/2025 18:46:25

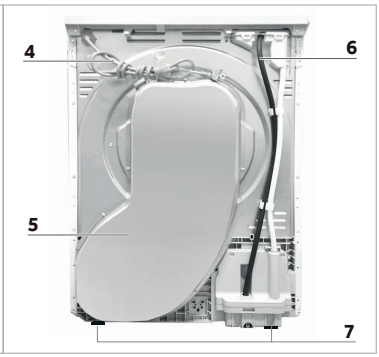
2. Opis proizvoda

2.1 - Slika uređaja

Prednja strana



Stražnja strana



1 Spremnik za vodu
2 Vrata sušilice
3 Upravljačka ploča
4 Kabel napajanja
5 Stražnja ploča
6 Izlaz za odvodnju
7 Prilagodljive nožice

2.2 - Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom:



Odvodno crijevo



Priručnik za jamstvo



Energetska oznaka



Jamstveni listovi



Priručnik o sigurnosti



Upute za upotrebu

3. Upravljačka ploča

1 Gumb za uključivanje/isključivanje
2 Gumb za pokretanje/pauzu
3 Zaslon
4 Odabirač programa
5 Funkcijski gumbi



3.1 - Gumb za uključivanje/ isključivanje

Pritiskom na gumb **1** uključite/isključite sušilicu rublja.

3.2 - Gumb za pokretanje/pauzu

Pritiskom gumba **2** započnite ciklus sušenja. Pritisnite li ponovno gumb za pauzu ciklusa sušenja, indikator će treptati. Za nastavak još jednom pritisnite gumb.

3.3 - Zaslon

Na zaslonu **3** prikazuju se sljedeći podaci:

- Naziv programa
- Preostalo vrijeme
- Preostalo vrijeme za rezervaciju
- Informacije o alarmu i brze informacije
- Kodovi pogrešaka i servisne informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vrijeme odgode

3.4 - Regulator programa

Okretanjem regulatora **4** možete odabrati jedan od 18 programa, nakon čega se prikazuju njegove zadane postavke.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 76 10/12/2025 18:46:26

3.5 - Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.
Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.
Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.
Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.

Napomena	**Tvorničke postavke** Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Candy donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

3.5.1 Funkcijski gumb „Temp."
Ovaj gumb služi za podešavanje temperature sušenja na temelju osobnih potreba ili posebnih zahtjeva. Pritisnite ovaj gumb za podešavanje željene temperature sušenja.

3.5.2 Funkcijski gumb „Stupanj sušenja"
Pritisnite ovaj gumb za podešavanje konačnog sadržaja vlage u rublju na kraju ciklusa.

3.5.3 Funkcijski gumb „i-time"
Ovaj gumb omogućuje korisnicima podešavanje vremena sušenja vremenskog programa, pri čemu svako vremensko razdoblje traje 10 minuta. Vrijeme sušenja koje mogu razni programi postaviti različito je.

3.5.4 Funkcijski gumb „Natrag"
Pritisnite ovaj gumb za povratak na prethodno sučelje.

3.5.5 Funkcijski gumb „U redu"
Pritisnite ovaj gumb za povratak kako biste potvrdili trenutačnu opciju.

3.5.6 Funkcijski gumb „Zaštita od gužvanja"
Funkcija zaštite od gužvanja osmišljena je kako bi pomogla u uklanjanju nabora na odjeći. Bubanj se nastavlja okretati nakon ciklusa sušenja kako bi se odjeća rastegnula, tako da ne trebate brinuti da ćete zaboraviti izvaditi odjeću.

3.5.7 Funkcija podsjetnika na glačanje
Uključite i isključite funkciju glačanja. Zadana postavka je isključena.

3.5.8 Funkcijski gumb za „Higijena"
Funkcija Higijenske njege služi za uništavanje bakterija, grinja i virusa. Nakon odabira funkcije Higijenska njega, svijetlit će logotip sve dok ne započnu ciklusi sušenja.
Prilikom ulaska u fazu higijenske njege, gumb će ponovno zasvijetliti kako bi označio korisnike.

3.5.9 Pokazivač za odgodu
U normalnim uvjetima ne svijetli. Nakon odabira rezervacije, stalno svijetli i uvijek je uključen.

3.5.10 Indikator za sigurnosno zaključavanje
Nakon podešavanja sigurnosnog zaključavanja, sve dodirne tipke su nevažeće, osim funkcije isključivanja, koja se oglašava nevažećim zvukom.

3.5.11 Gumb za postavke
Ovaj gumb omogućuje korisnicima podešavanje postavki funkcija, a dostupne funkcije obuhvaćaju Wi-Fi, Resetiranje, Bez zvuka i Jezik.

3.5.12 Pametno sušenje
Dodirnite gumb za pokretanje programa Pametno sušenje.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 77 10/12/2025 18:46:26

3.5.13 Gumb Wi-Fi

Kratko pritisnite ovaj gumb da aktivirate/deaktivirate daljinski upravljač uređaja u aplikaciji hOn.

Aplikacija hOn – brzi vodič

- Za korištenje aplikacije potrebna **je Wi-Fi mreža od 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; 5 GHz i javne mreže nisu podržane. Aplikacija je kompatibilna s Android, iOS i Huawei pametnim telefonima i tabletima. Pazite da se uređaj nalazi u području sa snažnom Wi-Fi pokrivenošću.
- Aplikaciju hOn možete preuzeti skeniranjem QR koda na zaslonu uređaja ili iz trgovine aplikacijama na pametnom telefonu na go.haier-europe.com/download-app.
- Registracija je potrebna samo prilikom prve upotrebe aplikacije ili ako je račun izbrisan.

Uparivanje uređaja

- Pazite da pametni telefon bude povezan na istu Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz.
- Otvorite aplikaciju hOn, prijavite se, dodirnite „**Dodaj uređaj**" i slijedite upute.

Aktiviranje daljinskog upravljača

- Uključite uređaj, zatvorite vrata i kratko pritisnite gumb .
- Daljinsko upravljanje može se aktivirati i tijekom ciklusa koji se izvodi.
- Naredbe iz Aplikacije možete slati do 24 sata nakon aktivacije.

Deaktiviranje daljinskog upravljača

- Kratko pritisnite gumb tijekom ciklusa ili kada nijedan ciklus nije u tijeku.
- Ako je ciklus u tijeku, aplikacija će i dalje prikazivati njegov status, ali će naredbe (npr. zaustavljanje/pauza) biti onemogućene.

Resetiranje postavki Wi-Fi veze

- Provjerite je li uređaj uključen.
- Bez pokretanja bilo kakvog ciklusa, idite u izbornik s **postavkama uređaja**.
- Idite u odjeljak **Wi-Fi** i odaberite ga. Sustav će zatražiti resetiranje **vjerodajnica za Wi-Fi**. Dodirnite gumb **ok** za nastavak resetiranja ili gumb za prekid radnje.
- Potvrdite samo ako planirate prodati uređaj.
- Za ponovno uparivanje uklonite uređaj iz aplikacije i ponovite podešavanje.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 78 10/12/2025 18:46:26

4. Programi

● Da	/ Ne

Program	Maksimalno opterećenje	DOSTUPNE OPCIJE						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Osuše-nost	i-time	Zaštita od gu-žvanja	Savjeti za gla-čanje	Higije-na	Odgo-da
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Poseban 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Poseban 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Bijelo rublje	2	●	●	●	●	/	/	●
Košulje	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Lagano sušenje Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higijena	1	/	/	/	●	/	/	●
Mali kapacitet	5	●	●	●	●	/	●	●
Ušteda i sušenje	1	/	/	/	/	/	/	●
Tamno i obojeno rublje	3	●	●	●	●	●	●	●
Traperice	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintetika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Miješano i sušenje	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Postavka ispitnog programa EN 61121, preporučujemo da kondenziranu vodu ispustite kroz odvodno crijevo prilikom sušenja pri punom opterećenju pomoću programa **Eco**. Time ćete izbjeći pražnjenje spremnika za vodu tijekom ciklusa.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 79 10/12/2025 18:46:27

4.1 - Opis programa

Eco: ECO program (Spremno za nošenje) prikladan je za sušenje mokrog pamučnog rublja i upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda). Ovaj je program najučinkovitiji u smislu potrošnje energije pri sušenju mokrog pamučnog rublja.

Refresh: Idealno rješenje za njegu i uklanjanje neugodnih mirisa s odjeće i smanjenje nabora.

Poseban 30': Ovaj brz i učinkovit program za njegu male odjeće omogućuje da bez napora postignete rezultate koji štede vrijeme i štede energiju. Kako bi rezultati bili bolji, preporučujemo da prije sušenja izvršite centrifugiranje velikom brzinom.

Poseban 45': Brzo suši svakodnevnu odjeću. Preporučuje se da prvi izvršite centrifugu velikom brzinom kako biste odjeću sušili centrifugiranjem prije sušenja.

Bijelo rublje: Idealan sustav ciklusa sušenja posebno dizajniran za pamučnu odjeću, spužvu i ručnike.

Košulje: Ova funkcija sušenja košulja može učinkovito spriječiti gužvanje i zapetljavanje. Samo lagano okrenite košaru. Preporučujemo uklanjanje odjeće odmah nakon završetka ciklusa sušenja.

Genius: Postupak brzog sušenja srednjeg opterećenja postiže najbolji učinak sušenja. Preporučujemo centrifugiranje velikom brzinom prije sušenja.

Lagano sušenje Pro: Pogodno za toplu i pahuljastu njegu suhe odjeće u hladnoj sezoni.

Higijena: Funkcija higijenske njege predviđena je za uklanjanje bakterija, grinja i virusa s odjeće pomoću tretmana na visokoj temperaturi. Program će automatski postaviti najvišu razinu sušenja i temperaturu.

Mali kapacitet: Sušenje prikladno za nepropusne prsluke, donje rublje, dječju odjeću itd.

Ušteda i sušenje: Ovaj brzi ciklus sušenja omogućuje vam spremanje predmeta u kratkom vremenu. Idealno za uklanjanje zaostale vlage iz malih količina odjeće od laganih kemijskih vlakana ili pamuka.

Tamno i obojeno rublje: Ovaj idealan ciklus sušenja posebno je dizajniran za tamne i šarene pamučne ili sintetičke tkanine - olakšava sušenje odjeće.

Traperice: Ovaj program sušenja posebno dizajnirana za tkanine poput trapera, može postići ujednačeno i brzo sušenje. Prije uporabe. Preporučujemo da odjeću izokrenete i prvo je osušite.

XXL: Prikladno za sušenje velike odjeće izrađene od pamuka, lana i mješovitih materijala otpornih na toplinu.

Sintetika: Za sušenje sintetičkih tkanina koje zahtijevaju precizno i posebno rukovanje.

Woolmark: Za sušenje vunene odjeće. Preporučuje se naopako izvrnuti odjeću prije sušenja.

Miješano i sušenje: Pogodno za sušenje pamučnih i lanenih materijala otpornih na toplinu, kao i mješovite odjeće od tih materijala.

SmartDry AI: Program sušenja prikladan za tkanine otporne na toplinu kao što su pamuk, lan i njihove mješavine.

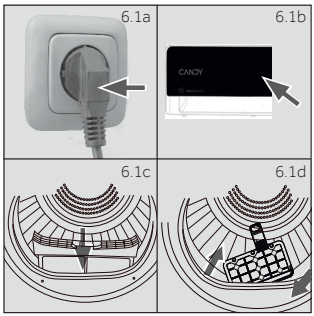
5. Prijedlozi i savjeti

5.1 - Dijagram za njegu

Pranje					
95	Može se prati do 95 °C, normalan postupak	60	Može se prati do 60 °C, normalan postupak	60	Može se prati do 60 °C, blagi postupak
40	Može se prati do 40 °C, normalan postupak	40	Može s prati do 40 °C, blagi postupak	40	Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
30	Može se prati do 30 °C, normalan postupak	30	Može se prati do 30 °C, blagi postupak	30	Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
	Ručno pranje maks. 40 °C		Nemojte prati		
Izbjeljivanje					
	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora		Nemojte koristiti izbjeljivač
Sušenje					
	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi		Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem		
Glačanje					
	Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C		Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
	Nemojte glačati				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 80 10/12/2025 18:46:28

6. Svakodnevna upotreba



6.1 - Priprema uređaja

1. Spojite uređaj na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (slika 6.1a).
2. Pobrinite se za sljedeće:
   - Spremnik za vodu je prazan i pravilno postavljen (slika 6.1b).
   - Filtar za vlakna je čist i pravilno postavljen (slika 6.1c).
   - Kondenzatorski filtar je čist i pravilno postavljen (slika 6.1d).

6.2 - Stavite odjeću u uređaj

- Omekšajte i umetnite prethodno razvrstano rublje.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Pažljivo zatvorite vrata. Pazite da odjeća nije priklještena.

6.3 - Uklanjanje i dodavanje odjeće

Program možete prekinuti u bilo kojem trenutku prilikom uklanjanja ili dodavanja odjeće:

- Pritisnite gumb za **pokretanje/pauzu**. Ciklus će se prekinuti ako otvorite vrata. Budite oprezni pri uklanjanju ili dodavanju odjeće! Unutrašnjost bubnja ili sama odjeća mogu biti vrući, tako da postoji opasnost od opeklina.
- Za nastavak programa pritisnite gumb za **pokretanje/pauzu** nakon zatvaranja vrata.

OPREZ! Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

UPOZORENJE! Nikada ne zaustavljajte sušilicu prije završetka ciklusa sušenja, osim ako ste sve predmete brzo uklonili i raširili kako bi se oslobodila toplina.

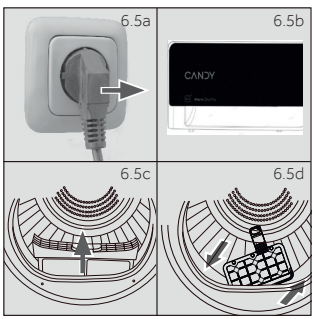
6.4 - Punjenje sušilice

- Stavite rublje ravnomjerno u bubanj pazeći da ne preopteretite sušilicu.
- Uključite sušilicu pritiskom na gumb za **uključivanje/isključivanje**.

Obavijest Koristiti omekšivače za tkaninu ili slične proizvode sukladno u uputama proizvođača.

- Postavite funkcije kao što su **Temperatura**, **Stupanj sušenja** i **Odgoda**.
- Nakon toga pritisnite gumb za **pokretanje/pauzu** da biste započeli ciklus sušenja.

6.5 - Završetak ciklusa sušenja



Sušilica rublja automatski prestaje s radom po završetku ciklusa sušenja. Na zaslonu se prikazuje „***Kraj***" na otprilike 5 sekundi. Otvorite vrata sušilice i izvadite odjeću.

1. Okrenite regulator za isključivanje sušilice rublja.
2. Iskopčajte sušilicu iz električne utičnice (slika 6.5a).
3. Ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa sušenja (slika 6.5b).
4. Očistite filtar za dlačice nakon svakog ciklusa sušenja (slika 6.5c).
5. Očistite filtar kondenzatora nakon svakog ciklusa sušenja (slika 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 81 10/12/2025 18:46:29

7. Čišćenje i održavanje

7.1 - Ispraznite spremnik za vodu

Tijekom rada para se kondenzira u vodu i prikuplja u spremniku za vodu. Ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Izvucite spremnik za vodu iz kućišta.
2. Ispraznite spremnik za vodu.
3. Vratite spremnik za vodu u sušilicu.

7.2 - Čišćenje filtra za dlačice

Očistite filtar za dlačice po završetku svakog ciklusa sušenja.

1. Izvadite filtar za dlačice iz bubnja (slika 7.1a).
2. Otvorite filtar za dlačice (slika 7.1b).
3. Uklonite ostatke dlačica s odgovarajućeg filtra (slika 7.1c).
4. Ponovno postavite očišćeni filtar za dlačice u sušilicu (slika 7.1d).

7.3 - Čišćenje filtra kondenzatora

Očistite filtar po završetku svakog ciklusa sušenja.

1. Otvorite vrata (slika 7.2a).
2. Izvucite filtar za dlačice iz prednjeg kanala (slika 7.2b).
3. Izvucite filtar kondenzatora iz cijevi za zrak (slika 7.2c).
4. Odvojite spužvasti filtar od filtra kondenzatora i očistite ga od ostataka (slika 7.2d).
5. Vratite spužvu na filtar kondenzatora i vratite ga u kanal.

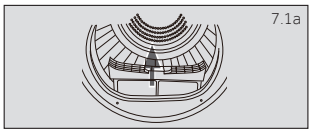
Obavijest Ako je filtar za dlačice / filtar kondenzatora jako prljav, možete ga očistiti pod tekućom vodom. Pričekajte da se potpuno osuši prije upotrebe.

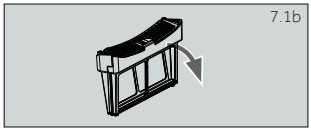
7.4 - Sušilica

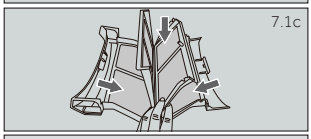
Obrišite vanjsku stranu sušilice i upravljačke ploče vlažnom krpom. Nemojte koristiti organsko otapalo ili korozivno sredstvo kako biste izbjegli oštećenje uređaja.

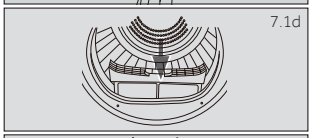
7.5 - Bubanj

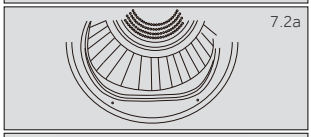
Nakon nekog vremena rada, mikroelementi poput kalcija i mineralnih tvari u vodi oblikovat će nevidljivi sloj unutar bubnja. Uklonite ga vlažnom krpom i deterdžentom. Nemojte koristiti organsko otapalo ili korozivno sredstvo kako biste izbjegli oštećenje uređaja.

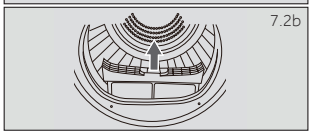

7.1a

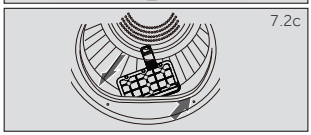

7.1b

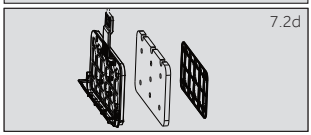

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 82 10/12/2025 18:46:31

HU Hőszivattyús szárítógép

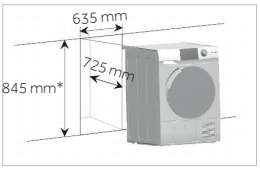
A **hOn** alkalmazás letöltése

Ez a készülék olyan cikkek szárítására szolgál, amelyeket vizes oldatban mostak ki, és amely cikkek a gyártói címkék értelmében száríthatók szárítógépben. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra. A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

1. Telepítés

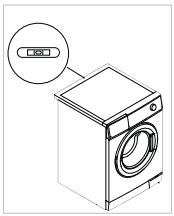


Helyezze el a készüléket, és állítsa a lábakat a kívánt szintre



Beszerelés munkalap alá

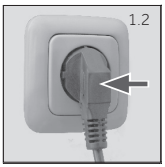
* A szárítógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától.



A szárítógép vízszintbe állítása

1.1 - Előkészítés

Először távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a polisztirol alapi résszel kezdve. A csomagolás eltávolítása közben vízcseppeket észlelhet. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes tömítettségi ellenőrzések következménye.

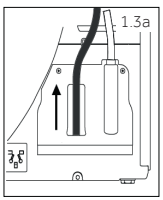


FIGYELMEZTETÉS! Szállítás és telepítés után KÖTELEZŐEN hagyja két órán át állni a szárítógépet, mielőtt bekapcsolná.

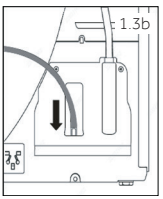
1.2 - Elektromos csatlakozás (1.2. ábra)

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- a hálózati aljzat földeléssel rendelkezik, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak.
  Helyezze a dugaszt az aljzatba.



FIGYELMEZTETÉS! Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet)!



1.3 - Leeresztés

A szárítógép egy kondenzátor egységgel van felszerelve, amely a szárítási ciklus során összegyűjti a vizet. Ez a víz a szárítógép bal felső sarkában található, eltávolítható víztartályban gyűlik össze. A felgyülemlett vizet minden szárítási ciklus után ki kell üríteni, vagy beépítheti a szárítógépet úgy, hogy az automatikusan ürítsen a mellékelt elvezetőtömlő segítségével.
Javasoljuk, hogy a szárítógépet úgy építse be, hogy lehetőség szerint automatikusan ürítsen, különösen teljes töltetek szárítását követően, így elkerülhető, hogy a víztartály ürítésére szárítási ciklus során kelljen sort keríteni.

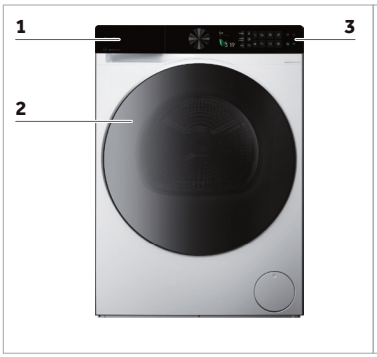
- Távolítsa el a fekete tömlőt a szárítógép hátulján lévő csatlakozóról (a hátsó rész jobb sarkában, 1.3a ábra).
- Tekerje le (a szárítógéphez mellékelt) szürke elvezetőtömlőt, és csatlakoztassa a gép leeresztő nyílásához (1.3b ábra).
- Vezesse be az elvezetőtömlő másik végét egy kádba vagy állócsőbe.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 83 10/12/2025 18:46:32

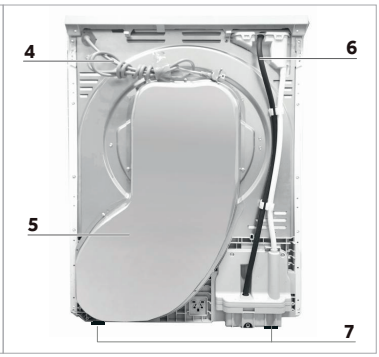
2. Termékleírás

2.1 - Kép a készülékről

Elülső oldal



Hátsó oldal



1 Víztartály
2 Szárítógép ajtaja
3 Vezérlőpult
4 Tápkábel
5 Hátlap
6 Vízleeresztés kivezetés
7 Állítható lábak

2.2 - Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően:



Elvezetőtömlő



Jótállási kézikönyv



Energiacímke



Jótállási jegyek



Biztonsági kézikönyv



Használati útmutató

3. Vezérlőpult

1 „Bekapcsolás" gomb
2 „Start/Szünet" gomb
3 Kijelző
4 Programválasztó tárcsa
5 Funkciógombok



3.1 - Bekapcsológomb

A gomb **1** megnyomásával be-/kikapcsolhatja a hőszivattyús szárítógépet.

3.2 - „Start/Szünet" gomb

A gomb **2** megnyomásával elindíthat egy szárítási ciklust. Nyomja meg ismét a gombot a szárítási ciklus szüneteltetéséhez, ekkor a jelzőfény villogásba kezd. A folytatáshoz nyomja meg ismét a gombot.

3.3 - Kijelző

A kijelző **3** a következő tájékoztatással szolgál:

- Program neve
- Hátralévő idő
- Foglalás hátralévő ideje
- Riasztási információk és azonnali információk
- Hibakódok és szervizinformációk
- Befejezési információk szüneteltetése
- Késleltetési idő

3.4 - Programválasztó tárcsa

A tárcsa **4** elforgatásával kiválasztható a 18 program egyike, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 84 10/12/2025 18:46:33

3.5 - Funkciógombok

A funkciógombok további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.
A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.
Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki.
A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.

Megjegyzés

Gyári beállítások
Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Candy jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket.
Speciális követelmények híján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

3.5.1 „Hőmérséklet" funkciógomb
A gombbal beállítható a szárítási hőmérséklet a személyes igények vagy követelmények alapján. A gomb megnyomásával állítsa be a kívánt szárítási hőmérsékletet.

3.5.2 „Szárítási szint" funkciógomb
Nyomja meg a gombot a ruhanemű végső nedvességtartalmának beállításához a ciklus végén.

3.5.3 „i-time" funkciógomb
A gomb segítségével a felhasználók beállíthatják a szárítási program szárítási idejét, miközben mindegyik időtartam 10 perc. A különböző programok által beállított szárítási idő eltér.

3.5.4 „Vissza" funkciógomb
Nyomja meg ezt a gombot az előző felületre való visszatéréshez.

3.5.5 „OK" funkciógomb
Nyomja meg a gombot a visszatéréshez az aktuális opció megerősítésével.

3.5.6 „Gyűrődésgátló" funkciógomb
A gyűrődésgátló funkció kialakításából adódóan elősegíti a ruhák gyűrődésének a megelőzését. A szárítási ciklus után a dob elfordul, hogy a ruhák megnyújtása érdekében, így nem kell aggódnia, ha elfelejti kivenni a ruhákat.

3.5.7 „Vasalási emlékeztető" funkciógomb
Állítsa be a vasalás funkció be- és kikapcsolását. Az alapértelmezett beállítás a kikapcsolás.

3.5.8 „Higiénia" funkciógomb
A Higiénia funkciót kifejezetten a baktériumok és atkák, valamint a vírusok elpusztítására tervezték. A Higiénia funkció kiválasztása után ez a gomb a szárítási ciklus elindulásáig látható a kijelzőn.
A higiéniai fázisba lépéskor a gomb ismét világít a felhasználók tájékoztatása céljából.

3.5.9 „Késleltetés" jelzőfény
Normál körülmények között nem világít. A késleltetés kiválasztása után folyamatosan világít, és végig bekapcsolva marad.

3.5.10 Gyermekzár (gombok lezárása) jelzőfény
A gyermekzár beállítása után az összes érintőgomb érvénytelen, kivéve a kikapcsolási funkciót, amely érvénytelen hangjelzést ad.

3.5.11 Beállítások gomb
A gomb lehetővé teszi a felhasználók számára funkciók beállítását, a kiválasztható funkciók a következőkre terjednek ki: Wi-Fi, Visszaállítás, Némítás és Nyelv.

3.5.12 Smart dry
Érintse meg a gombot a Smart dry szárítás elindításához.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 85 10/12/2025 18:46:33

3.5.13 Wi-Fi gomb

Röviden nyomja meg ezt a gombot a készülék távirányítójának az engedélyezéséhez/letiltásához a hOn alkalmazáson keresztül.

hOn alkalmazás – Gyors útmutató

- Az alkalmazás használatához **2,4 GHz-es Wi-Fi hálózat (802.11b/g/n) szükséges**; az 5 GHz-es és a nyilvános hálózatok nem támogatottak. Az alkalmazás kompatibilis Android, iOS és Huawei okostelefonokkal és táblagépekkel. Győződjön meg arról, hogy a készüléket erős Wi-Fi lefedettségű területen helyezte el.
- A hOn alkalmazást letöltheti a készülék kijelzőjén megjelenő QR-kód beolvasásával, vagy okostelefonja alkalmazás áruházából a go.haier-europe.com/download-app webcímen.
- A regisztráció csak az alkalmazás első használatakor vagy a fiók törlése esetén szükséges.

A készülék párosításához

- Győződjön meg arról, hogy okostelefonja ugyanahhoz a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.
- Nyissa meg a hOn alkalmazást, jelentkezzen be, koppintson a „**Készülék hozzáadása**" elemre, és kövesse az utasításokat.

A távirányító aktiválásához

- Kapcsolja be a készüléket, csukja be az ajtót, és röviden nyomja meg a gombot.
- A távirányító futó ciklus közben is aktiválható.
- Az aktiválás után akár 24 órán át küldhet parancsokat az alkalmazásból.

A távirányító kikapcsolása

- Röviden nyomja meg a gombot, akár egy ciklus alatt, akár akkor, amikor nincs folyamatban lévő ciklus.
- Ha egy ciklus fut, az alkalmazás továbbra is kijelzi az állapotát, de a parancsok (pl. leállítás/szünet) le lesznek tiltva.

A Wi-Fi-beállítások visszaállítása

- Győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva.
- Anélkül, hogy bármilyen ciklust elindítana, lépjen be a **készülék beállítási** menüjébe.
- Navigáljon a **Wi-Fi részhez**, majd válassza ki. A rendszer kérni fogja a **Wi-Fi hitelesítő adatok** visszaállítását. Érintse meg a ok gombot a visszaállítás folytatásához, vagy érintse meg a gombot a művelet megszakításához.
- Csak akkor erősítse meg, ha eladni tervezi a készüléket.
- Az újbóli párosításhoz távolítsa el a készüléket az alkalmazásból, és ismételje meg a beállítást.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 86 10/12/2025 18:46:34

4. Programok

● Igen	/ Nem

Program	Max. töltet	VÁLASZTHATÓ OPCIÓK						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Hőmérséklet	Szárazság	i-time	Gyűrődésgátló	Vasalási tippek	Higiénia	Késleltetés
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
30' program	1	●	/	/	/	/	/	●
45' program	4	●	/	/	●	/	/	●
Fehér	2	●	●	●	●	/	/	●
Ingek	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Kímélő szárítás Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higiénia	1	/	/	/	●	/	/	●
Kis töltet	5	●	●	●	●	/	●	●
Takarékos szárítás	1	/	/	/	/	/	/	●
Sötét & Színes	3	●	●	●	●	●	●	●
Farmer	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL töltet	4	●	●	●	●	●	●	●
Szintetikus és színes	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Vegyes szárítás	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Az EN 61121 tesztprogram beállítása, javasoljuk, hogy a kondenzvizet vezesse el kifelé az elvezetőtömlőn keresztül, amikor teljes töltetet szárít az **Eco** program segítségével. Ezzel elkerülhető, hogy szükség legyen a víztartály kiürítésére a ciklus során.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 87 10/12/2025 18:46:34

4.1 - Programok leírása

Eco: A Viselésre kész ECO program alkalmas nedves pamut ruhanemű szárítására, és az EU Ecodesign jogszabályainak való megfelelés felmérésére szolgál (környezetbarát termékek tervezése). Ez a program az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb nedves pamut ruhanemű szárításához.

Refresh: Ideális ápolási megoldás a ruhák szagainak megszüntetésére és a gyűrődések csökkentésére.

30' program: Ez a gyors és hatékony, kisebb ruhadarabokra szabott program lehetővé teszi, hogy könnyedén érjen el eredményeket idő- és energiatakarékos módon. A jobb eredmény elérése érdekében javasoljuk a szárítás előtt nagy sebességű centrifugálás végrehajtását.

45' program: A mindennapi ruhák gyorsan megszáríthatók. Szárítás előtt javasoljuk nagy sebességű centrifugálás végrehajtását.

Fehér: Ideális szárítási ciklus kifejezetten pamut ruhadarabokhoz, szivacsokhoz és törölközőkhöz.

Ingek: Az ingek szárítófunkció hatékonyan megakadályozza a ruhák gyűrődését és összegubancolódását. Csak óvatosan lengesse meg a kosarat. Javasoljuk, hogy a ruhákat a szárítási ciklus befejezése után azonnal vegye ki.

Genius: A közepes töltetű gyors szárítási eljárás biztosítja a legjobb szárítási hatást. Javasoljuk, hogy szárítás előtt iktasson be nagy sebességű centrifugálást.

Kímélő szárítás Pro: Alkalmas száraz ruhák meleg és puha ápolására a hideg évszakban.

Higiénia: A higiénikus funkció célja, hogy a ruhák magas hőmérsékletű kezelésével eltávolítsa a baktériumokat, atkákat és vírusokat. A program automatikusan beállítja a legmagasabb szárítási szintet és hőmérsékletet.

Kis töltet: Szárításra alkalmas hőálló, testhezálló mellények, alsóneműk, gyermekruhák stb. számára.

Takarékos szárítás: Ez a gyors szárítási ciklus lehetővé teszi, hogy rövid idő alatt elérhetők legyenek a ruhadarabok. Tökéletes a maradék nedvesség eltávolítására kis mennyiségű könnyű műszálas vagy pamut ruházat szárításakor.

Sötét & Színes: Ez a szárítási ciklus kifejezetten sötét és színes pamut vagy szintetikus anyagokhoz készült, így könnyedén száríthatja meg a ruháit.

Farmer: Ez a kifejezetten farmerhez hasonló anyagokhoz készült szárítási mód egyenletes és gyors szárítást biztosít. Használat előtt. Javasoljuk a ruhák kifordítását és megszárítását.

XXL töltet: Alkalmas hőálló pamutból, lenből és vegyes anyagokból készült nagyméretű ruhák szárítására.

Szintetikus és színes: Gondos és különleges kezelést igénylő, szintetikus anyagok szárításához.

Woolmark: Gyapjúruhák szárításához. Javasoljuk, hogy szárítás előtt fordítsa ki a ruhákat.

Vegyes szárítás: Hőálló pamut és lenvászon anyagok, valamint ezekből készült kevert ruhadarabok szárítására alkalmas.

SmartDry AI: A program hőálló anyagok, például pamut, len és ezek keverékeinek szárítására készült.

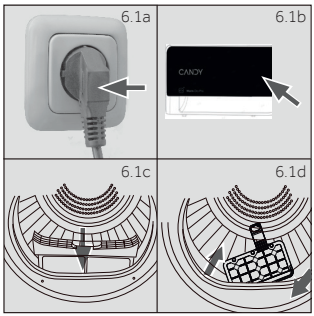
5. Javaslatok és tippek

5.1 - Ápolási táblázat

Mosás					
95	95 °C-ig mosható normál eljárással	60	60 °C-ig mosható normál eljárással	60	60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
40	40 °C-ig mosható normál eljárással	40	40 °C-ig mosható kíméletes eljárással	40	40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
30	30 °C-ig mosható normál eljárással	30	30 °C-ig mosható kíméletes eljárással	30	30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		
Fehérítés					
	Bármilyen fehérítés megengedett		Csak oxigén/nem klór		Ne fehérítse
Szárítás					
	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		
Vasalás					
	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan kárt okozhat)
	Ne vasalja				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 88 10/12/2025 18:46:36

6. Napi használat



6.1 - Készítse elő a készüléket

1. Csatlakoztassa a készüléket hálózati áramellátáshoz (220 V - 240 V~/50 Hz) (6.1a ábra).
2. Győződjön meg a következőkről:
   - A víztartály üres és megfelelően van felszerelve (6.1b ábra).
   - A piheszűrő tiszta és megfelelően van felszerelve (6.1c ábra).
   - A kondenzátorszűrő tiszta és megfelelően van felszerelve (6.1d ábra).

6.2 - Helyezze be a ruhákat a készülékbe

- Lazítsa fel és helyezze be az előválogatott ruhákat.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Óvatosan csukja be az ajtót. Győződjön meg arról, hogy nem csípi be a ruhákat.

6.3 - Vegye ki és adja hozzá a ruhákat

Ruhák eltávolításához vagy hozzáadásához a program bármikor megszakítható:

- Nyomja meg a „**Start/Szünet**" gombot. A ciklus megszakad, ha kinyitja az ajtót. Legyen óvatos, amikor ruhákat vesz ki vagy ad hozzá! A dob belseje vagy maguk a ruhák forróak lehetnek, így égési sérüléseket szenvedhet.
- A program folytatásához nyomja meg a „**Start/Szünet**" gombot az ajtó bezárása után.

VIGYÁZAT! A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, kivéve, ha az összes elemet gyorsan eltávolítja és kiteríti, hogy a hő felszabadulhasson.

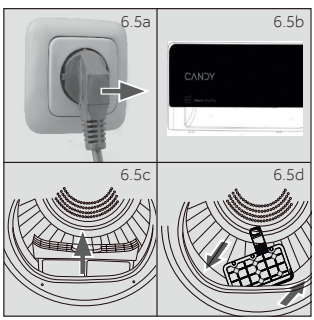
6.4 - A szárítógép betöltése

- Helyezze a ruhaneműt a dobba egyenletesen elrendezve azt, és ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a szárítógépet.
- Kapcsolja be a szárítógépet a **bekapcsológomb** megnyomásával.

Megjegyzés A textilöblítőket vagy hasonló termékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell használni.

- Állítson be olyan funkciókat, mint a **Hőmérséklet**, **Szárítási szint**, **Késleltetés**.
- Ezt követően nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a szárítási ciklus elindításához.

6.5 - Szárítási ciklus vége



A szárítógép automatikusan leáll a szárítási ciklus befejeződésekor. A kijelzőn kb. 5 másodpercre megjelenik a „***Vége***" felirat. Nyissa ki a szárítógép ajtaját, és vegye ki a ruhákat.

1. A szárítógép kikapcsolásához fordítsa el a gombot.
2. Húzza ki a szárítógép dugaszát az aljzatból (6.5a ábra).
3. Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt (6.5b ábra).
4. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a piheszűrőt (6.5c ábra).
5. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a kondenzátorszűrőt (6.5d ábra).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 89 10/12/2025 18:46:37

7. Ápolás és tisztítás

7.1 - Ürítse ki a víztartályt

Működés közben a gőz vízzé alakul, és a víztartályban gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt.

1. Húzza ki a víztartályt a házából.
2. Ürítse ki a víztartályt.
3. Helyezze vissza a víztartályt a szárítógépbe.

7.2 - Piheszűrő tisztítása

Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a piheszűrőt.

1. Távolítsa el a piheszűrőt a dobból (7.1a ábra).
2. Nyissa ki a piheszűrőt (7.1b ábra).
3. Távolítsa el a pihemaradványokat a piheszűrőből (7.1c ábra).
4. Helyezze vissza a megtisztított piheszűrőt a szárítógépbe (7.1d ábra).

7.3 - Kondenzátorszűrő tisztítása

Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt.

1. Nyissa ki az ajtót (7.2a ábra).
2. Húzza ki a piheszűrőt az elülső csatornából (7.2b ábra).
3. Húzza ki a kondenzátorszűrőt a légcsatornából (7.2c ábra).
4. Válassza le a habszűrőt a kondenzátorszűrőről, és tisztítsa meg az esetleges maradványoktól (7.2d ábra).
5. Helyezze vissza a szivacsszűrűt a kondenzátorszűrőbe, majd tegye vissza a csatornába.

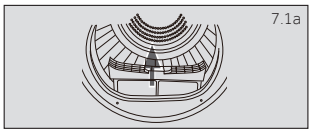
Megjegyzés Ha a piheszűrő/kondenzátorszűrő nagyon szennyezett, ezek megtisztíthatók folyó víz alatt. Használat előtt hagyja teljesen kiszáradni.

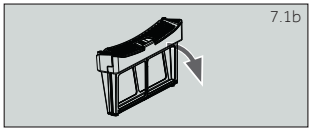
7.4 - Szárítógép

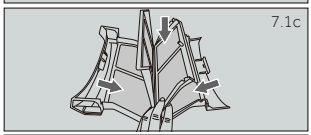
Nedves törlőkendővel törölje le a szárítógép külső részét és a vezérlőpultot. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon szerves oldószert vagy korrozív anyagot.

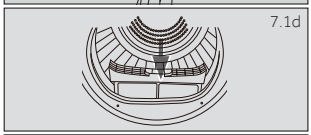
7.5 - Dob

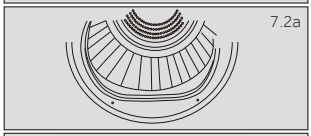
Adott üzemidőt követően a vízben lévő mikroelemek, például a kalcium és az ásványi anyagok láthatatlan filmréteget képeznek a dob belsejében. Nedves törlőkendővel és némi mosószerrel távolítsa el ezt a filmréteget. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon szerves oldószert vagy korrozív anyagot.

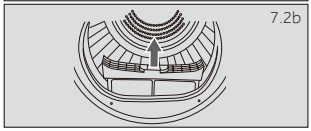

7.1a

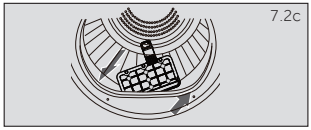

7.1b

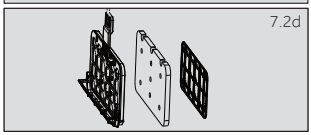

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 90 10/12/2025 18:46:38

SL Sušilni stroj s toplotno črpalko

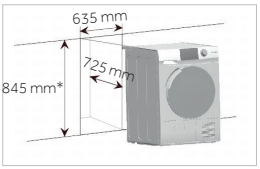
Prenesite aplikacijo **hOn**

Ta aparat je predviden za sušenje predmetov, ki so bili oprani v vodni raztopini in so na etiketi proizvajalca označeni kot primerni za sušenje v sušilnem stroju. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

1. Namestitev

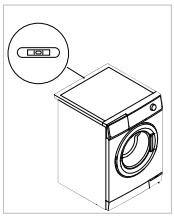


Namestite aparat in nastavite noge na želeno višino.



Namestitev pod delovni pult

* Natančna višina vašega sušilnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja.

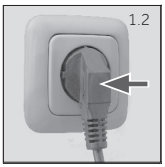


Izravnajte sušilni stroj

1.1 – Priprava

Odstranite vso embalažo, vključno s polistirenskim podstavkom. Med odstranjevanjem embalaže lahko opazite vodne kapljice. Ta običajen pojav je posledica preizkusov z vodo v tovarni.

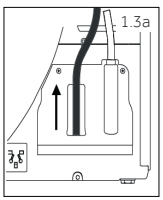
OPOZORILO! Po prevozu in namestitvi MORATE pred uporabo sušilnega stroja počakati dve uri.



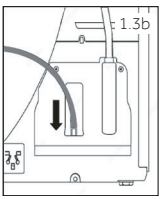
1.2 – Električni priključek (slika 1.2)

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- So napajalnik, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico.
- Je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek.
- Se vtič in vtičnica povsem ujemata.
- **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A. Vtaknite vtič v vtičnico.



OPOZORILO! Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite nevarnost!



1.3 – Odvajanje

Sušilni stroj je opremljen s kondenzatorsko enoto, v kateri se med sušenjem nabira voda. Ta voda se zbira v odstranljivem rezervoarju za vodo, ki je v zgornjem levem kotu sušilnega stroja. Nabrano vodo je treba izprazniti po vsakem ciklu sušenja, ali pa lahko sušilni stroj nastavite tako, da samodejno odteče skozi priloženo odtočno cev.

Priporočamo, da je sušilni stroj po možnosti nastavljen tako, da se voda samodejno odvaja, še posebej pri sušenju polnih obremenitev, s čimer se boste izognili nevarnosti praznjenja rezervoarja za vodo med ciklom sušenja.

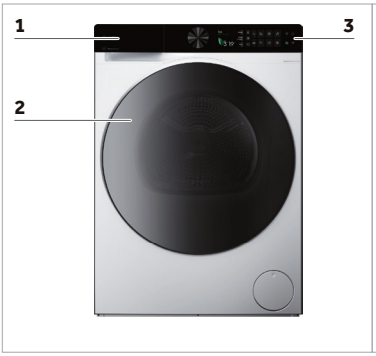
- Odstranite črno cev iz priključka na zadnji strani sušilnega stroja (spodaj desno na zadnji strani, slika 1.3a).
- Odvijte sivo odtočno cev (priloženo sušilnemu stroju) in jo priključite na odtočno odprtino stroja (slika 1.3b).
- Drugi konec odtočne cevi postavite v kad ali odtočno cev.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 91 10/12/2025 18:46:40

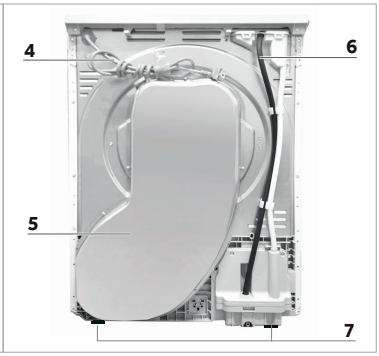
2. Opis izdelka

2.1 – Slika aparata

Sprednja stran



Zadnja stran



1 Rezervoar za vodo
2 Vrata sušilnega stroja
3 Nadzorna plošča
4 Napajalni kabel
5 Zadnja plošča
6 Odtok
7 Nastavljive noge

2.2 – Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom:


Odtočna cev


Garancijski priročnik


Energijska nalepka


Garancijski listi


Varnostni priročnik


Uporabniški priročnik

3. Nadzorna plošča

1 Gumb za vklop/izklop
2 Gumb »Zagon/Pavza«
3 Zaslon
4 Gumb za programiranje
5 Funkcijski gumbi



3.1 – Gumb za vklop/izklop

S pritiskom na gumb **1** vklopite/izklopite sušilni stroj s toplotno črpalko.

3.2 – Gumb »Zagon/Pavza«

S pritiskom na gumb **2** zaženite cikel sušenja. Ponovno pritisnite gumb, da cikel sušenja začasno ustavite – utripa indikatorska lučka. Za nadaljevanje ponovno pritisnite gumb.

3.3 – Zaslon

Na zaslonu **3** so prikazane naslednje informacije:

- Ime programa
- Preostali čas
- Preostali čas rezervacije
- Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- Kode napak in servisne informacije
- Informacije o koncu pavze
- Čas zakasnitve

3.4 – Programski gumb

Z vrtenjem gumba **4** lahko izberete enega od 18 programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 92 10/12/2025 18:46:40

3.5 – Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi omogočajo dodatne možnosti v izbranem programu pred začetkom programa. Prikazani so ustrezni indikatorji.
Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.
Če ima gumb več možnosti, lahko želeno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.
Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.

Opomba

Tovarniške nastavitve
Za doseganje najboljših rezultatov pri vsakem programu je Candy opredelil posebne privzete nastavitve.
Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

3.5.1 Funkcijski gumb »Temperatura«
Ta gumb je namenjen prilagajanju temperature sušenja glede na osebne potrebe ali zahteve. S pritiskom na gumb nastavite želeno temperaturo sušenja.

3.5.2 Funkcijski gumb »Stopnja sušenja«
Pritisnite ta gumb, da nastavite končno vsebnost vlage v perilu na koncu cikla.

3.5.3 Funkcijski gumb »i-time«
Ta gumb uporabnikom omogoča, da prilagodijo čas sušenja v programu po korakih 10 minut. Čas sušenja, ki ga je mogoče nastaviti v različnih programih, se razlikuje.

3.5.4 Funkcijski gumb »Nazaj«
Pritisnite ta gumb, da se vrnete v prejšnji vmesnik.

3.5.5 Funkcijski gumb »OK«
Pritisnite ta gumb, da se vrnete in potrdite trenutno možnost.

3.5.6 Funkcijski gumb »Proti mečkanju«
Funkcija Proti mečkanju je zasnovana tako, da pomaga odstraniti gube iz oblačil. Boben se bo po ciklu sušenja vrtel, da raztegne oblačila, zato vam ni treba skrbeti, da bi pozabili vzeti oblačila iz bobna.

3.5.7 Funkcijski gumb »Opomnik za likanje«
Za vklop in izklop funkcije likanje. Privzeto je nastavljen na izklop.

3.5.8 Funkcijski gumb »Higiena«
Funkcija higiene je namenjena uničevanju bakterij in pršic ter virusov. Po izbiri funkcije higiene bo prikazan ta logotip, dokler se ne začne cikel sušenja.
Ko preidete v higiensko fazo, gumb ponovno zasveti, da opozori uporabnike.

3.5.9 Indikator »Zakasnitev«
V normalnih razmerah se ne prižge. Po izbiri rezervacije nenehno sveti.

3.5.10 Indikator otroške ključavnice
Po nastavitvi otroške ključavnice so vse tipke na dotik neveljavne, razen funkcije izklopa, in sprožijo zvočni signal neveljavnosti.

3.5.11 Gumb Nastavitve
Ta gumb uporabnikom omogoča nastavljanje funkcij, vključno z Wi-Fi, Ponastavi, Izklop zvoka in Jezik.

3.5.12 Pametno sušenje
Dotaknite se gumba, da začnete pametno sušenje.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 93 10/12/2025 18:46:41

3.5.13 Gumb Wi-Fi

S kratkim pritiskom na ta gumb aktivirate/deaktivirate daljinsko upravljanje aparata prek aplikacije hOn.

Aplikacija hOn – kratek vodnik

- Za uporabo aplikacije **je potrebno omrežje Wi-Fi 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; omrežja 5 GHz in javna omrežja niso podprta. Aplikacija je združljiva s pametnimi telefoni in tabličnimi računalniki Android, iOS ter Huawei. Poskrbite, da aparat namestite v območje z močnim signalom Wi-Fi.
- Aplikacijo hOn lahko prenesete tako, da optično preberete kodo QR na zaslonu aparata, ali pa jo namestite iz trgovine z aplikacijami prek spletnega mesta go.haier-europe.com/download-app.
- Ob prvi uporabi aplikacije ali če je bil račun izbrisan, je potrebna registracija.

Seznanjanje aparata

- Prepričajte se, da je pametni telefon povezan z istim omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz.
- Odprite aplikacijo hOn, prijavite se, tapnite »**Dodaj aparat**« in sledite navodilom.

Aktiviranje daljinskega upravljanja

- Vklopite aparat, zaprite vrata in na kratko pritisnite gumb .
- Daljinsko upravljanje je mogoče aktivirati tudi med delovanjem cikla.
- Ukaze iz aplikacije lahko pošiljate največ 24 ur po aktivaciji.

Deaktiviranje daljinskega upravljanja

- Na kratko pritisnite gumb bodisi med ciklom ali ko cikel ni v teku.
- Če cikel teče, aplikacija še vedno prikazuje njegovo stanje, vendar so ukazi (npr. zaustavitev/pavza) onemogočeni.

Ponastavitev nastavitev Wi-Fi

- Prepričajte se, da je aparat vklopljen.
- Ne da bi zagnali kateri koli cikel, pojdite v meni z **nastavitvami aparata**.
- Pojdite v **razdelek Wi-Fi** in ga izberite. Sistem bo zahteval ponastavitev **poverilnic Wi-Fi**. Tapnite gumb ok za nadaljevanje ponastavitve ali gumb za prekinitev postopka.
- Potrdite le, če nameravate aparat prodati.
- Če želite aparat ponovno seznaniti, odstranite aparat iz aplikacije in ponovno izvedite nastavitev.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 94 10/12/2025 18:46:41

4. Programi

● Da	/ Ne

Program	Največja obremenitev	MOŽNE OPCIJE						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Tempe-ratura	Stopnja sušenja	i-time	Proti mečka-nju	Nami-gi za likanje	Higiena	Zaka-snitev
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Posebno 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Posebno 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Belo perilo	2	●	●	●	●	/	/	●
Srajce	5	●	●	●	●	●	/	●
Genij	3	●	/	/	●	/	/	●
Nežno sušenje Pro	—	●	●	●	●	●	●	●
Higiena	1	/	/	/	●	/	/	●
Majhna količina	5	●	●	●	●	/	●	●
Prihranek in sušenje	1	/	/	/	/	/	/	●
Temno in barvno perilo	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintetika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mešano in sušene	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Nastavitev preskusnega programa EN 61121; priporočamo, da pri sušenju polne obremenitve z uporabo programa **Eco** kondenzirano vodo odvajate navzven skozi odtočno cev. Tako se boste izognili praznjenju rezervoarja za vodo med ciklom.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 95 10/12/2025 18:46:42

4.1 – Opis programov

Eco: Program ECO Pripravljeno za nošenje je primeren za sušenje mokrega bombažnega perila in se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi izdelkov (okolju prijazna zasnova izdelkov). Ta program je najučinkovitejši z vidika porabe energije za sušenje mokrega bombažnega perila.

Refresh: Idealna rešitev za odpravljanje neprijetnih vonjav iz oblačil in zmanjševanje gub.

Posebno 30': S tem hitrim in učinkovitim pametnim programom za nego majhnih kosov oblačil lahko brez težav dosežete rezultate, ki prihranijo čas in energijo. Za boljše rezultate je priporočljivo, da pred sušenjem najprej izvedete ožemanje z visoko hitrostjo.

Posebno 45': Dnevna oblačila se lahko hitro posušijo. Priporočljivo je, da pred sušenjem najprej izvedete ožemanje z visoko hitrostjo.

Belo perilo: Idealen sušilni cikel, posebej zasnovan za bombažna oblačila, krpe in brisače.

Srajce: Funkcija sušenja za srajce lahko učinkovito prepreči gubanje in zapletanje. Košarico le nežno pretresite. Priporočljivo je, da oblačila odstranite takoj po končanem ciklu sušenja.

Genij: Postopek hitrega sušenja srednje količine zagotavlja najboljši učinek sušenja. Pred sušenjem je priporočljivo izvesti ožemanje z visoko hitrostjo.

Nežno sušenje Pro: Primerno za toplo in puhasto nego suhih oblačil v hladni sezoni.

Higiena: Funkcija Higiensko je namenjena odstranjevanju bakterij, pršic in virusov iz oblačil z visokotemperaturno obdelavo. Program bo samodejno nastavil najvišjo stopnjo in temperaturo sušenja.

Majhna količina: Program sušenja, primeren za toplotno odporne, ozke telovnike, spodnje perilo, otroška oblačila itd.

Prihranek in sušenje: Ta cikel hitrega sušenja omogoča, da so predmeti pripravljeni v kratkem času. Odličen za odstranjevanje preostale vlage iz majhnih količin lahkih kemičnih vlaken ali bombažnih oblačil.

Temno in barvno perilo: Ta idealen cikel sušenja je posebej zasnovan za temne in pisane bombažne ali sintetične tkanine, zato vam olajša sušenje oblačil.

Jeans: Ta program sušenja, ki je posebej zasnovan za tkanine, kot je denim, omogoča enakomerno in hitro sušenje. Pred uporabo. Oblačila je priporočljivo obrniti narobe in jih najprej posušiti.

XXL: Program, primeren za sušenje velikih oblačil iz toplotno odpornega bombaža, platna in mešanih materialov.

Sintetika: Za sušenje sintetičnih tkanin, ki zahtevajo skrbno in posebno nego.

Woolmark: Za sušenje volnenih oblačil. Priporočamo, da pred sušenjem oblačila obrnite.

Mešano in sušenje: Primerno za sušenje toplotno odpornih bombažnih in platnenih materialov ter njihovih mešanih oblačil.

SmartDry AI: Program sušenja, primeren za toplotno odporne tkanine, kot so bombaž, platno in njihove mešanice.

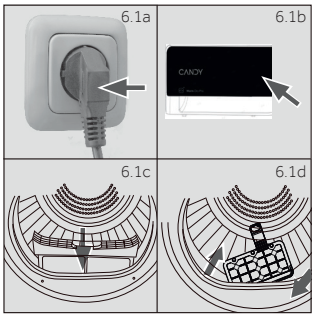
5. Predlogi in nasveti

5.1 – Diagram nege

Pranje					
95	Pralno do 95 °C, običajen postopek	60	Pralno do 60 °C, običajen postopek	60	Pralno do 60 °C, blag postopek
40	Pralno do 40 °C, običajen postopek	40	Pralno do 40 °C, blag postopek	40	Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
30	Pralno do 30 °C, običajen postopek	30	Pralno do 30 °C, blag postopek	30	Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, največ 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/neklorirano		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likanje pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 96 10/12/2025 18:46:43

6. Vsakodnevna uporaba



6.1 – Pripravite aparat

1. Aparat priključite na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (slika 6.1a).
2. Prepričajte se glede naslednjega:
   - Rezervoar za vodo je prazen in pravilno nameščen (slika 6.1b).
   - Filter vlaken je čist in pravilno nameščen (slika 6.1c).
   - Filter kondenzatorja je čist in pravilno nameščen (slika 6.1d).

6.2 – Naložite oblačila v aparat.

- Zrahljajte in vstavite predhodno pripravljeno perilo.
- Ne preobremenite.
- Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da oblačila niso priprta.

6.3 – Jemanje oblačil iz stroja in dodajanje

Če želite odstraniti ali dodati oblačila, lahko program kadar koli prekinete:

- Pritisnite gumb »**Zagon/Pavza**«. Cikel bo prekinjen, če odprete vrata. Bodite previdni pri jemanju oblačil iz stroja ali dodajanju oblačil! Notranjost bobna ali sama oblačila so lahko vroča, zato obstaja nevarnost opeklin.
- Če želite nadaljevati s programom, po zapiranju vrat pritisnite gumb »**Zagon/Pavza**«.

POZOR! Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

OPOZORILO! Sušilnega stroja nikoli ne izklopite pred koncem sušilnega cikla, razen če hitro odstranite vse predmete in jih razporedite tako, da se lahko sprosti toplota.

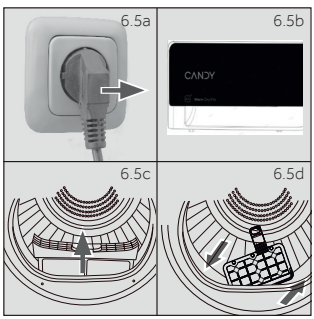
6.4 – Nalaganje sušilnega stroja

- Perilo enakomerno položite v boben in pazite, da ne preobremenite sušilnega stroja.
- Vklopite sušilni stroj s pritiskom na gumb za **vklop/izklop**.

Opomba Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih proizvajalca.

- Nastavite funkcije, kot so **Temperatura**, **Stopnja sušenja**, **Zakasnitev**.
- Nato pritisnite gumb **Zagon/Pavza**, da začnete cikel sušenja.

6.5 – Konec cikla sušenja



Ko je cikel sušenja končan, sušilni stroj samodejno preneha delovati. Na zaslonu se prikaže ***Konec*** za približno 5 sekund. Odprite vrata sušilnega stroja in vzemite oblačila iz njega.

1. Za izklop sušilnega stroja obrnite gumb.
2. Iztaknite sušilni stroj iz električne vtičnice (slika 6.5a).
3. Po vsakem ciklu sušenja izpraznite rezervoar za vodo (slika 6.5b).
4. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter vlaken (slika 6.5c).
5. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter kondenzatorja (slika 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 97 10/12/2025 18:46:44

7. Nega in čiščenje

7.1 – Izpraznite rezervoar za vodo

Med delovanjem para kondenzira v vodo in se zbira v rezervoarju za vodo. Rezervoar za vodo izpraznite po vsakem ciklu sušenja.

1. Izvlecite rezervoar za vodo iz ohišja.
2. Izpraznite rezervoar za vodo.
3. Rezervoar za vodo ponovno namestite v sušilni stroj.

7.2 – Čiščenje filtra vlaken

Po vsakem ciklu očistite filter vlaken.

1. Odstranite filter vlaken iz bobna (slika 7.1a).
2. Odprite filter vlaken (slika 7.1b).
3. Odstranite ostanke vlaken iz filtra vlaken (slika 7.1c).
4. Ponovno namestite očiščen filter vlaken v sušilni stroj (slika 7.1d).

7.3 – Čiščenje filtra kondenzatorja

Po vsakem ciklu sušenja očistite filter.

1. Odprite vrata (slika 7.2a).
2. Izvlecite filter vlaken iz sprednjega kanala (slika 7.2b).
3. Izvlecite filter kondenzatorja iz zračnega kanala (slika 7.2c).
4. Ločite gobasti filter od filtra kondenzatorja in odstranite morebitne ostanke z njega (slika 7.2d).
5. Ponovno namestite gobo na filter kondenzatorja in ga vstavite v kanal.

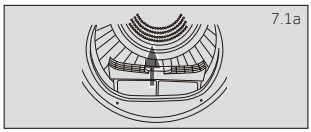
Opomba Če je filter vlaken/kondenzatorja zelo umazan, ga lahko očistite pod tekočo vodo. Pred uporabo pustite, da se povsem posuši.

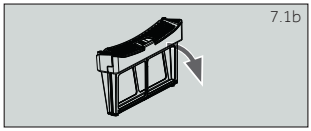
7.4 – Sušilni stroj

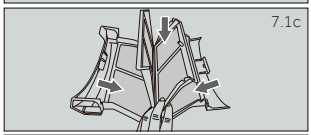
Zunanjost sušilnega stroja in nadzorno ploščo obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

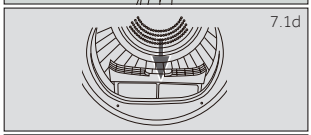
7.5 – Boben

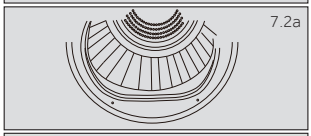
Po nekaj časa delovanja bodo mikroelementi, kot so kalcij in mineralne snovi, ki jih vsebuje voda, povzročili nastanek nevidnega filma v bobnu. Odstranite ga z vlažno krpo in majhno količino detergenta. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

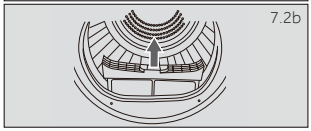

7.1a

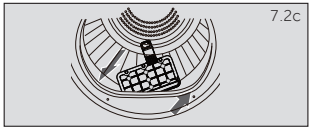

7.1b

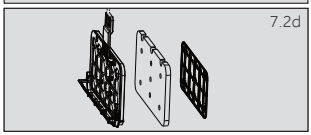

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 98 10/12/2025 18:46:46

SR Mašina za sušenje veša sa toplotnom pumpom

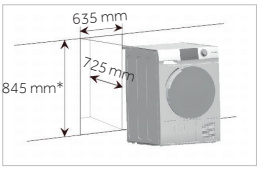
Preuzmite aplikaciju **hOn**

Ovaj uređaj je namenjen za sušenje artikala koji su oprani u vodenom rastvoru i koji su označeni na etiketi proizvođača kao pogodni za sušenje u mašini za sušenje veša.
Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

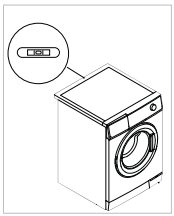
1. Instalacija



Postavite uređaj i podesite nožice na željeni nivo



Instalacija ispod radne površine
* Tačna visina mašine za sušenje veša zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine.



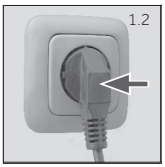
Poravnanje mašine za sušenje veša

1.1 - Priprema

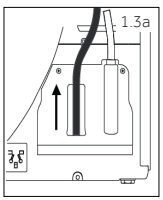
Prvo uklonite sva pakovanja, uključujući polistirensku osnovu. Prilikom uklanjanja pakovanja mogu se primetiti kapljice vode. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.

UPOZORENJE! Nakon transporta i instalacije, MORATE sačekati da mašina odstoji dva sata pre upotrebe.

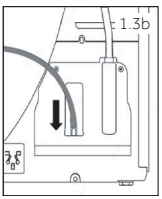
1.2 - Električni priključak (sl. 1.2)



Pre svakog povezivanja proverite:
- Da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- Da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- Da li su utikač i utičnica strogo usklađeni.
- **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard. Priključite utikač u utičnicu.



UPOZORENJE! Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost!



1.3 - Ispuštanje vode

Mašina za sušenje veša je opremljena kondenzatorom koji akumulira vodu tokom ciklusa sušenja. Ova voda se sakuplja u uklonjivom rezervoaru za vodu koji se nalazi u gornjem levom uglu mašine za sušenje veša. Akumulirana voda se mora isprazniti nakon svakog ciklusa sušenja ili možete podesiti mašinu za sušenje veša tako da se automatski isprazni pomoću priloženog creva za odvod. Preporučujemo da mašina za sušenje veša bude podešena tako da se automatski prazni, ako je to moguće, posebno kada se obavlja sušenje pod punim opterećenjem, čime će se izbeći rizik od pražnjenja rezervoara za vodu tokom ciklusa sušenja.
- Uklonite crno crevo sa priključka na zadnjoj strani mašine za sušenje veša (dole desno na zadnjoj strani, sl. 1.3a).
- Odmotajte sivo crevo za odvod (priloženo uz mašinu za sušenje veša) i povežite ga sa odvodnim priključkom mašine (sl. 1.3b).
- Postavite drugi kraj creva za odvod u kadu ili cev za odvod.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 99 10/12/2025 18:46:47

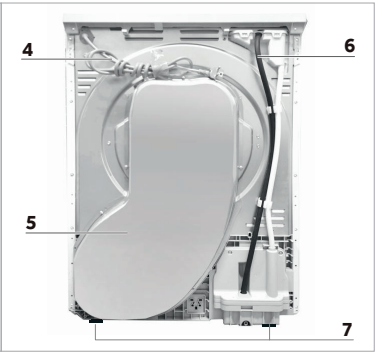
2. Opis proizvoda

2.1 - Slika uređaja

Prednja strana



Zadnja strana



1 Rezervoar za vodu
2 Vrata mašine za sušenje veša
3 Kontrolna tabla
4 Kabl za napajanje
5 Zadnja ploča
6 Izlaz za odvod
7 Podesive nožice

2.2 - Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom:



Crevo za odvod



uputstvo za garanciju



Energetska oznaka



Garantni listovi



Uputstvo za bezbednost



Uputstvo za upotrebu

3. Kontrolna tabla

1 Dugme za uključivanje
2 Dugme „Start/Pauza"
3 Displej
4 Dugme za program
5 Dugmad funkcija



3.1 - Dugme za uključivanje

Pritiskom na dugme **1** uključite/isključite mašinu za sušenje veša s toplotnom pumpom.

3.2 - Dugme „Start/Pauza"

Pritiskom na dugme **2** započnite ciklus sušenja. Ponovo pritisnite dugme da biste pauzirali ciklus sušenja - indikator treperi. Ponovo pritisnite dugme da biste nastavili.

3.3 - Displej

Na displeju **3** se prikazuju sledeće informacije:

- Naziv programa
- Preostalo vreme
- Preostalo vreme rezervacije
- Informacije o alarmu i hitne informacije
- Šifre grešaka i servisne informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vreme odlaganja

3.4 - Programsko dugme

Okretanjem kružnog dugmeta **4** može se izabrati jedan od 18 programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 100 10/12/2025 18:46:48

3.5 - Dugmad funkcija

Dugmad funkcija omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa. Prikazuju se povezani indikatori.
Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije.
Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme.
Dodirom na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.

Napomena

Fabrička podešavanja
Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Candy ima definisana specifična podrazumevana podešavanja.
Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

3.5.1 Dugme funkcije „Temp.“
Ovo dugme služi za podešavanje temperature sušenja na osnovu ličnih potreba ili zahteva. Pritisnite ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu sušenja.

3.5.2 Dugme funkcije „Nivo osušenosti“
Pritisnite ovo dugme da biste podesili krajnji sadržaj vlage u vešu na kraju ciklusa.

3.5.3 Dugme funkcije „i-time“
Ovo dugme omogućava korisnicima da prilagode vreme sušenja programa s vremenskim podešavanjem, pri čemu je svaki vremenski period 10 minuta. Razlikuje se vreme sušenja koje se može podesiti u različitim programima.

3.5.4 Dugme funkcije „Nazad“
Pritisnite ovo dugme da biste se vratili na prethodni interfejs.

3.5.5 Dugme funkcije „OK“
Pritisnite ovo dugme za povratak da biste potvrdili trenutnu opciju.

3.5.6 Dugme funkcije „Protiv gužvanja“
Funkcija protiv gužvanja je dizajnirana da pomogne u uklanjanju nabora sa odeće. Nakon ciklusa sušenja, bubanj se rotira kako bi se odeća rastegla, tako da ne morate da brinete ako zaboravite da izvadite odeću.

3.5.7 Dugme funkcije „Podsetnik za peglanje“
Uključite i isključite funkciju peglanja. Podrazumevano je isključeno.

3.5.8 Dugme za funkciju „Higijenski program“
Funkcija za higijenski program je dizajnirana da ubije bakterije i grinje, kao i viruse. Nakon odabira funkcije „Higijenski program“, logotip će ostati na displeju do početka ciklusa sušenja.
Prilikom ulaska u higijensku fazu, dugme će ponovo zasvetleti kako bi označilo korisnike.

3.5.9 Indikator za „Odlaganje“
U normalnim uslovima ne svetli. Nakon što izaberete rezervaciju, ona ostaje neprekidno uključena i stalno je uključena.

3.5.10 Indikator blokade tastera
Nakon podešavanja blokade tastera svi tasteri osetljivi na dodir su nevažeći, osim funkcije isključivanja, koja emituje zvuk za nevažeću radnju.

3.5.11 Dugme za podešavanja
Ovo dugme omogućava korisnicima da izvrše podešavanja funkcija, a funkcije koje se mogu izabrati su Wi-Fi, Resetovanje, Isključen zvuk i Jezik.

3.5.12 Pametno sušenje
Dodirnite dugme za pokretanje pametnog sušenja.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 101 10/12/2025 18:46:49

3.5.13 Dugme Wi-Fi

Kratko pritisnite ovo dugme da biste aktivirali/deaktivirali daljinsko upravljanje uređaja putem aplikacije hOn.

Aplikacija hOn – Brzi vodič

- Da biste koristili aplikaciju, **potrebna je Wi-Fi mreža od 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; mreža od 5 GHz i javne mreže nisu podržane. Aplikacija je kompatibilna sa Android, iOS i Huawei pametnim telefonima i tabletima. Uverite se da je uređaj postavljen u području sa jakom Wi-Fi pokrivenošću.
- Aplikaciju hOn možete preuzeti skeniranjem QR koda na ekranu uređaja ili u prodavnici aplikacija vašeg pametnog telefona na veb-sajtu go.haier-europe.com/download-app.
- Registracija je obavezna samo kada prvi put koristite aplikaciju ili ako je nalog izbrisan.

Za uparivanje uređaja

- Uverite se da je vaš pametni telefon povezan sa istom Wi-Fi mrežom od 2,4 GHz.
- Otvorite aplikaciju hOn, prijavite se, dodirnite „**Dodaj uređaj**" i pratite uputstva.

Za aktiviranje daljinskog upravljanja

- Uključite uređaj, zatvorite vrata i kratko pritisnite dugme .
- Daljinski upravljač se takođe može aktivirati tokom ciklusa rada.
- Možete da šaljete komande sa aplikacije do 24 sata nakon aktivacije.

Za deaktiviranje daljinskog upravljanja

- Kratko pritisnite dugme , bilo tokom ciklusa ili kada nijedan ciklus nije u toku.
- Ako je ciklus pokrenut, aplikacija će i dalje prikazivati njegov status, ali komande (npr. zaustavljanje/pauza) će biti onemogućene.

Za resetovanje Wi-Fi podešavanja

- Proverite da li je uređaj uključen.
- Bez pokretanja bilo kog ciklusa, idite u meni **podešavanja uređaja**.
- Idite na **odeljak Wi-Fi** i izaberite ga. Sistem će zatražiti resetovanje **Wi-Fi akreditiva**. Dodirnite dugme ok da biste nastavili s resetovanjem ili dugme da biste prekinuli operaciju.
- Potvrdite samo ako planirate da prodate uređaj.
- Da biste ponovo uparili, uklonite uređaj sa aplikacije i ponovite podešavanje.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 102 10/12/2025 18:46:49

4. Programi

● Da	/ Ne

Program	Maks. opterećenje	OPCIJE KOJE SE MOGU IZABRATI						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Sušenje	i-time	Protiv gužvanja	Saveti za peglanje	Higijenski program	Odlaganje
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Special 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Special 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Beli veš	2	●	●	●	●	/	/	●
Košulje	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Osetljivo sušenje Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higijenski program	1	/	/	/	●	/	/	●
Mala količina	5	●	●	●	●	/	●	●
Save & Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Taman i obojen veš	3	●	●	●	●	●	●	●
Teksas	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintetika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mešano i sušenje	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Podešavanje programa ispitivanja EN 61121, preporučujemo da ispraznite kondenzovanu vodu spolja kroz odvodno crevo prilikom sušenja sa punim opterećenjem koristeći program **Eco**. Na taj način ćete izbeći pražnjenje rezervoara za vodu tokom ciklusa.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 103 10/12/2025 18:46:50

4.1 - Opis programa

Eco: Program ECO Spremno za nošenje je pogodan za sušenje vlažnog pamučnog veša i koristi se za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda). Ovaj program je najefikasniji u pogledu potrošnje energije za sušenje mokrog pamučnog veša.

Refresh: Idealno rešenje za negu za uklanjanje mirisa sa odeće i smanjenje nabora.

Special 30': Ovaj brz i efikasan program za negu malih komada odeće omogućava vam da bez napora postignete rezultate koji štede vreme i energiju. Preporučuje se da prvo obavite centrifugiranje velikom brzinom pre sušenja, za bolje rezultate.

Special 45': Svakodnevna odeća može brzo da se osuši. Preporučuje se da prvo obavite centrifugiranje velikom brzinom pre nego što je osušite.

Beli veš: Idealan sistem ciklusa sušenja posebno dizajniran za pamučnu odeću, sunđer i peškire.

Košulje: Ova funkcija sušenja košulja može efikasno da spreči gužvanje i zapetljavanje. Samo lagano pomerite korpu. Preporučuje se da izvadite odeću odmah po završetku ciklusa sušenja.

Genius: Postupak brzog sušenja sa srednjim opterećenjem obezbeđuje najbolji efekat sušenja. Preporučuje se da obavite centrifugiranje velikom brzinom pre sušenja.

Osetljivo sušenje Pro: Pogodno za toplu i nežnu negu suve odeće u hladnoj sezoni.

Higijenski program: Funkcija Higijenski program je namenjena za uklanjanje bakterija, grinja i virusa sa odeće pomoću tretmana na visokoj temperaturi. Program će automatski podesiti najviši nivo sušenja i temperaturu.

Mala količina: Sušenje pogodno za prsluke otporne na toplotu, donji veš, dečiju odeću itd.

Save & Dry: Ovaj brzi ciklus sušenja vam omogućava da odeća bude spremna u kratkom vremenskom roku. Savršeno za uklanjanje preostale vlažnosti iz malih količina laganih hemijskih vlakana ili pamučne odeće.

Taman i obojen veš: Ovaj idealan ciklus za sušenje veša posebno je osmišljen za tamne i šarene pamučne ili sintetičke tkanine, što vam olakšava sušenje odeće.

Teksas: Ova mašina za sušenje, posebno dizajnirana za tkanine kao što je teksas, može postići ravnomerno i brzo sušenje. Pre upotrebe. Preporučuje se da odeću okrenete na naličje i prvo je osušite.

XXL: Pogodno za sušenje velikih komada odeće od pamuka, lana i mešanih materijala koji su otporni na toplotu.

Sintetika: Za sušenje sintetičkih tkanina kojima je potreban precizan i specifičan tretman.

Woolmark: Za sušenje vunene odeće. Preporučuje se da se sva odeća preokrene pre sušenja.

Mešano i sušenje: Pogodno za sušenje pamučnih i lanenih materijala otpornih na toplotu, kao i odeće od mešavine lana i pamuka.

SmartDry AI: Program za sušenje pogodan za tkanine otporne na toplotu kao što su pamuk, lan i njihove mešavine.

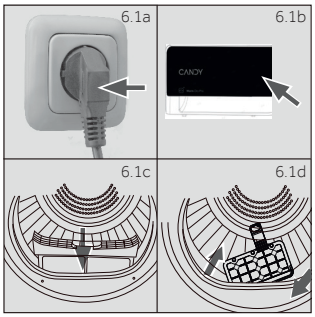
5. Predlozi i saveti

5.1 - Dijagram nege

Pranje					
	Perivo do 95 °C normalan proces		Perivo do 60 °C normalan proces		Perivo do 60 °C blagi proces
	Perivo do 40 °C normalan proces		Perivo do 40 °C blagi proces		Perivo do 40 °C veoma blag proces
	Perivo do 30 °C normalan proces		Perivo do 30 °C blagi proces		Perivo do 30 °C veoma blag proces
	Ručno pranje maks. 40°C		Ne perite		
Beljenje					
	Svako izbeljivanje dozvoljeno		Samo kiseonik / bez hlora		Ne izbeljivati
Sušenje					
	Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi		Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi		Ne sušite u mašini
	Sušenje na žici		Horizontalno sušenje		
Peglanje					
	Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C		Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C		Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C; bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
	Ne peglati				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 104 10/12/2025 18:46:50

6. Svakodnevna upotreba



6.1 - Priprema uređaja

1. Priključite uređaj na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (sl. 6.1a).
2. Obratite pažnju na sledeće:
   - Rezervoar za vodu je prazan i pravilno instaliran (sl. 6.1b).
   - Filter za vlakna je čist i pravilno instaliran (sl. 6.1c).
   - Filter kondenzatora je čist i pravilno instaliran (sl. 6.1d).

6.2 - Ubacite odeću u uređaj

- Prerasporedite i ubacite prethodno sortiranu odeću.
- Nemojte preopteretiti.
- Pažljivo zatvorite vrata. Uverite se da odeća nije priklještena.

6.3 - Vađenje i dodavanje odeće

Da biste izvadili ili dodali odeću, program se može prekinuti u bilo kom trenutku:

- Pritisnite dugme „**Start/Pauza**". Ciklus će biti prekinut ako otvorite vrata. Budite oprezni prilikom vađenja ili dodavanja odeće! Unutrašnjost bubnja ili odeća može biti vruća, tako da postoji opasnost od opekotina.
- Da biste nastavili program, pritisnite dugme „**Start/Pauza**" nakon zatvaranja vrata.

OPREZ! Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

UPOZORENJE! Nikada ne isključujte mašinu za sušenje veša pre kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi artikli brzo ne uklone i raširе kako bi se oslobodila toplota.

6.4 - Punjenje mašine za sušenje veša

- Stavite veš ravnomerno u bubanj pazeći da ne preopteretite mašinu za sušenje veša.
- Uključite mašinu za sušenje veša pritiskom na dugme za **uključivanje**.

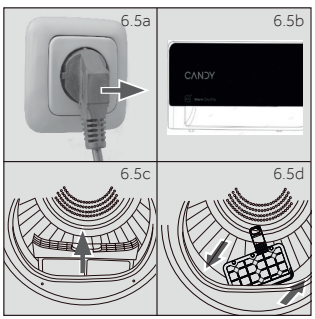
Napomena Omekšivač ili slične proizvode treba koristiti u skladu sa uputstvima za upotrebu proizvođača.

- Podesite funkcije kao što su **Temperatura**, **Nivo osušenosti**, **Odlaganje**.
- Nakon toga pritisnite dugme **Start/Pauza** da biste započeli ciklus sušenja.

6.5 - Kraj ciklusa sušenja

Mašina za sušenje veša automatski prestaje da radi kada se završi ciklus sušenja. Na displeju se prikazuje ***Kraj*** na oko 5 sekundi. Otvorite vrata mašine za sušenje veša i izvadite odeću.

1. Okrenite dugme da biste isključili mašinu za sušenje veša.
2. Isključite mašinu za sušenje veša iz utičnice (sl. 6.5a).
3. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja (sl. 6.5b).
4. Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja (Sl. 6.5c).
5. Očistite filter kondenzatora nakon svakog ciklusa sušenja (Sl. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 105 10/12/2025 18:46:51

7. Održavanje i čišćenje

7.1 - Ispraznite rezervoar za vodu

Tokom rada, para se kondenzuje u vodu i sakuplja u rezervoaru za vodu. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Izvucite rezervoar za vodu iz kućišta.
2. Ispraznite rezervoar za vodu.
3. Ponovo postavite rezervoar za vodu u mašinu za sušenje veša.

7.2 - Čišćenje filtera za vlakna

Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Uklonite filter za vlakna iz bubnja (sl. 7.1a).
2. Otvorite filter za vlakna (sl. 7.1b).
3. Uklonite ostatke vlakana sa filtera za vlakna (sl. 7.1c).
4. Ponovo postavite očišćeni filter za vlakna u mašinu za sušenje veša (sl. 7.1d).

7.3 - Čišćenje filtera kondenzatora

Očistite filter nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Otvorite vrata (slika 7.2a).
2. Izvucite filter za vlakna iz prednjeg kanala (sl. 7.2b).
3. Izvucite filter kondenzatora iz kanala za vazduh (sl. 7.2c).
4. Odvojite sunđerasti filter od filtera kondenzatora i očistite ga od ostataka (sl. 7.2d).
5. Ponovo postavite sunđerasti filter na filter kondenzatora i vratite ga u kanal.

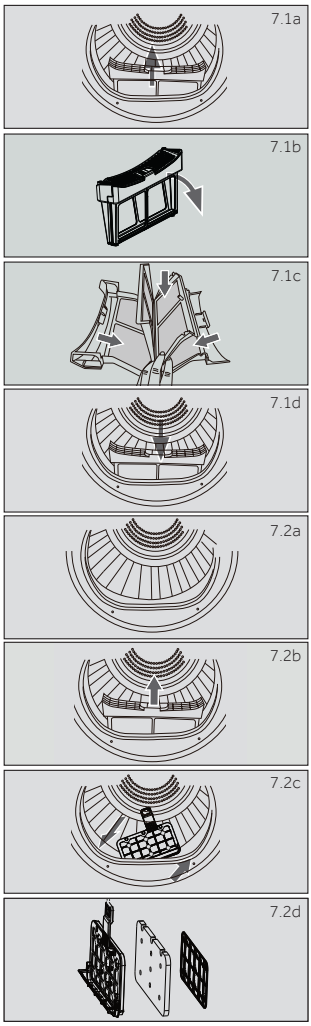
Napomena Ako je filter za vlakna/filter kondenzatora veoma prljav, može da se očisti pod tekućom vodom. Sačekajte da se potpuno osuši pre upotrebe.

7.4 - Mašina za sušenje veša

Obrišite spoljašnjost mašine za sušenje veša i kontrolnu tablu vlažnom krpom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.

7.5 - Bubanj

Nakon određenog perioda rada, mikroelementi sadržani u vodi kao što su kalcijum i minerali formiraju nevidljivi sloj u bubnju. Uklonite ga vlažnom krpom i deterdžentom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 106 10/12/2025 18:46:53

CS Sušička s tepelným čerpadlem

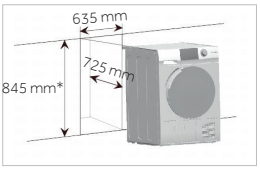
Stáhněte si aplikaci **hOn**

Tento spotřebič je určen k sušení prádla, které bylo vypráno ve vodním roztoku a na štítku od výrobce má vyznačeno, že je vhodné k sušení v sušičce.
Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.

1. Instalace

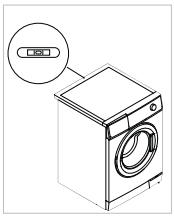


Umístění spotřebiče a nastavení požadované výšky noh



Instalace pod pracovní desku

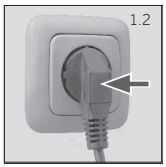
* Přesná výška sušičky je závislá na tom, jak daleko vyčnívají nohy ze spodní strany spotřebiče.



Vyrovnání sušičky

1.1 - Příprava

Nejprve odstraňte všechen obalový materiál včetně polystyrenové základny. Při odstraňování obalového materiálu mohou být patrné kapky vody. Jedná se o normální jev v důsledku vodní zkoušky ve výrobním závodě.

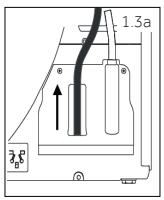


VAROVÁNÍ! Po přepravě a instalaci je NUTNÉ nechat sušičku dvě hodiny stát, než ji bude možné použít.

1.2 - Elektrické zapojení (obr. 1.2)

Před každým připojením zkontrolujte:

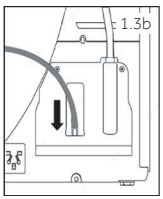
- Zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku.
- Zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- Zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- **Pouze pro Spojené království:** Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A. Zasuňte zástrčku do zásuvky.



VAROVÁNÍ! Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko!

1.3 - Vypouštění

Sušička je vybavena kondenzační jednotkou, ve které se během cyklu hromadí voda. Tato voda se hromadí ve vyjímatelném zásobníku na vodu v levé horní části sušičky. Nahromaděnou vodu je nutné vyprázdnit po každém cyklu sušení, nebo můžete sušičku sestavit tak, aby se automaticky vypouštěla pomocí dodané vypouštěcí hadice.



Pokud je to možné, doporučujeme sestavit sušičku s automatickým vypouštěním, zejména při sušení s plnou náplní, aby se vyloučilo riziko, že bude nutné vyprázdnit zásobník na vodu během cyklu.

- Vyjměte černou hadici z přípojky na zadní straně sušičky (vpravo dole na zadní straně, obr. 1.3a).
- Rozviňte šedou vypouštěcí hadici (dodanou se sušičkou) a připojte ji k vypouštěcímu otvoru spotřebiče (obr. 1.3b).
- Umístěte druhý konec vypouštěcí hadice do vany nebo stoupací trubky.

Stáhněte a přečtěte si úplnou uživatelskou příručku s podrobnějšími informacemi, která je k dispozici online na adrese:

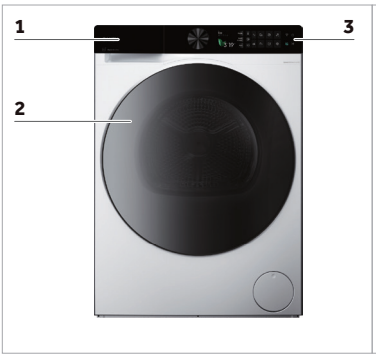
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 107 10/12/2025 18:46:54

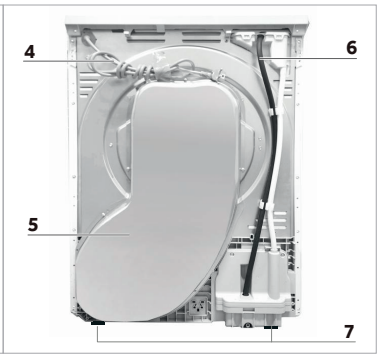
2. Popis výrobku

2.1 - Obrázek spotřebiče

Přední strana



Zadní strana



1 Zásobník na vodu
2 Dvířka sušičky
3 Ovládací panel
4 Napájecí kabel
5 Zadní deska
6 Vypouštěcí otvor
7 Nastavitelné nohy

2.2 - Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu:



Vypouštěcí hadice



Záruční list



Energetický štítek



Záruční listy



Bezpečnostní příručka



Uživatelská příručka

3. Ovládací panel

1 Tlačítko „Napájení"
2 Tlačítko „Start/Pauza"
3 Displej
4 Volič programů
5 Tlačítka funkcí



3.1 - Tlačítko napájení

Stisknutím tlačítka **1** zapněte nebo vypněte sušičku s tepelným čerpadlem.

3.2 - Tlačítko „Start/Pauza"

Stisknutím tlačítka **2** spusťte cyklus sušení. Dalším stisknutím tlačítka pozastavte cyklus sušení – kontrolka bude blikat. Dalším stisknutím pokračujte v cyklu.

3.3 - Displej

Na displeji **3** se zobrazují následující informace:

- Název programu
- Zbývající čas
- Zbývající vyhrazený čas
- Informace o alarmech a výzvách
- Chybové kódy a informace o servisu
- Informace o konci pozastavení
- Doba prodlevy

3.4 - Volič programů

Otočením ovladače **4** lze vybrat jeden z 18 programů; zobrazí se jeho výchozí nastavení.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 108 10/12/2025 18:46:54

3.5 - Tlačítka funkcí

Tlačítka funkcí aktivují další možnosti vybraného programu před jeho spuštěním. Zobrazí se příslušné indikátory.
Po vypnutí spotřebiče nebo nastavení nového programu se zobrazí všechny možnosti.
Jestliže má nějaké tlačítko více možností, požadovanou možnost lze vybrat jeho opakovaným stisknutím.
Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.

Poznámka

Nastavení z výroby
Společnost Candy má vhodně stanovená výchozí nastavení pro každý program, aby se dosáhlo nejlepších výsledků.
Pokud nemáte zvláštní požadavky, doporučuje se výchozí nastavení.

3.5.1 Tlačítko funkce „Teplota“
Toto tlačítko je určeno k upravování teploty sušení podle osobních potřeb nebo požadavků. Stisknutím tohoto tlačítka nastavte požadovanou teplotu sušení.

3.5.2 Tlačítko funkce „Úroveň sušení“
Stisknutím tohoto tlačítka nastavte konečný obsah vlhkosti v prádle na konci cyklu.

3.5.3 Tlačítko funkce „i-time“
Toto tlačítko umožňuje uživatelům nastavit dobu sušení časovaného programu v intervalech po 10 minutách.
Nastavitelná doba sušení v různých programech se liší.

3.5.4 Tlačítko funkce „Zpět“
Stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte do předchozího rozhraní.

3.5.5 Tlačítko funkce „OK“
Stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte k potvrzení aktuální možnosti.

3.5.6 Tlačítko funkce „Proti pomačkání“
Funkce Proti pomačkání pomáhá odstraňovat záhyby z prádla. Po skončení cyklu sušení se bude buben otáčet, aby se prádlo rozprostřelo, takže se nemusíte obávat, že ho zapomenete vyndat.

3.5.7 Tlačítko funkce „Připomínka žehlení“
Slouží k zapínání a vypínání funkce žehlení. Výchozí stav je vypnuto.

3.5.8 Tlačítko funkce „Hygienický“
Hygienická funkce je navržena tak, aby hubila bakterie a roztoče, stejně jako viry. Po vybrání Hygienické funkce se bude zobrazovat tato ikona, dokud se nespustí cyklus sušení.
Po vstupu do hygienické fáze se tlačítko znovu rozsvítí, aby informovalo uživatele.

3.5.9 Kontrolka „Prodleva“
V normálních podmínkách nesvítí. Po výběru prodlevy zůstane nepřetržitě svítit a v průběhu prodlevy vždy svítí.

3.5.10 Kontrolka dětského zámku
Po aktivaci dětského zámku nebudou reagovat žádná tlačítka kromě funkce vypnutí a při stisknutí se ozve signál neplatného úkonu.

3.5.11 Tlačítko Nastavení
Toto tlačítko umožňuje uživatelům nastavovat volitelné funkce, mezi něž patří Wi-Fi, Reset, Vypnutí zvuku a Jazyk.

3.5.12 Chytré sušení
Klepnutím na tlačítko spusťte program Chytré sušení.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 109 10/12/2025 18:46:55

3.5.13 Tlačítko Wi-Fi

Krátkým stisknutím tohoto tlačítka aktivujte/deaktivujte dálkové ovládání spotřebiče prostřednictvím aplikace hOn.

Aplikace hOn – stručný návod

- K používání aplikace **je nutná 2,4GHz síť Wi-Fi (802.11b/g/n)**; 5GHz a veřejné sítě nejsou podporovány. Aplikace je kompatibilní se smartphony a tablety s operačními systémy Android, iOS a Huawei. Ujistěte se, že spotřebič se nachází na místě se silným signálem Wi-Fi.
- Aplikaci hOn si můžete stáhnout naskenováním kódu QR na displeji spotřebiče nebo z obchodu s aplikacemi pro váš smartphone na adrese go.haier-europe.com/download-app.
- Registrace je nutná pouze při prvním použití aplikace nebo v případě, že byl odstraněn účet.

Spárování spotřebiče

- Ujistěte se, že váš smartphone je připojen ke stejné 2,4GHz síti Wi-Fi.
- Otevřete aplikaci hOn, přihlaste se, klepněte na „**Přidat spotřebič**“ a postupuje podle pokynů.

Aktivace dálkového ovládání

- Zapněte spotřebič, zavřete dvířka a krátce stiskněte tlačítko .
- Dálkové ovládání lze aktivovat také během probíhajícího cyklu.
- Z aplikace můžete odesílat příkazy po dobu až 24 hodin od aktivace.

Deaktivace dálkového ovládání

- Krátce stiskněte tlačítko , buď během cyklu, nebo když neprobíhá žádný cyklus.
- Pokud probíhá cyklus, aplikace bude stále zobrazovat jeho stav, ale příkazy (např. zastavit/pozastavit) budou deaktivovány.

Resetování nastavení Wi-Fi

- Ujistěte se, že spotřebič je zapnutý.
- Nespouštějte žádný cyklus a přejděte do nabídky **nastavení spotřebiče**.
- Přejděte do **části Wi-Fi** a vyberte tuto možnost. Systém se zeptá, zda má resetovat **přihlašovací údaje Wi-Fi**. Klepněte na tlačítko ok pro resetování nebo na tlačítko pro zrušení tohoto úkonu.
- Volbu potvrďte pouze v případě, že plánujete prodat spotřebič.
- Chcete-li provést nové párování, odeberte spotřebič z aplikace a opakujte nastavení.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 110 10/12/2025 18:46:55

4. Programy

● Ano	/ Ne

Program	Max. náplň	VOLITELNÉ MOŽNOSTI						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Teplota	Su-chost	i-time	Proti po-mačká-ní	Tipy pro žehlení	Hygie-nický	Prodle-va
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Speciální 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Speciální 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Bílé	2	●	●	●	●	/	/	●
Košile	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Šetrné sušení Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygienický	1	/	/	/	●	/	/	●
Malá náplň	5	●	●	●	●	/	●	●
Šetrné sušení	1	/	/	/	/	/	/	●
Tmavé a barevné	3	●	●	●	●	●	●	●
Džíny	4	●	●	●	●	/	●	●
Náplň XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Syntetika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Smíšené sušení	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Nastavení zkušebního programu podle normy EN 61121, při sušení plné náplně pomocí programu **Eco** doporučujeme vypouštět kondenzát externě vypouštěcí hadicí. Pak nebude nutné vyprazdňovat zásobník na vodu během cyklu.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 111 10/12/2025 18:46:56

4.1 - Popis programů

Eco: Program ECO Připraveno k oblečení je vhodný k sušení mokrého bavlněného prádla a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí). Z hlediska spotřeby energie se jedná o nejúčinnější program pro sušení mokrého bavlněného prádla.

Refresh: Ideální ošetřovací řešení pro odstraňování zápachu z oblečení a vyrovnávání záhybů.

Speciální 30': Tento rychlý a účinný program pro ošetřování malých kusů prádla vám umožní bez námahy ušetřit čas a energii. Před sušením se doporučuje odstředění s vysokými otáčkami, aby se dosáhlo lepších výsledků.

Speciální 45': Slouží k rychlému každodennímu sušení. Před sušením se doporučuje odstředit prádlo s vysokými otáčkami.

Bílé: Ideální cyklus sušení určený speciálně pro bavlněné oděvy, houby a ručníky.

Košile: Tato funkce pro sušení košil dokáže účinně předcházet vzniku záhybů a zamotání. Stačí opatrně vysypat prádlo z koše. Doporučuje se vyjmout prádlo ihned po dokončení cyklu sušení.

Genius: Tento rychlý cyklus pro středně velké náplně zaručuje nejlepší účinek sušení. Před sušením se doporučuje provést odstředění s vysokými otáčkami.

Šetrné sušení Pro: Vhodný pro ošetřování suchých oděvů v chladném období, aby byly teplé a nadýchané.

Hygienický: Hygienická funkce je určena k odstraňování bakterií, roztočů a virů z prádla působením vysoké teploty. Program automaticky nastaví nejvyšší úroveň sušení a teplotu.

Malá náplň: Cyklus sušení vhodný pro tepelně odolné přiléhavé vesty, spodní prádlo, dětské oblečení atd.

Šetrné sušení: S tímto cyklem rychlého sušení bude prádlo zanedlouho suché. Ideální pro odstranění zbytkové vlhkosti z malého množství prádla z lehkých syntetických vláken nebo bavlny.

Tmavé a barevné: Tento sušicí cyklus je ideální pro tmavé a barevné bavlněné nebo syntetické tkaniny a usnadní vám sušení prádla z těchto materiálů.

Džíny: Tento speciální program je určen pro tkaniny jako džínovina a umožňuje rovnoměrné a rychlé sušení. Před použitím se doporučuje obrátit oblečení naruby a usušit.

Náplň XXL: Vhodný pro sušení velkých kusů prádla ze žáruvzdorné bavlny, lnu a smíšených materiálů.

Syntetika: Pro sušení syntetických látek, které vyžadují přesné a specifické ošetření.

Woolmark: Pro sušení vlněných oděvů. Před sušením se doporučuje obrátit všechny oděvy naruby.

Smíšené sušení: Vhodný pro sušení tepelně odolných oděvů z bavlny, lnu a kombinací těchto materiálů.

SmartDry AI: Program sušení vhodný pro tepelně odolné tkaniny jako bavlna, len a jejich kombinace.

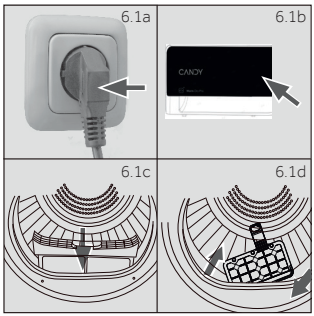
5. Návrhy a tipy

5.1 - Tabulka ošetřování prádla

Praní					
	Pratelné do 95 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, šetrný postup
	Pratelné do 40 °C, normální postup		Pratelné do 40 °C, šetrný postup		Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
	Pratelné do 30 °C, normální postup		Pratelné do 30 °C, šetrný postup		Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
	Perte v ruce, max. 40 °C		Neperte		
Bělení					
	Lze bělit jakýmkoli prostředkem		Pouze kyslík / bez chlóru		Nebělte
Sušení					
	Lze sušit v sušičce při normální teplotě		Lze sušit v sušičce při nižší teplotě		Nesušte v sušičce
	Sušení na šňůře		Sušení naplocho		
Žehlení					
	Žehlete při maximální teplotě do 200 °C		Žehlete při střední teplotě do 150 °C		Žehlete při nízké teplotě do 110 °C bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
	Nežehlete				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 112 10/12/2025 18:46:58

6. Každodenní používání



6.1 - Příprava spotřebiče

1. Připojte spotřebič k napájení (220 V až 240 V~/50 Hz) (obr. 6.1a).
2. Ujistěte se, že:
   - Zásobník na vodu je prázdný a správně nainstalovaný (obr. 6.1b).
   - Filtr textilního prachu je čistý a správně nainstalovaný (obr. 6.1c).
   - Filtr kondenzátoru je čistý a správně nainstalovaný (obr. 6.1d).

6.2 - Vkládání prádla do spotřebiče

- Vkládejte předem roztříděné a uvolněné prádlo.
- Nepřeplňujte.
- Pečlivě zavřete dvířka. Ujistěte se, že oděvy nejsou přivřené.

6.3 - Vyjímání a přidávání oděvů

Chcete-li vyjmout nebo přidat oděvy, program lze kdykoli přerušit:

- Stiskněte tlačítko „**Start/Pauza**". V případě otevření dvířek se přeruší cyklus. Při vyjímání nebo přidávání prádla buďte opatrní! Vnitřek bubnu nebo samotné oděvy mohou být horké, takže hrozí nebezpečí popálení.
- Chcete-li pokračovat v programu, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko „**Start/Pauza**".

POZOR! Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

VAROVÁNÍ! Nikdy nevypínejte sušičku před dokončením cyklu sušení, pokud rychle nevyjmete všechny kusy prádla a nerozložíte je tak, aby se mohlo uvolnit teplo.

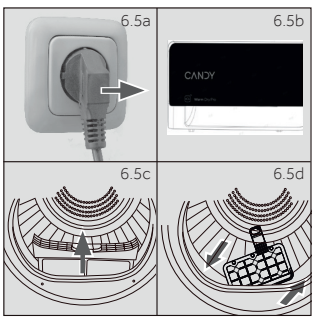
6.4 - Plnění sušičky

- Rovnoměrně rozložte prádlo v bubnu a ujistěte se, že sušička není přeplněná.
- Zapněte sušičku stisknutím tlačítka **napájení**.

Upozornění Aviváž nebo podobné prostředky se musí používat podle pokynů výrobce.

- Nastavte funkce jako **Teplota**, **Úroveň sušení**, **Prodleva**.
- Potom spusťte cyklus sušení stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

6.5 - Konec cyklu sušení



Po dokončení cyklu sušení se sušička automaticky zastaví. Na displeji se asi na 5 sekund zobrazí ***Konec***. Otevřete dvířka sušičky a vyjměte oblečení.

1. Otočením ovladače vypněte sušičku.
2. Odpojte bubnovou sušičku od síťové zásuvky (obr. 6.5a).
3. Po každém cyklu sušení vyprázdněte zásobník na vodu (obr. 6.5b).
4. Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr textilního prachu (obr. 6.5c).
5. Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr kondenzátoru (obr. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 113 10/12/2025 18:46:59

7. Čištění a údržba

7.1 - Vyprázdněte zásobník na vodu

Během provozu se pára kondenzuje na vodu a shromažďuje se v zásobníku na vodu. Po každém cyklu sušení vyprázdněte zásobník na vodu.

1. Vytáhněte zásobník na vodu z držáku.
2. Vyprázdněte nádržku na vodu.
3. Znovu namontujte nádržku na vodu do sušičky.

7.2 - Čištění filtru textilního prachu

Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr textilního prachu.

1. Vyjměte filtr textilního prachu z bubnu (obr. 7.1a).
2. Otevřete filtr textilního prachu (obr. 7.1b).
3. Odstraňte z filtru zbytky textilního prachu (obr. 7.1c).
4. Vložte vyčištěný filtr textilního prachu zpět do sušičky (obr. 7.1d).

7.3 - Čištění filtru kondenzátoru

Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr.

1. Otevřete dvířka (obr. 7.2a).
2. Vytáhněte filtr textilního prachu z předního kanálu (obr. 7.2b).
3. Vytáhněte filtr kondenzátoru ze vzduchového kanálu (obr. 7.2c).
4. Oddělte houbový filtr od filtru kondenzátoru a odstraňte z něj všechny zbytky (obr. 7.2d).
5. Opět nainstalujte houbu do filtru kondenzátoru a vložte ho zpět do kanálu.

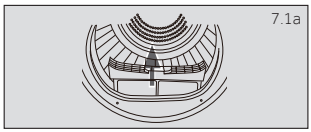
Upozornění Pokud je filtr textilního prachu/filtr kondenzátoru velmi znečištěný, lze jej vyčistit pod tekoucí vodou. Před použitím ho nechte úplně vyschnout.

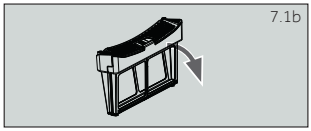
7.4 - Sušička

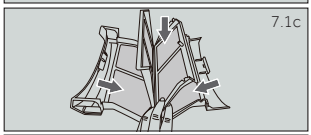
Otřete vnější povrch sušičky a ovládací panel vlhkou látkou. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla ani brusné přípravky, abyste nepoškodili zařízení.

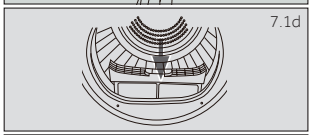
7.5 - Buben

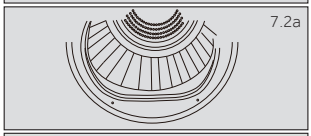
Po nějaké době provozu se uvnitř bubnu vytvoří neviditelná vrstva z mikročásteček vápníku a minerálních látek obsažených ve vodě. Odstraňte ji vlhkou látkou a trochou pracího prostředku. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla ani brusné přípravky, abyste nepoškodili zařízení.

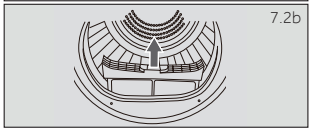

7.1a

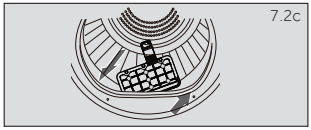

7.1b

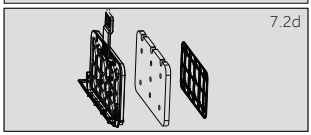

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 114 10/12/2025 18:47:00

PL Suszarka z pompą ciepła

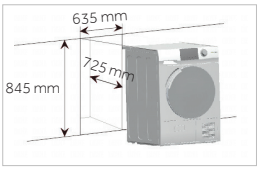
Pobierz aplikację **hOn**

Urządzenie to przeznaczone jest do suszenia rzeczy wypranych w roztworze wodnym, które na metce producenta są oznaczone jako nadające się do suszenia w suszarce bębnowej.
Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

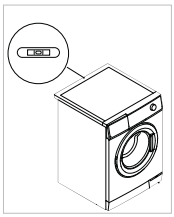
1. Instalacja



Umieść urządzenie i ustaw nóżki na żądanym poziomie



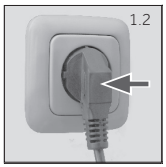
Montaż pod blatem
* Dokładna wysokość suszarki zależy od odległości nóżek od podstawy urządzenia.



Wypoziomuj suszarkę

1.1 - Przygotowanie

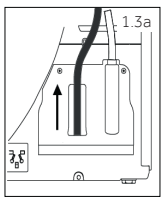
Najpierw usuń wszystkie opakowania, łącznie z podstawą styropianową. Podczas wyjmowania opakowania można zaobserwować krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodoodporności w fabryce.



OSTRZEŻENIE! Po transporcie i instalacji MUSISZ pozostawić suszarkę na dwie godziny przed użyciem.

1.2 - Podłączenie elektryczne (rys. 1.2)

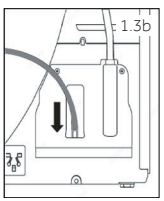
Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:
- zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- Gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- Wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle dopasowane.
- **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A. Włóż wtyczkę do gniazdka.



OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa!

1.3 - Opróżnianie

Suszarka wyposażona jest w skraplacz, który gromadzi wodę podczas cyklu suszenia. Woda ta jest gromadzona w wyjmowanym zbiorniku na wodę znajdującym się w lewym górnym rogu suszarki. Zgromadzoną wodę należy opróżnić po każdym cyklu suszenia. Można też skonfigurować suszarkę tak, aby odprowadzała wodę automatycznie, korzystając z dołączonego węża odpływowego.



Zalecamy ustawienie suszarki tak, aby w miarę możliwości automatycznie odprowadzała wodę, zwłaszcza podczas suszenia pełnego wsadu. Pozwoli to uniknąć ryzyka opróżnienia zbiornika wody podczas cyklu suszenia.
- Odłącz czarny wąż od złącza z tyłu suszarki (prawy dolny róg z tyłu, rys.1.3a).
- Rozwiń szary wąż odpływowy (dołączony do suszarki) i podłącz go do portu odpływowego urządzenia (rys. 1.3b).
- Umieść drugi koniec węża odpływowego w wannie lub rurze kanalizacyjnej.

Pobierz i przeczytaj całą instrukcję obsługi online, aby uzyskać więcej informacji:

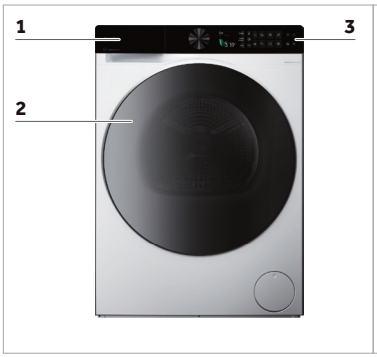
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 115 10/12/2025 18:47:01

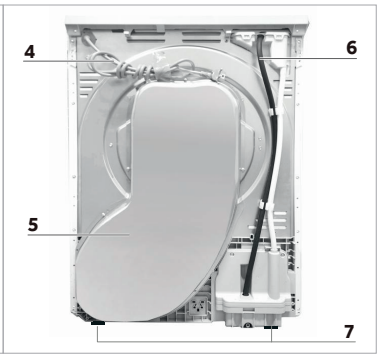
2. Opis produktu

2.1 - Zdjęcie urządzenia

Przód



Rewers



1 Pojemnik na wodę
2 Drzwi suszarki bębnowej
3 Panel sterowania
4 Przewód zasilający
5 Tabliczka z tyłu
6 Wylot drenażowy
7 Regulowane nóżki

2.2 - Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą:



Wąż spustowy



Instrukcja gwarancji



Etykieta energetyczna



Karty gwarancyjne



Podręcznik bezpieczeństwa



Instrukcja obsługi

3. Panel sterowania

1 Przycisk „Zasilanie"
2 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj"
3 Wyświetlacz
4 Pokrętło programu
5 Przyciski funkcyjne



3.1 - Przycisk zasilania

Naciśnięcie przycisku **1** powoduje włączenie/wyłączenie suszarki bębnowej.

3.2 - Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj"

Rozpoczęcie cyklu suszenia następuje poprzez naciśnięcie przycisku **2**. Naciśnij ponownie przycisk, aby wstrzymać suszenie – kontrolka cyklu suszenia miga. Naciśnij przycisk ponownie, aby kontynuować.

3.3 - Wyświetlacz

Wyświetlacz **3** pokazuje następujące informacje:

- Nazwa programu
- Pozostały czas
- Pozostały czas rezerwacji
- Informacje o alarmach i monitach
- Kody błędów i informacje serwisowe
- Informacje o zakończeniu wstrzymania
- Czas opóźnienia

3.4 - Pokrętło programu

Obracając pokrętłem **4** można wybrać jeden z 18 programów, zostaną wyświetlone jego ustawienia domyślne.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 116 10/12/2025 18:47:02

3.5 - Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne udostępniają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem. Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.
Po wyłączeniu urządzenia lub ustawieniu nowego programu wyświetlane są wszystkie opcje.
Jeśli przycisk ma wiele opcji, żądaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.
Jeśli przycisk jest lekko podświetlony, funkcja jest nieaktywna. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana.

Uwaga

Ustawienia fabryczne
Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, firma Candy zdefiniowała określone ustawienia domyślne.
Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

3.5.1 Przycisk funkcyjny „Temperatura"
Ten przycisk służy do regulacji temperatury suszenia w oparciu o osobiste potrzeby lub wymagania. Naciśnij ten przycisk, aby ustawić żądaną temperaturę suszenia.

3.5.2 Przycisk funkcyjny „Poziom suszenia"
Naciśnij ten przycisk, aby ustawić końcową wilgotność prania na koniec cyklu.

3.5.3 Przycisk funkcji „i-time"
Przycisk ten umożliwia użytkownikom dostosowanie czasu suszenia w programie czasowym, przy czym każdy przedział czasowy wynosi 10 minut. Czas suszenia, jaki można ustawić w różnych programach, jest różny.

3.5.4 Przycisk funkcyjny „Powrót"
Naciśnij ten przycisk, aby powrócić do poprzedniego interfejsu.

3.5.5 Przycisk funkcyjny „OK"
Naciśnij ten przycisk, aby powrócić i zatwierdzić bieżącą opcję.

3.5.6 Przycisk funkcji „Opcja przeciw zagnieceniom"
Funkcja „Opcja przeciw zagnieceniom" ma za zadanie pomóc w zapobieganiu powstawania zagnieceń na ubraniach. Po zakończeniu cyklu suszenia bęben będzie się obracał, aby roztrzepać ubrania, więc nie musisz się martwić o ich wyjęcie.

3.5.7 Funkcja „Przypomnienie o prasowaniu"
Ustaw włączanie i wyłączanie funkcji prasowania. Domyślnie opcja jest wyłączona.

3.5.8 Przycisk funkcji „Higiena"
Funkcja Higiena ma na celu zabijanie bakterii i roztoczy, a także wirusów. Po wybraniu funkcji Higiena na wyświetlaczu będzie wyświetlane to logo, aż do momentu rozpoczęcia cykli suszenia.
Po rozpoczęciu fazy Higiena przycisk ponownie się zaświeci w celach informacyjnych.

3.5.9 Wskaźnik „Opóźnienie startu"
W normalnych warunkach nie zapala się. Po wybraniu godziny uruchomienia, pozostaje ona włączona w trybie stałym.

3.5.10 Kontrolka blokady rodzicielskiej
Po skonfigurowaniu blokady rodzicielskiej wszystkie przyciski dotykowe stają się nieaktywne, za wyjątkiem funkcji wyłączania zasilania, której towarzyszy dźwięk informujący o nieaktywności.

3.5.11 Przycisk Ustawienia
Ten przycisk umożliwia użytkownikom wprowadzanie ustawień funkcji. Dostępne funkcje to: Wi-Fi, Reset, Wyciszony i Język.

3.5.12 Inteligentne suszenie
Dotknij przycisku, aby rozpocząć Inteligentne suszenie.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 117 10/12/2025 18:47:03

3.5.13 Przycisk Wi-Fi

Naciśnij i krótko przytrzymaj ten przycisk, aby aktywować/dezaktywować zdalne sterowanie urządzeniem poprzez aplikację hOn.

Aplikacja hOn – krótki przewodnik

- Do korzystania z aplikacji wymagana jest sieć **Wi-Fi 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; sieci 5 GHz oraz sieci publiczne nie są obsługiwane. Aplikacja jest kompatybilna ze smartfonami i tabletami Android, iOS i Huawei. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w miejscu z silnym zasięgiem sieci Wi-Fi.
- Możesz pobrać aplikację hOn, skanując kod QR na wyświetlaczu urządzenia lub ze sklepu z aplikacjami na swoim smartfonie pod adresem go.haier-europe.com/download-app.
- Rejestracja jest wymagana tylko przy pierwszym użyciu aplikacji lub jeśli konto zostało usunięte.

Aby sparować urządzenie

- Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci Wi-Fi 2,4 GHz.
- Otwórz aplikację hOn, zaloguj się, dotknij „**Dodaj urządzenie**" i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Aby aktywować zdalne sterowanie

- Włącz urządzenie, zamknij drzwi i krótko naciśnij przycisk .
- Zdalne sterowanie można również aktywować w trakcie cyklu pracy.
- Polecenia z aplikacji można wysyłać do 24 godzin po aktywacji.

Aby dezaktywować zdalne sterowanie

- Naciśnij krótko przycisk , zarówno w trakcie cyklu, jak i wtedy, gdy żaden cykl nie jest w toku.
- Jeśli cykl jest uruchomiony, aplikacja nadal będzie wyświetlać swój status, ale polecenia (np. stop/pauza) będą wyłączone.

Aby zresetować ustawienia Wi-Fi

- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.
- Nie uruchamiając żadnego cyklu, przejdź do menu **ustawień urządzenia**.
- Przejdź do **sekcji Wi-Fi** i wybierz ją. System poprosi o zresetowanie **danych uwierzytelniających Wi-Fi**. Naciśnij przycisk ok , aby kontynuować resetowanie lub przycisk , aby przerwać operację.
- Potwierdź tylko jeśli planujesz sprzedać urządzenie.
- Aby ponownie sparować, wyjmij urządzenie z aplikacji i powtórz konfigurację.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 118 10/12/2025 18:47:03

4. Programy

● Tak	/ Nie

Program	Maks. obciążenie	OPCJE DO WYBORU						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Tempe-ratura	Su-chość	i-time	Opcja przeciw zagnie-ceniom	Porady doty-czące praso-wania	Higiena	Opóź-nienie startu
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Specjalny 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Specjalny 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Tkaniny jasne	2	●	●	●	●	/	/	●
Koszule	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Delikatne suszenie Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higiena	1	/	/	/	●	/	/	●
Małe	5	●	●	●	●	/	●	●
Oszczędzaj & susz	1	/	/	/	/	/	/	●
Tkaniny ciemne i kolorowe	3	●	●	●	●	●	●	●
Dżinsy	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Tkaniny syntetyczne	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Tkaniny mieszane i suszenie	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Ustawienie programu testowego EN 61121, zalecamy odprowadzanie skroplonej wody na zewnątrz przez wąż odpływowy podczas suszenia pełnego wsadu przy użyciu programu **Eco**. Pozwoli to uniknąć opróżniania zbiornika wody podczas cyklu.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 119 10/12/2025 18:47:03

4.1 - Opis programów

Eco: Program ECO Gotowe do noszenia jest odpowiedni do suszenia mokrego prania z bawełny i jest wykorzystywany do oceny zgodności z przepisami UE Ecodesign (projektowanie produktów przyjaznych dla środowiska). Ten program jest najbardziej wydajny pod względem zużycia energii do suszenia tych tkanin.

Refresh: Idealne rozwiązanie pielęgnacyjne usuwające zapachy z ubrań i redukujące zagniecenia.

Specjalny 30': Dzięki temu szybkiemu i efektywnemu programowi pielęgnacji małych ubrań bez trudu zaoszczędzisz czas i energię. Aby uzyskać lepsze efekty, przed suszeniem zaleca się przeprowadzenie wirowania z dużą prędkością.

Specjalny 45': Codzienne ubrania schną szybko. Przed suszeniem zaleca się odwirowanie ich przy użyciu wysokiej prędkości wirówki.

Tkaniny jasne: Idealny cykl suszenia, specjalnie zaprojektowany do odzieży bawełnianej, gąbek i ręczników.

Koszule: Funkcja suszenia koszul skutecznie zapobiega powstawaniu zagnieceń i splątań. Wystarczy delikatnie rozkołysać koszem. Zaleca się wyjęcie ubrań bezpośrednio po zakończeniu cyklu suszenia.

Genius: Najlepszy efekt suszenia uzyskuje się poprzez zastosowanie procedury szybkiego suszenia przy średnim wsadzie. Przed suszeniem zaleca się przeprowadzenie wirowania z dużą prędkością.

Delikatne suszenie Pro: Nadaje się do suszenia ciepłych i puszystych ubrań w chłodnej porze roku.

Higiena: Funkcja Higiena ma na celu usuwanie bakterii, roztoczy i wirusów z ubrań poprzez obróbkę w wysokiej temperaturze. Program automatycznie ustawi najwyższy poziom i temperaturę suszenia.

Małe: Suszenie odpowiednie do suszenia odpornych na ciepło, dopasowanych kamizelek, bielizny, ubranek dziecięcych itp.

Oszczędzaj & susz: Szybki cykl suszenia pozwala na przygotowanie rzeczy w krótkim czasie. Doskonale nadaje się do usuwania wilgoci resztkowej z niewielkich ilości lekkich ubrań wykonanych z włókien chemicznych lub bawełny.

Tkaniny ciemne i kolorowe: Ten idealny cykl suszenia został zaprojektowany specjalnie do suszenia ciemnych i kolorowych tkanin bawełnianych lub syntetycznych, dzięki czemu łatwo wysuszysz swoje ubrania.

Dżinsy: Ta suszarka, zaprojektowana specjalnie do tkanin takich jak denim, umożliwia równomierne i szybkie suszenie. Przed użyciem. Zaleca się odwrócić ubrania na lewą stronę i je wysuszyć.

XXL: Nadaje się do suszenia dużych sztuk odzieży wykonanych z odpornej na wysokie temperatury bawełny, lnu i materiałów mieszanych.

Tkaniny syntetyczne: Do suszenia tkanin syntetycznych wymagających dokładnej i specjalistycznej obróbki.

Woolmark: Do suszenia wełnianych ubrań. Przed suszeniem zaleca się wywrócenie odzieży na lewą stronę.

Tkaniny mieszane i suszenie: Nadaje się do suszenia odpornych na ciepło tkanin bawełnianych i lnianych oraz odzieży mieszanej.

SmartDry AI: Program suszenia odpowiedni do tkanin odpornych na ciepło, takich jak bawełna, len i tkaniny z ich domieszką.

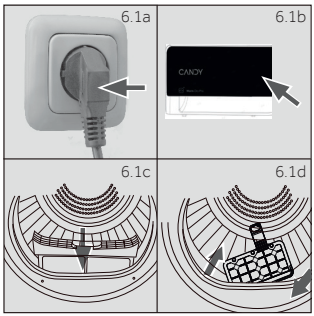
5. Sugestie i wskazówki

5.1 - Karta pielęgnacji

Pranie					
95	Można prać w normalnym cyklu do 95°C	60	Można prać w normalnym cyklu do 60°C	60	Można prać w łagodnym cyklu do 60°C
40	Można prać w normalnym cyklu do 40°C	40	Można prać w łagodnym cyklu do 40°C	40	Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 40°C
30	Można prać w normalnym cyklu do 30°C	30	Można prać w łagodnym cyklu do 30°C	30	Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 30°C
	Prać ręcznie w temperaturze maksymalnie 40°C		Nie wolno prać		
Wybielanie					
	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen / bez chloru		Nie wolno wybielać
Suszenie					
	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 120 10/12/2025 18:47:05

6. Codzienne użytkowanie



6.1 - Przygotuj urządzenie

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania (220 V do 240 V~/50 Hz) (rys. 6.1a).
2. Upewnij się, że:
   - Zbiornik na wodę jest pusty i prawidłowo zainstalowany (rys. 6.1b).
   - Filtr kłaczków jest czysty i prawidłowo zainstalowany (rys. 6.1c).
   - Filtr skraplacza jest czysty i prawidłowo zainstalowany (rys. 6.1d).

6.2 - Załaduj ubrania do urządzenia

- Rozluźnij i włóż posortowane pranie.
- Nie przeciążaj.
- Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że ubrania nie są przyciśnięte.

6.3 - Wyjmij i dodaj ubrania

Aby zdjąć lub dodać ubrania, program można w każdej chwili przerwać:

- Naciśnij przycisk „**Uruchom/Wstrzymaj**". Cykl zostanie przerwany w przypadku otwarcia drzwi. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i dodawania ubrań! Wnętrze bębna lub same ubrania mogą być gorące, co stwarza ryzyko poparzenia.
- Aby kontynuować program, po zamknięciu drzwi należy nacisnąć przycisk „**Uruchom/Wstrzymaj**".

UWAGA! Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wyłączaj suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone, aby umożliwić uwolnienie ciepła.

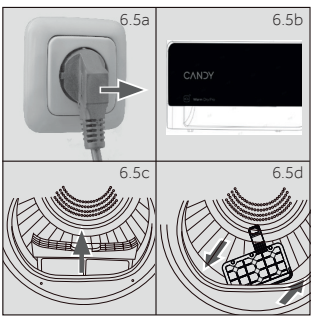
6.4 - Załadunek suszarki

- Umieścić pranie równomiernie w bębnie, uważając, aby nie przeciążyć suszarki.
- Włącz suszarkę bębnową, naciskając przycisk **zasilania**.

Uwaga Należy stosować zmiękczacze do tkanin lub podobne produkty zgodnie z instrukcjami producenta.

- Ustaw funkcje, takie jak **Temperatura**, **Poziom suszenia**, **Opóźnienie startu**.
- Następnie naciśnij przycisk **Uruchom/Wstrzymaj**, aby rozpocząć cykl suszenia.

6.5 - Koniec cyklu suchego



Suszarka bębnowa przestaje działać automatycznie po zakończeniu cyklu suszenia. Na wyświetlaczu przez około 5 sekund będzie widoczny komunikat ***Koniec***. Otwórz drzwi suszarki i wyjmij ubrania.

1. Aby wyłączyć suszarkę, przekręć pokrętło.
2. Odłącz suszarkę od gniazdka elektrycznego (rys. 6.5a).
3. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia (rys. 6.5b).
4. Wyczyść filtr kłaczków po każdym cyklu suszenia (rys. 6.5c).
5. Wyczyść filtr skraplacza po każdym cyklu suszenia (rys. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 121 10/12/2025 18:47:06

7. Pielęgnacja i czyszczenie

7.1 - Opróżnij zbiornik na wodę

Podczas pracy para skrapla się do postaci wody i gromadzi w zbiorniku na wodę. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.

1. Wyciągnij pojemnik na wodę z obudowy.
2. Opróżnij zbiornik na wodę.
3. Zainstaluj ponownie zbiornik na wodę w suszarce bębnowej.

7.2 - Czyszczenie filtra kłaczków

Wyczyść filtr kłaczków po każdym cyklu suszenia.

1. Wyjmij filtr kłaczków z bębna (ryc. 7.1a).
2. Otwórz filtr kłaczków (ryc. 7.1b).
3. Usuń resztki kłaczków z filtra kłaczków (ryc. 7.1c).
4. Zainstaluj ponownie oczyszczony filtr kłaczków w suszarce bębnowej (rys. 7.1d).

7.3 - Czyszczenie filtra skraplacza

Wyczyścić filtr po każdym cyklu suszenia.

1. Otwórz drzwi (rys. 7.2a).
2. Wyciągnij filtr kłaczków z przedniego kanału (rys. 7.2b).
3. Wyciągnij filtr skraplacza z kanału powietrznego (rys. 7.2c).
4. Oddziel filtr gąbkowy od filtra skraplacza i oczyścić go z wszelkich pozostałości (rys. 7.2d).
5. Zamontuj ponownie gąbkę na filtrze skraplacza i włóż ją z powrotem do kanału.

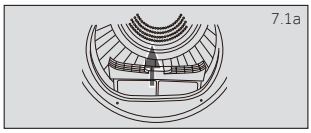
Uwaga Jeśli kłaczki/filtr skraplacza są bardzo brudne, można je wyczyścić pod bieżącą wodą. Przed użyciem pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

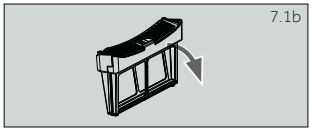
7.4 - Suszarka do ubrań

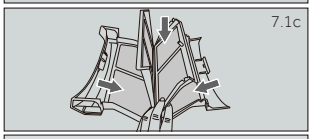
Wytrzyj zewnętrzną część suszarki bębnowej i panel sterowania wilgotną szmatką. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

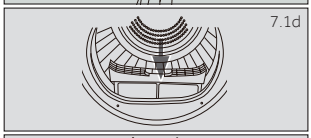
7.5 - Bęben

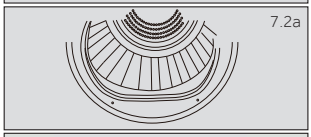
Po pewnym czasie pracy mikroelementy, takie jak wapń i substancje mineralne zawarte w wodzie, spowodują utworzenie się niewidocznego filmu wewnątrz bębna. Aby go usunąć, użyj wilgotnej szmatki i odrobiny detergentu. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

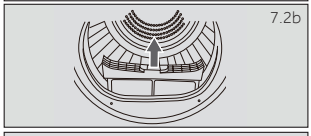

7.1a

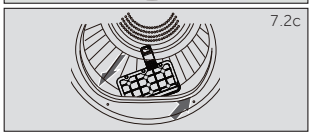

7.1b

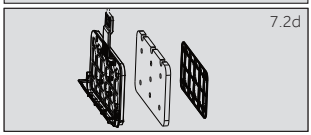

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 122 10/12/2025 18:47:08

RO Uscător cu pompă de căldură

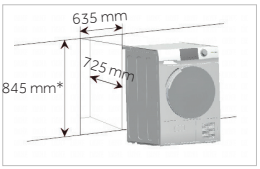
Descărcați aplicația **hOn**

Acest aparat este destinat uscării articolelor care au fost spălate într-o soluție de apă și care sunt marcate pe eticheta de îngrijire furnizată de producător ca fiind adecvate pentru uscarea la uscător.
Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

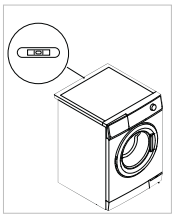
1. Instalare



Amplasați aparatul și așezați picioarele la nivelul dorit



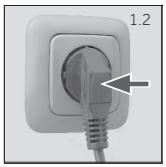
Instalare sub blatul de lucru
* Înălțimea exactă a uscătorului depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza acestuia.



Așezarea la nivel a uscătorului

1.1 - Pregătire

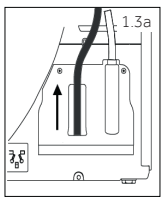
Îndepărtați mai întâi toate ambalajele, inclusiv baza de polistiren. În timp ce scoateți ambalajul, se pot observa picături de apă. Acest fenomen este normal, rezultat al testului de apă, efectuat în fabrică.



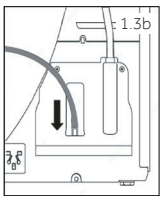
AVERTISMENT! După transport și instalare, TREBUIE să lăsați uscătorul să stea timp de două ore înainte de utilizare.

1.2 - Racord electric (fig. 1.2)

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:
- Sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- Priza de alimentare este legată la pământ și că nu se utilizează prize multiple sau prelungitoare.
- Ștecărul și priza de alimentare se potrivesc perfect.
- **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A. Introduceți ștecărul în priză.



AVERTISMENT! În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.



1.3 - Scurgerea apei

Uscătorul este echipat cu o unitate de condensare care acumulează apă în timpul ciclului de uscare. Această apă este colectată în rezervorul de apă detașabil, situat în partea superioară stângă a uscătorului. Apa acumulată trebuie golită după fiecare ciclu de uscare sau puteți configura uscătorul pentru a se goli automat cu ajutorul furtunului de scurgere inclus.
Vă recomandăm să setați uscătorul să se golească automat, în special atunci când usucă încărcături complete, pentru a evita riscul de a goli rezervorul de apă în timpul unui ciclu de uscare.
- Îndepărtați furtunul negru de la racordul din spatele uscătorului (în partea dreaptă jos, din spate, Fig. 1.3a).
- Desfășurați furtunul de scurgere gri (inclus cu uscătorul) și conectați-l la orificiul de scurgere al mașinii (Fig. 1.3b).
- Așezați celălalt capăt al furtunului de scurgere într-o cadă sau într-o țeavă verticală.

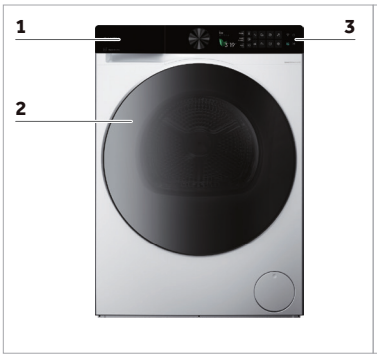
Descărcați și citiți online manualul de utilizare complet pentru mai multe detalii despre:
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 123 10/12/2025 18:47:09

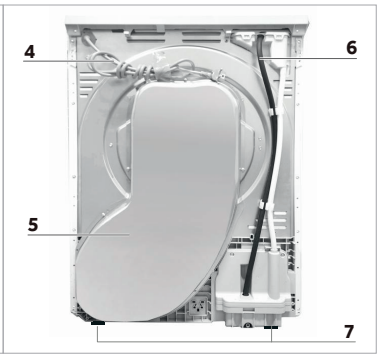
2. Descrierea produsului

2.1 - Imaginea aparatului

Partea din față



Partea din spate



1 Rezervor de apă
2 Ușa uscătorului
3 Panou de control
4 Cablu de alimentare
5 Placă spate
6 Ieșire de scurgere
7 Picioare reglabile

2.2 - Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă:



Furtun de scurgere



Manual de garanție



Eticheta energetică



Carduri de garanție



Manual de siguranță



Manual de utilizare

3. Panou de control

1 Butonul „Pornire/Oprire"
2 Butonul „Pornire/Pauză"
3 Afișaj
4 Butonul pentru programe
5 Butoane de funcție



3.1 - Butonul de pornire/oprire

Prin apăsarea butonului **1**, porniți/opriți uscătorul cu pompă de căldură.

3.2 - Butonul „Pornire/Pauză"

Prin apăsarea butonului **2**, începeți un ciclu de uscare. Apăsați din nou butonul pentru a pune pe pauză ciclul de uscare – indicatorul luminos luminează intermitent. Apăsați din nou butonul pentru a continua.

3.3 - Afișaj

Pe afișaj **3** apar următoarele informații:

- Numele programului
- Timpul rămas
- Timpul rămas din rezervare
- Informații de alarmă și informații prompte
- Coduri de eroare și informații de service
- Informații de sfârșit de pauză
- Timpul de întârziere

3.4 - Buton pentru selectarea programului

Prin rotirea butonului **4** puteți selecta unul dintre cele 18 programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 124 10/12/2025 18:47:09

3.5 - Butoane de funcție

Butoanele de funcție permit opțiuni suplimentare în programul selectat, înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători.
Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.
Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului.
Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată: când lumina este puternică, funcția este selectată.

Notă

Setări din fabrică
Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Candy a definit setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setarea implicită.

3.5.1 Butonul de funcție „Temp."
Acest buton este setat pentru a regla temperatura de uscare în funcție de propriile nevoi sau cerințe. Apăsați acest buton pentru a seta temperatura de uscare dorită.

3.5.2 Butonul funcției „Nivel de uscare"
Apăsați acest buton pentru a seta conținutul final de umiditate al rufelor la sfârșitul ciclului.

3.5.3 Butonul funcției „i-time"
Acest buton le permite utilizatorilor să regleze timpul de uscare al programului cu durată selectată, fiecare perioadă de timp fiind de 10 minute. Timpul de uscare care poate fi setat pentru diferitele programe variază.

3.5.4 Butonul de funcție „Înapoi"
Apăsați acest buton pentru a reveni la interfața anterioară.

3.5.5 Butonul de funcție „OK"
Apăsați acest buton pentru a reveni la confirmarea opțiunii curente.

3.5.6 Butonul funcției „Antișifonare"
Funcția antișifonare este concepută pentru a ajuta la îndepărtarea cutelor de pe haine. După ciclul de uscare, tamburul se va roti pentru a întinde hainele, astfel încât nu trebuie să vă faceți griji dacă uitați să le scoateți.

3.5.7 Funcția „Călcare prealabilă"
Setați pornirea și oprirea funcției de călcat. Valoarea implicită este oprit.

3.5.8 Butonul funcției „Igienă"
Funcția de igienizare este concepută pentru a distruge bacteriile și acarienii, precum și virușii. După selectarea funcției de igienizare, această siglă va menține afișajul aprins până la începerea ciclurilor de uscare.
La intrarea în faza de igienizare, butonul se va aprinde din nou pentru a indica acest lucru utilizatorilor.

3.5.9 Indicator „Întârziere"
În condiții normale, acesta nu se aprinde. După selectarea rezervării, acesta rămâne întotdeauna aprins.

3.5.10 Indicator de blocare comenzi
După configurarea blocării comenzilor, toate tastele tactile sunt nevalide, cu excepția funcției de oprire, care produce un sunet nevalid.

3.5.11 Butonul Setări
Acest buton le permite utilizatorilor să efectueze setări funcționale, iar funcțiile selectabile includ Wi-Fi, Resetare, Fără sunet și Limbă.

3.5.12 Uscare inteligentă
Atingeți butonul pentru a începe Uscarea inteligentă.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 125 10/12/2025 18:47:10

3.5.13 Butonul Wi-Fi

Apăsați scurt acest buton pentru a activa/dezactiva controlul de la distanță a aparatului prin intermediul aplicației hOn.

Aplicația hOn - Ghid rapid

- Pentru a utiliza aplicația, **este necesară o rețea Wi-Fi de 2,4 GHz (802.11b/g/n**); 5 GHz și rețelele publice nu sunt acceptate. Aplicația este compatibilă cu smartphone-urile și tabletele Android, iOS și Huawei. Asigurați-vă că aparatul este amplasat într-o zonă cu acoperire Wi-Fi puternică.
- Puteți descărca aplicația hOn scanând codul QR de pe afișajul aparatului sau din magazinul de aplicații al smartphone-ului dvs., la go.haier-europe.com/download-app.
- Înregistrarea este necesară doar prima dată când utilizați aplicația sau dacă contul a fost șters.

Pentru a asocia aparatul

- Asigurați-vă că smartphone-ul dvs. este conectat la aceeași rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Deschideți aplicația hOn, autentificați-vă, atingeți „**Adăugare aparat**" și urmați instrucțiunile.

Pentru a activa controlul de la distanță

- Porniți aparatul, închideți ușa și apăsați scurt butonul .
- Controlul de la distanță poate fi activat și în timpul unui ciclu.
- Puteți trimite comenzi din aplicație timp de până la 24 de ore după activare.

Pentru a dezactiva controlul de la distanță

- Apăsați scurt butonul , fie în timpul unui ciclu, fie când niciun ciclu nu este în desfășurare.
- Dacă un ciclu este în desfășurare, aplicația va afișa în continuare starea, dar comenzile (de exemplu, oprire/pauză) vor fi dezactivate.

Pentru a reseta setările Wi-Fi

- Asigurați-vă că aparatul este pornit.
- Fără a începe niciun ciclu, accesați **meniul de setări al aparatului**.
- Navigați la **secțiunea Wi-Fi** și selectați-o. Sistemul vă va solicita să resetați **acreditările Wi-Fi**. Atingeți butonul ok pentru a continua resetarea sau butonul pentru a anula operațiunea.
- Confirmați numai dacă intenționați să vindeți aparatul.
- Pentru a asocia din nou, eliminați aparatul din aplicație și repetați configurarea.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 126 10/12/2025 18:47:10

4. Programe

● Da	/ Nu

Program	Max. Încărcare	OPȚIUNI PE CARE LE PUTEȚI SELECTA						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Uscare	i-time	Antișifonare	Sfaturi de călcare	Igienă	Întârziere
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Special 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Special 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Albe	2	●	●	●	●	/	/	●
Cămăși	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Uscare delicată Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Igienă	1	/	/	/	●	/	/	●
Mici	5	●	●	●	●	/	●	●
Save & Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Culori închise și colorate	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Haine sintetice	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mixte & Uscare	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Setarea programului de testare EN 61121; vă recomandăm să evacuați apa condensată în exterior prin furtunul de scurgere atunci când uscați o încărcătură completă folosind programul **Eco**. Astfel se va evita golirea rezervorului de apă în timpul ciclului.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 127 10/12/2025 18:47:11

4.1 - Descrierea programelor

Eco: Programul ECO (Gata de purtare) este adecvat pentru uscarea rufelor umede din bumbac și este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică (proiectarea produselor ecologice). Acest program este cel mai eficient din punctul de vedere al consumului de energie pentru uscarea rufelor umede din bumbac.

Refresh: Soluția de îngrijire ideală pentru eliminarea mirosurilor din haine și reducerea cutelor.

Special 30': Acest program rapid și eficient de îngrijire a articolelor mici de îmbrăcăminte vă permite să obțineți rezultate fără efort, care economisesc timp și energie. Pentru rezultate mai bune, se recomandă să efectuați o centrifugare de mare viteză înainte de uscare.

Special 45': Hainele de zi cu zi se pot usca rapid. Se recomandă să folosiți mai întâi un program de uscare cu centrifugare de mare viteză pentru a le usca prin centrifugare înainte de a le usca efectiv.

Albe: Un sistem ideal al ciclului de uscare special conceput pentru articole de îmbrăcăminte din bumbac, bureți și prosoape.

Cămăși: Funcția de uscare a programului Cămăși poate preveni în mod eficient cutele și încurcarea. În timpul acestui program, coșul se balansează ușor. Se recomandă scoaterea hainelor imediat după finalizarea ciclului de uscare.

Genius: Procedura de uscare rapidă cu încărcătură medie asigură cel mai bun efect de uscare. Se recomandă să se efectueze o centrifugare de mare viteză înainte de uscare.

Uscare delicată Pro: Potrivit pentru îngrijirea cu căldură și pentru protecția moliciunii hainelor uscate în sezonul rece.

Igienă: Funcția Igienă este concepută pentru a îndepărta bacteriile, acarienii și virusurile de pe haine, folosind un tratament la temperatură ridicată. Programul va seta automat cel mai înalt nivel de uscare și temperatura.

Mici: Uscare adecvată pentru veste termorezistente, lenjerie de corp, îmbrăcăminte pentru copii etc.

Save & Dry: Acest ciclu de uscare rapidă vă permite să aveți articolele gata într-un timp scurt. Perfect pentru a îndepărta umiditatea reziduală din cantități mici de fibre chimice ușoare sau îmbrăcăminte din bumbac.

Culori închise și colorate: Acest ciclu de uscare ideal este special conceput pentru țesături de bumbac sau sintetice închise la culoare și colorate, facilitând uscarea hainelor.

Jeans: Acest program de uscare special conceput pentru țesături precum denimul poate oferi o uscare uniformă și rapidă. Înainte de utilizare. Se recomandă să întoarceți hainele pe dos și să le uscați mai întâi.

XXL: Este adecvat pentru uscarea hainelor mari confecționate din bumbac rezistent la căldură, în și materiale mixte.

Haine sintetice: Pentru a usca materiale delicate și sintetice care au nevoie un tratament precis și specific.

Woolmark: Pentru uscarea hainelor din lână. Este recomandat să întoarceți toate hainele pe dos înainte de a le usca.

Mixte & Uscare: Potrivit pentru uscarea materialelor rezistente la căldură din bumbac și in, precum și a articolelor de îmbrăcăminte mixte.

SmartDry AI: Un program de uscare adecvat pentru țesături rezistente la căldură, cum ar fi bumbacul, inul și amestecurile lor.

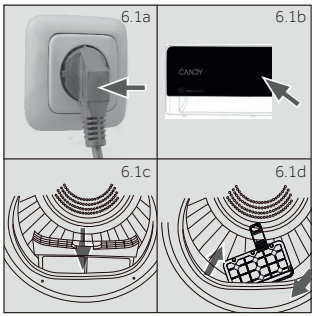
5. Sugestii și sfaturi

5.1 - Grafic de îngrijire

Spălare					
95	Spălare până la 95 °C proces normal	60	Spălare până la 60 °C proces normal	60	Spălare până la 60°C proces blând
40	Spălare până la 40 °C proces normal	40	Spălare până la 40 °C proces blând	40	Spălare până la 40°C proces foarte blând
30	Spălare până la 30 °C proces normal	30	Spălare până la 30 °C proces blând	30	Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40 °C		A nu se spăla		
Albire					
	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
Uscare					
	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		
Călcare					
	Călcare la o temperatură maximă de până la 200 °C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 128 10/12/2025 18:47:11

6. Utilizarea zilnică



6.1 - Pregătiți aparatul

1. Conectați aparatul la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V~/50 Hz) (Fig. 6.1a).
2. Asigurați-vă că:
   - Rezervorul de apă este gol și instalat corespunzător (Fig. 6.1b).
   - Filtrul de scame este curat și instalat corect (Fig. 6.1c).
   - Filtrul condensatorului este curat și instalat corect (Fig. 6.1d).

6.2 - Încărcați hainele în aparat

- Depliați și introduceți rufele pe care le-ați sortat în prealabil.
- Nu supraîncărcați.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că hainele nu se prind în ușă.

6.3 - Scoaterea și adăugarea hainelor

Pentru a elimina sau adăuga haine, programul poate fi întrerupt în orice moment:

- Apăsați butonul „**Pornire/Pauză**". Ciclul va fi întrerupt dacă se deschide ușa. Aveți grijă când scoateți sau adăugați haine! Interiorul tamburului sau hainele pot fi fierbinți, existând astfel pericolul de arsuri.
- Pentru a continua programul, apăsați butonul „**Pornire/Pauză**", după închiderea ușii.

ATENȚIE! Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

AVERTISMENT! Nu opriți niciodată uscătorul înainte de încheierea ciclului de uscare decât dacă toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se elimine.

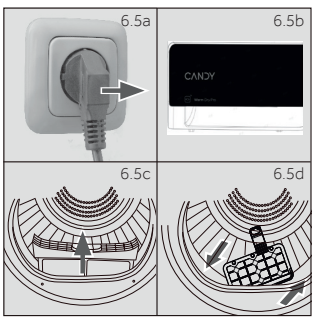
6.4 - Încărcarea uscătorului

- Așezați uniform rufele în tambur, având grijă să nu supraîncărcați uscătorul.
- Porniți uscătorul apăsând butonul de **pornire/oprire**.

Atenționare Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare puse la dispoziție de producător.

- Setați funcții cum ar fi **temperatura**, **nivelul de uscare**, **întârziere**.
- După aceea, apăsați butonul **Pornire/Pauză** pentru a începe ciclul de uscare.

6.5 - Sfârșitul ciclului de uscare



Uscătorul se oprește automat din funcționare atunci când se termină un ciclu de uscare. Pe afișaj apare ***Sfârșit*** timp de aproximativ 5 secunde. Deschideți ușa uscătorului și scoateți hainele.

1. Rotiți butonul pentru a opri uscătorul.
2. Deconectați uscătorul de la priza de curent (Fig. 6.5a).
3. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare (Fig. 6.5b).
4. Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare (Fig. 6.5c).
5. Curățați filtrul condensatorului după fiecare ciclu de uscare (Fig. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 129 10/12/2025 18:47:12

7. Îngrijire și curățare

7.1 - Goliți rezervorul de apă

În timpul funcționării, aburul este condensat în apă și colectat în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.

1. Scoateți rezervorul de apă din carcasă.
2. Goliți rezervorul de apă.
3. Reinstalați rezervorul de apă pe uscătorul de rufe.

7.2 - Curățarea de scame a filtrului

Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare.

1. Îndepărtați filtrul de scame de pe tambur (Fig. 7.1a).
2. Deschideți filtrul de scame (Fig. 7.1b).
3. Îndepărtați resturile de scame din filtrul de scame (Fig. 7.1c).
4. Montați la loc filtrul de scame curățat în uscător (Fig. 7.1d).

7.3 - Curățarea filtrului condensatorului

Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.

1. Deschideți ușa (Fig. 7.2a).
2. Scoateți filtrul de scame din conducta frontală (Fig. 7.2b).
3. Scoateți filtrul condensatorului din conducta de aer (Fig. 7.2c).
4. Separați filtrul cu burete de filtrul condensatorului și curățați-l de orice reziduuri (Fig. 7.2d).
5. Montați la loc buretele pe filtrul condensatorului și puneți-l înapoi în conductă.

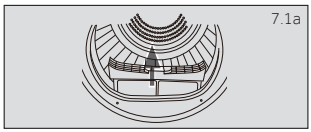
Aviz În cazul în care filtrul condensatorului/filtrul de scame este foarte murdar, acesta poate fi curățat sub jet de apă. Lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l folosi.

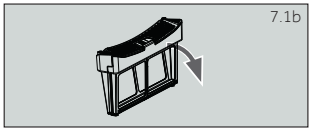
7.4 - Uscător

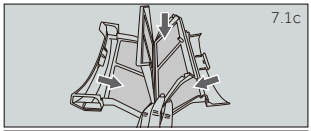
Ștergeți exteriorul uscătorului și panoul de control cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

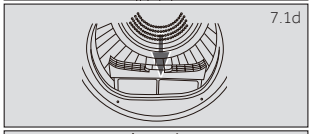
7.5 - Tambur

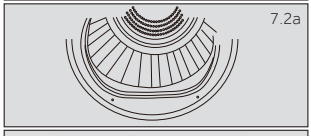
După o perioadă de funcționare, microelementele precum calciul și substanțele minerale din apă vor duce la formarea unei pelicule invizibile în interiorul tamburului. Folosiți o lavetă umedă și un detergent pentru a o îndepărta. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

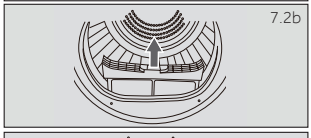

7.1a

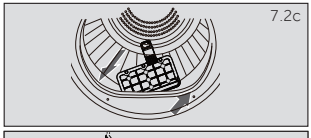

7.1b

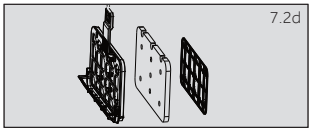

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 130 10/12/2025 18:47:14

SK Sušička s tepelným čerpadlom

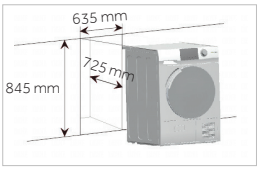
Stiahnite si aplikáciu **hOn**

Tento spotrebič je určený na sušenie položiek, ktoré boli vyprané vo vode, a sú označené na etikete s údajmi o starostlivosti výrobcu ako vhodné na sušenie v sušičke.
Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

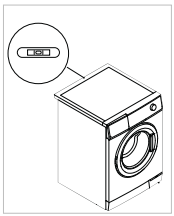
1. Inštalácia



Umiestnite spotrebič na miesto a nastavte nožičky na požadovanú úroveň



Inštalácia pod pracovnú dosku
* Presná výška vašej sušičky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne spotrebiča.

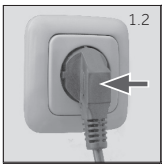


Vyrovnajte sušičku

1.1 - Príprava

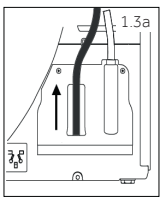
Najprv odstráňte všetky časti balenia vrátane polystyrénovej základne. Pri odstraňovaní balenia sa môžu objaviť kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú zo skúšok s vodou v továrni.

VÝSTRAHA! Po preprave a inštalácii MUSÍTE nechať sušičku pred použitím dve hodiny stáť.

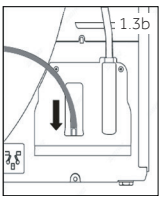


1.2 - Elektrické pripojenie (obr. 1.2)

Pred každým zapojením skontrolujte, či:
- hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A. Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.



VÝSTRAHA! Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu!



1.3 - Vypúšťanie

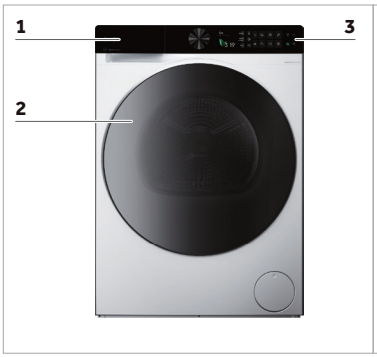
Sušička je vybavená kondenzačnou jednotkou, v ktorej sa počas cyklu sušenia hromadí voda. Táto voda sa zhromažďuje vo vyberateľnej nádržke na vodu, ktorá je v ľavej hornej časti sušičky. Nahromadená voda sa musí vyprázdniť po každom cykle sušenia alebo môžete nastaviť sušičku tak, aby sa automaticky vypúšťala použitím priloženej vypúšťacej hadice.
Odporúčame, aby bola sušička nastavená na automatické vypúšťanie, ak je to možné, najmä pri sušení plnej náplne, čím sa zabráni riziku vyprázdnenia nádrže na vodu počas cyklu sušenia.
- Odpojte čiernu hadicu zo spojky na zadnej strane sušičky (vpravo dole na zadnej strane obr. 1.3a).
- Rozviňte sivú vypúšťaciu hadicu (dodávanú so sušičkou) a pripojte ju k vypúšťaciemu otvoru spotrebiča (obr. 1.3b).
- Druhý koniec vypúšťacej hadice zaveste na okraj vane alebo do kanalizačného potrubia.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 131 10/12/2025 18:47:15

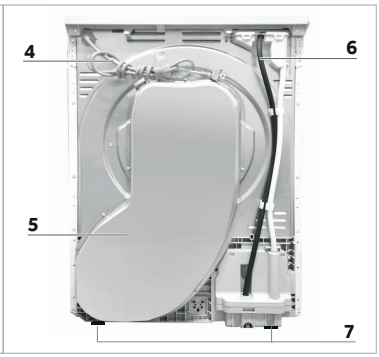
2. Opis produktu

2.1 - Obrázok spotrebiča

Predná strana



Zadná strana



1 Nádrž na vodu
2 Dvierka bubnovej sušičky
3 Ovládací panel
4 Napájací elektrický kábel
5 Zadná doska
6 Výstup odtoku
7 Nastaviteľné nožičky

2.2 - Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu:



Odtoková hadica



Záručný manuál



Energetický štítok



Záručné listy



Bezpečnostná príručka



Príručka používateľa

3. Ovládací panel

1 Tlačidlo elektrického napájania
2 Tlačidlo Štart/Pauza
3 Displej
4 Programový gombík
5 Funkčné tlačidlá



3.1 - Tlačidlo elektrického napájania

Stlačením tlačidla **1** zapnete/vypnete sušičku s tepelným čerpadlom.

3.2 - Tlačidlo „Štart/Pauza“

Stlačením tlačidla **2** spustíte cyklus sušenia. Opätovným stlačením tlačidla cyklus sušenia pozastavíte, začne blikať kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla cyklus obnovte.

3.3 - Displej

Na displeji **3** sa zobrazia nasledujúce informácie:

- Názov programu
- Zostávajúci čas
- Zostávajúci čas oneskorenia
- Informácie o alarme a informácie s výzvou
- Kódy chýb a servisné informácie
- Informácia pre pauzu a koniec
- Čas oneskorenia

3.4 - Gombík programu

Otáčaním gombíka **4** možno zvoliť jeden z 18 programov, zobrazia sa jeho predvolené nastavenia.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 132 10/12/2025 18:47:16

3.5 - Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.
Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.
Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla.
Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.

Poznámka

Nastavenia z výroby
Ak chcete dosiahnuť v rámci každého programu, čo najlepšie výsledky, využite dobre definované špecifické predvolené nastavenia Candy.
Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

3.5.1 Funkčné tlačidlo „Teplota“
Toto tlačidlo slúži na úpravu teploty sušenia na základe osobných potrieb alebo požiadaviek. Stlačením tlačidla nastavte požadovanú teplotu sušenia.

3.5.2 Funkčné tlačidlo „Úroveň sušenia“
Stlačením tlačidla nastavíte konečný obsah vlhkosti bielizne na konci cyklu.

3.5.3 Funkčné tlačidlo „i-time“
Toto tlačidlo umožňuje používateľom upraviť dobu sušenia načasovaného programu, pričom každý časový interval predstavuje 10 minút. Doba sušenia, ktorá sa dá nastaviť v rôznych programoch, sa líši.

3.5.4 Funkčné tlačidlo „Späť“
Stlačením tohto tlačidla sa vrátite do predchádzajúceho rozhrania.

3.5.5 Funkčné tlačidlo „OK“
Stlačením tohto tlačidla sa vrátite a potvrdíte aktuálnu možnosť.

3.5.6 Funkčné tlačidlo „Proti pokrčeniu“
Funkcia proti pokrčeniu je navrhnutá tak, aby odstránila pokrčenie bielizne. Po ukončení cyklu sušenia sa bude bubon otáčať, aby sa bielizeň nekrčila, takže sa nemusíte obávať záhybov, ak by ste ju zabudli vybrať.

3.5.7 Funkcia „Pripomienka žehlenia“
Zapnite a vypnite funkciu žehlenia. Predvolená hodnota je vypnutá.

3.5.8 Tlačidlo funkcie „Hygienický“
Hygienická funkcia je navrhnutá na ničenie baktérií, roztočov a vírusov. Po výbere funkcie Hygienický bude toto logo na displeji, kým sa nezačnú cykly sušenia.
Pri vstupe do hygienickej fázy sa tlačidlo opäť rozsvieti, aby sa to signalizovalo používateľom.

3.5.9 Indikátor „Oneskorenie“
Za normálnych podmienok sa nerozsvieti. Po výbere rezervácie zostane zapnutý a ostane vždy svietiť.

3.5.10 Indikátor detského zámku
Po nastavení detskej zámky sú všetky dotykové tlačidlá nefunkčné okrem funkcie vypnutia a vydávajú zvuk nefunkčnosti.

3.5.11 Tlačidlo Nastavenia
Toto tlačidlo umožňuje používateľom vykonať nastavenia funkcie, pričom sa dajú nastaviť funkcie Wi-Fi, Reset, Vypnúť zvuk a Jazyk.

3.5.12 Smart sušenie
Dotykom tlačidla spustite Smart sušenie.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 133 10/12/2025 18:47:16

3.5.13 Tlačidlo Wi-Fi

Krátkym stlačením tohto tlačidla sa aktivuje/vypne diaľkové ovládanie spotrebiča prostredníctvom aplikácie hOn.

Aplikácia hOn – Stručná príručka

- Na používanie aplikácie **je potrebná sieť Wi-Fi s frekvenciou 2,4 GHz (802.11b/g/n)**; siete s frekvenciou 5 GHz a verejné siete nie sú podporované. Aplikácia je kompatibilná so smartfónmi a tabletmi so systémom Android, iOS a Huawei. Uistite sa, že spotrebič je umiestnený v oblasti so silným pokrytím signálu Wi-Fi.
- Aplikáciu hOn si môžete stiahnuť naskenovaním QR kódu na displeji spotrebiča alebo z obchodu s aplikáciami vo vašom smartfóne na adrese go.haier-europe.com/download-app.
- Registrácia je potrebná iba pri prvom použití aplikácie alebo ak bol účet odstránený.

Spárovanie spotrebiča

- Uistite sa, že smartfón je pripojený k tej istej sieti Wi-Fi s frekvenciou 2,4 GHz.
- Otvorte aplikáciu hOn, prihláste sa, ťuknite na „**Pridať spotrebič**" a postupujte podľa pokynov.

Aktivácia diaľkového ovládania

- Zapnite spotrebič, zatvorte dvierka a krátko stlačte tlačidlo .
- Diaľkové ovládanie je možné aktivovať aj počas prebiehajúceho cyklu.
- Príkazy môžete pomocou aplikácie odosielať až 24 hodín po aktivácii.

Vypnutie diaľkového ovládania

- Krátko stlačte tlačidlo , či už počas cyklu alebo keď žiadny cyklus neprebieha.
- Ak cyklus prebieha, aplikácia bude naďalej zobrazovať jeho stav, ale príkazy (napr. zastaviť/pozastaviť) budú deaktivované.

Obnovenie nastavení Wi-Fi

- Uistite sa, že je spotrebič zapnutý.
- Bez spustenia akéhokoľvek cyklu prejdite do ponuky **nastavení spotrebiča**.
- Prejdite do **sekcie Wi-Fi** a vyberte ju. Systém vás požiada o resetovanie **prihlasovacích údajov Wi-Fi**. Dotknite sa tlačidla ok , aby ste pokračovali v resetovaní alebo tlačidlo na prerušenie úkonu.
- Potvrďte iba v prípade, že plánujete spotrebič predať.
- Pri opätovnom párovaní odstráňte zariadenie z aplikácie a zopakujte nastavenie.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 134 10/12/2025 18:47:17

4. Programy

● Áno	/ Nie

Program	Max. náplň	VOLITEĽNÉ MOŽNOSTI						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Teplota	Stupeň sušenia	i-time	Proti pokrče-niu	Tipy na žehle-nie	Hygie-nický	One-skore-nie
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Špeciálny 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Špeciálny 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Biele	2	●	●	●	●	/	/	●
Košele	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Šetrné sušenie Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygienický	1	/	/	/	●	/	/	●
Malé množstvo	5	●	●	●	●	/	●	●
Úsporné sušenie	1	/	/	/	/	/	/	●
Tmavá a farebná bielizeň	3	●	●	●	●	●	●	●
Džínsy	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Syntetika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mix a sušenie	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Nastavenie testovacieho programu podľa EN 61121, odporúčame vypustiť kondenzovanú vodu cez vypúšťaciu hadicu pri sušení pri plnom zaťažení pomocou programu **Eco**. Týmto sa zabráni vyprázdneniu nádrže na vodu počas programu.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 135 10/12/2025 18:47:17

4.1 - Opis programov

Eco: ECO program Pripravené na oblečenie je vhodný na sušenie mokrej bavlnenej bielizne a používa sa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu). Tento program je z hľadiska spotreby energie najefektívnejší na sušenie mokrej bavlnenej bielizne.

Refresh: Ideálne riešenie na starostlivosť o oblečenie na odstránenie zápachu a zníženie pokrčenia.

Špeciálny 30': Tento rýchly a efektívny program na starostlivosť o malé kusy oblečenia vám umožňuje bez námahy dosiahnuť časovo a energeticky úsporné výsledky. Lepšie výsledky sa dosiahnu, keď pred sušením bielizeň najprv odstredíte pri vysokej rýchlosti.

Špeciálny 45': Program na každodenné rýchle sušenie odevov. Pred sušením sa odporúča odevy najprv odstrediť pri vysokej rýchlosti.

Biele: Ideálny systém sušenia špeciálne navrhnutý pre bavlnené odevy, froté osušky a uteráky.

Košele: Táto funkcia sušenia košieľ dokáže účinne zabrániť pokrčeniu a zamotaniu. Len šetrná oscilácia koša. Odporúča sa vybrať oblečenie ihneď po dokončení cyklu sušenia.

Genius: Rýchle sušenie so strednou náplňou zabezpečí najlepší účinok sušenia. Pred sušením sa odporúča bielizeň odstrediť pri vysokej rýchlosti.

Šetrné sušenie Pro: Program vhodný na dosiahnutie teplom nadýchaného suchého oblečenia v chladnom období.

Hygienický: Hygienická funkcia je navrhnutá na odstránenie baktérií, roztočov a vírusov z oblečenia pomocou ošetrenia pri vysokej teplote. Program automaticky nastaví najvyššiu úroveň sušenia a teplotu.

Malé množstvo: Sušenie vhodné pre tepelne odolné priliehavé tielka, spodnú bielizeň, detské oblečenie atď.

Úsporné sušenie: Tento cyklus rýchleho sušenia vám umožňuje mať oblečenie pripravené v krátkom čase. Ideálny na odstránenie zvyškovej vlhkosti z malého množstva odevov z ľahkých chemických vláken alebo bavlneného oblečenia.

Tmavá a farebná bielizeň: Tento cyklus sušenia je ideálny a špeciálne navrhnutý pre tmavé a farebné bavlnené alebo syntetické tkaniny, vďaka čomu vám uľahčí sušenie oblečenia.

Džínsy: Táto sušička, špeciálne navrhnutá pre tkaniny ako je denim, dokáže dosiahnuť rovnomerné a rýchle sušenie. Pred použitím. Pred použitím sa odporúča oblečenie obrátiť naruby a najskôr ho odstrediť.

XXL: Vhodné na sušenie veľkých odevov z bavlny, ľanu a zmesových materiálov odolávajúcich teplu.

Syntetika: Na sušenie syntetických látok, ktoré vyžadujú presné a špecifické ošetrenie.

Woolmark: Na sušenie vlnených odevov. Odporúča sa, aby ste pred sušením prevrátili všetky odevy naruby.

Mix a sušenie: Program vhodný na sušenie tepelne odolných bavlnených a ľanových materiálov, ako aj z ich zmesových tkanín.

SmartDry AI: Program sušenia vhodný pre tkaniny odolávajúce teplu, ako je bavlna, ľan a ich zmesi.

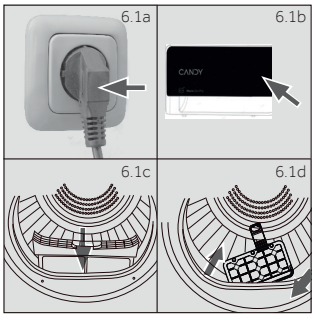
5. Odporúčania a rady

5.1 - Tabuľka starostlivosti

Pranie					
95	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C	60	Bežný postup prania pri teplote až 60 °C	60	Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
40	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C	40	Šetrné pranie pri teplote až 40 °C	40	Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
30	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C	30	Šetrné pranie pri teplote až 30 °C	30	Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		
Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/bez použitia chlóru		Nebieliť
Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		
Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehliť pri nízkej teplote do 110 °C bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 136 10/12/2025 18:47:19

6. Každodenné používanie



6.1 - Príprava spotrebiča

1. Pripojte spotrebič zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz) (obr. 6.1a).
2. Uistite sa, že:
   - Nádrž na vodu je prázdna a správne nainštalovaná (obr. 6.1b).
   - Filter na vlákna je čistý a správne nainštalovaný (obr. 6.1c).
   - Filter kondenzáta je čistý a správne nainštalovaný (obr. 6.1d).

6.2 - Vložte odevy do spotrebiča

- Vytriedenú bielizeň vytraste a vložte do bubna.
- Nepreťažujte ho.
- Dvierka opatrne zatvorte. Skontrolujte, či kusy bielizne nie sú zachytené.

6.3 - Kusy bielizne vyberte a pridajte

Ak chcete vybrať alebo pridať kusy bielizne, program môžete kedykoľvek prerušiť:

- Stlačte tlačidlo „**Štart/Pauza**". Cyklus sa preruší otvorením dvierok. Pri vyberaní alebo pridávaní oblečenia dávajte pozor! Vnútro bubna alebo samotné oblečenie môže byť horúce, preto hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Ak chcete pokračovať v programe, po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo „**Štart/Pauza**".

POZOR! Iné ako textilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

UPOZORNENIE! Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred ukončením cyklu sušenia, pokiaľ ihneď nevyberiete a nerozložíte všetky položky, aby sa uvoľnilo teplo.

6.4 - Plnenie sušičky

- Bielizeň vkladajte do bubna rovnomerne, aby sa sušička nepreťažila.
- Bubnovú sušičku zapnite stlačením tlačidla **elektrického napájania**.

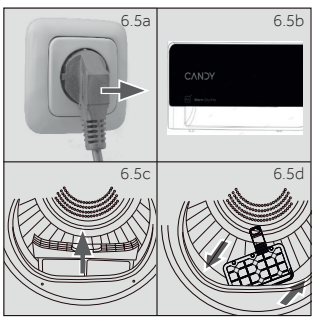
Poznámka Aviváž alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov výrobcu.

- Nastavte funkcie ako je **Teplota**, **Úroveň sušenia**, **Oneskorenie**.
- Potom stlačte tlačidlo **Štart/Pauza** na spustenie cyklu sušenia.

6.5 - Koniec cyklu sušenia

Sušička zastaví prevádzku po dokončení cyklu sušenia automaticky. Na displeji sa na približne 5 sekúnd zobrazí nápis ***Koniec***. Otvorte dvierka bubnovej sušičky a vyberte bielizeň.

1. Otočením ovládača vypnite sušičku.
2. Odpojte bubnovú sušičku od elektrickej zásuvky (obr. 6.5a).
3. Nádržku na vodu vyprázdňujte po každom cykle sušenia (obr. 6.5b).
4. Po každom cykle sušenia vyčistite filter na vlákna (obr. 6.5c).
5. Po každom cykle sušenia vyčistite filter kondenzátora (obr. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 137 10/12/2025 18:47:19

7. Starostlivosť a čistenie

7.1 - Vyprázdnite nádrž na vodu

Počas prevádzky sa para kondenzuje na vodu a zhromažďuje sa v nádrži na vodu. Nádržku na vodu vyprázdňujte po každom cykle sušenia.

1. Vytiahnite nádržku na vodu z miesta uloženia.
2. Vyprázdnite nádržku na vodu.
3. Nádržku na vodu znovu namontujte do sušičky.

7.2 - Čistenie filtra od vláken

Po každom cykle sušenia očistite filter na zachytávanie vlákien.

1. Filter na vlákna vyberte z bubna (obr. 7.1a).
2. Otvorte filter na vlákna (obr. 7.1b).
3. Z filtra na vlákna odstráňte zvyšky vláken (obr. 7.1c).
4. Znovu namontujte vyčistený filter na vlákna do bubnovej sušičky (obr. 7.1d).

7.3 - Čistenie filtra kondenzátora

Po každom cykle sušenia vyčistite filter.

1. Otvorte dvierka (obr. 7.2a).
2. Filter na vlákna vytiahnite z predného potrubia (obr. 7.2b).
3. Filter kondenzátora vytiahnite zo vzduchového potrubia (obr. 7.2c).
4. Špongiový filter oddeľte od filtra kondenzátora a vyčistite ho od zvyškov (obr. 7.2d).
5. Nasaďte špongiu späť na filter kondenzátora a vložte filter späť do potrubia.

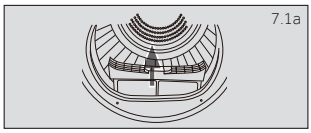
Poznámka Ak je filter na vlákna alebo filter kondenzátora veľmi znečistený, môže sa vyčistiť pod tečúcou vodou. Pred použitím ho nechajte úplne vyschnúť.

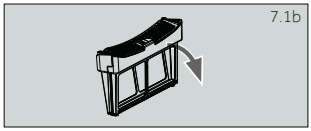
7.4 - Bubnová sušička

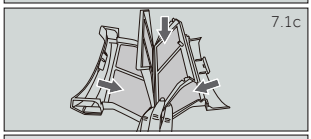
Vonkajšiu stranu bubnovej sušičky a ovládacieho panela utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlo ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

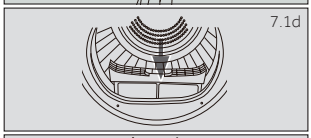
7.5 - Bubon

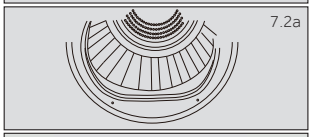
Po určitej doby prevádzky prvky, ako je vápnik a minerálne látky vo vytvoria vnútri bubna neviditeľný povlak. Na jeho odstránenie použite vlhkú handričku s malým prídavkom čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlo ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

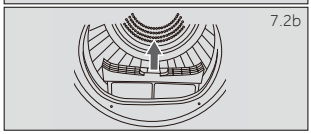

7.1a

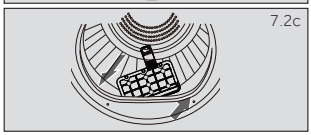

7.1b

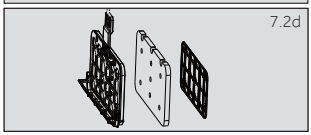

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 138 10/12/2025 18:47:21

UKR Сушильна машина з тепловим насосом

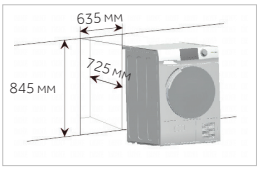
Завантажте додаток **hOn**

Цей прилад призначений для сушіння речей, які були випрані у водному розчині і які на етикетках виробника з догляду мають маркування, що вказує на придатність для сушіння в сушильній машині.
Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання. Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку та втрату всіх претензій щодо гарантії та відповідальності.

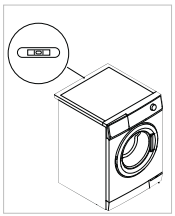
1. Встановлення



Поставте прилад і встановіть ніжки на потрібний рівень



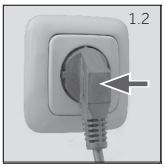
Встановлення під робочою поверхнею
* Точна висота сушильної машини залежить від того, наскільки далеко висунуті ніжки від основи машини.



Вирівнювання сушильної машини

1.1 - Підготовка

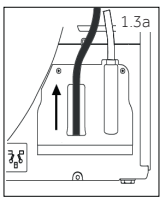
Спочатку видаліть усю упаковку, включаючи полістирольну основу. Під час зняття упаковки можуть спостерігатися краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.



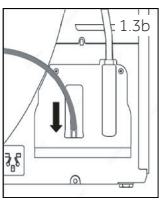
УВАГА! Після транспортування та встановлення НЕОБХІДНО дати відстоятися сушильній машині дві години перед використанням.

1.2 - Електричне підключення (мал. 1.2)

Перед кожним підключенням перевірте, чи:
- Джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- Розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- Вилка та розетка строго співпадають.
- **Лише для Великої Британії:** Британська вилка відповідає стандарту BS1363A. Вставте вилку в розетку.



УВАГА! Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.



1.3 - Злив

Сушильна машина оснащена конденсаторним блоком, який накопичує воду під час циклу сушіння. Ця вода збирається у знімному резервуарі для води, розташованому у верхньому лівому куті сушильної машини. Воду, що накопичилася, необхідно зливати після кожного циклу сушіння, або ж ви можете налаштувати сушарку на автоматичний злив за допомогою зливного шланга, що входить до комплекту.
Ми рекомендуємо за можливості налаштувати сушильну машину на автоматичне зливання води, особливо при сушінні повного завантаження. Це дозволить уникнути можливої необхідності спорожнення контейнера для води під час циклу сушіння.
- Зніміть чорний шланг зі з'єднання в задній частині сушильної машини (внизу справа, мал. 1.3a).
- Розмотайте сірий зливний шланг (входить до комплекту сушильної машини) і підключіть його до зливного отвору машини (мал. 1.3b).
- Помістіть інший кінець зливного шланга у ванну або стояк.

Щоб отримати детальну інформацію, завантажте та прочитайте повний посібник користувача за адресою:

go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 139 10/12/2025 18:47:23

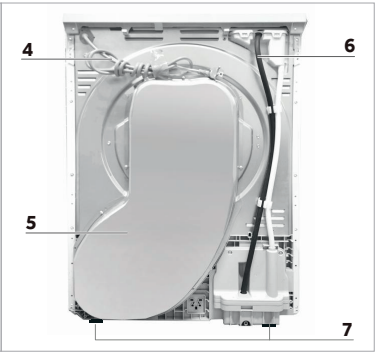
2. Опис виробу

2.1 - Зображення приладу

Передня сторона



Задня сторона



1 Резервуар для води
2 Дверцята сушильної машини
3 Панель керування
4 Шнур живлення
5 Задня пластина
6 Зливний отвір
7 Регульовані ніжки

2.2 - Приладдя

Перевірте комплектність приладдя та документації відповідно до цього списку:



Зливний шланг



Посібник з гарантії



Етикетка енергоефективності



Гарантійні талони



Інструкція з безпеки



Посібник користувача

3. Панель керування

1 Кнопка «Живлення»
2 Кнопка «Пуск/Пауза»
3 Дисплей
4 Ручка програмування
5 Кнопки функцій



3.1 - Кнопка «Живлення»

Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути/вимкнути сушильну машину з тепловим насосом.

3.2 - Кнопка «Пуск/Пауза»

Натисніть кнопку **2**, щоб почати цикл сушіння. Натисніть кнопку ще раз, щоб призупинити цикл сушіння – індикатор блиматиме. Натисніть кнопку ще раз, щоб продовжити.

3.3 - Дисплей

На дисплеї **3** відображається наступна інформація:

- Назва програми
- Час, що залишився
- Час резервування, що залишився
- Інформація про аварійні сигнали і оперативна інформація
- Коди помилок і сервісна інформація
- Інформація про завершенні паузи
- Час затримки

3.4 - Ручка програмування

Повертаючи ручку **4**, можна вибрати одну з 18 програм, після чого відобразяться її налаштування за замовчуванням.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 140 10/12/2025 18:47:23

3.5 - Кнопки функцій

Кнопки функцій дозволяють вмикати додаткові опції у вибраній програмі перед її запуском. Відображаються пов'язані індикатори.
При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції.
Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку.
При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.

Примітка

Заводські налаштування
Щоб отримати найкращі результати в кожній програмі, Candy має визначені конкретні налаштування за замовчуванням.
Якщо спеціальних вимог немає, рекомендуються налаштування за замовчуванням.

3.5.1 Кнопка функції «Температура»
Ця кнопка призначена для налаштування температури сушіння залежно від особистих потреб або вимог. Натисніть цю кнопку, щоб встановити потрібну температуру сушіння.

3.5.2 Кнопка функції «Рівень сухості»
Натисніть цю кнопку, щоб встановити остаточний вміст вологи в білизні наприкінці циклу.

3.5.3 Кнопка функції «i-time»
Ця кнопка дозволяє користувачам регулювати час сушіння часової програми з кроком у 10 хвилин. Час сушіння, який можна встановити в різних програмах, може відрізнятися.

3.5.4 Кнопка функції «Назад»
Натисніть цю кнопку, щоб повернутися до попереднього інтерфейсу.

3.5.5 Кнопка функції «ОК»
Натисніть цю кнопку, щоб повернутися і підтвердити поточний вибір.

3.5.6 Кнопка функції «Захист від зминання»
Функція захисту від зминання призначена для усунення зморшок на одязі. Після циклу сушіння барабан обертатиметься, щоб розтягнути одяг, тому не потрібно турбуватися про те, що ви забудете вийняти одяг.

3.5.7 Кнопка функції «Нагадування про прасування»
Увімкніть чи вимкніть функцію нагадування про прасування. За замовчуванням вимкнено.

3.5.8 Кнопка функції «Гігієна»
Функція «Гігієна» призначена для знищення бактерій і кліщів, а також вірусів. Після вибору функції «Гігієна» цей логотип буде відображатися на дисплеї до початку циклу сушіння.
З початком фази гігієнічної обробки ця кнопка знову почне світитися, вказуючи користувачеві на це.

3.5.9 Індикатор «Затримка»
За нормальних умов не світиться. Після вибору резервування світиться постійно, і він завжди увімкнений.

3.5.10 Індикатор «Блокування від дітей»
Після встановлення блокування від дітей усі сенсорні кнопки, за винятком функції вимикання, не реагують на натискання, і при їх натисканні лунає попереджувальний звуковий сигнал.

3.5.11 Кнопка «Налаштування»
Ця кнопка дозволяє користувачам виконувати налаштування функцій, а серед доступних функцій є Wi-Fi, Скидання, Беззвучний режим і Мова.

3.5.12 Розумне сушіння
Натисніть цю кнопку, щоб розпочати розумне сушіння.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 141 10/12/2025 18:47:24

3.5.13 Кнопка Wi-Fi

Короткочасно натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути дистанційне керування приладом через застосунок hOn.

Застосунок hOn – Короткий посібник

- Для використання застосунку **потрібна мережа Wi-Fi, що працює на частоті 2,4 ГГц (802.11b/g/n)**; мережі, що працюють на частоті 5 ГГц, і мережі загального користування не підтримуються. Застосунок сумісний зі смартфонами й планшетами з Android, iOS і Huawei. Переконайтеся, що прилад розташований у зоні з потужним покриттям Wi-Fi.
- Ви можете завантажити застосунок hOn, відсканувавши QR-код на дисплеї приладу або з магазину застосунків вашого смартфона за адресою go.haier-europe.com/download-app.
- Реєстрація потрібна лише під час першого використання застосунку або якщо обліковий запис було видалено.

Щоб з'єднати прилад

- Переконайтеся, що ваш смартфон підключено до тієї ж мережі Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Відкрийте застосунок hOn, увійдіть у систему, натисніть «**Додати пристрій**» і дотримуйтесь інструкцій.

Щоб увімкнути дистанційне керування

- Увімкніть прилад, зачиніть дверцята й коротко натисніть кнопку .
- Дистанційне керування також можна увімкнути під час виконання циклу.
- Ви можете надсилати команди із застосунку протягом 24 годин після активації.

Щоб вимкнути дистанційне керування

- Коротко натисніть кнопку під час циклу або коли жодний цикл не виконується.
- Якщо цикл виконується, застосунок все ще відображатиме його стан, але команди (наприклад, зупинка/пауза) будуть вимкнені.

Щоб скинути налаштування Wi-Fi

- Переконайтеся, що прилад увімкнено.
- Не запускаючи жодного циклу, перейдіть до меню **налаштувань приладу**.
- Перейдіть до **розділу Wi-Fi** і виберіть цю опцію. Система попросить вас скинути **облікові дані Wi-Fi**. Натисніть кнопку ok, щоб продовжити скидання, або кнопку , щоб перервати операцію.
- Підтверджуйте лише якщо плануєте продати прилад.
- Щоб знову виконати з'єднання, видаліть прилад із застосунку й повторіть налаштування.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 142 10/12/2025 18:47:25

4. Програми

● Так	/ Ні

Програма	Макс. завантаження	ДОСТУПНІ ДЛЯ ВИБОРУ ФУНКЦІЇ						
	кг							
	BQ 10N4BS-S	Температура	Сушка	i-time	Захист від зминання	Поради щодо прасування	Гігієна	Затримка
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Спеціальна 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Спеціальна 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Білі речі	2	●	●	●	●	/	/	●
Сорочка	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Делікатне сушіння Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Гігієна	1	/	/	/	●	/	/	●
Малий	5	●	●	●	●	/	●	●
Бережливе сушіння	1	/	/	/	/	/	/	●
Темні й кольорові речі	3	●	●	●	●	●	●	●
Джинси	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Синтетика	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Змішані тканини й сушіння	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Налаштування тестової програми згідно EN 61121; рекомендується зливати конденсат назовні через зливний шланг при сушінні з повним завантаженням з використанням програми «**Eco**». Це дозволить уникнути спорожнення резервуара для води під час виконання циклу.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 143 10/12/2025 18:47:25

4.1 - Опис програм

Eco: Програма ECO (Готове до носіння) підходить для сушіння вологої бавовняної білизни і використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проектування екологічної продукції). Ця програма є найбільш ефективною з точки зору споживання енергії для сушіння вологої бавовняної білизни.

Refresh: Ідеальне рішення для догляду за одягом, що позбавляє його неприємних запахів і зменшує складки.

Спеціальна 30': Ця швидка й ефективна програма догляду за дрібним одягом дозволяє без зусиль досягти результатів, що економить час та енергію. Для кращих результатів рекомендується перед сушінням спочатку віджати одяг на високій швидкості.

Спеціальна 45': Щоденний одяг можна швидко сушити. Рекомендується перед сушінням спочатку віджати одяг на високій швидкості.

Білі речі: Ідеальна система сушіння, створена для бавовняних виробів, піноматеріалів і рушників.

Сорочка: Ця програма для сорочок дозволяє ефективно запобігти зморшкам і заплутуванню. Барабан лише обережно погойдується. Рекомендується виймати одяг одразу після завершення циклу сушіння.

Genius: Швидке сушіння із середнім завантаженням забезпечує найкращий ефект сушіння. Рекомендується перед сушінням спочатку віджати речі на високій швидкості.

Делікатне сушіння Pro: Підходить для теплого й м'якого догляду за сухим одягом у холодну пору року.

Гігієна: Функція «Гігієна» призначена для видалення бактерій, кліщів і вірусів з одягу за допомогою обробки високою температурою. Програма автоматично встановить найвищий рівень сушіння і температуру.

Малий: Сушіння підходить для термостійких облягаючих жилетів, спідньої білизни, дитячого одягу тощо.

Бережливе сушіння: Цей швидкий цикл сушіння дозволяє отримати сухі речі за короткий час. Ідеально підходить для видалення залишкової вологи з невеликої кількості легкого одягу з штучного волокна чи бавовни.

Темні й кольорові речі Ця ідеальний цикл сушіння, створений для темних і яскравих бавовняних або синтетичних тканин, який полегшує сушіння вашого одягу.

Джинси: Ця програма сушіння, створена для таких тканин, як денім, може забезпечити рівномірне й швидке сушіння. Перед використанням. Рекомендується вивернути одяг навиворіт і спочатку висушити його.

XXL: Підходить для сушіння великого одягу з термостійкої бавовни, льону і з сумішей різних типів волокон.

Синтетика: Для дбайливого сушіння синтетичних тканин.

Woolmark: Для сушіння вовняного одягу. Перед сушінням рекомендуємо вивернути весь одяг навиворіт.

Змішані тканини й сушіння: Підходить для сушіння виробів з термостійкої бавовни, льону і з сумішей цих типів волокон.

SmartDry AI: Програма сушіння, що підходить для термостійких тканин, як-от бавовна, льон та їх суміші.

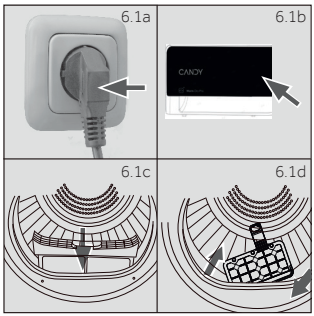
5. Пропозиції та поради

5.1 - Схема догляду

Прання					
95	Можна прати при температурі до 95 °C у звичайному режимі	60	Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі	60	Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі
40	Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі	40	Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі	40	Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі
30	Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі	30	Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі	30	Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі
	Прання вручну при макс. 40°C		Не прати		
Відбілювання					
	Будь-яке відбілювання дозволено		Тільки кисень / без хлору		Не відбілювати
Сушіння					
	Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури		Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури		Не сушити в сушильній машині
	Сушити у підвішеному стані		Сушити горизонтально		
Прасування					
	Прасування при максимальній температурі до 200°C		Прасувати при середній температурі до 150°C		Прасування за низької температури до 110°C; без пари (прасування з парою може призвести до незворотних пошкоджень)
	Не прасувати				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 144 10/12/2025 18:47:27

6. Щоденне використання



6.1 - Підготовка приладу

1. Підключіть прилад до джерела живлення (від 220 В до 240 В~/50 Гц) (мал. 6.1a).
2. Переконайтеся, що:
   - Резервуар для води порожній і встановлений належним чином (мал. 6.1b).
   - Ворсовий фільтр чистий і правильно встановлений (мал. 6.1c).
   - Фільтр конденсатора чистий і правильно встановлений (мал. 6.1d).

6.2 - Завантаження одягу у прилад

- Розпушіть і покладіть всередину попередньо відсортовану білизну.
- Не перевантажуйте.
- Акуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб одяг не був защемлений.

6.3 - Виймання та додавання одягу

Щоб вийняти або додати одяг, програму можна перервати у будь-який час:

- Натисніть кнопку «**Пуск/Пауза**». Цикл буде перервано, якщо відкрити дверцята. Будьте обережні при вийманні чи додаванні одягу! Внутрішня частина барабана або сам одяг можуть бути гарячими, тому існує небезпека опіків.
- Щоб продовжити програму, натисніть кнопку «**Пуск/Пауза**» після зачинення дверцят.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей та пошкодження одягу та приладу.

УВАГА! Ніколи не вимикайте сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо всі предмети не будуть швидко вийняті і розкладені так, щоб тепло розсіялося.

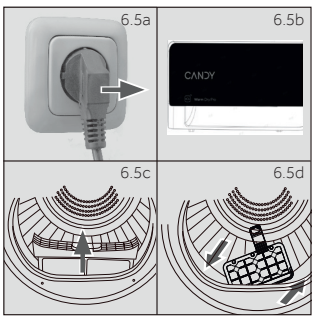
6.4 - Завантаження сушильної машини

- Рівномірно кладіть білизну в барабан, не перевантажуючи сушильну машину.
- Увімкніть сушильну машину, натиснувши кнопку **живлення**.

Примітка Кондиціонери для білизни або аналогічні продукти слід використовувати відповідно до інструкцій виробника.

- Встановіть такі функції, як **Температура**, **Рівень сухості**, **Затримка**.
- Після цього натисніть кнопку **Пуск/Пауза**, щоб розпочати цикл сушіння.

6.5 - Кінець циклу сушіння



Сушильна машина автоматично припиняє роботу після завершення циклу сушіння. На дисплеї приблизно 5 секунд відображається повідомлення «***Кінець***». Відкрийте дверцята сушильної машини й вийміть одяг.

1. Поверніть ручку, щоб вимкнути сушильну машину.
2. Від'єднайте сушильну машину від розетки (мал. 6.5a).
3. Спорожнюйте резервуар для води після кожного циклу сушіння (мал. 6.5b).
4. Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння (мал. 6.5c).
5. Очищайте фільтр конденсатора після кожного циклу сушіння (мал. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 145 10/12/2025 18:47:28

7. Догляд та очищення

7.1 - Спорожніть резервуар для води

Під час роботи пара конденсується у воду і збирається у резервуарі для води. Спорожнюйте резервуар для води після кожного циклу сушіння.

1. Витягніть резервуар для води з корпусу.
2. Спорожніть резервуар для води.
3. Встановіть резервуар для води у сушильну машину.

7.2 - Очищення ворсового фільтра

Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння.

1. Зніміть ворсовий фільтр з барабана (мал. 7.1a).
2. Відкрийте ворсовий фільтр (мал. 7.1b).
3. Видаліть залишки ворсу з ворсового фільтра (мал. 7.1c).
4. Встановіть очищений ворсовий фільтр у сушильну машину (мал. 7.1d).

7.3 - Очищення фільтра конденсатора

Очищайте фільтр після кожного циклу сушіння.

1. Відчиніть дверцята (мал. 7.2a).
2. Витягніть ворсовий фільтр із переднього повітропроводу (мал. 7.2b).
3. Витягніть фільтр конденсатора з повітропроводу (мал. 7.2c).
4. Відокремте губчастий фільтр від фільтра конденсатора й очистіть його від залишків (мал. 7.2d).
5. Встановіть губчастий фільтр на фільтр конденсатора та вставте його назад у повітропровід.

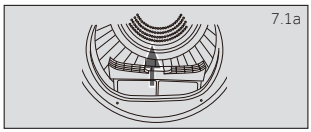
Примітка Якщо ворсовий фільтр/фільтр конденсатора дуже забруднений, його можна очистити під проточною водою. Перед використанням дайте йому повністю висохнути.

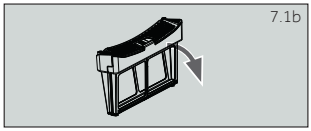
7.4 - Сушильна машина

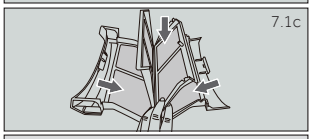
Протріть зовнішню частину сушильної машини та панель керування вологою ганчіркою. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

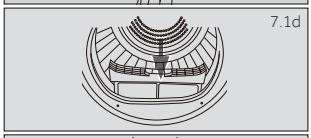
7.5 - Барабан

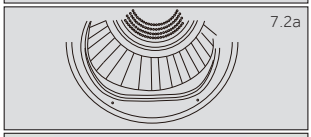
Після роботи протягом деякого часу мікроелементи, такі як кальцій та мінеральні речовини, що містяться у воді, призведуть до утворення невидимої плівки всередині барабана. Щоб прибрати її використовуйте вологу ганчірку та деяку кількість миючого засобу. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

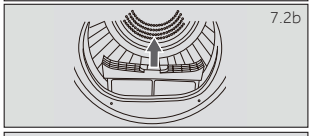

7.1a

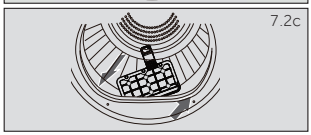

7.1b

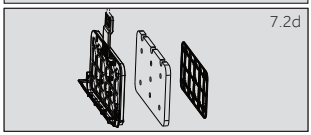

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 146 10/12/2025 18:47:30

EL Στεγνωτήριο με αντλία θερμότητας

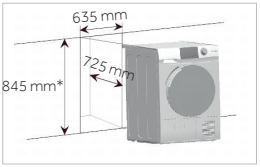
Κατεβάστε την εφαρμογή **hOn**

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το στέγνωμα ρούχων που έχουν πλυθεί σε υδατικό διάλυμα και επισημαίνονται στην ετικέτα οδηγιών φροντίδας του κατασκευαστή ως κατάλληλα για στεγνωτήριο ρούχων.
Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια όλων των αξιώσεων εγγύησης και αποζημίωσης.

1. Εγκατάσταση

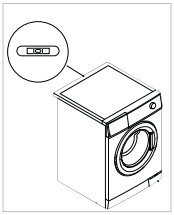


Τοποθετήστε τη συσκευή και ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό επίπεδο



Εγκατάσταση κάτω από τον πάγκο εργασίας

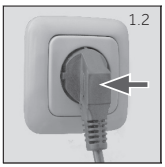
* Το ακριβές ύψος του στεγνωτηρίου σας εξαρτάται από το πόσο πολύ έχουν εκταθεί τα πόδια από τη βάση του μηχανήματος.



Οριζοντίωση του στεγνωτηρίου

1.1 - Προετοιμασία

Αφαιρέστε πρώτα όλες τις συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένης της βάσης από πολυστυρένιο. Κατά την αφαίρεση της συσκευασίας μπορεί να παρατηρηθούν σταγόνες νερού. Αυτό το φυσιολογικό φαινόμενο προκύπτει από τις δοκιμές νερού στο εργοστάσιο.

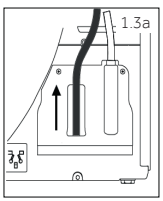


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά τη μεταφορά και την εγκατάσταση, ΠΡΕΠΕΙ να αφήσετε το στεγνωτήριο στη θέση του για δύο ώρες πριν από τη χρήση.

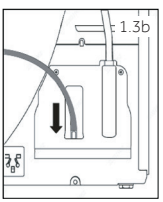
1.2 - Ηλεκτρική σύνδεση (εικ. 1.2)

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- Η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλες ως προς την πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- Η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- Το φις και η πρίζα συμφωνούν απόλυτα.
- **Μόνο Ηνωμένο Βασίλειο:** Το φις Ηνωμένου Βασιλείου πληροί το πρότυπο BS1363A. Τοποθετήστε το φις στην πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις (βλ. κάρτα εγγύησης), προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος!



1.3 - Αποστράγγιση

Το στεγνωτήριο είναι εξοπλισμένο με μονάδα συμπυκνωτή που συσσωρεύει νερό κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος. Το νερό αυτό συλλέγεται στην αφαιρούμενη δεξαμενή νερού που βρίσκεται πάνω αριστερά στο στεγνωτήριο. Το συσσωρευμένο νερό πρέπει να αδειάζει μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος ή μπορείτε να ρυθμίσετε το στεγνωτήριο να αδειάζει αυτόματα χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο σωλήνα αποστράγγισης.
Συνιστούμε να ρυθμίζετε το στεγνωτήριο να αδειάζει αυτόματα, όπου είναι δυνατόν, ειδικά όταν στεγνώνετε πλήρη φορτία, έτσι αποφεύγεται ο κίνδυνος να αδειάσετε τη δεξαμενή νερού κατά τη διάρκεια ενός κύκλου στεγνώματος.

- Αφαιρέστε τον μαύρο εύκαμπτο σωλήνα από τη σύνδεση στο πίσω μέρος του στεγνωτηρίου (κάτω δεξιά στο πίσω μέρος Εικ. 1.3a).
- Ξετυλίξτε τον γκρι εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (περιλαμβάνεται στο στεγνωτήριο) και συνδέστε τον στο στόμιο αποστράγγισης του μηχανήματος (Εικ. 1.3b).
- Τοποθετήστε το άλλο άκρο του σωλήνα αποστράγγισης σε λεκάνη ή σε ανοδικό αγωγό.

Κατεβάστε και διαβάστε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης online για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με:

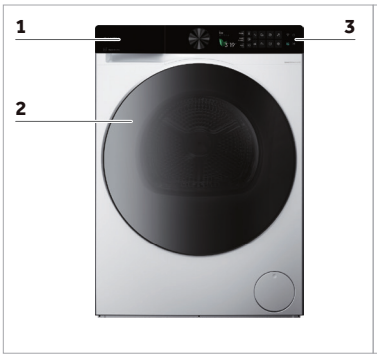
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 147 10/12/2025 18:47:31

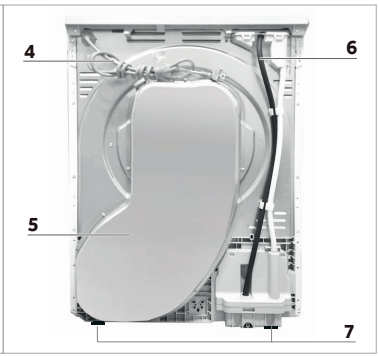
2. Περιγραφή προϊόντος

2.1 - Φωτογραφία της συσκευής

Μπροστινή πλευρά



Πίσω πλευρά



1 Δεξαμενή νερού
2 Πόρτα στεγνωτηρίου ρούχων
3 Πίνακας ελέγχου
4 Καλώδιο παροχής ρεύματος
5 Πίσω κάλυμμα
6 Έξοδος αποχέτευσης
7 Ρυθμιζόμενα πόδια

2.2 - Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτή τη λίστα:


Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης


Εγχειρίδιο εγγύησης


Ενεργειακή ετικέτα


Κάρτες εγγύησης


Εγχειρίδιο ασφαλείας


Εγχειρίδιο χρήστη

3. Πίνακας ελέγχου

1 Κουμπί «Λειτουργία»
2 Κουμπί «Έναρξης/Παύσης»
3 Οθόνη
4 Ρυθμιστής προγράμματος
5 Κουμπιά λειτουργίας



3.1 - Κουμπί λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί **1** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο με αντλία θερμότητας.

3.2 - Κουμπί «Έναρξη/Παύση»

Πατώντας το κουμπί **2** ξεκινά ένας κύκλος στεγνώματος. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακόψετε τον κύκλο στεγνώματος - η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει. Πατήστε ξανά το κουμπί για να συνεχίσετε.

3.3 - Οθόνη

Η οθόνη **3** εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Όνομα προγράμματος
- Υπολειπόμενος χρόνος
- Υπολειπόμενος χρόνος δέσμευσης
- Πληροφορίες συναγερμού και πληροφορίες προτροπής
- Κωδικοί σφαλμάτων και πληροφορίες σέρβις
- Πληροφορίες τέλους παύσης
- Χρόνος καθυστέρησης

3.4 - Διακόπτης προγράμματος

Περιστρέφοντας τον διακόπτη **4** μπορεί να επιλεγεί ένα από τα 18 προγράμματα και θα εμφανιστούν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 148 10/12/2025 18:47:31

3.5 - Κουμπιά λειτουργίας

Τα κουμπιά λειτουργίας ενεργοποιούν πρόσθετες επιλογές στο επιλεγμένο πρόγραμμα πριν την έναρξη του προγράμματος. Εμφανίζονται οι σχετικές ενδείξεις.
Απενεργοποιώντας τη συσκευή ή ρυθμίζοντας ένα νέο πρόγραμμα, εμφανίζονται όλες οι επιλογές.
Εάν ένα κουμπί έχει πολλαπλές επιλογές, η επιθυμητή επιλογή μπορεί να επιλεγεί πατώντας το κουμπί διαδοχικά.
Με το άγγιγμα των κουμπιών, όταν είναι με θαμπό φως, η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί· όταν είναι με έντονο φως, η λειτουργία έχει επιλεγεί.

Σημείωση

Εργοστασιακές ρυθμίσεις
Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα σε κάθε πρόγραμμα, η Candy έχει καθορίσει συγκεκριμένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.
Εάν δεν υπάρχει καμία ειδική απαίτηση, συνιστώνται οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

3.5.1 Κουμπί λειτουργίας "Θερμ."

Αυτό το κουμπί ρυθμίζει τη θερμοκρασία στεγνώματος ανάλογα με τις προσωπικές ανάγκες ή απαιτήσεις.
Πατήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στεγνώματος που θέλετε.

3.5.2 Κουμπί λειτουργίας "Επίπεδο στεγνώματος"

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε την τελική περιεκτικότητα σε υγρασία των ρούχων στο τέλος του κύκλου.

3.5.3 Κουμπί λειτουργίας "i-time"

Αυτό το κουμπί επιτρέπει στους χρήστες να ρυθμίσουν τον χρόνο στεγνώματος του προγράμματος χρονισμού, με διάρκεια της κάθε χρονικής περιόδου 10 λεπτά. Ο χρόνος στεγνώματος που μπορεί να οριστεί για τα διάφορα προγράμματα ποικίλει.

3.5.4 Κουμπί λειτουργίας "Πίσω"

Πατήστε αυτό το κουμπί για επιστροφή στην προηγούμενη διεπαφή.

3.5.5 Κουμπί λειτουργίας "OK"

Πατήστε αυτό το κουμπί για επιστροφή και επιβεβαίωση της τρέχουσας επιλογής.

3.5.6 Κουμπί λειτουργίας "Προστασία από το τσαλάκωμα"

Η λειτουργία προστασίας από το τσαλάκωμα έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην εξάλειψη των ζαρών από τα ρούχα. Μετά τον κύκλο στεγνώματος, το τύμπανο θα περιστρέφεται μετά τον κύκλο στεγνώματος για να απλώσει τα ρούχα, οπότε δεν υπάρχει λόγος να ανησυχείτε μήπως ξεχάσετε να τα βγάλετε.

3.5.7 Κουμπί λειτουργίας «Υπενθύμιση σιδερώματος»

Ορίστε την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας σιδερώματος. Η προεπιλογή είναι σε απενεργοποίηση.

3.5.8 Κουμπί λειτουργίας "Υγιεινή"

Η λειτουργία υγιεινής έχει σχεδιαστεί για να σκοτώνει βακτήρια και ακάρεα καθώς και ιούς. Μετά την επιλογή της λειτουργίας Υγιεινής, αυτό το λογότυπο θα είναι αναμμένο στην οθόνη μέχρι να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.
Κατά την είσοδο στη φάση υγιεινής, το κουμπί ανάβει ξανά για να την υποδείξει στους χρήστες.

3.5.9 Ένδειξη «Καθυστέρηση»

Υπό κανονικές συνθήκες, δεν ανάβει. Μετά την επιλογή δέσμευσης, παραμένει συνεχώς αναμμένη και είναι πάντα αναμμένη.

3.5.10 Ένδειξη κλειδώματος οθόνης

Μετά τη ρύθμιση του κλειδώματος οθόνης, όλα τα πλήκτρα αφής είναι ανέγκυρα, εκτός από τη λειτουργία απενεργοποίησης, η οποία προτρέπει έναν ήχο ανέγκυρου.

3.5.11 Κουμπί ρυθμίσεων

Αυτό το κουμπί επιτρέπει στους χρήστες να εκτελούν ρυθμίσεις λειτουργίας και οι επιλέξιμες λειτουργίες περιλαμβάνουν Wi-Fi, Επαναφορά, Σίγαση και Γλώσσα.

3.5.12 Έξυπνο στέγνωμα

Αγγίξτε το κουμπί για να ξεκινήσει το έξυπνο στέγνωμα.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 149 10/12/2025 18:47:32

3.5.13 Κουμπί Wi-Fi

Πατήστε στιγμιαία αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον τηλεχειρισμό της συσκευής μέσω της εφαρμογής hOn.

Εφαρμογή hOn - Γρήγορος οδηγός

- Για να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή, **απαιτείται δίκτυο Wi-Fi 2,4 GHz (802,11b/g/n)**, ενώ δεν υποστηρίζονται τα δίκτυα 5 GHz και τα δημόσια δίκτυα. Η εφαρμογή είναι συμβατή με smartphone και tablet Android, iOS και Huawei. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε περιοχή με ισχυρή κάλυψη Wi-Fi.
- Μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή hOn σαρώνοντας τον κωδικό QR στην οθόνη της συσκευής ή από το App store του smartphone σας στη διεύθυνση go.haier-europe.com/download-app.
- Η εγγραφή απαιτείται μόνο την πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε την εφαρμογή ή εάν ο λογαριασμός έχει διαγραφεί.

Για αντιστοίχηση της συσκευής

- Βεβαιωθείτε ότι το smartphone σας είναι συνδεδεμένο στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ανοίξτε την εφαρμογή hOn, συνδεθείτε, πατήστε "**Προσθήκη συσκευής**" και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Για ενεργοποίηση του τηλεχειρισμού

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, κλείστε την πόρτα και πατήστε σύντομα το κουμπί .
- Το τηλεχειριστήριο μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια ενός κύκλου λειτουργίας.
- Μπορείτε να στέλνετε εντολές από την εφαρμογή για έως και 24 ώρες μετά την ενεργοποίηση.

Για απενεργοποίηση του τηλεχειρισμού

- Πατήστε σύντομα το κουμπί , είτε κατά τη διάρκεια ενός κύκλου είτε όταν δεν είναι σε εξέλιξη κανένας κύκλος.
- Εάν ένας κύκλος εκτελείται, η εφαρμογή θα εξακολουθεί να εμφανίζει την κατάστασή του, αλλά οι εντολές (π.χ. διακοπή/παύση) θα είναι απενεργοποιημένες.

Για επαναφορά των ρυθμίσεων Wi-Fi

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Χωρίς να ξεκινήσετε κάποιον κύκλο, μεταβείτε στο μενού **ρυθμίσεων της συσκευής**.
- Περιηγηθείτε στην **ενότητα Wi-Fi** και επιλέξτε την. Το σύστημα θα σας ζητήσει να επαναφέρετε **τα στοιχεία σύνδεσης Wi-Fi**. Πατήστε το κουμπί ok για να προχωρήσετε με την επαναφορά ή το κουμπί για να ματαιώσετε τη λειτουργία.
- Επιβεβαιώστε μόνο αν σκοπεύετε να πουλήσετε τη συσκευή.
- Για να πραγματοποιήσετε ξανά αντιστοίχιση, αφαιρέστε τη συσκευή από την εφαρμογή και επαναλάβετε τη ρύθμιση.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 150 10/12/2025 18:47:32

4. Προγράμματα

● Ναι	/ Όχι

Πρόγραμμα	Μέγ. Φορτίο	ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Θερμ.	Στεγνότητα	i-time	Προστασία από τσαλάκωμα	Συμβουλές σιδερώματος	Υγιεινή	Καθυστέρηση
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Ειδικό 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Ειδικό 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Λευκά	2	●	●	●	●	/	/	●
Πουκάμισα	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Gentle Dry Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Υγιεινή	1	/	/	/	●	/	/	●
Μικρό φορτίο	5	●	●	●	●	/	●	●
Στεγνά για φύλαξη	1	/	/	/	/	/	/	●
Μαύρα & Χρωματιστά	3	●	●	●	●	●	●	●
Τζην	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Συνθετικά	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Ανάμικτα για φύλαξη	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Ρύθμιση προγράμματος δοκιμής EN 61121, σας συνιστούμε να αποχετεύετε το συμπυκνωμένο νερό εξωτερικά μέσω του σωλήνα αποχέτευσης όταν στεγνώνετε ένα πλήρες φορτίο χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα **Eco**. Έτσι αποφεύγεται το άδειασμα της δεξαμενής νερού κατά τη διάρκεια του κύκλου.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 151 10/12/2025 18:47:33

4.1 - Περιγραφή προγραμμάτων

Eco: Το πρόγραμμα ECO Έτσιμα να φορεθούν είναι κατάλληλο για το στέγνωμα υγρών βαμβακερών ρούχων και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό Ecodesign (σχεδιασμός προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον). Αυτό το πρόγραμμα είναι το πιο αποδοτικό ως προς την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα υγρών βαμβακερών ρούχων.
Refresh: Η ιδανική λύση φροντίδας για την εξάλειψη οσμών από τα ρούχα και τη μείωση των ζαρών.
Ειδικό 30': Αυτό το γρήγορο και αποτελεσματικό πρόγραμμα φροντίδας ρούχων μικρού μεγέθους σάς επιτρέπει να επιτύχετε αποτελέσματα εξοικονόμησης χρόνου και εξοικονόμησης ενέργειας απρόσκοπτα. Συνιστάται να κάνετε πρώτα ένα στύψιμο σε υψηλή ταχύτητα πριν το στέγνωμα, για καλύτερα αποτελέσματα.
Ειδικό 45': Τα καθημερινά ρούχα μπορούν να στεγνώσουν γρήγορα. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε πρώτα ένα στεγνωτήριο υψηλής ταχύτητας για το στύψιμο πριν τα στεγνώσετε.
Λευκά: Ένα ιδανικό σύστημα κύκλου στεγνώματος ειδικά σχεδιασμένο για βαμβακερά ρούχα, πετσετέ και πετσέτες.
Πουκάμισα: Αυτή η λειτουργία στεγνώματος πουκαμίσων μπορεί να αποτρέψει αποτελεσματικά τις ζάρες και το μπλέξιμο. Απλά ταλαντεύστε απαλά το καλάθι. Συνιστάται να αφαιρείτε τα ρούχα αμέσως μετά την ολοκλήρωση του κύκλου στεγνώματος.
Genius: Η διαδικασία γρήγορου στεγνώματος μέτριου φορτίου εξασφαλίζει το καλύτερο αποτέλεσμα στεγνώματος. Συνιστάται η πραγματοποίηση στυψίματος σε υψηλή ταχύτητα πριν από το στέγνωμα.
Gentle Dry Pro: Κατάλληλο για ζεστή και αφράτη φροντίδα στεγνών ρούχων κατά την εποχή κρύου.
Υγιεινή: Η λειτουργία υγιεινής έχει σχεδιαστεί για την απομάκρυνση βακτηρίων, ακάρεων και ιών από τα ρούχα χρησιμοποιώντας επεξεργασία υψηλής θερμοκρασίας. Το πρόγραμμα θα ρυθμίσει αυτόματα το υψηλότερο επίπεδο στεγνώματος και τη θερμοκρασία.
Μικρό φορτίο: Στέγνωμα κατάλληλο για ανθεκτικά στη θερμότητα εφαρμοστά φανελάκια, εσώρουχα, παιδικά ρούχα κ.λπ.
Στεγνά για φύλαξη: Αυτός ο γρήγορος κύκλος στεγνώματος σάς επιτρέπει να έχετε έτοιμα τα ρούχα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Ιδανικό για την απομάκρυνση της υπολειμματικής υγρασίας από μικρές ποσότητες ελαφρών χημικών ινών ή βαμβακερών ρούχων.
Μαύρα & Χρωματιστά: Αυτός ο ιδανικός κύκλος στεγνώματος είναι ειδικά σχεδιασμένος για σκούρα και χρωματιστά βαμβακερά ή συνθετικά υφάσματα, διευκολύνοντάς σας στο στέγνωμα των ρούχων σας.
Τζην: Αυτό το στεγνωτήριο, ειδικά σχεδιασμένο για υφάσματα όπως το denim, μπορεί να επιτύχει ομοιόμορφο και γρήγορο στέγνωμα. Πριν τη χρήση. Συνιστάται να γυρίσετε τα ρούχα από την ανάποδη και να τα στεγνώσετε πρώτα.
XXL: Είναι κατάλληλο για στέγνωμα ρούχων μεγάλου μεγέθους από ανθεκτικό στη θερμότητα βαμβάκι, λινό και ανάμικτα υλικά.
Συνθετικά: Για να στεγνώσετε συνθετικά υφάσματα που χρειάζονται ακριβή και ειδική επεξεργασία.
Woolmark: Για το στέγνωμα μάλλινων ρούχων. Συνιστάται η αναστροφή όλων των ρούχων πριν από το στέγνωμα.
Ανάμικτα για φύλαξη: Κατάλληλο για στέγνωμα ανθεκτικών στη θερμότητα βαμβακερών και λινών υλικών, καθώς και ανάμικτων ενδυμάτων.
SmartDry AI: Ένα πρόγραμμα στεγνώματος κατάλληλο για υφάσματα ανθεκτικά στη θερμότητα, όπως το βαμβακερά, λινά και τα μείγματά τους.

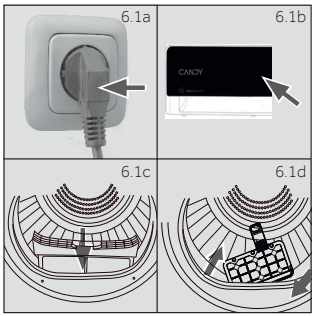
5. Προτάσεις και συμβουλές

5.1 - Διάγραμμα φροντίδας

Πλύσιμο					
95	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 95°C	60	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 60°C	60	Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 60°C
40	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 40°C	40	Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 40°C	40	Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 40°C
30	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 30°C	30	Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 30°C	30	Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 30°C
	Πλύσιμο στο χέρι, μέγ. 40°C		Απαγορεύεται το πλύσιμο		
Λεύκανση					
	Επιτρέπεται οποιαδήποτε λεύκανση		Μόνο οξυγόνο / όχι χλώριο		Δεν επιτρέπεται η λεύκανση
Στέγνωμα					
	Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, κανονική θερμοκρασία		Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, χαμηλή θερμοκρασία		Δεν επιτρέπεται το στεγνωτήριο
	Φυσικό στέγνωμα σε κρεμάστρα		Φυσικό στέγνωμα σε επίπεδη επιφάνεια		
Σιδέρωμα					
	Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 200°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 150°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε χαμηλή θερμοκρασία έως 110°C· χωρίς ατμό (το σιδέρωμα με ατμό μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη)
	Δεν επιτρέπεται το σιδέρωμα				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 152 10/12/2025 18:47:35

6. Καθημερινή χρήση



6.1 - Προετοιμασία της συσκευής

1. Συνδέστε τη συσκευή σε παροχή ρεύματος (220V έως 240V~/50Hz) (Εικ. 6.1a).
2. Βεβαιωθείτε ότι:
   - Η δεξαμενή νερού είναι άδεια και σωστά τοποθετημένη (Εικ. 6.1b).
   - Το φίλτρο για τα χνούδια είναι καθαρό και σωστά τοποθετημένο (Εικ. 6.1c).
   - Το φίλτρο συμπυκνωτή είναι καθαρό και σωστά τοποθετημένο (Εικ. 6.1d).

6.2 - Τοποθετήστε τα ρούχα στη συσκευή

- Απλώστε και τοποθετήστε ήδη ταξινομημένα ρούχα.
- Μην υπερφορτώνετε.
- Κλείστε προσεκτικά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν έχουν πιαστεί.

6.3 - Βγάλσιμο και προσθήκη ρούχων

Για να αφαιρέσετε ή προσθέσετε ρούχα, το πρόγραμμα μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή:

- Πατήστε το κουμπί "**Έναρξη/Παύση**". Ο κύκλος θα διακοπεί αν ανοίξετε την πόρτα. Να είστε προσεκτικοί όταν βγάζετε ή προσθέτετε ρούχα! Το εσωτερικό του τυμπάνου ή τα ίδια τα ρούχα μπορεί να είναι ζεστά, τόσο ώστε να υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί "**Έναρξη/Παύση**" αφού κλείσετε την πόρτα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη κλωστοϋφαντουργικά, καθώς και μικρά, χαλαρά ή αιχμηρά στοιχεία μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην απενεργοποιείτε ποτέ το στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν όλα τα ρούχα αφαιρεθούν γρήγορα και απλωθούν ώστε να διαχυθεί η θερμότητα.

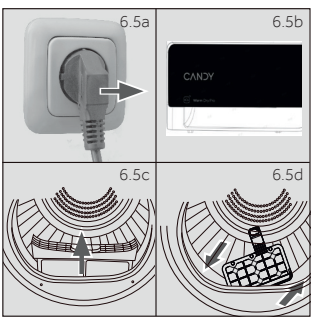
6.4 - Φόρτωση του στεγνωτηρίου

- Τοποθετήστε τα ρούχα ομοιόμορφα στο τύμπανο, φροντίζοντας να μην υπερφορτώσετε το στεγνωτήριο.
- Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο ρούχων πατώντας το κουμπί **λειτουργίας**.

Ειδοποίηση Τα μαλακτικά υφασμάτων ή παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- Ρύθμιση λειτουργιών όπως **Θερμοκρασία**, **Επίπεδο στεγνώματος**, **Καθυστέρηση**.
- Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **Έναρξης/Παύσης** για να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.

6.5 - Τέλος κύκλου στεγνώματος



Το στεγνωτήριο ρούχων σταματά αυτόματα τη λειτουργία του όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ***Τέλος*** για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Ανοίξτε την πόρτα του στεγνωτηρίου και βγάλτε τα ρούχα.

1. Γυρίστε τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.
2. Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο ρούχων από την πρίζα ρεύματος (Εικ. 6.5a).
3. Εκκενώνετε τη δεξαμενή νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 6.5b).
4. Καθαρίζετε το φίλτρο για τα χνούδια μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 6.5c).
5. Καθαρίζετε το φίλτρο συμπυκνωτή μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 153 10/12/2025 18:47:35

7. Φροντίδα και καθαρισμός

7.1 - Αδειάστε τη δεξαμενή νερού

Κατά τη λειτουργία, ο ατμός συμπυκνώνεται σε νερό και συλλέγεται στο δοχείο νερού. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Βγάλτε τη δεξαμενή νερού από το περίβλημά της.
2. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
3. Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στο στεγνωτήριο ρούχων.

7.2 - Καθαρισμός του φίλτρου για τα χνούδια

Καθαρίστε το φίλτρο για τα χνούδια μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο για τα χνούδια από το τύμπανο (Εικ. 7.1a).
2. Ανοίξτε το φίλτρο για τα χνούδια (Εικ. 7.1b).
3. Αφαιρέστε τα υπολείμματα χνουδιών από το φίλτρο για τα χνούδια (Εικ. 7.1c).
4. Επανατοποθετήστε το καθαρισμένο φίλτρο για τα χνούδια στο στεγνωτήριο (Εικ. 7.1d).

7.3 - Καθαρισμός φίλτρου συμπυκνωτή

Καθαρίστε το φίλτρο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Ανοίξτε την πόρτα (Εικ. 7.2a).
2. Βγάλτε το φίλτρο για τα χνούδια από τον μπροστινό αγωγό (Εικ. 7.2b).
3. Βγάλτε το φίλτρο συμπυκνωτή από τον αεραγωγό (Εικ. 7.2c).
4. Διαχωρίστε το φίλτρο σφουγγάρι από το φίλτρο συμπυκνωτή και καθαρίστε το από τυχόν υπολείμματα (Εικ. 7.2d).
5. Επανατοποθετήστε το σφουγγάρι στο φίλτρο συμπυκνωτή και τοποθετήστε το ξανά στον αγωγό.

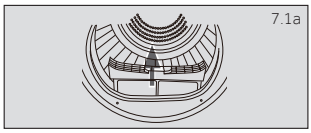
Ειδοποίηση Εάν το φίλτρο για τα χνούδια / του συμπυκνωτή είναι πολύ βρώμικο, μπορεί να καθαριστεί κάτω από τρεχούμενο νερό. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε.

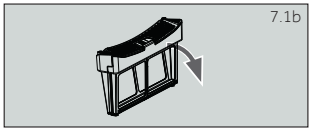
7.4 - Στεγνωτήριο ρούχων

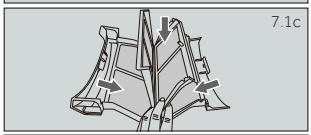
Σκουπίστε το εξωτερικό του στεγνωτηρίου και τον πίνακα ελέγχου με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανέναν οργανικό διαλύτη ή διαβρωτικό μέσο για να αποτραπούν ζημιές στη συσκευή.

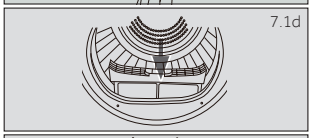
7.5 - Τύμπανο

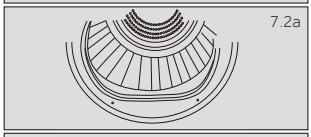
Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα λειτουργίας, μικροστοιχεία όπως ασβέστιο και ανόργανες ουσίες, που περιέχονται στο νερό, θα δημιουργήσουν ένα αόρατο φιλμ στο εσωτερικό του τυμπάνου. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και λίγο απορρυπαντικό για να το αφαιρέσετε. Μη χρησιμοποιείτε κανέναν οργανικό διαλύτη ή διαβρωτικό μέσο για να αποτραπούν ζημιές στη συσκευή.

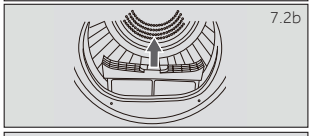


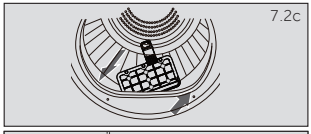


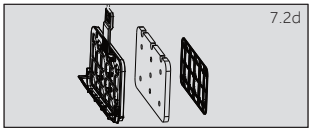












QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 154 10/12/2025 18:47:37

DA Varmepumpe-tørretumbler

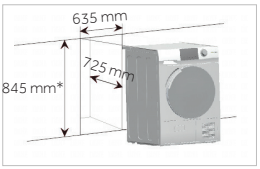
Download **hOn**-appen

Dette apparat er beregnet til at tørre genstande, der er blevet vasket i en vandopløsning, og som er markeret på producentens plejeetikette som egnet til tørretumbler.
Det er udelukkende designet til indendørs husholdningsbrug. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Ændringer eller modifikationer af enheden er ikke tilladt. Utilsigtet brug kan forårsage farer og tab af alle garanti- og erstatningskrav.

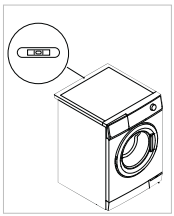
1. Installation



Placer apparatet, og indstil fødderne til det ønskede niveau



Montering under bordplade
* Den nøjagtige højde på tørretumbleren afhænger af, hvor langt fødderne skrues ud af bunden af maskinen.



Niveller tørretumbleren

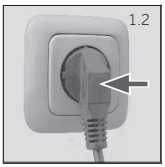
1.1 - Klargøring

Fjern først al emballage inklusive polystyrenbasen. Mens du fjerner emballagen, kan der observeres vanddråber. Dette normale fænomen skyldes vandtest på fabrikken.

ADVARSEL! Efter transport og installation SKAL du lade tørretumbleren stå i to timer før brug.

1.2 - Elektrisk tilslutning (fig. 1.2)

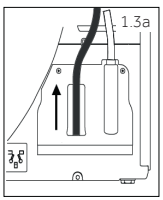
Før hver tilslutning skal du kontrollere, om:
- Strømforsyning, stikdåse og sikring passer til mærkepladen.
- Stikkontakten er jordet. Ingen stikdåser eller forlængerledninger.
- Strømstik og stikkontakt opfylder alle krav.
- **Kun Storbritannien:** Det britiske stik opfylder BS1363A-standarden. Sæt stikket i stikkontakten.

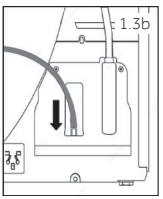


ADVARSEL! Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af servicetekniker (se garantibeviset) for at undgå fare!

1.3 - Tømning

Tørretumbleren er udstyret med en kondensatorenhed, som samler vand under tørreprogrammet. Dette vand opsamles i den aftagelige vandtank, der er placeret øverst til venstre i tørretumbleren. Det akkumulerede vand skal tømmes efter hvert tørreprogram. Du kan også indstille din tørretumbler til at dræne automatisk ved hjælp af den medfølgende afløbsslange.
Vi anbefaler, at tørretumbleren indstilles til at dræne automatisk, hvor det er muligt, især ved tørring af en fuld tromle, så du ikke behøver at skulle tømme vandbeholderen under tørreprogrammet.





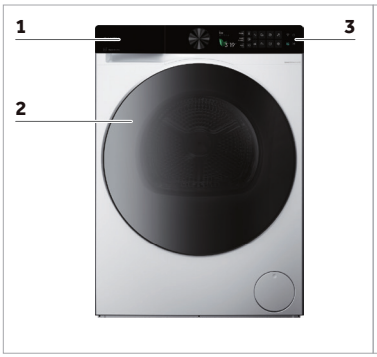
- Fjern den sorte slange fra tilslutningen på bagsiden af tørretumbleren (nederst til højre på bagsiden fig. 1.3a).
- Rul den grå afløbsslange ud (følger med tørretumbleren), og tilslut den til maskinens afløbsport (fig. 1.3b).
- Placer den anden ende af afløbsslangen i et kar eller et standrør.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 155 10/12/2025 18:47:38

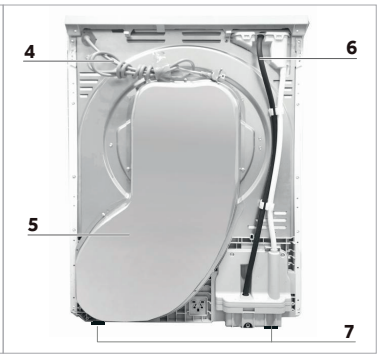
2. Produktbeskrivelse

2.1 - Billede af apparatet

Forside



Bagside



1 Vandbeholder
2 Låge til tørretumbler
3 Betjeningspanel
4 Strømforsyningsledning
5 Bagplade
6 Vandafgang
7 Justerbare fødder

2.2 - Tilbehør

Tjek tilbehøret og dokumentationen i henhold til denne liste:


Afløbsslange


Garantioplysninger


Energimærke


Garantikort


Sikkerhedsvejledning


Brugervejledning

3. Betjeningspanel

1 Tænd/sluk-knap
2 "Start/Pause"-knap
3 Display
4 Programknap
5 Funktionsknapper



3.1 - Tænd/sluk-knap

Tryk på knappen **1** for at tænde/slukke varmepumpe-tørretumbleren.

3.2 - "Start/Pause"-knap

Tryk på knappen **2** for at starte et tørreprogram. Tryk på knappen igen for at afbryde tørreprogrammet midlertidigt - indikatorlampen blinker. Tryk på knappen igen for at fortsætte.

3.3 - Display

Displayet **3** viser følgende oplysninger:

- Programnavn
- Resterende tid
- Reservations resterende tid
- Alarmoplysninger og promptoplysninger
- Fejlkoder og serviceoplysninger
- Oplysninger om pauseslut
- Timertid

3.4 - Programknap

Ved at dreje på knappen **4** kan du vælge et af de 18 programmer, og dets standardindstillinger vises.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 156 10/12/2025 18:47:39

3.5 - Funktionsknapper

Funktionsknapperne aktiverer yderligere muligheder i det valgte program, før programmet starter. De tilsvarende indikatorer vises.
Ved at slukke for maskinen eller oprette et nyt program vises alle muligheder.
Hvis en knap har flere muligheder, kan den ønskede indstilling vælges ved at trykke sekventielt på knappen.
Ved at trykke på knapperne, når den vises i mat lys, fravælges funktionen. Når den vises i stærkt lys, vælges funktionen.

Bemærk **Fabriksindstillinger**
For at få de bedste resultater i hvert program har Candy defineret specifikke standardindstillinger. Hvis der ikke stilles særlige krav, anbefales det at bruge standardindstillingerne.

3.5.1 Funktionsknappen "Temp."
Denne knap er indstillet til at justere tørretemperaturen baseret på personlige behov eller krav. Tryk på denne knap for at indstille den ønskede tørretemperatur.

3.5.2 Funktionsknappen "Tørhedsniveau"
Tryk på denne knap for at indstille det endelige fugtindhold i vasketøjet ved slutningen af programmet.

3.5.3 Funktionsknappen "i-time"
Denne knap giver brugeren mulighed for at indstille tørretiden i timer-programmet i trin af 10 minutter. Tørretiden, der kan indstilles i de forskellige programmer, varierer.

3.5.4 Funktionsknappen "Tilbage"
Tryk på denne knap for at vende tilbage til den forrige grænseflade.

3.5.5 Funktionsknappen "OK"
Tryk på denne knap for at vende tilbage og bekræfte den aktuelle indstilling.

3.5.6 Funktionsknappen "Antikrøl"
Antikrøl-funktionen er designet til at hjælpe med at undgå krøllet tøj. Efter tørringen roterer tromlen for at strække tøjet ud, så du skal ikke være bekymret for at glemme at tage tøjet ud.

3.5.7 Funktionsknappen "Strygepåmindelse"
Slå strygefunktionen til og fra. Standardindstillingen er slukket.

3.5.8 Funktionsknappen "Hygiejne"
Hygiejne-funktionen er beregnet til at dræbe bakterier og husstøvmider samt vira. Når du har valgt Hygiejne-funktionen, vil dette symbol lyse på displayet, indtil tørreprogrammet starter.
Når Hygiejne-fasen starter, vil knappen lyse igen for at vise dette over for brugen.

3.5.9 "Timer"-indikator
Under normale forhold lyser den ikke. Efter valg af timer-tid lyser den konstant, og lyser hele tiden.

3.5.10 Børnelås-indikator
Når børnelåsen er konfigureret, er alle berøringsknapper blokeret undtagen sluk-funktionen, som udløser en fejltone.

3.5.11 Indstillingsknap
Denne knap giver brugeren mulighed for at udføre funktionsindstillinger, og de funktioner, der kan vælges, omfatter Wi-Fi, Reset, Tavs og Sprog.

3.5.12 Smart tørring
Tryk på knappen for at starte Smart tørring.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 157 10/12/2025 18:47:40

3.5.13 Wi-Fi-knap

Tryk kortvarigt på denne knap for at aktivere/deaktivere apparatets fjernbetjening via hOn-appen.

hOn-appen – Lynguide

- For at bruge appen skal ud anvende **et 2,4 GHz Wi-Fi-netværk (802.11b/g/n)**. 5 GHz og offentlige netværk understøttes ikke. App'en er kompatibel med Android-, iOS- og Huawei-smartphones og -tablets. Sørg for, at maskinen er placeret et sted med god Wi-Fi-dækning.
- Du kan downloade hOn-appen ved at scanne QR-koden på apparatets display eller fra din smartphones app store på go.haier-europe.com/download-app.
- Registrering er kun påkrævet første gang du bruger appen, eller hvis kontoen er blevet slettet.

Sådan parres apparatet

- Sørg for, at din smartphone er forbundet til det samme 2,4 GHz Wi-Fi-netværk.
- Åbn hOn-appen, log ind, tryk på "**Tilføj apparat**", og følg instruktionerne.

Sådan aktiveres fjernbetjeningen

- Tænd apparatet, luk lågen, og tryk kort på knappen .
- Fjernbetjeningen kan også aktiveres mens et program kører.
- Du kan sende kommandoer fra appen i op til 24 timer efter aktivering.

Sådan deaktiveres fjernbetjeningen

- Tryk kortvarigt på tryk på knappen , enten under et program eller når et program ikke kører.
- Hvis et program kører, vil appen stadig vise programmets status, men kommandoer (f.eks. stop/pause) vil være deaktiveret.

Sådan nulstiller du Wi-Fi-indstillingerne

- Sørg for, at maskinen er tændt.
- Gå ti **apparatets indstillingsmenu** uden at starte noget program.
- Naviger til **Wi-Fi-afsnittet**, og vælg det. Systemet vil bede dig om at nulstille **Wi-Fi-adgangsoplysningerne**. Tryk på knappen ok for at fortsætte med nulstillingen eller knappen for at afbryde handlingen.
- Bekræft kun, hvis du planlægger at sælge apparatet.
- For at parre igen skal du fjerne apparatet fra appen og gentage opsætningen.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 158 10/12/2025 18:47:40

4. Programmer

● Ja	/ Nej

Program	Maks. Påfyldning	MULIGE VALG						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Tørhed	i-time	Antikrøl	Stryge-tips	Hygiej-ne	Timer
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Speciel 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Speciel 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Hvidt	2	●	●	●	●	/	/	●
Skjorter	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Skånsom tørring Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygiejne	1	/	/	/	●	/	/	●
Lille	5	●	●	●	●	/	●	●
Spar og tør	1	/	/	/	/	/	/	●
Mørkt og kulørt	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Syntetisk	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Blandet og tør	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121-testprogramindstilling. Vi anbefaler, at du tømmer kondensvandet ud gennem afløbsslangen, når du tørrer en fuld maskine med **Eco**-programmet. Dermed undgår du at skulle tømme vandbeholderen under programmet.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 159 10/12/2025 18:47:40

4.1 - Programbeskrivelse

Eco: ECO-programmet Klar til brug er velegnet til tørring af vådt bomuldstøj, og det bruges til at vurdere overensstemmelsen med EU Ecodesign-lovgivningen (design af miljøvenlige produkter). Dette program er det mest effektive med hensyn til energiforbrug til tørring af vådt bomuldstøj.

Refresh: Den ideelle plejeløsning, når du skal fjerne lugt fra tøj og reducere krøllet tøj.

Speciel 30': Dette hurtige og effektive tøjplejeprogram til mindre stykker tøj giver dig mulighed for at opnå tidsbesparende og energibesparende resultater uden besvær. Det anbefales at centrifugere ved høj hastighed inden tørring for at opnå bedre resultater.

Speciel 45': Dagligt tøj kan tørres hurtigt. Det anbefales først at centrifugere tøjet ved høj hastighed, inden det tørres.

Hvidt: Et ideelt tørresystem, der er specielt designet til bomuldstøj, servietter og håndklæder.

Skjorter: Denne tørrefunktion til skjorter kan effektivt forhindre krøller og sammenfiltring. Sving bare kurven forsigtigt. Det anbefales at tage tøjet ud umiddelbart efter tørreprogrammet er afsluttet.

Genius: Hurtigtørringsproces til mellemstore tøjmængder sikrer den bedste tørreeffekt. Det anbefales at centrifugere tøjet ved høj hastighed inden tørring.

Skånsom tørring Pro: Velegnet til varme- og luftepleje af tørt tøj i den kolde sæson.

Hygiejne: Hygiejnefunktionen er designet til at fjerne bakterier, mider og vira fra tøj ved hjælp af højtemperaturbehandling. Programmet indstiller automatisk til højeste tørreniveau og temperatur.

Lille: Tørring egnet til tætsiddende veste, undertøj, børnetøj osv., der tåler høje temperaturer.

Spar og tør: Denne hurtige tørrecyklus gør det muligt at have tingene klar på kort tid. Perfekt til at fjerne restfugt fra små mængder letvægtstekstiler i kunststof eller bomuldstekstiler.

Mørkt og kulørt: Denne ideelle tørrecyklus er specielt designet til mørke og farverige bomuldsstoffer eller syntetiske stoffer, hvilket gør det nemt for dig at tørre dit tøj.

Jeans: Denne tørretumbler, der er specielt designet til tekstiler som denim, sikrer ensartet og hurtig tørring. Før brug. Før brug anbefales det at vende tøjet på vrangen og tørre det først.

XXL: Velegnet til tørring af store stykker tøj, der er fremstillet i bomuld, hør og blandede materialer, og som kan tåle høje varmegrader.

Syntetisk: Til tørring af syntetiske stoffer med behov for nøje og specifik behandling.

Woolmark: Til tørring af uldtøj. Det tilrådes at vende vrangen ud på alt tøj før tørring.

Blandet og tør: Velegnet til tørring af bomulds- og hørstoffer samt blandede beklædningsgenstande heraf, der tåler høje temperaturer.

SmartDry AI: Et tørreprogram, der er egnet til varmebestandige tekstiler som bomuld, hør og blandinger heraf.

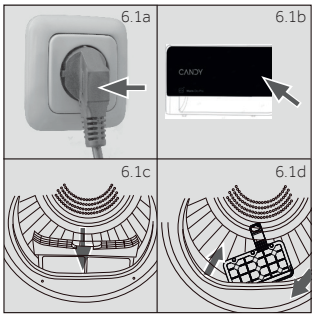
5. Forslag og tips

5.1 - Plejeskema

Vask					
95	Vaskbar op til 95 °C normal proces	60	Vaskbar op til 60 °C normal proces	60	Vaskbar op til 60 °C mild proces
40	Vaskbar op til 40 °C normal proces	40	Vaskbar op til 40 °C mild proces	40	Vaskbar op til 40 °C meget mild proces
30	Vaskbar op til 30 °C normal proces	30	Vaskbar op til 30 °C mild proces	30	Vaskbar op til 30 °C meget mild proces
	Vaskes i hånden ved maks. 40 °C		Må ikke vaskes		
Blegning					
	Enhver blegning tilladt		Kun oxygen/ikke-klor		Må ikke bleges
Tørring					
	Tumblertørring mulig ved normal temperatur		Tumblertørring mulig ved lavere temperatur		Undlad at tørretumble
	Ophængt tørring		Flad tørring		
Strygning					
	Stryg ved en temperatur på højst 200 °C		Stryg ved en middeltemperatur på højst 150 °C		Stryg ved lav temperatur op til 110° C; uden damp (dampstrygning kan forårsage uoprettelig skade)
	Må ikke stryges				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 160 10/12/2025 18:47:42

6. Daglig brug



6.1 - Klargør maskinen

1. Forbind apparatet til en strømforsyning (220 V til 240 V~/50Hz) (fig. 6.1a).
2. Sørg for, at:
   - Vandbeholderen er tom og korrekt installeret (fig. 6.1b).
   - Fnugfilteret er rent og korrekt installeret (fig. 6.1c).
   - Kondensatorfilteret er rent og korrekt installeret (fig. 6.1d).

6.2 - Fyld tøj i apparatet

- Frigør det forhåndssorterede vasketøj fra hinanden, og læg det ind i maskinen.
- Undlad at overfylde.
- Luk lågen forsigtigt. Sørg for, at tøjet ikke kommer i klemme.

6.3 - Tag tøj ud, og læg tøj ind

Hvis du vil fjerne eller tilføje tøj, kan du afbryde programmet når som helst:

- Tryk på "**Start/Pause**"-knappen. Programmet afbrydes, hvis lågen åbnes. Vær forsigtig, når du tager tøj ud eller lægger tøj ind! Tromlens inderside og tøjet kan være varmt, så du kan risikere at brænde dig.
- Tryk på "**Start/Pause**"-knappen, når du har lukket lågen, for at fortsætte programmet.

FORSIGTIG! Små, løse eller skarpe genstande såvel som elementer, der ikke er af stof, kan forårsage funktionsfejl og beskadigelse af tøj og apparat.

ADVARSEL! Sluk aldrig tørretumbleren, før programmet er færdigt, medmindre alt tøj hurtigt fjernes og spredes ud, så varmen kan frigives.

6.4 - Påfyldning af tørretumbleren

- Fordel vasketøjet jævnt i hele tromlen, og undgå at overfylde tørretumbleren.
- Tænd for tørretumbleren ved at trykke på **tænd/sluk**-knappen.

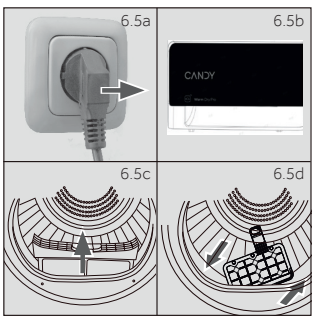
Bemærk Blødgøringsmidler eller lignende produkter bør anvendes som angivet i producentens anvisninger.

- Indstil funktioner som **Temperatur**, **Tørhedsniveau**, **Timer**.
- Tryk derefter på **Start/Pause**-knappen for at starte tørreprogrammet.

6.5 - Afslutning af et tørreprogram

Tørretumbleren stopper automatisk med at køre, når et tørreprogram er slut. Displayet viser ***Slut*** i ca. 5 sekunder. Åbn lågen til tørretumbleren, og tag tøjet ud.

1. Drej knappen for at slukke tørretumbleren.
2. Tag stikket til tørretumbleren ud af stikkontakten (fig. 6.5a).
3. Tøm vandbeholderen efter hvert tørreprogram (fig. 6.5b).
4. Rengør fnugfilteret efter hvert tørreprogram (fig. 6.5c).
5. Rengør kondensatorfilteret efter hvert tørreprogram (fig. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 161 10/12/2025 18:47:43

7. Pleje og rengøring

7.1 - Tøm vandbeholderen

Når tørretumbleren kører, kondenseres dampen til vand, som opsamles i vandbeholderen. Tøm vandbeholderen efter hver tørring.

1. Træk vandbeholderen ud af dens plads.
2. Tøm vandbeholderen.
3. Sæt vandbeholderen tilbage på plads i tørretumbleren.

7.2 - Rengøring af fnugfilteret

Rengør fnugfilteret efter hvert tørreprogram.

1. Fjern fnugfilteret fra tromlen (fig. 7.1a).
2. Åbn fnugfilteret (fig. 7.1b).
3. Fjern fnugrester fra fnugfilteret (fig. 7.1c).
4. Sæt det rengjorte fnugfilter tilbage på plads i tørretumbleren (fig. 7.1d).

7.3 - Rengøring af kondensatorfilter

Rengør filteret efter hvert tørreprogram.

1. Åbn lågen (fig. 7.2).
2. Træk fnugfilteret ud af den forreste kanal (fig. 7.2b).
3. Træk kondensatorfilteret ud af luftkanalen (fig. 7.2c).
4. Fjern svampefilteret fra kondensatorfilteret, og rengør det for eventuelle rester (fig. 7.2d).
5. Sæt svampen tilbage på kondensatorfilteret, og sæt filteret tilbage i kanalen.

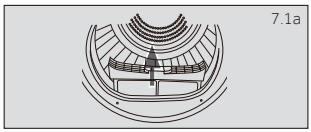
Bemærk Hvis fnug-/kondensatorfilteret er meget snavset, kan det rengøres under rindende vand. Lad det tørre helt inden brug.

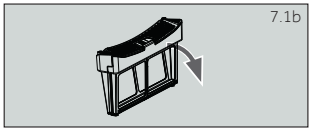
7.4 - Tørretumbler

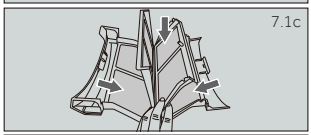
Tør ydersiden af tørretumbleren og kontrolpanelet med en fugtig klud. Undgå beskadigelse af enheden ved at undlade brug af organiske opløsningsmidler og ætsende midler.

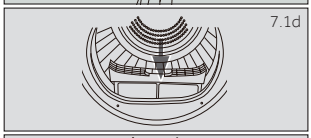
7.5 - Tromle

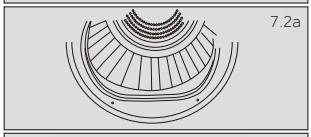
Når tørretumbleren har kørt en rum tid, vil der blive dannet en usynlig hinde af mikroelementer som kalk og mineralske stoffer. Fjern dem med en fugtig klud med lidt rengøringsmiddel. Undgå beskadigelse af enheden ved at undlade brug af organiske opløsningsmidler og ætsende midler.

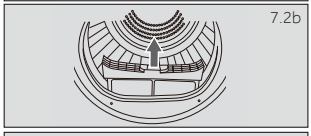

7.1a

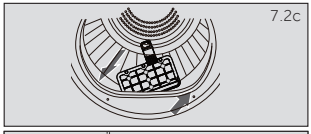

7.1b

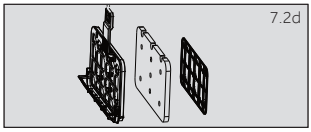

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 162 10/12/2025 18:47:45

SV Värmepumpstumlare

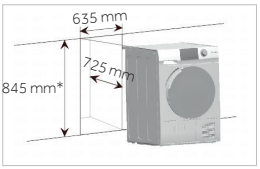
Ladda ner **hOn-appen**

Denna maskin är avsedd för torkning av föremål som har tvättats i en vattenlösning och som är märkta på tillverkarens skötselråd som lämpliga för torktumling.
Maskinen är uteslutande avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning. Det är inte tillåtet att ändra eller modifiera apparaten. Oavsiktlig användning kan orsaka faror och förlust av alla garanti- och ansvarsanspråk.

1. Installation

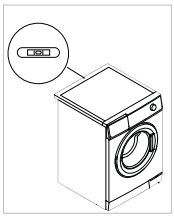


Placera apparaten och ställ fötterna på önskad nivå



Installation under bänkskivan

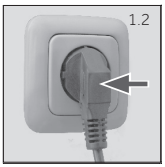
* Den exakta höjden på din torktumlare beror på hur långt fötterna är utdragna från botten.



Nivellera torktumlaren

1.1 - Förberedelse

Ta först bort allt emballage, inklusive polystyrenbasen. När emballaget tas bort kan man upptäcka vattendroppar. Detta är ett normalt fenomen som är ett resultat av vattentester som gjorts i fabriken.

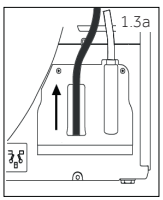


VARNING! Efter transport och installation MÅSTE du låta torktumlaren stå i två timmar före användning.

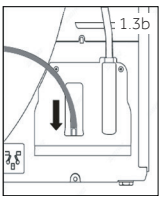
1.2 - Elektriska anslutningar (fig. 1.2)

Kontrollera före varje anslutning att:

- Strömförsörjning, uttag och säkring är lämpliga för typskylten.
- Eluttaget är jordat och att ingen grenkontakt eller förlängning används.
- Strömkontakten och uttaget är helt i enlighet.
- **Endast Storbritannien:** UK-kontakten uppfyller BS1363A-standarden. Sätt i kontakten i uttaget.



VARNING! Om elsladden skadas måste den bytas ut av serviceombudet (se garantikortet) för att undvika fara!



1.3 - Dränering

Torktumlaren är utrustad med en kondensorenhet som samlar upp vatten under torkcykeln. Detta vatten samlas upp i den avtagbara vattenbehållaren som finns längst upp till vänster på torktumlaren. Det ackumulerade vattnet måste tömmas efter varje torkcykel eller så kan du ställa in torktumlaren så att den töms automatiskt med den medföljande avloppsslangen.
Vi rekommenderar att torktumlaren ställs in så att den töms automatiskt där det är möjligt, speciellt vid torkning av fulla laster. Detta göra att du slipper tömma vattenbehållaren under en torkcykel.

- Ta bort den svarta slangen från anslutningen på baksidan av torktumlaren (längst ned till höger på baksidan fig. 1.3a).
- Linda upp den grå avloppsslangen (medföljer torktumlaren) och anslut den till maskinens dräneringsport (fig. 1.3b).
- Placera den andra änden av avloppsslangen i en balja eller ett stuprör.

För mer information, ladda ner och läs den kompletta bruksanvisningen:

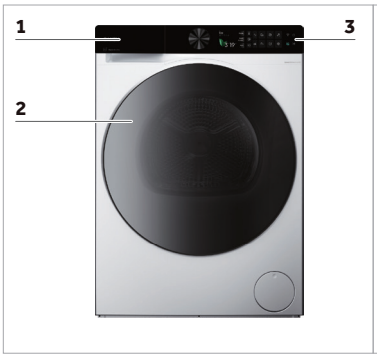
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 163 10/12/2025 18:47:46

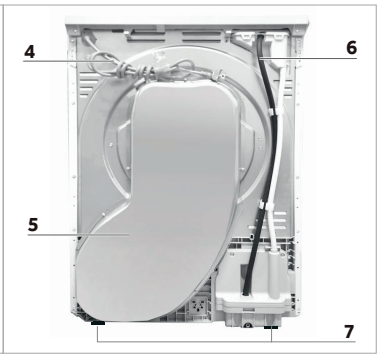
2. Produktbeskrivning

2.1 - Bild på apparaten

Framsida



Baksida



1 Vattenbehållare
2 Torktumlarens lucka
3 Kontrollpanel
4 Nätsladd
5 Bakplatta
6 Dräneringsutlopp
7 Justerbara fötter

2.2 - Tillbehör

Kontrollera tillbehör och litteratur enligt denna lista:


Avloppsslang


Garantihandbok


Energimärkning


Garantikort


Säkerhetshand-bok


Bruksanvisning

3. Kontrollpanel

1 Strömknapp
2 Knappen "Start/Paus"
3 Display
4 Programval
5 Funktionsknappar



3.1 - Strömknapp

Genom att trycka på knappen **1** för att sätta på/stänga av värmepumpstumlaren.

3.2 - Knappen "Start/Paus"

Tryck på knappen **2** för att starta en torkcykel. Tryck på knappen igen för att pausa torkcykeln, indikatorlampan blinkar. Tryck på knappen igen för att fortsätta.

3.3 - Display

Displayen **3** visar följande information:

- Programnamn
- Återstående tid
- Reservation återstående tid
- Larm- och snabbinformation
- Felkoder och serviceinformation
- Paus/slut
- Fördröjningstid

3.4 - Program-reglage

Genom att vrida på reglaget **4** kan ett av de 18 programmen väljas och dess standardinställningar visas.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 164 10/12/2025 18:47:46

3.5 - Funktionsknappar

Med funktionsknapparna kan du välja ytterligare tillval i det valda programmet innan programmet startar. De relevanta indikatorerna visas.
När du stänger av maskinen eller ställer in ett nytt program visas alla tillval.
Om en knapp har flera alternativ kan önskat tillval väljas genom att trycka på knappen i följd.
Genom att trycka på knappen/knapparna i svag belysning avmarkeras funktionen. I stark belysning markeras funktionen.

Obs: **Fabriksinställningar**
För att få bästa resultat i varje program har Candy definierat specifika standardinställningar.
Om du inte har några särskilda krav rekommenderas standardinställningen.

3.5.1 Funktionsknappen "Temp."
Denna knapp används för att justera torktemperaturen utifrån personliga behov eller krav. Tryck på den här knappen för att ställa in önskad torktemperatur.

3.5.2 Funktionsknappen "Torrnivå"
Tryck på den här knappen för att ställa in den slutliga fukthalten i tvätten i slutskedet av cykeln.

3.5.3 Funktionsknappen "i-time"
Använd denna knapp för att ställa in torktiden i steg om 10 minuter i tidsprogrammet. Torktiden kan ställas in olika beroende på vilket program du väljer.

3.5.4 Funktionsknappen "Tillbaka"
Tryck på knappen för att återgå till föregående läge.

3.5.5 Funktionsknappen "OK"
Tryck på knappen för att bekräfta ditt val och gå vidare.

3.5.6 Funktionsknappen "Skrynkelfritt"
Funktionen Skrynkelfritt är utformad för att hjälpa till att ta bort veck. Efter torkcykeln roterar trumman för att sträcka ut kläderna, så du behöver inte oroa dig för att glömma att ta ut dem.

3.5.7 Funktionsknappen "Påminnelse strykning"
Slå på eller av strykfunktionen. Standarinställningen är av.

3.5.8 Funktionsknappen "Hygien"
Funktionen Hygien är utformad för att döda bakterier och kvalster samt virus. När du har valt funktionen Hygien kommer den här symbolen att lysa på displayen tills torkcykeln startar.
Vid övergång till Hygien fas tänds knappen igen för att meddela användaren om övergången.

3.5.9 Indikator för "fördröjning"
Under normala förhållanden lyser den inte. Efter att du valt reservation lyser den hela tiden på skärmen.

3.5.10 Indikator för barnlås
När barnlåset är aktiverat blir alla touchknappar inaktiva, förutom avstängningsknappen som avger en signal om den trycks in.

3.5.11 Inställningsknapp
Med den här knappen kan du göra funktionsinställningar. Tillgängliga funktioner är Wi-Fi, Återställ, Ingen volym och Språk.

3.5.12 Smart torkning
Tryck på knappen för att starta Smart torkning.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 165 10/12/2025 18:47:47

3.5.13 Wi-Fi-knapp

Tryck kort på den här knappen för att aktivera/avaktivera apparatens fjärrstyrning via hOn-appen.

hOn App – Snabbguide

- För att appen **ska fungera behöver du ett 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk (802.11b/g/n)**. Observera att 5 GHz och offentliga nätverk inte stöds. Appen är kompatibel med smartphones och surfplattor från Android, iOS och Huawei. Se till att apparaten är placerad på en plats med god och stabil wifi-täckning.
- Du kan ladda ner hOn-appen genom att skanna QR-koden på apparatens display eller genom att besöka din smartphones appbutik via go.haier-europe.com/download-app.
- Registrering krävs endast första gången du använder appen eller om kontot har raderats.

Parning av apparaten

- Se till att din smartphone är ansluten till samma 2,4 GHz wifi-nätverk.
- Öppna hOn-appen, logga in, tryck på "**Lägg till apparat**" och följ instruktionerna.

För att aktivera fjärrstyrningen

- Sätt på apparaten, stäng luckan och tryck kort på knappen .
- Fjärrstyrning kan också aktiveras under en pågående körcykel.
- Du kan skicka kommandon från appen i upp till 24 timmar efter att du aktiverat den.

För att avaktivera fjärrstyrningen

- Tryck kort på knappen , oavsett om en cykel pågår eller inte.
- Om en cykel redan körs kommer appen fortfarande att visa dess status, men kommandon (som att stoppa eller pausa) kommer att vara inaktiverade.

Så här återställer du wifi-inställningarna

- Kontrollera att apparaten är påslagen.
- Gå till menyn för **apparatinställningar** utan att starta ett program.
- Gå till **Wi-Fi-avsnittet** och välj det. Systemet kommer att be dig återställa **Wi-Fi-inställningarna**. Tryck på knappen ok för att återställa, eller för att avbryta.
- Bekräfta endast om du planerar att sälja apparaten.
- För att para ihop apparaten på nytt, behöver du först ta bort den från appen och sedan upprepa installationsprocessen.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 166 10/12/2025 18:47:47

4. Program

● Ja	/ Nej

Program	Max. last	VÄLJBARA ALTERNATIV						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Torrhet	i-time	Skrynkelfritt	Strykningstips	Hygien	Fördröjning
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Special 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Special 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Vita	2	●	●	●	●	/	/	●
Tröjor	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Ömtåliga plagg	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygien	1	/	/	/	●	/	/	●
Liten	5	●	●	●	●	/	●	●
Spara och torka	1	/	/	/	/	/	/	●
Mörkt och färgat	3	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Syntet	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mix och torka	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) Vid inställning av testprogram enligt SS-EN 61121 rekommenderar vi att du tömmer kondensvattnet externt via avloppsslangen när du torkar en full last med **Eco-programmet**. Detta gör att du slipper tömma vattenbehållaren under cykeln.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 167 10/12/2025 18:47:48

4.1 - Programbeskrivning

Eco: ECO-programmet Klart för användning är lämpligt för att torka våt bomullstvätt och används för att bedöma överensstämmelsen med EU:s ekodesignlagstiftning (miljövänlig produktdesign). Detta program är det mest effektiva när det gäller energiförbrukning för torkning av våt bomullstvätt.

Refresh: Detta är den perfekta vårdlösningen för att eliminera lukt från kläder och samtidigt minska skrynklor.

Special 30': Denna snabba och effektiva programinställning för småplagg möjliggör tids- och energibesparande resultat utan ansträngning. För att uppnå bästa torkresultat rekommenderar vi att du först centrifugerar tvätten på hög hastighet.

Special 45': Vanliga vardagskläder torkar snabbt med detta program. För bättre torkresultat rekommenderar vi att du först centrifugerar kläderna på hög hastighet.

Vita: Detta är en idealisk torkcykel, speciellt utformad för bomullsplagg, frotté och handdukar.

Tröjor: Funktionen för torkning av tröjor/skjortor är effektiv för att motverka både skrynklor och att plaggen trasslar ihop sig. Trumman snurrar med låg hastighet. Ta genast ut kläderna när torkcykeln är klar.

Genius: Snabb torkning med medelstor tvättmängd ger den bästa möjliga torkeffekten. För bäst resultat rekommenderar vi att att du först centrifugerar kläderna på hög hastighet.

Ömtåliga plagg: Lämplig för att fluffa upp och värma redan torra kläder under de kalla årstiderna.

Hygien: Funktionen Hygien använder hög temperatur för att effektivt ta bort bakterier, kvalster och virus från kläderna. Programmet ställer automatiskt in högsta torknivå och temperatur.

Liten: Programmet är lämpligt för torkning av åtsittande värmetåliga underkläder, barnkläder och liknande plagg.

Spara och torka: Med snabbtorkningscykeln får du dina plagg klara snabbt. Perfekt för att avlägsna kvarvarande fukt från en mindre last med lättviktiga kläder av kemiska fibrer eller bomull.

Mörkt och färgat: Denna torkcykel är idealisk och särskilt utformad för att underlätta torkningen av mörka och kulörta textilier i både bomull och syntet.

Jeans: Denna torkfunktion är specifikt anpassad för tyger som denim och uppnår därmed en jämn och snabb torkning. Före användning. Vi rekommenderar att du vänder kläderna ut och in och du torkar dem i förväg.

XXL: Detta program är lämpligt för större plagg gjorda av värmetålig bomull, linne och olika blandmaterial.

Syntet: Att torka syntetiska tyger som behöver en noggrann och specifik behandling.

Woolmark: För torkning av ullkläder. Det rekommenderas att vända kläderna ut och in för torkning.

Mix och torka: Programmet passar för torkning av värmetåliga textilier i bomull och linne, samt plagg i blandmaterial.

Smart Dry AI: Detta torkprogram passar för värmetåliga tyger som bomull, linne och blandmaterial.

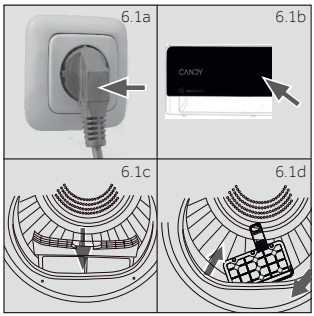
5. Förslag och tips

5.1 - Skötsel

Tvätta					
	Maskintvätt upp till 95 °C normal process		Maskintvätt upp till 60 °C normal process		Maskintvätt upp till 60 °C skonsam process
	Maskintvätt upp till 40 °C normal process		Maskintvätt upp till 40 °C skonsam process		Maskintvätt upp till 40 °C mycket skonsam process
	Maskintvätt upp till 30 °C normal process		Maskintvätt upp till 30 °C skonsam process		Maskintvätt upp till 30 °C mycket skonsam process
	Tvätta för hand max. 40 °C		Får ej maskintvättas		
Bleka					
	All blekning tillåten		Endast syre/icke klor		Får ej blekas
Torka					
	Får torktumlas vid normal temperatur		Får torktumlas vid lägre temperatur		Torktumla inte
	Hängtorka		Torka plant		
Stryka					
	Stryk vid en maximal temperatur på upp till 200 °C		Stryk vid en medeltemperatur på upp till 150 °C		Stryk vid en låg temperatur på upp till 110 °C; utan ånga (ångstrykning kan orsaka permanenta skador)
	Stryk inte				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 168 10/12/2025 18:47:50

6. Daglig användning



6.1 - Förbered apparaten

1. Anslut apparaten till ett nätuttag (220 V till 240 V~/50 Hz) (fig. 6.1a).
2. Se till att:
   - Vattenbehållaren är tom och korrekt installerad (fig. 6.1b).
   - Luddfiltret är rent och korrekt installerat (fig. 6.1c).
   - Kondensorfiltret är rent och korrekt installerat (fig. 6.1d).

6.2 - Lägg in kläderna i maskinen

- Sortera och separera tvätten innan du lägger in den i maskinen.
- Överbelasta inte.
- Stäng försiktigt luckan. Se till att kläderna inte kommer i kläm.

6.3 - Ta ut och lägg till kläder

Om du vill ta ut eller lägga till kläder kan programmet avbrytas när som helst:

- Tryck på knappen "**Start/Paus**". Cykeln kommer att avbrytas om luckan öppnas. Var försiktig när du tar ut eller lägger till kläder! Trummans insida eller kläderna kan vara mycket varma, det finns risk för brännskador.
- För att fortsätta programmet, tryck på knappen "**Start/Paus**" efter att du stängt luckan.

FÖRSIKTIGHET! Icke-textila föremål samt små, lösa eller vassa föremål kan orsaka funktionsstörningar och skador på kläder och apparater.

VARNING! Stäng aldrig av torktumlaren innan torkcykeln är slut om inte alla föremål snabbt tas ut och sprids ut så att värmen kan frigöras.

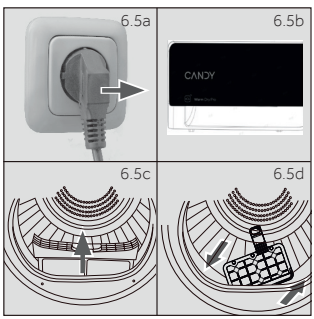
6.4 - Lasta torktumlaren

- Placera tvätten jämnt i trumman och se till att inte överbelasta torktumlaren.
- Slå på torktumlaren genom att trycka på **strömknappen**.

Uppmärksamma Mjukmedel eller liknande produkter ska användas enligt tillverkarens anvisningar.

- Ställ in funktioner som **Temperatur**, **Torrnivå**, **Fördröjning**.
- Tryck sedan på knappen **Start/Paus** för att starta torkcykeln.

6.5 - Slut på torkcykeln



Torktumlaren stannar automatiskt när en torkcykel är avslutad. Displayen visar ***Slut*** i cirka 5 sekunder. Öppna luckan och ta ut kläderna.

1. Vrid på vredet för att stänga av torktumlaren.
2. Dra ut torktumlarens kontakt ur eluttaget (fig. 6.5a).
3. Töm vattenbehållaren efter varje torkcykel (fig. 6.5b).
4. Rengör luddfiltret efter varje torkcykel (fig. 6.5c).
5. Rengör kondensorfiltret efter varje torkcykel (fig. 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 169 10/12/2025 18:47:50

7. Skötsel och rengöring

7.1 - Töm vattenbehållaren

Under drift kondenseras ångan till vatten och samlas upp i vattenbehållaren. Töm vattenbehållaren efter varje torkcykel.

1. Dra ut vattenbehållaren ur dess hölje.
2. Töm vattenbehållaren.
3. Sätt tillbaka vattenbehållaren i torktumlaren.

7.2 - Rengöring av luddfilter

Rengör luddfiltret efter varje torkcykel.

1. Ta bort luddfiltret från trumman (fig. 7.1a).
2. Öppna luddfiltret (fig. 7.1b).
3. Ta bort luddresterna från luddfiltret (fig. 7.1c).
4. Sätt tillbaka det rengjorda luddfiltret i torktumlaren (fig. 7.1d).

7.3 - Rengöring av kondensorfilter

Rengör filtret efter varje torkcykel.

1. Öppna luckan (fig. 7.2a).
2. Dra ut luddfiltret från den främre kanalen (fig. 7.2b).
3. Dra ut kondensorfiltret från luftkanalen (fig. 7.2c).
4. Separera svampfiltret från kondensorfiltret och rengör det från eventuella rester (fig. 7.2d).
5. Sätt tillbaka svampen på kondensorfiltret och sätt tillbaka det i kanalen.

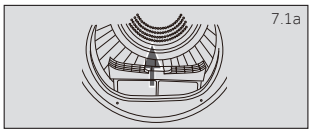
Uppmärksamma Om ludd-/kondensorfiltret är mycket smutsigt kan det rengöras under rinnande vatten. Låt det torka helt innan användning.

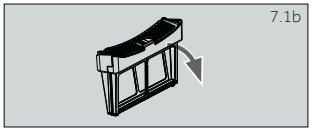
7.4 - Torktumlare

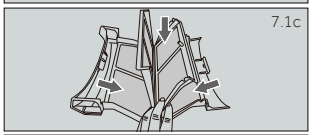
Torka av torktumlarens utsida och kontrollpanelen med en fuktig trasa. Använd inte organiska lösningsmedel eller frätande ämnen för att undvika skador på apparaten.

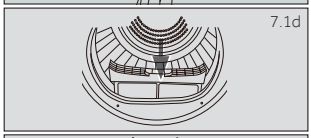
7.5 - Trumma

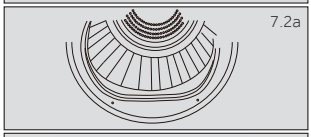
Efter en tids användning kommer mikroelement som kalcium och mineralämnen som finns i vattnet att bilda en osynlig film inuti trumman. Använd en fuktig trasa och lite rengöringsmedel för att ta bort den. Använd inte organiska lösningsmedel eller frätande ämnen för att undvika skador på apparaten.

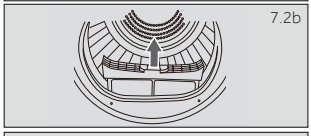

7.1a

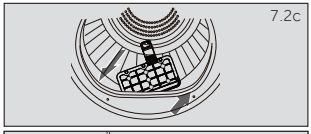

7.1b

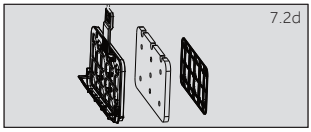

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 170 10/12/2025 18:47:52

FI Lämpöpumppukuivausrumpu

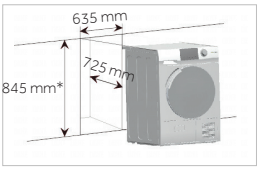
Lataa **hOn**-sovellus

Tämä laite on tarkoitettu sellaisten esineiden kuivaamiseen, jotka on pesty vesiliuoksessa ja jotka on merkitty valmistajan hoitotarraan rumpukuivaukseen soveltuviksi.
Laite on suunniteltu yksinomaan kotikäyttöön sisätiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Muutokset tai muokkaukset laitteeseen eivät ole sallittuja. Käyttötarkoitusta vastaamaton käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita ja kaikkien takuu- ja korvausvaatimusten teko-oikeiden menettämisen.

1. Asennus

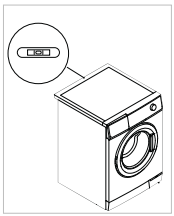


Aseta laite paikalleen ja säädä jalat halutulle tasolle



Asennus työtason alle

* Kuivausrummun tarkka korkeus riippuu siitä, kuinka pitkälle jalat ulottuvat koneen alustasta.



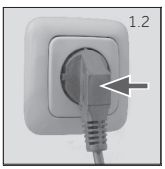
Kuivausrummun kallistuskulmien tarkistaminen

1.1 - Valmistelu

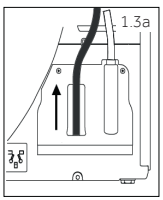
Poista ensin kaikki pakkaukset, mukaan lukien polystyreenipohja. Pakkausta poistettaessa voidaan havaita vesipisaroita. Tämä normaali ilmiö johtuu tehtaan vesitestistä.

VAROITUS! Kuljetuksen ja asennuksen jälkeen sinun ON ANNETTAVA kuivausrummun seistä kaksi tuntia ennen käyttöä.

1.2 - Sähköliitäntä (kuva 1.2)

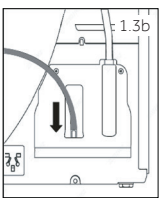


Tarkista seuraavat asiat ennen jokaista kytkentää:
- Virtalähde, pistorasia ja sulake ovat arvokilven mukaisia.
- Pistorasia on maadoitettu, eikä monipistokesovitinta tai jatkokaapeleita käytetä.
- Sähköpistoke ja pistorasia ovat ehdottoman asianmukaisia ja sopivia.
- **Vain Yhdistynyt kuningaskunta:** UK-pistoke täyttää BS1363A-standardin. Laita pistoke pistorasiaan.



VAROITUS! Jos virtajohto on vaurioitunut, huoltoedustajan on vaihdettava se (katso takuukortti) vaaran välttämiseksi.

1.3 - Tyhjennys



Kuivausrumpu on varustettu lauhdutinyksiköllä, joka kerää vettä kuivausohjelman aikana. Tämä vesi kerätään irrotettavaan vesisäiliöön, joka sijaitsee kuivausrummun vasemmassa yläkulmassa. Kertynyt vesi on tyhjennettävä jokaisen kuivausohjelman jälkeen. Voit myös asettaa kuivausrummun tyhjentämään vesi automaattisesti mukana toimitetulla tyhjennysletkulla. Suosittelemme, että kuivausrumpu on asetetaan tyhjentämään vesi automaattisesti, jos mahdollista. Tämä pätee erityisesti tilanteisiin, joissa kuivataan täysiä kuormia, koska silloin vältetään mahdollinen tarve tyhjentää vesisäiliö kuivausohjelman aikana.
- Irrota musta letku kuivausrummun takaosassa olevasta liitännästä (takaosan oikeassa alakulmassa, kuva 1.3a).
- Kierrä harmaa tyhjennysletku (sisältyy kuivausrummun pakkaukseen) irti ja liitä se koneen tyhjennysaukkoon (kuva 1.3b).
- Aseta tyhjennysletkun toinen pää altaaseen tai putkeen.

Lataa ja lue kattava käyttöopas verkossa, kun haluat lisätietoja:

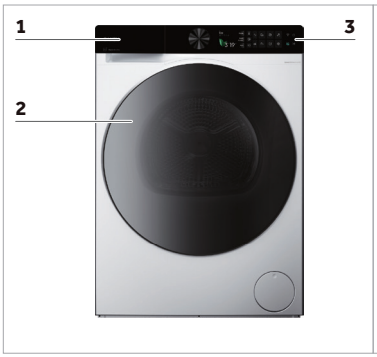
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 171 10/12/2025 18:47:53

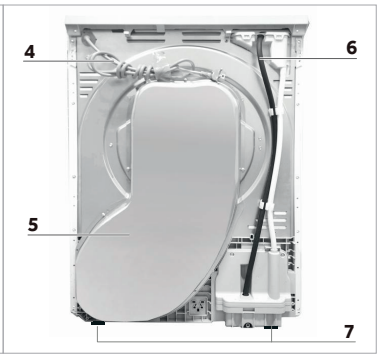
2. Tuotekuvaus

2.1 - Laitteen kuva

Etuosa



Takaosa



1 Vesisäiliö
2 Kuivausrummun ovi
3 Ohjauspaneeli
4 Virtajohto
5 Takalevy
6 Tyhjennyskohta
7 Säädettävät jalat

2.2 - Lisävarusteet

Tarkista lisävarusteet ja dokumentit tämän luettelon mukaisesti:


Tyhjennysletku


Takuuopas


Energiamerkki


Takuukortit


Turvallisuuskäsikirja


Käyttöopas

3. Ohjauspaneeli

1 Virtapainike
2 Käynnistä/Keskeytä-painike
3 Näyttö
4 Ohjelmanuppi
5 Toimintopainikkeet



3.1 - Virtapainike

Painamalla painiketta **1** voit kytkeä lämpöpumppukuivausrummun päälle/pois päältä.

3.2 - Käynnistä/Keskeytä-painike

Käynnistä kuivausohjelma painamalla painiketta **2**. Keskeytä kuivausohjelma painamalla painiketta uudelleen. Merkkivalo vilkkuu. Jatka painamalla painiketta uudelleen.

3.3 - Näyttö

Näytössä (**3**) näkyvät seuraavat tiedot:

- Ohjelman nimi
- Jäljellä oleva aika
- Varauksen jäljellä oleva aika
- Hälytystiedot ja kehotetiedot
- Virhekoodit ja huoltotiedot
- Keskeytyksen lopetustiedot
- Viiveaika

3.4 - Ohjelman säätönuppi

Kääntämällä nuppia **4** voidaan valita jokin 18 ohjelmasta, jonka oletusasetukset tulevat näkyviin.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 172 10/12/2025 18:47:54

3.5 - Toimintopainikkeet

Toimintopainikkeet mahdollistavat valitun ohjelman lisävaihtoehtojen valinnan ennen ohjelman käynnistymistä. Valintaan liittyvät merkkivalot syttyvät näyttöön.
Kaikki vaihtoehdot tulevat näkyviin näyttöön, kun sammutat laitteen tai määrität uuden ohjelman.
Jos yhdessä painikkeessa on useita vaihtoehtoja, haluttu vaihtoehto voidaan valita painamalla painiketta useita kertoja.
Jos painike on himmeä, sitä ei ole valittu. Jos painikkeessa palaa valo, toiminto on valittu.

Huomautus	**Tehdasasetukset** Candy on määrittänyt jokaiselle ohjelmalle erityisasetukset, jotka takaavat parhaat mahdolliset tulokset. Jos pyykillä ei ole mitään erityisvaatimuksia, suositellaan oletusasetuksia.

3.5.1 Lämpötila-toimintopainike

Tällä painikkeella asetetaan kuivauslämpötila henkilökohtaisten tarpeiden tai vaatimusten mukaan. Aseta haluamasi kuivauslämpötila painamalla tätä painiketta.

3.5.2 Kuivaustaso-toimintopainike

Painamalla tätä painiketta voit asettaa pyykin lopullisen kosteuspitoisuuden ohjelman päättyessä.

3.5.3 i-time-toimintopainike

Tämän painikkeen avulla käyttäjät voivat säätää ajoitusohjelman kuivausaikaa. Yksi väli on 10 minuuttia. Eri ohjelmille mahdolliset kuivausajat vaihtelevat ohjelman mukaan.

3.5.4 Takaisin-toimintopainike

Palaa edelliseen käyttöliittymään painamalla tätä painiketta.

3.5.5 OK-toimintopainike

Paina tätä painiketta palataksesi vahvistamaan nykyisen vaihtoehdon.

3.5.6 Rypistymisenesto-toimintopainike

Rypistymisenesto -toiminto on suunniteltu poistamaan ryppyjä vaatteista. Rumpu pyörii kuivausohjelman jälkeen vaatteiden suoristamiseksi niin, ettei vaatteiden unohtamisesta laitteeseen ei ole haittaa.

3.5.7 Silityksen muistutus -toimintopainike

Aseta silitystoiminto päälle ja pois päältä. Se on oletusarvoisesti pois päältä.

3.5.8 Hygienia-toimintopainike

Hygienia-toiminto on suunniteltu erityisesti tappamaan vaatteista bakteereja ja punkkeja sekä viruksia. Kun olet valinnut Hygienia-toiminnon, tässä painikkeessa palaa valo, kunnes kuivausohjelmat alkavat. Hygieniavaiheeseen siirryttäessä merkkivalo syttyy uudelleen.

3.5.9 Viive-merkkivalo

Normaaliolosuhteissa se ei syty. Kun viive on valittu, valo palaa tasaisesti ja jatkuvasti.

3.5.10 Lapsilukon merkkivalo

Kun lapsilukko on otettu käyttöön, mitään kosketusnäppäimiä ei voi käyttää lukuun ottamatta virrankatkaisutoimintoa, joka antaa virheellisen äänen.

3.5.11 Asetukset-painike

Asetukset: Tätä painiketta painamalla voit määrittää toimintoasetuksia, kuten Wi-Fi, Nollaus, Vaimennus ja Kieli.

3.5.12 Älykäs kuivaus

Käynnistä Älykäs kuivaus koskettamalla painiketta.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 173 10/12/2025 18:47:55

3.5.13 Wi-Fi-painike

Painamalla tätä painiketta lyhyesti voit ottaa laitteen etäohjauksen käyttöön / pois käytöstä hOn-sovelluksen kautta.

hOn-sovellus – pikaopas

- Sovelluksen käyttäminen edellyttää **2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoa (802.11b/g/n)**. 5 GHz:n verkkoja ja julkisia verkkoja ei tueta. Sovellus on yhteensopiva Android-, iOS- ja Huawei-älypuhelinten ja -tablettien kanssa. Varmista, että laite sijoitetaan alueelle, jossa on vahva Wi-Fi-verkko.
- Voit ladata hOn-sovelluksen skannaamalla laitteen näytössä näkyvän QR-koodin tai älypuhelimesi sovelluskaupasta osoitteesta go.haier-europe.com/download-app.
- Rekisteröinti vaaditaan vain, kun käytät sovellusta ensimmäistä kertaa tai jos tili on poistettu.

Laitteen pariliitoksen muodostaminen

- Varmista, että älypuhelin on yhdistetty samaan 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoon.
- Avaa hOn-sovellus, kirjaudu sisään, napauta **Lisää laite** ja noudata ohjeita.

Etäohjauksen aktivoiminen

- Kytke laite päälle, sulje luukku ja paina nopeasti -painiketta.
- Etäohjaus voidaan aktivoida myös käynnissä olevan ohjelman aikana.
- Voit lähettää komentoja sovelluksesta enintään 24 tunnin ajan aktivoinnin jälkeen.

Etäohjauksen deaktivoiminen

- Paina lyhyesti painiketta joko ohjelman aikana tai kun ohjelma ei ole käynnissä.
- Jos ohjelma on käynnissä, sovellus näyttää edelleen sen tilan, mutta komennot (esim. pysäytys/tauko) eivät ole käytössä.

Wi-Fi-asetusten nollaaminen

- Varmista, että laitteeseen on kytketty virta.
- Siirry **laitteen asetusvalikkoon** käynnistämättä mitään jaksoa.
- Siirry **Wi-Fi-osioon** ja valitse se. Järjestelmä pyytää palauttamaan **Wi-Fi-tunnukset**. Jatka nollausta napauttamalla ok -painiketta tai lopeta toiminto napauttamalla -painiketta.
- Vahvista nollaus vain, jos aiot myydä laitteen.
- Jos haluat muodostaa pariliitoksen uudelleen, poista laite sovelluksesta ja tee määritys uudelleen.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 174 10/12/2025 18:47:55

4. Ohjelmat

● Kyllä	/ Ei

Ohjelma	Enimmäis-paino	VALITTAVAT VAIHTOEHDOT						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Lämpö-tila	Kuivuus	i-time	Rypis-tymise-nesto	Silitys-vinkit	Hygie-nia	Viive
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Erikois 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Erikois 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Valkoiset	2	●	●	●	●	/	/	●
Paidat	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Hellävarainen kuivaus Pro	—	●	●	●	●	●	●	●
Hygienia	1	/	/	/	●	/	/	●
Pieni	5	●	●	●	●	/	●	●
Tallennus ja kuivaus	1	/	/	/	/	/	/	●
Tummat ja värilliset	3	●	●	●	●	●	●	●
Farkut	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Synteettiset	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Sekapyykki ja kuivaus	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121 -testiohjelman asetus, suosittelemme, että tyhjennät kondenssiveden ulkoisesti tyhjennysletkun kautta, kun kuivaat täyttä kuormaa **Eco**-ohjelman avulla. Näin vältetään vesisäiliön tyhjentäminen ohjelman aikana.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 175 10/12/2025 18:47:56

4.1 - Ohjelmien kuvaus

Eco: ECO-ohjelma Käyttövalmis sopii märän puuvillapyykin kuivaamiseen ja sitä käytetään EU Ecodesign -lainsäädännön noudattamisen arviointiin (ympäristöystävällinen tuotesuunnittelu). Tämä ohjelma on energiankulutukseltaan tehokkain märkien puuvillapyykkien kuivauksessa.

Refresh: Ihanteellinen hoitoratkaisu hajujen poistamiseen vaatteista ja ryppyjen vähentämiseen.

Erikois 30: Tämän nopean ja tehokkaan pienten vaatekappaleiden hoito-ohjelman avulla saavutat aikaa ja energiaa säästäviä tuloksia vaivattomasti. Parempien tulosten saamiseksi on suositeltavaa tehdä ensin nopea linkouskuivaus ennen varsinaista kuivausta.

Erikois 45: Päivittäiset vaatteet voivat kuivua nopeasti. On suositeltavaa käyttää ensin nopeaa linkouskuivausta ennen varsinaista kuivaamista.

Valkoiset: Ihanteellinen kuivausohjelma, joka on suunniteltu erityisesti puuvillavaatteille, sienille ja pyyhkeille.

Paidat: Tämä paidan kuivaustoiminto voi tehokkaasti estää ryppyjen muodostumisen ja vaatteiden sotkeutumisen toisiinsa. Heiluta koria varovasti. On suositeltavaa ottaa vaatteet pois heti kuivausohjelman päätyttyä.

Genius: Keskitasoisen kuormituksen nopea kuivausmenetelmä takaa parhaan kuivausvaikutuksen. On suositeltavaa suorittaa nopea linkouskuivaus ennen varsinaista kuivausta.

Hellävarainen kuivaus Pro: Sopii kuivien vaatteiden lämpimään hoitokäsittelyyn ja pöyheyden palauttamiseen kylmänä vuodenaikana.

Hygienia: Hygieniatoiminto on suunniteltu bakteerien, punkkien ja virusten poistamiseen vaatteista korkeaa lämpötilaa käyttävän käsittelyn avulla. Ohjelma asettaa automaattisesti korkeimman kuivaustason ja lämpötilan.

Pieni: Kuivaus sopii lämmönkestäville ihoa lähellä oleville liiveille, alusvaatteille, lastenvaatteille jne.

Tallennus ja kuivaus: Tämän nopean kuivausjakson avulla saat tuotteet kuiviksi lyhyessä ajassa. Täydellinen poistamaan jäännöskosteutta pienistä määristä kevyitä kemiallisia kuituja tai puuvillaa sisältäviä vaatteita.

Tummat ja värilliset: Tämä ihanteellinen kuivausjakso on suunniteltu erityisesti tummille ja värikkäille puuvilla- tai synteettisille kankaille vaatteiden kuivauksen helpottamiseksi.

Farkut: Tämä kuivausrumpu, joka on suunniteltu erityisesti farkkukankaiden kaltaisille kankaille, mahdollistaa tasaisen ja nopean kuivauksen. Ennen käyttöä on suositeltavaa kääntää vaatteet nurinpäin ja kuivata ne ensin.

XXL: Soveltuu suurten vaatteiden kuivaamiseen, jotka on valmistettu kuumuutta kestävästä puuvillasta, pellavasta ja sekoitemateriaaleista.

Synteettiset: Tarkkaa ja erityistä käsittelyä vaativien herkkien ja synteettisten kankaiden kuivaamiseen.

Woolmark: Villavaatteiden kuivaamiseen. Kaikkien vaatteiden kääntämistä nurinpäin suositellaan ennen kuivaamista.

Sekapyykki ja kuivaus: Soveltuu lämmönkestävien puuvilla- ja pellavamateriaalien sekä niiden yhdistelmistä valmistettujen vaatteiden kuivaamiseen.

SmartDry AI: Kuivausohjelma, joka soveltuu lämmönkestäville kankaille, kuten puuvillalle, pellavalle ja niiden sekoituksille.

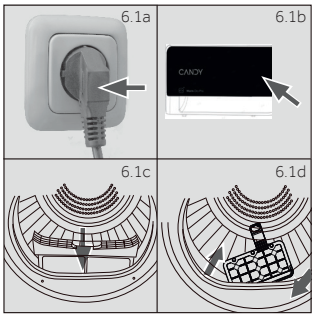
5. Ehdotuksia ja vinkkejä

5.1 - Hoitokaavio

Pesu					
95	Pestävissä enintään 95 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	60	Pestävissä enintään 60 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	60	Pestävissä enintään 60 °C:n lämpötilassa, varovainen käsittely
40	Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	40	Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, varovainen käsittely	40	Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, erittäin varovainen käsittely
30	Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	30	Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, varovainen käsittely	30	Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, erittäin varovainen käsittely
	Käsinpesu enintään 40 °C		Ei pesua		
Valkaisu					
	Mikä tahansa valkaisu sallittu		Vain happi / ei klooria		Ei valkaisua
Kuivaus					
	Voidaan rumpukuivata, normaali lämpötila		Voidaan rumpukuivata, alhaisempi lämpötila		Ei rumpukuivausta
	Kuivaus roikkumalla narulla		Tasokuivaus		
Silitys					
	Silitys enintään 200 °C:n lämpötilassa		Silitys enintään 150 °C:n keskilämpötilassa		Silitys matalassa lämpötilassa enintään 110 °C:n lämpötilassa; ilman höyryä (höyrysilitys voi aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita)
	Ei silitystä				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 176 10/12/2025 18:47:56

6. Päivittäinen käyttö



6.1 - Laitteen valmisteleminen

1. Kytke laite virtalähteeseen (220–240 V~ / 50 Hz) (kuva 6.1a).
2. Varmista seuraavat asiat:
   - Vesisäiliö on tyhjä ja oikein asennettu (kuva 6.1b).
   - Nukkasuodatin on puhdas ja oikein asennettu (kuva 6.1c).
   - Lauhdutin on puhdas ja oikein asennettu (kuva 6.1d).

6.2 - Lataa vaatteet laitteeseen

- Levittele esilajiteltu pyykki ja lataa se laitteeseen.
- Älä täytä liian täyteen.
- Sulje ovi huolellisesti. Varmista, että vaatteet eivät jää puristuksiin.

6.3 - Vaatteiden lisääminen ja poistaminen

Vaatteiden poistamiseksi tai lisäämiseksi ohjelma voidaan keskeyttää milloin tahansa:

- Paina **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta. Jakso keskeytyy, jos ovi avataan. Ole varovainen, kun otat vaatteita pois tai lisäät niitä. Rummun sisäosa tai itse vaatteet voivat olla kuumia, jolloin palovammojen vaara on olemassa.
- Jatka ohjelmaa painamalla "**Käynnistä/Keskeytä**"-painiketta oven sulkemisen jälkeen.

HUOMIO! Muut kuin tekstiilistä valmistetut tuotteet, pienet, irtonaiset tai teräväreunaiset esineet voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä ja vaurioita vaatteille ja laitteelle.

VAROITUS! Älä koskaan sammuta kuivausrumpua ennen kuivausohjelman päättymistä, ellei kaikkia vaatteita poisteta nopeasti ja levitellä niin, että niiden lämpö haihtuu.

6.4 - Kuivausrummun täyttäminen

- Aseta pyykki tasaisesti rumpuun varmistaen, että kuivausrumpu ei ylikuormitu.
- Kytke kuivausrumpu päälle painamalla **virta**painiketta.

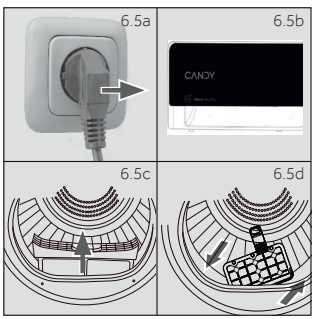
Huomautus Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää valmistajan ohjeiden mukaisesti.

- Aseta toiminnot, kuten **Lämpötila**, **Kuivaustaso** tai **Viive**.
- Paina sitten **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta ja aloita kuivausohjelma.

6.5 - Kuivausohjelman loppuminen

Kuivausrumpu pysähtyy automaattisesti, kun kuivausohjelma on valmis. Näytöllä näkyy ***Loppu*** noin 5 sekunnin ajan. Avaa kuivausrummun ovi ja ota vaatteet esiin.

1. Sammuta kuivausrumpu kääntämällä nuppia.
2. Irrota kuivausrumpu pistorasiasta (kuva 6.5a).
3. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausjakson jälkeen (kuva 6.5b).
4. Puhdista nukkasuodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen (kuva 6.5c).
5. Puhdista lauhduttimen suodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen (kuva 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 177 10/12/2025 18:47:57

7. Hoito ja puhdistus

7.1 - Vesisäiliön tyhjentäminen

Höyry tiivistyy käytön aikana vedeksi, joka kerääntyy vesisäiliöön. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Vedä vesisäiliö ulos kotelostaan.
2. Tyhjennä vesisäiliö.
3. Asenna vesisäiliö takaisin kuivausrumpuun.

7.2 - Nukkasuodattimen puhdistus

Puhdista nukkasuodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Irrota nukkasuodatin rummusta (kuva 7.1a).
2. Avaa nukkasuodatin (kuva 7.1b).
3. Poista nukkajäämät nukkasuodattimesta (kuva 7.1c).
4. Asenna puhdistettu nukkasuodatin takaisin kuivausrumpuun (kuva 7.1d).

7.3 - Lauhduttimen suodattimen puhdistus

Puhdista suodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Avaa ovi (kuva 7.2a).
2. Vedä nukkasuodatin ulos etukanavasta (kuva 7.2b).
3. Vedä lauhduttimen suodatin ulos ilmakanavasta (kuva 7.2c).
4. Irrota sienisuodatin lauhduttimen suodattimesta ja puhdista se mahdollisista jäämistä (kuva 7.2d).
5. Asenna sieni takaisin lauhduttimen suodattimeen ja aseta se takaisin kanavaan.

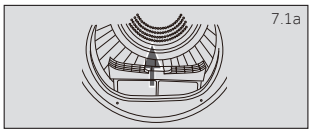
Huomautus Jos nukkasuodatin tai lauhduttimen suodatin on hyvin likainen, se voidaan puhdistaa juoksevassa vedessä. Anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä.

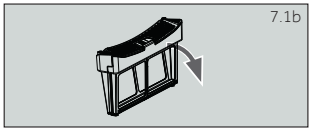
7.4 - Kuivausrumpu

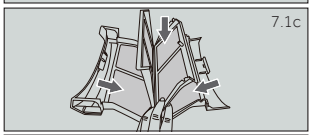
Pyyhi kuivausrummun ulkopuoli ja ohjauspaneeli kostealla liinalla. Laitteen vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä orgaanisia liuottimia tai syövyttäviä aineita.

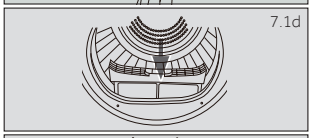
7.5 - Rumpu

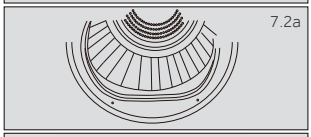
Kun kuivausrumpua on käytetty jonkin aikaa, veden sisältämät mikroelementit, kuten kalsium ja kivennäisaineet, aiheuttavat näkymättömän kalvon muodostumiseen rummun sisälle. Poista se kostealla liinalla ja pesuaineella. Laitteen vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä orgaanisia liuottimia tai syövyttäviä aineita.

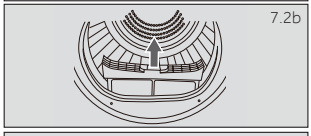

7.1a

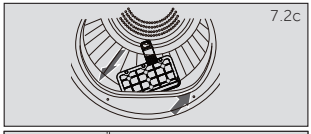

7.1b

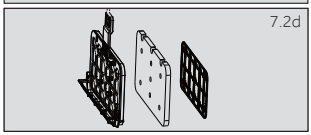

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 178 10/12/2025 18:47:59

NO Varmepumpetørker

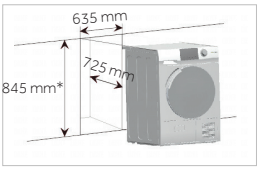
Last ned **hOn**-appen

Dette apparatet er beregnet for tørking av gjenstander som er vasket i vannoppløsning og er merket på produsentens vedlikeholdsetikett som egnet for tørketrommel.
Den er designet utelukkende for hjemmebruk inne i huset. Den er ikke beregnet for kommersiell eller industriell bruk. Endringer eller modifikasjoner på apparatet er ikke tillatt. Utilsiktet bruk kan forårsake farer og tap av alle garanti- og ansvarskrav.

1. Installasjon

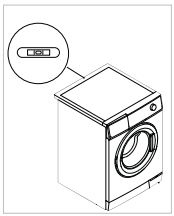


Plasser apparatet og still føttene på ønsket nivå



Montering under benkeplaten

* Den nøyaktige høyden på tørketrommelen er avhengig av hvor langt føttene er strukket fra bunnen av maskinen.

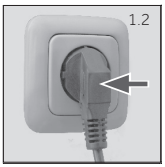


Niveller tørketrommelen

1.1 - Forberedelse

Fjern først alle pakker, inkludert polystyrenbasen. Mens du fjerner pakken, kan vanndråper observeres. Dette normale fenomenet skyldes vanntester på fabrikken.

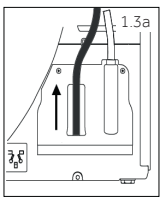
ADVARSEL! Etter transport og installasjon MÅ du la tørketrommelen stå i to timer før bruk.



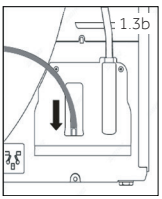
1.2 - Elektrisk tilkobling (fig. 1.2)

Kontroller før hver tilkobling om:

- strømforsyning, stikkontakt og sikring passer til typeskiltet.
- Strømuttaket er jordet og det finnes ingen multiplugg eller forlenger.
- Støpselet og stikkontakten er strengt i samsvar.
- **Bare Storbritannia:** UK-pluggen oppfyller BS1363A-standarden. Sett støpselet inn i stikkontakten.



ADVARSEL! Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av serviceagenten (se garantikortet) for å unngå fare.



1.3 - Drenering

Tørketrommelen er utstyrt med en kondensator som samler vann under tørkesyklusen. Dette vannet samles opp i den avtakbare vanntanken som er plassert øverst til venstre i tørketrommelen. Det akkumulerte vannet må tømmes etter hver tørkesyklus, eller du kan konfigurere tørketrommelen til å tømmes automatisk ved hjelp av avløpsslangen som følger med. Vi anbefaler at tørketrommelen er satt opp til å tømmes automatisk der det er mulig, spesielt når du tørker full last, dette vil unngå risikoen for å tømme vanntanken under en tørkesyklus.

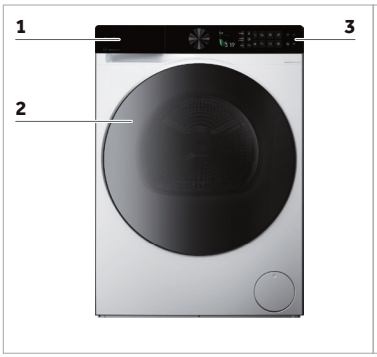
- Fjern den svarte slangen fra koblingen på baksiden av tørketrommelen (nederst til høyre på baksiden Fig. 1.3a).
- Rull ut den grå avløpsslangen (følger med tørketrommelen) og koble den til maskinens avløpsport (fig. 1.3b).
- Plasser den andre enden av avløpsslangen i et kar eller et stativrør.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 179 10/12/2025 18:48:00

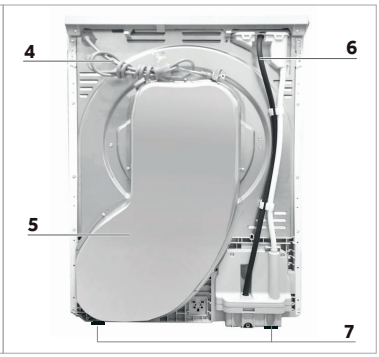
2. Produktbeskrivelse

2.1 - Bilde av apparatet

Forsiden



Bakside



1 Vanntank
2 Dør til tørketrommel
3 Kontrollpanel
4 Strømledning
5 Bakplate
6 Dreneringsutløp
7 Justerbare føtter

2.2 - Tilbehør

Sjekk tilbehøret og litteraturen i henhold til denne listen:


Drenerings-slange


Garantihåndbok


Energimerket


Garantikort


Sikkerhets-håndbok


Brukerhåndbok

3. Kontrollpanel

1 «Av/på»-knapp
2 «Start/Pause»-knapp
3 Display
4 Programknapp
5 Funksjonsknapper



3.1 - Av/på-knapp

Ved å trykke på knappen **1** for å slå varmepumpetørkeren av/på.

3.2 - «Start/Pause»-knapp

Ved å trykke på knapp **2** for å starte en tørkesyklus. Trykk på knappen igjen for å stoppe. Tørkesyklusens indikatorlampe blinker. Trykk på knappen igjen for å fortsette.

3.3 - Display

Displayet **3** viser følgende informasjon:

- Programnavn
- Gjenværende tid
- Reservasjonens gjenværende tid
- Alarminformasjon og spørsmålsinformasjon
- Feilkoder og serviceinformasjon
- Stopp sluttinformasjonen
- Forsinkelsestid

3.4 - Programvrider

Ved å dreie vrideren **4** kan ett av 18 programmer velges, standardinnstillingene vises.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 180 10/12/2025 18:48:01

3.5 - Funksjonsknapper

Funksjonsknappene aktiverer flere alternativer i det valgte programmet før programmet starter. De relaterte indikatorene vises.
Ved å slå av apparatet eller sette opp et nytt program, vises alle alternativer.
Hvis en knapp har flere alternativer, kan ønsket alternativ velges ved å trykke på knappen sekvensielt.
Ved å trykke på knappene, når den er i matt lys, er funksjonen deaktivert: når den er i sterkt lys, velges funksjonen.

Merk

Fabrikkinstillinger
For å få de beste resultatene i hvert program har Candy veldefinerte spesifikke standardinnstillinger. Hvis det ikke er spesielle krav, anbefales standardinnstillingen.

3.5.1 «Temp.»-funksjonsknappen
Denne knappen er satt til å justere tørketemperaturen basert på personlige behov eller krav. Trykk på denne knappen for å stille inn ønsket tørketemperatur.

3.5.2 «Tørrnivå»-funksjonsknappen
Trykk på denne knappen for å stille inn det endelige fuktighetsinnholdet i tøyet ved slutten av syklusen.

3.5.3 «i-time»-funksjonsknappen
Denne knappen gjør det mulig å justere innstillingsprogrammets tørketid, og hver tidsperiode er 10 minutter. Tørketiden som forskjellige programmer kan stille inn, varierer.

3.5.4 «Tilbake»-funksjonsknappen
Trykk på denne knappen for å gå tilbake til forrige grensesnitt.

3.5.5 «OK»-funksjonsknappen
Trykk på denne knappen for å gå tilbake og bekrefte gjeldende alternativ.

3.5.6 «Antikrøll»-funksjonsknappen
Antikrøllfunksjonen er utviklet for å fjerne rynker fra klærne. Trommelen vil rotere etter tørkesyklusen for å strekke klærne, slik at du ikke trenger å bekymre deg for å glemme å ta ut klærne.

3.5.7 «Strykepåminnelse»-funksjonsknappen
Slå strykefunksjonen av og på. Standardinnstillingen er av.

3.5.8 «Hygienisk»-funksjonsknapp
Hygienisk-funksjonen er beregnet på å drepe bakterier, midd og virus. Etter at Hygienisk-funksjonen er valgt, vises denne logoen på skjermen til tørkesyklusene starter.
Når den hygieniske fasen starter, vil knappen lyse igjen for å indikere bruk.

3.5.9 Forsinkelsesindikator
Under normale forhold lyser den ikke. Etter at reservasjonen er valgt, forblir den på hele tiden, og den er alltid på.

3.5.10 Barnesikringsindikator
Etter at barnesikringen er konfigurert, er alle berøringstastene ugyldige bortsett fra av/på-funksjonen, som avgir en ugyldig lyd.

3.5.11 Innstillinger-knapp
Denne knappen gjør det mulig å stille inn funksjoner, og de valgbare funksjonene er Wifi, Tilbakestill, Demp og Språk.

3.5.12 Smart tørking
Trykk på knappen for å starte smart tørking.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 181 10/12/2025 18:48:01

3.5.13 Wifi-knapp

Trykk kort på denne knappen for å aktivere/deaktivere fjernkontrollen til apparatet via hOn-appen.

hOn-appen – kortfattet veiledning

- For å bruke appen trenger du **et 2,4 GHz wifi-nettverk (802.11b/g/n)**. 5 GHz og offentlige nettverk støttes ikke. Appen er kompatibel med Android-, iOS- og Huawei-smarttelefoner og -nettbrett. Sørg for at apparatet er plassert i et område med sterk wifi-dekning.
- Du kan laste ned hOn-appen ved å skanne QR-koden på apparatets display eller fra smarttelefonens appbutikk på go.haier-europe.com/download-app.
- Du trenger bare å registrere deg første gang du bruker appen, eller hvis kontoen er slettet.

Slik sammenkobler du apparatet

- Sørg for at smarttelefonen er koblet til det samme 2,4 GHz wifi-nettverket.
- Åpne hOn-appen, logg på, trykk på «**Legg til apparat**» og følg instruksjonene.

Slik aktiverer du fjernkontrollen

- Slå på apparatet, lukk døren og trykk kort på -knappen.
- Fjernkontrollen kan også aktiveres under en kjøresyklus.
- Du kan sende kommandoer fra appen i opptil 24 timer etter aktivering.

Slik deaktiverer du fjernkontrollen

- Trykk kort på -knappen, enten under en syklus eller når ingen syklus pågår.
- Hvis en syklus pågår, viser appen fortsatt sin status, men kommandoer (f.eks. stopp) vil være deaktivert.

Slik tilbakestiller du wifi-innstillingene

- Sørg for at apparatet er slått på.
- Gå til **apparatets innstillingsmeny** uten å starte noen syklus.
- Gå til **Wifi-delen** og velg den. Systemet ber om å tilbakestille **wifi-legitimasjonen**. Trykkpå ok -knappen for å fortsette med tilbakestillingen eller -knappen for å avbryte operasjonen.
- Bekreft bare hvis du planlegger å selge apparatet.
- For å sammenkoble på nytt fjerner du apparatet fra appen og gjentar oppsettet.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 182 10/12/2025 18:48:02

4. Programmer

● Ja	/ Nei

Program	Maks. Belastning	VALGBARE ALTERNATIVER						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Tørr	i-time	Anti-krøll	Stryke-tips	Hygi-enisk	Forsin-kelse
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Spesiell 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Spesiell 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Hvitt	2	●	●	●	●	/	/	●
Skjorter	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Skånsom tørking	-	●	●	●	●	●	●	●
Hygienisk	1	/	/	/	●	/	/	●
Liten	5	●	●	●	●	/	●	●
Save & Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Mørkt og farget	3	●	●	●	●	●	●	●
Dongeri	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Syntetisk	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Blande & Dry	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121-testprograminnstilling, vi anbefaler at du tømmer kondensvannet eksternt gjennom avløpsslangen når du tørker en full last med **Eco**-programmet. Dette vil unngå å tømme vanntanken under syklusen.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 183 10/12/2025 18:48:02

4.1 - Programbeskrivelse

Eco: ECO-programmet (Bruksklart) er egnet til å tørke vått bomullstøy og brukes til å vurdere samsvar med EUs miljølovgivning (miljøvennlig produktutforming). Dette programmet er det mest effektive når det gjelder energiforbruk for tørking av vått bomullstøy.

Refresh: Den ideelle pleieløsningen for å fjerne lukt fra klær og redusere rynker.

Spesiell 30': Dette raske og effektive klespleieprogrammet for små plagg lar deg oppnå tids- og energibesparende resultater uten problemer. Det anbefales å sentrifugere på høy hastighet før tørking for bedre resultater.

Spesiell 45': Dagligklær kan tørke raskt. Det anbefales først å bruke en høyhastighets sentrifuge til å sentrifugere dem før du tørker dem.

Hvitt: Et ideelt tørkesystem spesielt utviklet for bomullsplagg, svamper og håndklær.

Skjorter: Denne tørkefunksjonen for skjorter kan effektivt forhindre rynker og floker. Bare sving kurven forsiktig. Det anbefales å ta ut klærne umiddelbart etter at tørkesyklusen er fullført.

Genius: Hurtigtørking med middels belastning sikrer best tørkeeffekt. Det anbefales å sentrifugere på høy hastighet før tørking.

Skånsom tørking: Egnet for varm og luftig pleie av tørre klær i den kalde årstiden.

Hygienisk: Hygiene-funksjonen er utviklet for å fjerne bakterier, midd og virus fra klær ved hjelp av behandling med høy temperatur. Programmet vil automatisk stille inn høyeste tørkenivå og temperatur.

Liten: Tørking egnet for varmebestandige, tettsittende vester, undertøy, barneklær osv.

Save & Dry: Denne hurtigtørkesyklusen gjør plaggene klare på kort tid. Perfekt for å fjerne restfuktigheten fra små mengder lette kjemisk fiber eller bomullsklær.

Mørkt og farget: Denne ideelle tørkesyklusen er spesielt utviklet for mørke og fargede bomullsstoffer eller syntetiske stoffer, noe som gjør det enkelt for deg å tørke klærne dine.

Dongeri: Denne tørketrommelen, spesielt utviklet for tekstiler som denim, gir jevn og rask tørking. Før bruk. Før bruk anbefales det å vrenge klærne og tørke dem først.

XXL: Egnet til tørking av store klær laget av varmebestandig bomull, lin og blandede materialer.

Syntetisk: Tørking av syntetiske stoffer som trenger en nøyaktig og spesifikk behandling.

Woolmark: For tørking av ullklær. Det anbefales å vende klærne inn-ut før tørking.

Blande & Dry: Egnet til tørking av varmebestandige bomulls- og linstoffer samt blandede plagg av disse.

SmartDry AI: Et tørkeprogram som er egnet for varmebestandige tekstiler som bomull, lin og blandinger av disse.

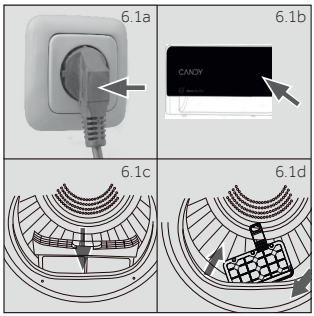
5. Forslag og tips

5.1 - Pleiediagram

Vasking					
95	Vaskes opp til 95 °C normal prosess	60	Vaskes opp til 60 °C normal prosess	60	Vaskes opp til 60 °C mild prosess
40	Vaskes opp til 40 °C normal prosess	40	Vaskbar opp til 40 °C mild prosess	40	Vaskes opp til 40 °C svært mild prosess
30	Vaskbar opp til 30 °C normal prosess	30	Vaskes opp til 30 °C mild prosess	30	Vaskes opp til 30 °C svært mild prosess
	Vaskes for hånd maks 40 °C		Ikke vask		
Bleking					
	Eventuell bleking tillatt		Kun oksygen / ikke klor		Ikke blekes
Tørking					
	Tørketrommel mulig normal temperatur		Tørketrommel mulig lavere temperatur		Ikke tørk i tørketrommel
	Linjetørking		Flattørking		
Stryking					
	Stryk ved maksimal temperatur opp til 200 °C		Stryk ved en medial temperatur på opptil 150 °C		Stryk ved lav temperatur opp til 110 °C; uten damp (dampstryking kan forårsake irreversibel skade)
	Ikke stryk				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 184 10/12/2025 18:48:04

6. Daglig bruk



6.1 - Forbered apparatet

1. Koble apparatet til en strømforsyning (220 V til 240 V ~/ 50 Hz) (fig. 6.1a).
2. Forsikre deg om at:
   - Vanntanken er tom og riktig installert (fig. 6.1b).
   - Lofilteret er rent og riktig installert (fig. 6.1c).
   - Kondensatorfilteret er rent og riktig installert (fig. 6.1d).

6.2 - Legg klær i apparatet

- Løsne opp og legg inn forhåndssortert tøy.
- Ikke overbelast.
- Lukk døren forsiktig. Pass på at klærne ikke kommer i klem.

6.3 - Ta ut og legg til klær

For å fjerne eller legge til klær, kan programmet avbrytes når som helst:

- Trykk på «**Start/Pause**»-knappen. Syklusen vil bli avbrutt hvis du åpner døren. Vær forsiktig når du tar ut eller legger til klær! Innsiden av trommelen eller selve klærne kan være varme, slik at det er fare for brannskader.
- Fortsett programmet ved å trykke på «**Start/Pause**»-knappen etter at du har lukket døren.

FORSIKTIGHET! Ikke-tekstiler, samt små, løse eller skarpe gjenstander kan forårsake funksjonsfeil og skade på klær og apparat.

ADVARSEL! Slå aldri av tørketrommelen før slutten av tørkesyklusen med mindre alle gjenstander fjernes raskt og spres utover slik at varmen kan slippes ut.

6.4 - Fylle tørketrommelen

- Legg tøyet jevnt i trommelen og pass på at tørketrommelen ikke overbelastes.
- Slå på tørketrommelen ved å trykke på **av/på**-knappen.

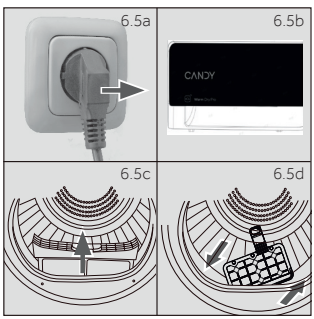
Merknad Tøymykner eller lignende produkter bør brukes som spesifisert i produsentens anvisninger.

- Still inn funksjoner som **Temperatur**, **Tørrnivå**, **Forsinkelse**.
- Trykk deretter på **Start/Pause**-knappen for å starte tørkesyklusen.

6.5 - Slutt på tørrsyklus

Tørketrommelen stopper driften automatisk når en tørkesyklus er fullført. Displayet viser «***Slutt***» i ca. fem sekunder. Åpne døren til tørketrommelen og ta ut klærne.

1. Vri på knappen for å slå av tørketrommelen.
2. Trekk ut støpselet til tørketrommelen fra stikkontakten (fig. 6.5a).
3. Tøm vanntanken etter hver tørrsyklus (fig. 6.5b).
4. Rengjør lofilteret etter hver tørrsyklus (fig. 6.5c).
5. Rengjør kondensatorfilteret etter hver tørrsyklus (fig. 6.5d).



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 185 10/12/2025 18:48:05

7. Stell og rengjøring

7.1 - Tøm vanntanken

Under drift kondenseres damp til vann og samles i vanntanken. Tøm vanntanken etter hver tørkesyklus.

1. Trekk ut vanntanken fra huset.
2. Tøm vanntanken.
3. Sett vannbeholderen tilbake i tørketrommelen.

7.2 - Rengjøring av lofilter

Rengjør lofilteret etter hver tørrsyklus.

1. Fjern lofilteret fra trommelen (fig. 7.1a).
2. Åpne lofilteret (fig. 7.1b).
3. Fjern lorestene fra lofilteret (fig. 7.1c).
4. Sett tilbake det rensede lofilteret i tørketrommelen (fig. 7.1d).

7.3 - Rengjøring av kondensatorfilter

Rengjør filteret etter hver tørrsyklus.

1. Åpne døren (fig. 7.2a).
2. Trekk ut lofilteret fra frontkanalen (fig. 7.2b).
3. Trekk ut kondensatorfilteret fra luftkanalen (fig. 7.2c).
4. Skill svampfilteret fra kondensatorfilteret og rengjør det for eventuelle rester (Fig.7.2d).
5. Sett svampen tilbake på kondensatorfilteret og sett den tilbake i kanalen.

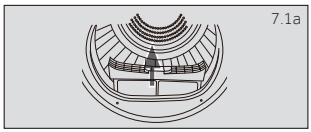
Merknad Hvis loet/kondensatorfilteret er veldig skittent, kan det rengjøres under rennende vann. La den tørke helt før bruk.

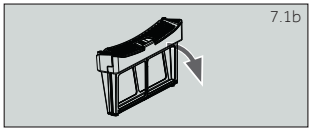
7.4 - Tørketrommel

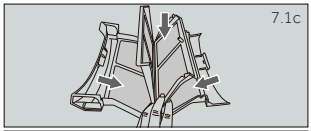
Tørk av utsiden av tørketrommelen og kontrollpanelet med en fuktig klut. Ikke bruk organiske løsemidler eller etsende midler for å unngå skade på apparatet.

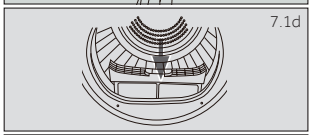
7.5 - Trommel

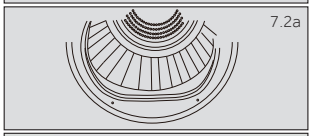
Etter å ha kjørt en stund, vil mikroelementer som kalsium og mineralstoffer i vannet resultere i en usynlig film som dannes inne i trommelen. Bruk en fuktig klut og litt vaskemiddel for å fjerne den. Ikke bruk organiske løsemidler eller etsende midler for å unngå skade på apparatet.

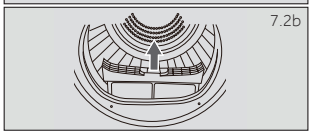

7.1a

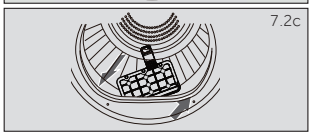

7.1b

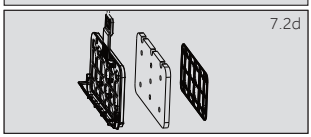

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 186 10/12/2025 18:48:07

TR Isı Pompası-Kurutucu

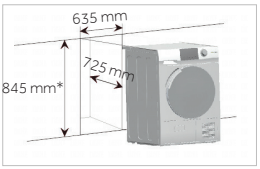
hOn Uygulamasını indirin

Bu cihaz, su solüsyonunda yıkanmış ve üreticinin bakım etiketinde tamburlu kurutmaya uygun olduğu belirtilen eşyaları kurutmak için tasarlanmıştır.
Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır. Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

1. Kurulum

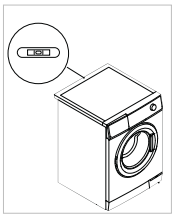


Cihazı yerleştirin ve ayakları istediğiniz seviyeye ayarlayın



Tezgah altına kurulum

* Kurutma makinenizin tam yüksekliği, ayakların makinenin tabanından ne kadar uzatıldığına bağlıdır.

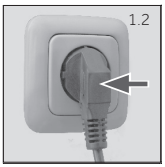


Kurutucuyu düzleştirin

1.1 - Hazırlık

Öncelikle polistiren taban dahil tüm ambalajları çıkarın. Ambalaj çıkarılırken su damlacıkları görülebilir. Bu, fabrikadaki su testinden kaynaklanan normal bir durumdur.

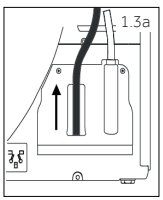
UYARI! Nakliye ve kurulumdan sonra kurutucu, kullanılmadan önce iki saat BEKLETİLMELİDİR.



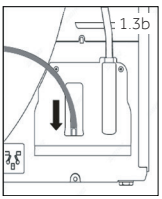
1.2 - Elektrik bağlantısı (Şekil 1.2)

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- Güç kaynağı, priz ve sigorta anma değeri plakasına uygundur.
- Priz topraklıdır ve çoklu fiş veya uzatma kablosu kullanılmaz.
- Fiş ve priz tam olarak birbirine uygundur.
- **Sadece İngiltere:** İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur. Fişi prize takın.



UYARI! Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi (garanti kartına bakın) tarafından değiştirilmelidir!



1.3 - Boşaltma

Kurutma makinesi, kurutma programı sırasında su biriktiren bir kondenser ünitesi ile donatılmıştır. Bu su kurutucunun sol üst kısmında bulunan çıkarılabilir su tankında toplanır. Biriken su her kurutma programının ardından boşaltılmalıdır; veya kurutucunuzu birlikte verilen tahliye hortumunu kullanarak otomatik olarak boşalacak şekilde ayarlayabilirsiniz.
Kurutucunun, özellikle tam yükte kurutma sırasında mümkün olduğunca otomatik boşaltılacak şekilde ayarlanmasını tavsiye ederiz; bu, kurutma programı sırasında su tankının boşalması riskini önleyecektir.

- Siyah hortumu kurutucunun arkasındaki bağlantıdan çıkarın (arkadaki Şekil 1.3a'nın sağ alt kısmı).
- Gri tahliye hortumunu (kurutucuyla birlikte verilir) açın ve makinenin tahliye portuna bağlayın (Şekil 1.3b).
- Tahliye hortumunun diğer ucunu bir küvete veya dik boruya yerleştirin.

Aşağıdakiler hakkında daha fazla ayrıntı için çevrim içindeki Kullanım Kılavuzunun tamamını indirin ve okuyun:

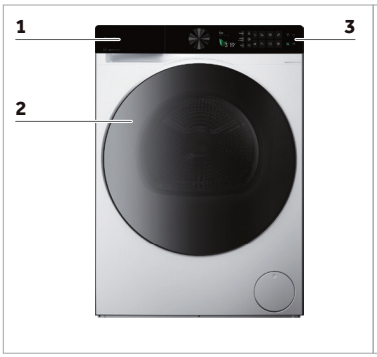
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 187 10/12/2025 18:48:09

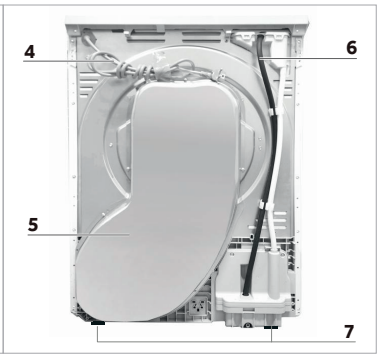
2. Ürün Açıklaması

2.1 - Cihazın resmi

Ön taraf



Arka taraf



1 Su tankı
2 Çamaşır kurutma makinesi kapağı
3 Kontrol paneli
4 Güç kaynağı kablosu
5 Arka plaka
6 Drenaj çıkışı
7 Ayarlanabilir ayak

2.2 - Aksesuarlar

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin:


Tahliye hortumu


Garanti kılavuzu


Enerji etiketi


Garanti kartları


Güvenlik kılavuzu


Kullanım kılavuzu

3. Kontrol paneli



1 "Güç" düğmesi
2 "Başlat/Duraklat" düğmesi
3 Ekran
4 Program düğmesi
5 İşlev düğmeleri

3.1 - Güç düğmesi

Isı pompası-kurutucuyu açmak/kapatmak için **1** düğmesine basarak.

3.2 - "Başlat/Duraklat" düğmesi

Bir kurutma döngüsünü başlatmak için **2** düğmesine basarak. Kurutma programını duraklatmak için düğmeye tekrar basın; gösterge lambası yanıp sönecektir. Devam etmek için düğmeye tekrar basın.

3.3 - Ekran

Ekran **3** aşağıdaki bilgileri gösterir:

- Program adı
- Kalan süre
- Rezervasyonun kalan süresi
- Alarm bilgileri ve istem bilgileri
- Hata kodları ve servis bilgileri
- Duraklatma sonu bilgileri
- Geciktirme süresi

3.4 - Program düğmesi

Düğmeyi **4** çevirerek 18 programdan biri seçilebilir; varsayılan ayarlar görüntülenecektir.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 188 10/12/2025 18:48:10

3.5 - İşlev düğmeleri

İşlev düğmeleri, program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir. İlgili göstergeler görüntülenir.
Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler görüntülenir.
Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir.
Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.

Not

Fabrika ayarları
Her programda en iyi sonuçları elde etmek için, Candy tanımlanmış özel varsayılan ayarlara sahiptir. Özel bir gereklilik yoksa, varsayılan ayar önerilir.

3.5.1 "Sıcaklık" işlev düğmesi
Bu düğme ile kurutma sıcaklığı, kişisel ihtiyaç veya gereksinimlere göre ayarlanabilir. İstediğiniz kurutma sıcaklığını ayarlamak için bu düğmeye basın.

3.5.2 "Kurutma Seviyesi" işlev düğmesi
Döngü sonunda çamaşırların nihai nem içeriğini ayarlamak için bu düğmeye basın.

3.5.3 "i-time" işlev düğmesi
Bu düğme kullanıcıların zamanlama programının kurutma süresini, her süre dönemi 10 dakika olmak üzere ayarlamasına olanak verir. Farklı programların ayarlayabileceği kurutma süreleri farklıdır.

3.5.4 "Geri" işlev düğmesi
Önceki arayüze dönmek için bu düğmeye basın.

3.5.5 "Tamam" işlev düğmesi
Geçerli seçeneği onaylamak üzere geri dönmek için bu düğmeye basın.

3.5.6 "Kırışıklık önleme" işlev düğmesi
Kırışıklık önleme işlevi, giysilerdeki kırışıklıkları gidermeye yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Kurutma programından sonra tambur, çamaşırları germek için döner ve böylece giysileri çıkarmayı unutma konusunda endişelenmenize gerek kalmaz.

3.5.7 "Ütü hatırlatıcı" işlev düğmesi
Ütüleme işlevinin açılmasını ve kapanmasını ayarlayın. Varsayılan değer kapalıdır.

3.5.8 "Hijyenik" işlev düğmesi
Hijyenik işlevi, giysilerdeki bakteri ve akarların yanı sıra virüsleri öldürmek için tasarlanmıştır. Hijyenik işlevi seçtikten sonra bu logo, kurutma programı başlayana kadar ekranda görüntülenecektir.
Hijyenik aşamasına girildiğinde düğme, kullanıcıları belirtmek için tekrar yanacaktır.

3.5.9 "Geciktirme" göstergesi
Normal koşullar altında yanmaz. Rezervasyon seçildikten sonra sürekli açık kalır ve her zaman açıktır.

3.5.10 Çocuk kilidi göstergesi
Çocuk kilidi ayarlandıktan sonra geçersiz bir ses çıkaran güç kapatma işlevi dışında tüm dokunmatik tuşlar geçersizdir.

3.5.11 Ayarlar düğmesi
Bu düğme kullanıcıların işlev ayarlarını gerçekleştirmesine olanak verir ve seçilebilir işlevler arasında Wi-Fi, Sıfırlama, Sessiz ve Dil vardır.

3.5.12 Akıllı kurutma
Akıllı Kurutmayı başlatmak için düğmeye dokunun.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 189 10/12/2025 18:48:11

3.5.13 Wi-Fi düğmesi

Cihazın Uzaktan Kumandasını hOn Uygulaması üzerinden etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu düğmeye kısa süreli basın.

hOn Uygulaması - Hızlı Kılavuz

- Uygulamayı kullanmak için **2,4 GHz Wi-Fi ağı (802.11b/g/n) gereklidir**; 5 GHz ve genel ağlar desteklenmez. Uygulama, Android, iOS ve Huawei akıllı telefon ve tabletlerle uyumludur. Cihazın, güçlü Wi-Fi kapsama alanına sahip bir alana yerleştirildiğinden emin olun.
- hOn Uygulamasını cihaz ekranındaki QR kodunu tarayarak veya akıllı telefonunuzun go.haier-europe.com/download-app adresindeki Uygulama mağazasından indirebilirsiniz.
- Kayıt, yalnızca uygulamayı ilk kez kullandığınızda veya hesap silindiğinde gereklidir.

Cihazı eşleştirmek için

- Akıllı telefonunuzun aynı 2,4 GHz Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olun.
- hOn Uygulamasını açın, oturum açın, "**Cihaz Ekle**"ye dokunun ve talimatları izleyin.

Uzaktan Kumandayı etkinleştirmek için

- Cihazı açın, kapağı kapatın ve düğmesine kısa süreyle basın.
- Uzaktan Kumanda, bir çalışma programı sırasında da etkinleştirilebilir.
- Etkinleştirmeden sonra 24 saate kadar uygulamadan komut gönderebilirsiniz.

Uzaktan Kumandayı devre dışı bırakmak için

- Bir program sırasında veya hiçbir program devrede olmadığında düğmesine kısa süreyle basın.
- Bir program devredeyse, uygulama durumunu göstermeye devam edecek ancak komutlar (örneğin, durdurma/duraklatma) devre dışı bırakılacaktır.

Wi-Fi ayarlarını sıfırlamak için

- Cihazın açık olduğundan emin olun.
- Herhangi bir program başlatmadan **cihaz ayarları** menüsüne gidin.
- **Wi-Fi bölümüne** gidin ve seçin. Sistem **Wi-Fi kimlik bilgilerini** sıfırlamanızı isteyecektir. Sıfırlama işlemine devam etmek için ok düğmesine veya işlemi iptal etmek için düğmesine dokunun.
- Yalnızca cihazı satmayı planlıyorsanız onaylayın.
- Tekrar eşleştirmek için cihazı uygulamadan çıkarın ve kurulumu tekrarlayın.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 190 10/12/2025 18:48:11

4. Programlar

● Evet	/ Hayır

Program	Maks. yük	SEÇİLEBİLİR SEÇENEKLER						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Sıcaklık	Kuruluk	i-time	Kırışıklık önleme	Ütüleme ipuçları	Hijyenik	Gecikmeli başlatma
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Özel 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Özel 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Beyazlar	2	●	●	●	●	/	/	●
Gömlekler	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Hassas Kurutma Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hijyenik	1	/	/	/	●	/	/	●
Küçük	5	●	●	●	●	/	●	●
Save&Dry	1	/	/	/	/	/	/	●
Koyu Renkliler ve Renkliler	3	●	●	●	●	●	●	●
Kot	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sentetik	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Karma ve Kurutma	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121 test programı ayarı; tam yükü **Eco** programı ile kuruturken, yoğuşma sıvısını tahliye hortumundan harici olarak boşaltmanızı tavsiye ederiz. Bu, program sırasında su tankının boşaltılmasını önleyecektir.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 191 10/12/2025 18:48:11

4.1 - Programların Açıklaması

Eco: ECO programı Giyilmeye Hazır ıslak pamuklu çamaşırları kurutmak için uygundur ve AB Ecodesign mevzuatına (çevre dostu ürünlerin tasarımı) uyumu değerlendirmek için kullanılır. Bu program, ıslak pamuklu çamaşırların kurutulması için enerji tüketimi açısından en verimli programdır.

Refresh: Giysilerdeki kokuları gidermek ve kırışıklıkları azaltmak için ideal bakım çözümüdür.

Özel 30': Bu hızlı ve etkili küçük parçalı giysi bakım programı, zaman kazandıran ve enerji tasarrufu sağlayan sonuçlara zahmetsizce ulaşmanızı sağlar. Daha iyi sonuçlar için kurutmadan önce yüksek hızlı sıkma kurutma yapılması önerilir.

Özel 45': Günlük giysiler çabuk kuruyabilir. Kurutmadan önce, yüksek hızlı sıkmalı bir kurutma makinesi ile sıkarak kurutmanız tavsiye edilir.

Beyazlar: Pamuklu giysiler, sünger ve havlular için özel olarak tasarlanmış ideal bir kurutma programı sistemi.

Gömlekler: Bu gömlek kurutma işlevi, kırışıklıkları ve dolaşmayı etkili bir şekilde önleyebilir. Sepeti yavaşça sallayın. Kurutma döngüsü tamamlandıktan hemen sonra giysilerin çıkarılması tavsiye edilir.

Genius: Orta yükte hızlı kurutma prosedürü en iyi kurutma etkisini sağlar. Kurutmadan önce yüksek hızlı sıkma kurutma yapılması tavsiye edilir.

Hassas Kurutma Pro: Soğuk mevsimlerde kuru giysilerin sıcak ve kabarık bakımı için uygundur.

Hijyenik: Hijyenik işlev, yüksek sıcaklık işlemi kullanarak giysilerdeki bakteri, akar ve virüsleri temizlemek için tasarlanmıştır. Program, otomatik olarak en yüksek kurutma seviyesi ve sıcaklığa ayarlayacaktır.

Küçük: Isıya dayanıklı dar kesim yelekler, iç çamaşırları, çocuk giysileri vb. giysilerin kurutulması için uygundur.

Save & Dry: Bu hızlı kurutma programı, eşyalarınızı kısa sürede hazır hale getirmenizi sağlar. Az miktarda ve düşük ağırlıkta kimyasal elyaf veya pamuklu giysilerde kalan nemi gidermek için mükemmeldir.

Koyu Renkliler ve Renkliler: Bu ideal kurutma döngüsü, koyu ve renkli pamuklu veya sentetik kumaşlar için özel olarak tasarlanmıştır ve giysilerinizi kurutmanızı kolaylaştırır.

Kot: Denim gibi kumaşlar için özel olarak tasarlanan bu kurutma makinesi, düzgün ve hızlı kurutma sağlayabilir. Kullanmadan önce. Önce giysilerin ters çevrilmesi ve kurutulması tavsiye edilir.

XXL: Isıya dayanıklı pamuklu, keten ve bunların karışımı malzemelerden yapılmış büyük boyutlu giysilerin kurutulması için uygundur.

Sentetik: Doğru ve özel bir işlem gerektiren sentetik kumaşları kurutmak için.

Woolmark: Yünlü giysileri kurutmak için. Tüm giysileri kurutmadan önce ters çevirmeniz tavsiye edilir.

Karma ve Kurutma: Isıya dayanıklı pamuklu ve keten malzemelerin yanı sıra bunların karışımı giysilerin kurutulması için uygundur.

SmartDry AI: Pamuklu, keten ve bunların karışımları gibi ısıya dayanıklı kumaşlar için uygun bir kurutma programı.

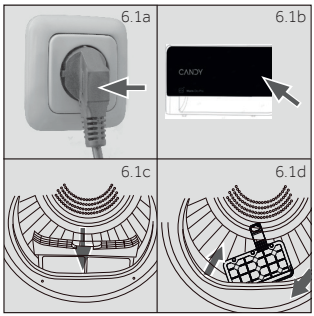
5. Öneriler ve ipuçları

5.1 - Bakım tablosu

Yıkama					
95	95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	60	60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	60	60 °C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
40	40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	40	40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	40	40 °C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
30	30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	30	30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	30	30 °C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	Elde yıkayın maks. 40°C		Yıkamayın		
Ağartma					
	Herhangi bir ağartma kullanılabilir		Sadece oksijen/klorsuz		Çamaşır suyu kullanmayın
Kurutma					
	Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün		Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün		Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
	Asarak kurutma		Sererek kurutma		
Ütüleme					
	Maksimum 200°C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin		150 °C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin		110 °C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; buharsız (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasarlara neden olabilir)
	Ütülemeyin				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 192 10/12/2025 18:48:13

6. Günlük kullanım



6.1 - Cihazı hazırlayın

1. Cihazı bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V~/50Hz) (Şekil 6.1a).
2. Şunlardan emin olun:
   - Su tankı boş ve gereken şekilde takılmış (Şekil 6.1b).
   - Tiftik filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış (Şekil 6.1c).
   - Kondenser filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış (Şekil 6.1d).

6.2 - Giysileri cihaza yükleyin

- Gevşetin ve önceden ayrılmış çamaşırları yerleştirin.
- Aşırı yükleme yapmayın.
- Kapağı dikkatlice kapatın. Giysilerin sıkışmadığından emin olun.

6.3 - Giysileri çıkarın ve ekleyin

Giysileri çıkarmak veya eklemek için program herhangi bir zamanda kesilebilir:

- "**Başlat/Duraklat**" düğmesine basın. Kapak açılırsa program kesintiye uğrayacaktır. Giysileri çıkarırken veya eklerken dikkatli olun! Tamburun içi veya giysilerin kendisi sıcak olabilir, bu nedenle yanma tehlikesi vardır.
- Programa devam etmek için kapağı kapattıktan sonra "**Başlat/Duraklat**" düğmesine basın.

DİKKAT! Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

UYARI! Tüm ögeleri ısının dağılması amacıyla hızlı bir şekilde çıkarıp dağıtmayacaksanız kurutucuyu kurutma programı bitmeden önce kesinlikle durdurmayın.

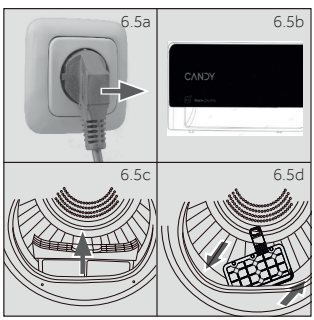
6.4 - Kurutma makinesinin doldurulması

- Kurutma makinesini aşırı doldurmadığınızdan emin olarak çamaşırları tamburun içine eşit şekilde yerleştirin.
- **Güç** düğmesine basarak kurutma makinesini açın.

Bildirim Yumuşatıcı veya benzeri ürünler üreticinin talimatlarında belirtilen şekilde kullanılmalıdır.

- **Sıcaklık**, **Kurutma seviyesi**, **Geciktirme** gibi işlevleri ayarlayın.
- Daha sonra kurutma programını başlatmak için **Başlat/Duraklat** düğmesine basın.

6.5 - Kurutma programı sonu



Kurutma programı tamamlandığında çamaşır kurutma makinesi otomatik olarak çalışmayı durdurur. Ekranda yaklaşık 5 saniye boyunca ***Sonlandır*** görüntülenir. Kurutma makinesinin kapağını açın ve giyecekleri çıkarın.

1. Kurutucuyu kapatmak için düğmeyi çevirin.
2. Kurutma makinesinin fişini prizden çekin (Şekil 6.5a).
3. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın (Şekil 6.5b).
4. Her kurutma programından sonra tiftik filtresini temizleyin (Şekil 6.5c).
5. Her kurutma programından sonra kondenser filtresini temizleyin (Şekil 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 193 10/12/2025 18:48:14

7. Bakım ve temizlik

7.1 - Su tankının boşaltılması

Çalışma sırasında buhar yoğunlaşarak su haline gelir ve su tankında toplanır. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın.

1. Su tankını çekerek yuvasından çıkarın.
2. Su tankını boşaltın.
3. Su tankını çamaşır kurutma makinesine tekrar takın.

7.2 - Tiftik filtresi temizliği

Her kurutma programından sonra tiftik filtresini temizleyin.

1. Tiftik filtresini tamburdan çıkarın (Şekil 7.1a).
2. Tiftik filtresini açın (Şekil 7.1b).
3. Tiftik kalıntılarını tiftik filtresinden temizleyin (Şekil 7.1c).
4. Temizlenmiş tiftik filtresini kurutma makinesine geri takın (Şekil 7.1d).

7.3 - Kondenser filtresi temizliği

Her kurutma programından sonra filtreyi temizleyin.

1. Kapağı açın (Şekil 7.2a).
2. Tiftik filtresini ön kanaldan dışarı çekin (Şekil 7.2b).
3. Kondenser filtresini hava kanalından dışarı çekin (Şekil 7.2c).
4. Sünger filtreyi kondenser filtresinden ayırın ve kalıntılardan temizleyin (Şekil 7.2d).
5. Süngeri kondenser filtresine geri takın ve kanala tekrar yerleştirin.

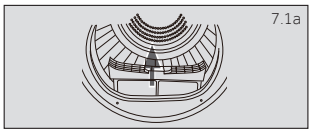
Bildirim Eğer tiftik / kondenser filtresi çok kirliyse, akan su altında temizlenebilir. Kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

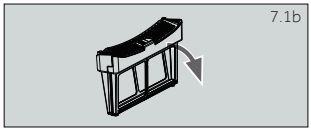
7.4 - Kurutma makinesi

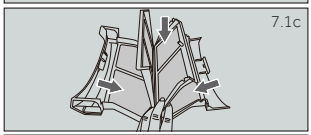
Çamaşır kurutma makinesinin dışını ve kontrol panelini nemli bir bezle silin. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

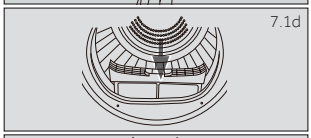
7.5 - Tambur

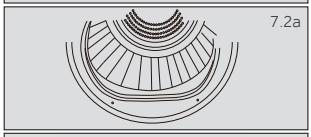
Bir süre çalıştıktan sonra, suyun içerdiği kalsiyum ve mineral maddeler gibi mikro elementler tamburun içinde görünmez bir film oluşmasına neden olacaktır. Temizlemek için nemli bir bez ve biraz deterjan kullanın. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

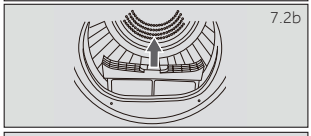

7.1a

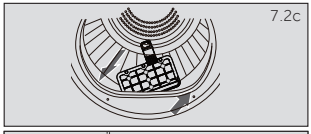

7.1b

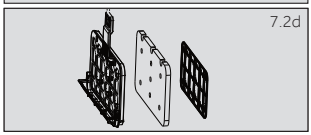

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 194 10/12/2025 18:48:16

ET Soojuspump-kuivati

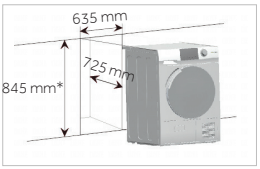
Laadige alla rakendus **hOn**

Seade on mõeldud vees pestud ja tootja hooldussildil trummelkuivatuseks sobivateks märgistatud esemete kuivatamiseks.
Seade on mõeldud ainult majapidamises kasutamiseks. See ei ole mõeldud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutuseks. Seadme muutmine või modifitseerimine ei ole lubatud. Soovimatu kasutamine võib põhjustada ohte ja kõigi garantii- ja vastutusnõuete tühistumist.

1. Paigaldamine

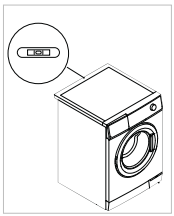


Asetage seade ja seadke tugijalad soovitud kõrgusele



Paigaldamine tööpinna alla

* Kuivati täpne kõrgus sõltub sellest, kui kaugele ulatuvad tugijalad masina alusest välja.

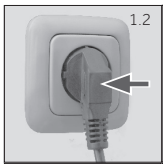


Loodige kuivati

1.1 - Ettevalmistamine

Kõigepealt eemaldage kõik pakkematerjalid sh polüstüreenist alus. Pakkematerjalide eemaldamisel võite märgata veetilku. See on tavaline nähtus, mille põhjuseks on tehases läbiviidud veekatse.

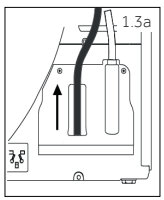
HOIATUS! Pärast transportimist ja paigaldamist PEATE kuivati enne kasutamist kaheks tunniks seisma jätma.



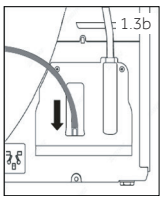
1.2 - Elektriühendus (joon. 1.2)

Enne iga ühendamist kontrollige, kas:

- toiteallikas, pistikupesa ja kaitsmed vastavad andmesildile;
- pistikupesa on maandatud ning kasutusel pole mitme pistikuga adaptereid ega pikendusjuhtmeid;
- toitepistik ja pistikupesa sobivad veatult üksteisega.
- **Ainult Ühendkuningriik:** ÜK pistik vastab standardile BS1363A. Pange pistik pistikupessa.



HOIATUS! Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks hooldusesindaja poolt välja vahetada (vt garantiikaarti)!



1.3 - Tühjendamine

Kuivati on varustatud kondensaatoriga, mis kogub kuivatustsükli ajal vett. See vesi kogutakse kuivati üleval vasakul osas asuvasse eemaldatavasse veepaaki. Kogunenud vesi tuleb pärast iga kuivatustsüklit tühjendada; samuti saate seadistada oma kuivati automaatsele tühjendamisele, kasutades selleks kaasasolevat tühjendusvoolikut.
Soovitame võimaluse korral seadistada kuivati automaatsele tühjendamisele, eriti täiskoormuste kuivatamise korral, kuna sellisel juhul ei teki ohtu, et peate veepaaki veel kuivatustsüklil ajal tühjendama.

- Eemaldage must voolik kuivati tagaküljel olevast ühendusest (tagaküljе alumine parempoolne joonis 1.3a).
- Keerake lahti hall äravooluvoolik (kuivatiga kaasas) ja ühendage see masina äravooluavaga (joonis 1.3b).
- Asetage äravooluvooliku teine ots vanni või püstiktorusse.

Hoolduse ja korrashoiu kohta lisateabe saamiseks laadige alla ja lugege läbi täielik onlain kasutusjuhend:

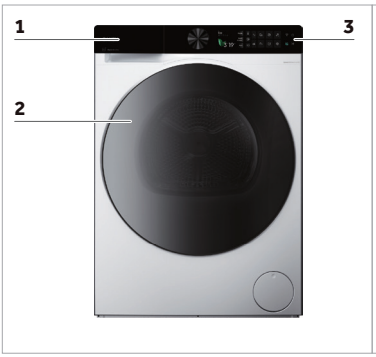
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 195 10/12/2025 18:48:18

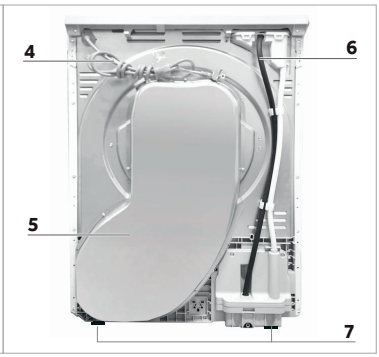
2. Toote ülevaade

2.1 - Seadme pilt

Esikülg



Tagakülg



1 Veepaak
2 Trummelkuivati uks
3 Juhtpaneel
4 Toitekaabel
5 Tagaplaat
6 Tühjendamise väljalaskeava
7 Reguleeritavad tugijalad

2.2 - Tarvikud

Kontrollige alljärgneva loendi alusel tarvikuid ja dokumentatsiooni:


Äravooluvoolik


Garantiijuhend


Energiamärgis


Garantiikaardid


Turvajuhend


Kasutusjuhend

3. Juhtpaneel



1 Nupp „Toide“
2 Nupp „Käivita/Peata“
3 Ekraan
4 Programminupp
5 Funktsiooninupud

3.1 - Toitenupp

Soojuspump-kuivati sisse-/väljalülitamiseks vajutage nuppu **1**.

3.2 - Nupp „Käivita/Peata“

Vajutades kuivatustsükli käivitamiseks nuppu **2**. Kuivatustsükli peatamiseks vajutage nuppu uuesti – näidik vilgub. Jätkamiseks vajutage nuppu uuesti.

3.3 - Ekraan

Ekraan **3** näitab järgmist teavet:

- Programmi nimi
- Järelejäänud aeg
- Broneeringu järelejäänud aeg
- Häireteave ja kohene teave
- Veakoodid ja hooldusteave
- Peatamise lõpu teave
- Viivitusaeg

3.4 - Programminupp

Nuppu (**4**) keerates saab valida ühe programmi 18st; kuvatakse selle vaikeseaded.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 196 10/12/2025 18:48:19

3.5 - Funktsiooninupud

Funktsiooninuppudega saab valitud programmis enne programmi algust lisavõimalusi valida. Kuvatakse seotud näidikud.
Seadme väljalülitamisel või uue programmi seadistamisel kuvatakse kõik lisavõimalused.
Kui nupul on mitu valikuvarianti, tuleb sobiva lisavõimaluse valimiseks nuppu mitu korda vajutada.
Kui nuppu puudutades on nupp nõrga valgustusega, pole funktsiooni valitud; kui nupp on eredalt valgustatud, on funktsioon valitud.

Märkus

Tehaseseaded
Igas programmis parimate tulemuste saamiseks on Candyl selgelt määratletud konkreetsed vaikeseaded.
Erinõudmiste puudumisel soovitatakse alati kasutada vaikeseadeid.

3.5.1 Funktsiooninupp „Temp.“
See nupp on seadistatud reguleerima kuivatustemperatuuri vastavalt isiklikele vajadustele või nõuetele. Vajutage seda nuppu, et seadistada soovitud kuivatustemperatuur.

3.5.2 Funktsiooninupp „Kuivatusaste“
Vajutage nuppu, et määrata pesu lõplik niiskusesisaldus tsükli lõpus.

3.5.3 Funktsiooninupp „i-time“
See nupp võimaldab kasutajatel reguleerida ajastusprogrammi kuivatamisaega, kusjuures iga ajavahemik on 10 minutit. Erinevate programmide seadistatav kuivamisaeg on erinev.

3.5.4 Funktsiooninupp „Tagasi“
Vajutage sellele nupule, et naasta eelmise liidese juurde.

3.5.5 Funktsiooninupp „OK“
Vajutage sellele nupule, et kinnitada praegune valik.

3.5.6 Funktsiooninupp „Kortsumiskaitse“
Kortsumiskaitsefunktsioon aitab riietelt kortse eemaldada. Pärast kuivatustsüklit pöörleb trummel riiete venitamiseks, nii et pole vaja muretseda, et peate need kohe välja võtma.

3.5.7 Funktsiooninupp „Triikimise meeldetuletus“
Seadke triikimisfunktsioon sisse ja välja. Vaikimisi on see välja lülitatud.

3.5.8 Funktsiooninupp „Hügieen“
Hügieenifunktsioon on mõeldud bakterite ja lestade ning samuti viiruste tapmiseks. Pärast hügieenifunktsiooni valimist kuvatakse kuni kuivatustsüklid alguseni ekraanile see logo.
Hügieenifaasi sisenemisel süttib nupp kasutajatele märkuandmiseks uuesti.

3.5.9 Näidik „Viivitus“
Normaalsetes tingimustes see ei sütti. Pärast broneeringu valimist jääb see ühtlaselt põlema ja ei kustu.

3.5.10 Lapseluku näidik
Pärast lapseluku rakendamist ei tööta ükski puutenuppudest, välja arvatud toite väljalülitamise funktsioon; iga nupuvajutuse korral kostub helisignaal.

3.5.11 Seadete nupp
See nupp võimaldab kasutajatel teha funktsiooniseadistusi; valitavate funktsioonide hulka kuuluvad Wi-Fi, Lähtestamine, Vaigista ja Keel.

3.5.12 Nutikas kuivatamine
Puudutage nuppu, et käivitada nutikas kuivatamine.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 197 10/12/2025 18:48:19

3.5.13 Wi-Fi-nupp

Vajutage lühidalt sellele nupule, et lülitada rakenduse hOn kaudu toimiv seadme kaugjuhtimine sisse/välja.

Rakendus hOn – kiirjuhend

- Rakenduse kasutamiseks **on vaja 2,4 GHz Wi-Fi-võrku (802.11b/g/n)**; 5 GHz ja avalikke võrke pole võimalik kasutada. Rakendus ühildub Androidi, iOS-i ja Huawei nutitelefonide ja tahvelarvutitega. Veenduge, et seade on paigutatud tugeva Wi-Fi levialaga alale.
- Rakenduse hOn saate alla laadida, skannides QR-koodi seadme ekraanilt või nutitelefoni rakenduste poest aadressil go.haier-europe.com/download-app.
- Registreerimine on vajalik ainult rakenduse esmakordsel kasutamisel või kui konto on kustutatud.

Seadme sidumine

- Veenduge, et teie nutitelefon on ühendatud samasse 2,4 GHz Wi-Fi-võrku.
- Avage rakendus hOn, logige sisse, puudutage valikut „**Seadme lisamine**" ja järgige juhiseid.

Kaugjuhtimise sisselülitamine

- Lülitage seade sisse, sulgege uks ja vajutage korraks nuppu .
- Kaugjuhtimise saab sisse lülitada ka töötsükli ajal.
- Rakendusest on võimalik käske saata kuni 24 tundi pärast kaugjuhtimise sisselülitamist.

Kaugjuhtimise väljalülitamine

- Vajutage korraks nuppu kas tsükli ajal või siis, kui ükski tsükkel pole pooleli.
- Kui tsükkel töötab, kuvab rakendus endiselt oma oleku, kuid käsud (nt seiskamine/peatamine) on keelatud.

Wi-Fi-seadete lähtestamine

- Veenduge, et seade on sisse lülitatud.
- Tsüklit käivitamata minge menüüsse **seadme seaded**.
- Minge jaotisse **Wi-Fi** ja valige see. Süsteem palub **Wi-Fi mandaadid** lähtestada. Toimingu katkestamiseks koputage lähtestamise jätkamiseks nuppu ok või toimingu katkestamiseks nuppu .
- Kinnitage ainult siis, kui plaanite seadet müüa.
- Uuesti sidumiseks eemaldage seade rakendusest ja korrake seadistust.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 198 10/12/2025 18:48:20

4. Programmid

● Jah	/ Ei

Programm	Max. koormus	VALITAVAD LISAFUNKTSIOONID						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Kuivus	i-time	Kortsumiskaitse	Triikimisnõuanded	Hügieen	Viivitus
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Spetsiaalne 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Spetsiaalne 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Valge	2	●	●	●	●	/	/	●
Särgid	5	●	●	●	●	●	/	●
Geenius	3	●	/	/	●	/	/	●
Õrn kuivatamine Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Hügieen	1	/	/	/	●	/	/	●
Väike	5	●	●	●	●	/	●	●
Säästa & Kuivata	1	/	/	/	/	/	/	●
Tumedad ja värvilised	3	●	●	●	●	●	●	●
Teksad	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sünteetika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Segakuivatus	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121 testimisprogrammi seadistuse puhul soovitame täiskoormusel programmiga **Eco** kuivatamise korral kondensvee äravooluvooliku kaudu seadmest välja juhtida. See aitab vältida vajadust veepaaki tsükli ajal tühjendada.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 199 10/12/2025 18:48:20

4.1 - Programmide kirjeldus

Eco: ECO programm Valmis kandmiseks sobib niiske puuvillase pesu kuivatamiseks ja seda kasutatakse ELi ökodisaini õigusaktidele vastavuse hindamiseks (keskkonnasõbralik tootedisain). See programm on energiatarbimise poolest niiske puuvillase pesu kuivatamise jaoks kõige tõhusam.

Refresh: Ideaalne hooldusLahendus riietelt lõhnade eemaldamiseks ja kortsude vähendamiseks.

Spetsiaalne 30': See kiire ja tõhus väikeste riideesemete rõivahooldusprogramm võimaldab teil saavutada vaevata aega ja energiat säästvaid tulemusi. Paremate tulemuste saavutamiseks on soovitatav enne kuivatamist teha suurel kiirusel tsentrifuugimine-kuivatamine.

Spetsiaalne 45': Igapäevaselt kasutatavad riided võivad kiiresti kuivada. Soovitatav on enne kuivatamist kasutada kiiret tsentrifuugikuivatit.

Valge: Ideaalne kuivatustsüklisüsteem, mis on loodud spetsiaalselt puuvillastele rõivastele, švammidele ja rätikutele.

Särgid: Selle särgi kuivatamisfunktsioon aitab tõhusalt hoida ära kortse ja takerdumist. Lihtsalt kõigutage õrnalt korvi. Riided on soovitatav eemaldada kohe pärast kuivatustsükli lõppu.

Geenius: Keskmise koormusega kiire kuivatusprotseduur tagab parima kuivatusefekti. Soovitatav on enne kuivatamist teha suurel kiirusel tsentrifuugimine-kuivatamine.

Õrn kuivatamine Pro: Sobib kuivade riiete soojaks ja kohevaks hooldamiseks külmal aastaajal.

Hügieen: Hügieenifunktsioon on loodud rõivastelt kõrge temperatuuriga töötlemise abil bakterite, lestade ja viiruste eemaldamiseks. Programm valib automaatselt kõrgeima kuivatustaseme ja -temperatuuri.

Väike: Kuivatamine sobib kuumakindlatele vestidele, aluspesule, lasterõivastele jne.

Säästa & Kuivata: See kiire kuivatustsükkel võimaldab teil esemed lühikese aja jooksul valmis seada. Ideaalne jääkniiskuse eemaldamiseks väikestest kogustest kergetest sünteetilistest kiududest või puuvillastest riietest.

Tumedad ja värvilised: See ideaalne kuivatustsükkel on loodud spetsiaalselt tumedate ja värviliste puuvillaste või sünteetiliste kangaste jaoks, muutes riiete kuivatamise lihtsaks.

Teksad: See kuivatuskapp, mis on spetsiaalselt loodud teksakangastele jmt, tagab ühtlase ja kiire kuivatamise. Enne kasutamist. Soovitatav on riided tagurpidi pöörata ja esmalt ära kuivatada.

XXL: See sobib kuumakindlast puuvillast, linasest ja segamaterjalist valmistatud suurte riiete kuivatamiseks.

Sünteetika: Täpset ja spetsiifilist töötlust vajavate sünteetiliste kangaste kuivatamiseks.

Woolmark: Villaste riiete kuivatamiseks. Enne kuivatamist on soovitatav kõik riided pahupidi pöörata.

Segakuivatus: Sobib kuumakindlate puuvilla- ja linamaterjalide ning nende segatud rõivaste kuivatamiseks.

SmartDry AI: Kuivatusprogramm, mis sobib kuumakindlatele kangastele, nagu puuvill, lina ja nende segud.

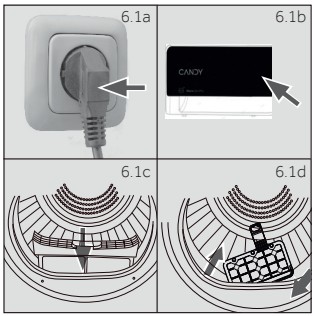
5. Soovitused ja nõuanded

5.1 - Hooldustabel

Pesemine					
95	Pestav kuni 95 °C tavaprotsessis	60	Pestav kuni 60 °C tavaprotsessis	60	Pestav kuni 60 °C mahedas protsessis
40	Pestav kuni 40 °C tavaprotsessis	40	Pestav kuni 40 °C mahedas protsessis	40	Pestav kuni 40 °C väga õrnas protsessis
30	Pestav kuni 30 °C tavaprotsessis	30	Pestav kuni 30 °C mahedas protsessis	30	Pestav kuni 30 °C väga õrnas protsessis
	Pestav käsitsi max 40 °C juures		Mitte pesta		
Pleegitamine					
	Igasugune pleegitamine on lubatud		Ainult hapnik / mitte kloor		Mitte pleegitada
Kuivatamine					
	Trummelkuivatus võimalik normaaltemperatuur		Trummelkuivatus võimalik madalam temperatuur		Mitte trummelkuivatada
	Nööril kuivatamine		Tasapindne kuivatamine		
Triikimine					
	Triikige maksimaalsel temperatuuril kuni 200 °C		Triikige keskmisel temperatuuril kuni 150 °C		Triikige madalal temperatuuril kuni 110 °C; ilma auruta (auruga triikimine võib põhjustada pöördumatuid kahjustusi)
	Mitte triikida				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 200 10/12/2025 18:48:22

6. Igapäevane kasutamine



6.1 - Seadme ettevalmistamine

1. Ühendage seade toiteallikaga (220 V kuni 240 V ~/50 Hz) (joonis 6.1a).
2. Veenduge, et:
   - Veepaak on tühi ja õigesti paigaldatud (joonis 6.1b).
   - Ebemefilter on puhas ja õigesti paigaldatud (joonis 6.1c).
   - Kondensaatori filter on puhas ja õigesti paigaldatud (joonis 6.1d).

6.2 - Pange riided seadmesse

- Pange masinasse eelsorteeritud ja läbi raputatud pesu.
- Ärge koormake seadet üle.
- Sulgege hoolikalt uks. Veenduge, et riided ei jääks ukse vahele.

6.3 - Riiete väljavõtmine ja lisamine

Rõivaste eemaldamiseks või lisamiseks võib programmi igal ajal katkestada:

- Vajutage nuppu „**Käivita/Peata**". Ukse avamisel tsükkel katkeb. Olge riiete väljavõtmisel või lisamisel ettevaatlik! Trumli sisemus või riided ise võivad olla kuumad, nii et tekib põletusoht.
- Programmi jätkamiseks vajutage pärast ukse sulgemist nuppu „**Käivita/Peata**".

ETTEVAATUST! Mittetekstiilsed, samuti väikesed, lahtised või terava servaga esemed võivad põhjustada riietele ja seadmele talitlushäireid ja kahjustusi.

HOIATUS! Ärge kunagi lülitage kuivatit välja enne kuivatustsükli lõppu, välja arvatud juhul, kui kõik esemed võetakse kiiresti välja ja laotatakse kuumuse vabastamiseks laiali.

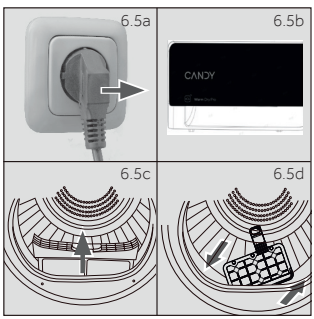
6.4 - Kuivati täitmine

- Asetage pesu ühtlaselt trumlisse, vältides kuivati ülekoormamist.
- Lülitage trummelkuivati **Toitenuppu** vajutades sisse.

Märkus Loputusvahendeid või teisi sarnaseid tooteid tuleb kasutada vastavalt tootja juhistele.

- Seadistage sellised funktsioonid nagu **Temperatuur**, **Kuivatusaste**, **Viivitus**.
- Seejärel vajutage kuivatustsükli käivitamiseks nuppu **Käivita/Peata**.

6.5 - Kuivatustsükli lõpp



Trummelkuivati lõpetab töötamise automaatselt, kui kuivatustsükkel on lõppu jõudnud. Ekraanil kuvatakse umbes 5 sekundi jooksul kirje ***Lõpp***. Avage trummelkuivati uks ja võtke riided välja.

1. Kuivati väljalülitamiseks keerake nuppu.
2. Lahutage trummelkuivati pistikupesast (joonis 6.5a).
3. Tühjendage veepaak pärast iga kuivatustsüklit (joonis 6.5b).
4. Puhastage ebemefilter pärast iga kuivatustsüklit (joonis 6.5c).
5. Puhastage kondensaatori filter pärast iga kuivatustsüklit (joonis 6.5d).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 201 10/12/2025 18:48:23

7. Hooldus ja puhastamine

7.1 - Tühjendage veepaak

Töötamise ajal kondenseeritakse aur veeks ja kogutakse veepaaki. Tühjendage veepaak pärast iga kuivatustsüklit.

1. Tõmmake veepaak korpusest välja.
2. Tühjendage veepaak.
3. Paigaldage veepaak uuesti trummelkuivati külge.

7.2 - Ebemefiltri puhastamine

Puhastage ebemefilter pärast iga kuivatustsüklit.

1. Eemaldage ebemefilter trumlist (joonis 7.1a).
2. Avage ebemefilter (joonis 7.1b).
3. Eemaldage ebemete filtrist ebemete jäägid (joonis 7.1c).
4. Paigaldage puhastatud ebemefilter uuesti trummelkuivatisse (joonis 7.1d).

7.3 - Kondensaatori filtri puhastamine

Puhastage filter pärast iga kuivatustsüklit.

1. Avage uks (joonis 7.2a).
2. Tõmmake ebemefilter esikanalist välja (joonis 7.2b).
3. Tõmmake kondensaatori filter õhukanalist välja (joonis 7.2c).
4. Eraldage käsnfilter kondensaatori filtrist ja puhastage võimalikest jääkidest (joonis 7.2d).
5. Paigaldage käsn uuesti kondensaatori filtrile ja pange see tagasi kanalisse.

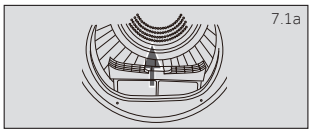
Märkus Kui ebemete/kondensaatori filter on väga määrdunud, saab seda voolava vee all puhtaks teha. Laske enne kasutamist täielikult kuivada.

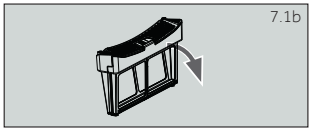
7.4 - Trummelkuivati

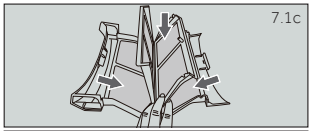
Pühkige trummelkuivati ja juhtpaneeli välispinda niiske lapiga. Seadme kahjustamise vältimiseks ärge kasutage orgaanilisi lahusteid ega söövitavaid aineid.

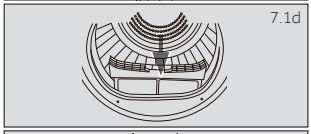
7.5 - Trummel

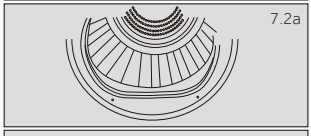
Pärast mõnda aega töötamist tekitavad vees sisalduvad mikroelemendid, nagu kaltsium ja mineraalained, trumlis nähtamatu kile. Kasutage selle eemaldamiseks niisket lappi ja pesuainet. Seadme kahjustamise vältimiseks ärge kasutage orgaanilisi lahusteid ega söövitavaid aineid.

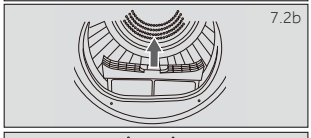

7.1a

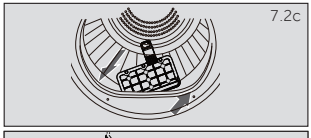

7.1b

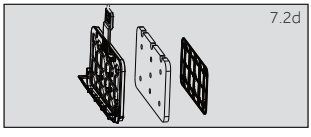

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 202 10/12/2025 18:48:25

LT Džiovyklė su šilumos siurbliu

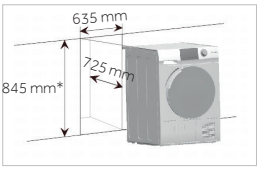
Atsisiųskite **„hOn“** programėlę

Šis prietaisas skirtas džiovinti vandens tirpale išskalbtus drabužius, kurių gamintojo priežiūros etiketėje nurodyta, kad jie tinkami džiovinti džiovyklėje. Jis skirtas naudoti tik buityje, namuose. Jis nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Įrenginį keisti ar modifikuoti draudžiama. Naudojant ne pagal paskirtį, prietaisas gali kelti pavojų ir gali būti prarasta galimybė teikti bet visus garantinius bei atsakomybės reikalavimus.

1. Įrengimas

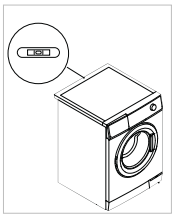


Pastatykite prietaisą ir nustatykite kojeles norimame lygyje



Įrengimas po stalviršiu

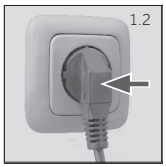
* Tikslus džiovyklės aukštis priklauso nuo to, kiek kojelės yra iškištos iš mašinos pagrindo.



Pastatykite džiovyklę horizontaliai

1.1 - Paruošimas

Pirmiausia nuimkite visas pakuotes, įskaitant polistireno pagrindą. Nuimant pakuotę, gali būti pastebėta vandens lašų. Tai normalus reiškinys, atsirandantis dėl vandens bandymo gamykloje.

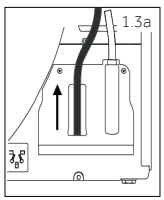


ĮSPĖJIMAS! Po transportavimo ir įrengimo džiovyklę BŪTINA palikti pastovėti dvi valandas ir tik tada naudoti.

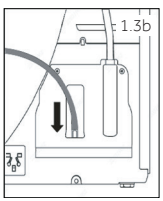
1.2 - Elektros prijungimas (1.2 pav.)

Prieš kiekvieną prijungimą patikrinkite, ar:

- maitinimo šaltinis, lizdas ir saugikliai atitinka nurodytus duomenis lentelėje.
- maitinimo lizdas yra įžemintas ir nenaudojami kelių kištukų įtaisai ar ilgintuvai.
- maitinimo kištukas ir lizdas tiksliai sutampa.
- **Tik JK:** JK kištukas atitinka BS1363A standartą. Įkiškite kištuką į lizdą.



ĮSPĖJIMAS! Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti techninės priežiūros specialistas (žr. garantijos kortelę), kad būtų išvengta pavojaus!



1.3 - Išleidimas

Džiovyklėje yra kondensatoriaus blokas, kuriame džiovinimo ciklo metu kaupiasi vanduo. Šis vanduo susirenka išimamoje vandens talpykloje, esančioje džiovyklės viršuje kairėje. Susikaupusį vandenį reikia išpilti po kiekvieno džiovinimo ciklo arba galite nustatyti, kad džiovyklė išleistų vandenį automatiškai, naudodami pridedamą išleidimo žarną.
Rekomenduojame, kai įmanoma, nustatyti džiovyklę taip, kad vanduo ištekėtų automatiškai, ypač džiovinant pilnas įkrovas, taip nereikės ištuštinti vandens talpyklos džiovinimo ciklo metu.

- Atjunkite juodą žarną nuo džiovyklės gale esančios jungties (apačioje, dešinėje galinės dalies pusėje, 1.3a pav.).
- Išvyniokite pilką išleidimo žarną (pridedamą prie džiovyklės) ir prijunkite ją prie mašinos išleidimo angos (1.3b pav.).
- Kitą išleidimo žarnos galą įdėkite į vonią arba įkiškite į nuotekų vamzdį.

Atsisiųskite ir perskaitykite visą naudotojo vadovą internete, kad gautumėte daugiau informacijos:

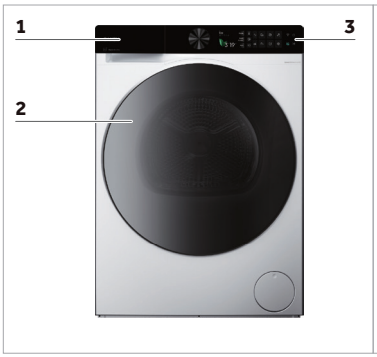
go.he.services/candy-um

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 203 10/12/2025 18:48:26

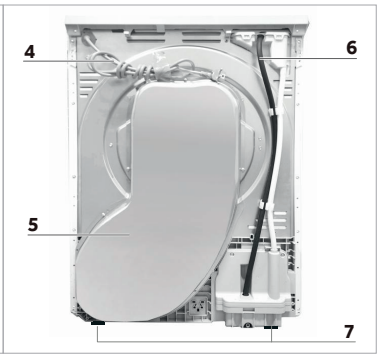
2. Gaminio aprašymas

2.1 - Prietaiso paveikslėlis

Priekinė pusė



Galinė pusė



1 Vandens talpykla
2 Džiovyklės durys
3 Valdymo skydelis
4 Maitinimo laidas
5 Galinė plokštė
6 Išleidimo anga
7 Reguliuojamos kojelės

2.2 - Priedai

Patikrinkite priedus ir literatūrą pagal šį sąrašą:


Išleidimo žarna


Garantijos instrukcija


Energijos efektyvumo etiketė


Garantijos kortelės


Saugumo instrukcija


Naudotojo vadovas

3. Valdymo skydelis

1 „Maitinimo" mygtukas
2 Mygtukas „Paleisti / Pristabdyti"
3 Ekranas
4 Programų rankenėlė
5 Funkcijų mygtukai



3.1 - Maitinimo mygtukas

Paspaudus mygtuką **1**, džiovyklė su šilumos siurbliu įjungiama arba išjungiama.

3.2 - Mygtukas „Paleisti / Pristabdyti"

Paspaudus mygtuką **2**, pradedamas džiovinimo ciklas. Norėdami pristabdyti džiovinimo ciklą, dar kartą paspauskite mygtuką – mirksi indikatoriaus lemputė. Norėdami tęsti, dar kartą paspauskite mygtuką.

3.3 - Ekranas

Ekrane **3** rodoma tokia informacija:

- Programos pavadinimas
- Likęs laikas
- Likęs rezervacijos laikas
- Informacija apie pavojaus signalą ir raginimą
- Klaidų kodai ir techninės priežiūros informacija
- Informacija apie pristabdymo pabaigą
- Uždelsimo laikas

3.4 - Programos pasirinkimo rankenėlė

Sukant rankenėlę **4**, galima pasirinkti vieną iš 18 programų, tada parodomi jos numatytieji nustatymai.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 204 10/12/2025 18:48:26

3.5 - Funkcijų mygtukai

Prieš paleidžiant programą, paspaudus funkcijų mygtukus galima įjungti papildomas parinktis pasirinktoje programoje. Rodomi susiję indikatoriai.
Išjungus prietaisą arba nustačius naują programą, rodomos visos parinktys.
Jei mygtukas yra su keliomis parinktimis, norimą parinktį galima pasirinkti mygtuką paspaudus kelis kartus iš eilės.
Palietus mygtukus, kai apšvietimas prislopintas, funkcija išjungiama; kai apšvietimas ryškus, funkcija pasirenkama.

Pastaba

Gamykliniai nustatymai
Siekdama geriausių rezultatų naudojant kiekvieną programą, „Candy" apibrėžė konkrečius numatytuosius nustatymus.
Jei nėra specialių reikalavimų, rekomenduojama naudoti numatytąjį nustatymą.

3.5.1 „Temp." funkcijos mygtukas
Šis mygtukas skirtas džiovinimo temperatūrai reguliuoti pagal asmeninius poreikius ar reikalavimus. Paspauskite šį mygtuką, kad nustatytumėte norimą džiovinimo temperatūrą.

3.5.2 „Džiovinimo lygis" funkcijos mygtukas
Paspauskite šį mygtuką, kad nustatytumėte galutinį skalbinių drėgmės kiekį ciklo pabaigoje.

3.5.3 „i-time" funkcijos mygtukas
Šis mygtukas leidžia naudotojams reguliuoti džiovinimo laiką pagal laiko programą, kiekvienas laikotarpis yra 10 minučių. Džiovinimo laikas, kurį gali nustatyti skirtingose programose, skiriasi.

3.5.4 „Grįžimo" funkcijos mygtukas
Paspauskite šį mygtuką, kad grįžtumėte į ankstesnę sąsają.

3.5.5 Funkcijos „Gerai" mygtukas
Paspauskite šį mygtuką, kad grįžtumėte ir patvirtintumėte dabartinę parinktį.

3.5.6 „Apsaugos nuo glamžymosi" funkcijos mygtukas
Apsaugos nuo glamžymosi funkcija skirta padėti išvengti drabužių glamžymosi. Po džiovinimo ciklo būgnas suksis, kad išlygintų drabužius, todėl nereikės rūpintis dėl jų išėmimo.

3.5.7 Funkcijos „Priminti apie lyginimą" mygtukas
Nustatykite lyginimo funkcijos įjungimą ir išjungimą. Numatytoji nuostata yra „išjungta".

3.5.8 „Higiena" funkcijos mygtukas
Higienos funkcija skirta naikinti bakterijas, erkutes ir virusus. Pasirinkus higienos funkciją, šis logotipas bus rodomas ekrane, kol prasidės džiovinimo ciklas.
Pereinant į higienos fazę, mygtukas vėl užsidegs, informuodamas naudotojus.

3.5.9 „Atidėjimas" indikatorius
Normaliomis sąlygomis jis nešviečia. Pasirinkus atidėjimą, jis nuolat šviečia ir visada lieka įjungtas.

3.5.10 Apsaugos nuo vaikų indikatorius
Nustačius apsaugą nuo vaikų, visi jutikliniai mygtukai neveikia, išskyrus maitinimo išjungimo funkciją, kuri skleidžia netinkamą garsą.

3.5.11 Nustatymų mygtukas
Šis mygtukas leidžia naudotojams atlikti funkcijų nustatymus. Pasirenkamos funkcijos yra „Wi-Fi", „Nustatyti iš naujo", „Nutildyti" ir „Kalba".

3.5.12 Išmanusis džiovinimas
Palieskite mygtuką, kad paleistumėte išmanųjį džiovinimą.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 205 10/12/2025 18:48:27

3.5.13 „Wi-Fi“ mygtukas

Trumpai paspauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte prietaiso nuotolinį valdymą per „hOn“ programėlę.

„hOn“ programėlė – trumpa instrukcija

- Norint naudotis programėle, **reikalingas 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklas (802.11b/g/n)**; 5 GHz ir viešieji tinklai nepalaikomi. Programėlė suderinama su „Android“, „iOS“ ir „Huawei“ išmaniaisiais telefonais ir planšetiniais kompiuteriais. Įsitikinkite, kad prietaisas yra vietoje, kurioje veikia stiprus „Wi-Fi“ ryšys.
- „hOn“ programėlę galite atsisiųsti nuskaitę QR kodą prietaiso ekrane arba iš savo išmaniojo telefono programėlių parduotuvės adresu go.haier-europe.com/download-app.
- Registracija būtina tik pirmą kartą naudojantis programėle arba jei paskyra buvo ištrinta.

Kaip susieti prietaisą

- Įsitikinkite, kad išmanusis telefonas prijungtas prie to paties 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklo.
- Atidarykite „hOn“ programėlę, prisijunkite, bakstelėkite „**Pridėti prietaisą**“ ir vadovaukitės instrukcijomis.

Kaip aktyvinti nuotolinį valdymą

- Įjunkite prietaisą, uždarykite duris ir trumpai paspauskite mygtuką .
- Nuotolinį valdymą taip pat galima įjungti vykstant ciklui.
- Galite siųsti komandas iš programėlės iki 24 valandų po suaktyvinimo.

Kaip išjungti nuotolinį valdymą

- Trumpai paspauskite mygtuką ciklo metu arba kai ciklas nevyksta.
- Jei ciklas vykdomas, programėlė vis tiek rodys jo būseną, tačiau komandos (pvz., sustabdyti / pristabdyti) bus išjungtos.

Kaip iš naujo nustatyti „Wi-Fi“ nustatymus

- Įsitikinkite, kad prietaisas įjungtas.
- Nepradėkite jokio ciklo ir eikite į **prietaiso nustatymų** meniu.
- Eikite į **skyrių „Wi-Fi“** ir pasirinkite jį. Sistema paprašys iš naujo nustatyti **„Wi-Fi“ prisijungimo duomenis**. Palieskite mygtuką ok , kad pereitumėte prie nustatymo iš naujo, arba mygtuką , kad nutrauktumėte operaciją.
- Patvirtinkite tik tuo atveju, jei planuojate parduoti prietaisą.
- Norėdami vėl susieti, pašalinkite prietaisą iš programėlės ir pakartokite sąranką.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 206 10/12/2025 18:48:27

4. Programos

● Taip	/ Ne

Programa	Maks. įkrova	GALIMOS PARINKTYS						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Sausumas	„i-time“	Apsaugos nuo glamžymosi	Lygi-nimo patari-mai	Higiena	Atidėji-mas
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Specialusis 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Specialusis 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Balti skalbiniai	2	●	●	●	●	/	/	●
Marškiniai	5	●	●	●	●	●	/	●
Išmanusis	3	●	/	/	●	/	/	●
Švelnus džiovinimas Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higiena	1	/	/	/	●	/	/	●
Mažasis	5	●	●	●	●	/	●	●
Taupymas ir džiovinimas	1	/	/	/	/	/	/	●
Tamsūs ir spalvoti	3	●	●	●	●	●	●	●
Džinsai	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintetika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Mišrūs ir džiovinimas	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121 bandymų programos nustatymas, rekomenduojame išleisti kondensato vandenį išorėje per išleidimo žarną, kai džiovinate pilną įkrovą naudodami **„Eco“** programą. Taip nereikės ištuštinti vandens talpyklos ciklo metu.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 207 10/12/2025 18:48:28

4.1 - Programų aprašas

Eco: ECO programa „Paruošta dėvėti“ tinka džiovinti šlapius medvilninius skalbinius ir naudojama atitikčiai ES ekologinio projektavimo teisės aktams (ekologiškas gaminių dizainas) įvertinti. Ši programa yra efektyviausia energijos suvartojimo atžvilgiu džiovinant šlapius medvilninius skalbinius.

Refresh: idealus priežiūros sprendimas kvapams iš drabužių pašalinti ir raukšlėms sumažinti.

Specialusis 30': ši greita ir efektyvi smulkių drabužių priežiūros programa leidžia lengvai pasiekti laiko ir energijos taupymo rezultatų. Norint gauti geresnius rezultatus, prieš džiovinimą rekomenduojama pirmiausia išgręžti dideliu greičiu.

Specialusis 45': kasdieniai drabužiai gali greitai išdžiūti. Prieš džiovinant, rekomenduojama pirmiausia juos išgręžti dideliu greičiu.

Balti skalbiniai: ideali džiovinimo ciklo sistema, specialiai sukurta medvilniniams drabužiams, kempinėms ir rankšluosčiams.

Marškiniai: ši marškinių džiovinimo funkcija gali veiksmingai išvengti raukšlių ir susivėlimo. Būgnas tiesiog švelniai sukamas. Rekomenduojama drabužius išimti iš karto po džiovinimo ciklo pabaigos.

Išmanusis: vidutinio skalbinių kiekio greito džiovinimo procedūra užtikrina geriausią džiovinimo efektą. Prieš džiovinimą rekomenduojama pirmiausia išgręžti dideliu greičiu.

Švelnus džiovinimas Pro: tinka šiltai išpurenti sausus drabužius šaltuoju metų laiku.

Higiena: ši funkcija skirta bakterijoms, erkutėms ir virusams pašalinti iš drabužių naudojant apdorojimą aukštoje temperatūroje. Programa automatiškai nustatys aukščiausią džiovinimo lygį ir temperatūrą.

Mažasis: džiovinimas, tinkamas karščiui atsparioms prigludusioms liemenėms, apatiniams, vaikų drabužiams ir kt.

Taupymas ir džiovinimas: šis greito džiovinimo ciklas leidžia paruošti drabužius per trumpą laiką. Puikiai tinka pašalinti likusį drėgmę iš nedidelio kiekio lengvų sintetinio pluošto arba medvilninių drabužių.

Tamsūs ir spalvoti: šis idealus džiovinimo ciklas yra specialiai sukurtas tamsiems ir spalvingiems medvilniniams arba sintetiniams audiniams, todėl drabužius lengva išdžiovinti.

Džinsai: ši džiovinimo programa, specialiai sukurta tokiems audiniams kaip džinsas, gali pasiekti tolygų ir greitą džiovinimą. Prieš naudojimą. Rekomenduojama drabužius pirmiausia išversti ir išdžiovinti.

XXL: tinka džiovinti didelius drabužius, pagamintus iš karščiui atsparios medvilnės, lino ir mišrių medžiagų.

Sintetika: ciklas, skirtas džiovinti sintetinius audinius, kuriems reikalingas kruopštus ir specialus apdorojimas.

Woolmark: vilnonių drabužių džiovinimui. Prieš džiovinant rekomenduojama visus drabužius išversti.

Mišrusis ir džiovinimas: tinka karščiui atsparių medvilninių ir lininių audinių, taip pat mišrių audinių džiovinimui.

SmartDry AI: džiovinimo programa, tinkama karščiui atspariems audiniams, pvz., medvilnei, linui ir jų mišiniams.

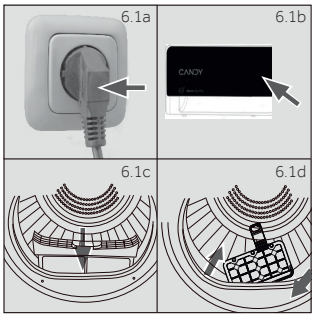
5. Pasiūlymai ir patarimai

5.1 - Priežiūros lentelė

Skalbimas					
	Galima skalbti iki 95 °C temperatūroje, įprastu režimu		Galima skalbti iki 60 °C temperatūroje, įprastu režimu		Galima skalbti iki 60 °C temperatūroje, švelniu režimu
	Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, įprastu režimu		Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, švelniu režimu		Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, labai švelniu režimu
	Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, įprastu režimu		Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, švelniu režimu		Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, labai švelniu režimu
	Galima skalbti rankomis ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje		Skalbti negalima		
Balinimas					
	Tinka bet koks balinimas		Tik deguonis / be chloro		Balinti negalima
Džiovinimas					
	Galima džiovinti džiovyklėje įprastoje temperatūroje		Galima džiovinti džiovyklėje žemesnėje temperatūroje		Džiovinti džiovyklėje negalima
	Džiovinimas ant virvės		Džiovinimas patiesus		
Lyginimas					
	Lyginti ne aukštesnėje kaip 200 °C temperatūroje		Lyginti vidutinėje temperatūroje iki 150 °C		Lyginti žemoje temperatūroje iki 110 °C; be garų (lyginimas garais gali padaryti nepataisomą žalą)
	Lyginti negalima				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 208 10/12/2025 18:48:29

6. Kasdienis naudojimas



6.1 - Paruoškite prietaisą

1. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio (220–iki 240 V~ / 50 Hz) (6.1a pav.).
2. Įsitikinkite, kad:
   - Vandens talpykla tuščia ir tinkamai įdėta (6.1b pav.).
   - Pūkų filtras yra švarus ir tinkamai įdėtas (6.1c pav.).
   - Kondensatoriaus filtras yra švarus ir tinkamai įdėtas (6.1d pav.).

6.2 - Sudėkite drabužius į prietaisą

- Išskirstykite ir sudėkite iš anksto surūšiuotus skalbinius.
- Neperkraukite.
- Atsargiai uždarykite duris. Įsitikinkite, kad neprispaudėte drabužių.

6.3 - Išimkite ir įdėkite drabužius

Norint išimti arba įdėti drabužių, programą galima bet kada nutraukti:

- Paspauskite mygtuką „**Paleisti / Pristabdyti**“. Atidarius duris, ciklas bus nutrauktas. Būkite atsargūs išimdami arba įdėdami drabužius! Būgno vidus arba patys drabužiai gali būti karšti, todėl kyla nudegimų pavojus.
- Norėdami tęsti programą, uždarę duris, paspauskite mygtuką „**Paleisti / Pristabdyti**“.

DĖMESIO! Netekstiliniai daiktai, taip pat maži, laisvi ar aštriais kraštais daiktai gali sukelti gedimus ir sugadinti drabužius bei prietaisą.

ĮSPĖJIMAS! Niekada neišjunkite džiovyklės nepasibaigus džiovinimo ciklui, nebent greitai išimsite ir paskleisite visus daiktus, kad išsiskirtų šiluma.

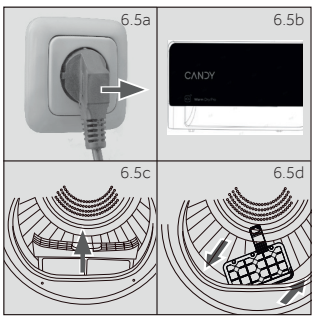
6.4 - Džiovyklės įkrovimas

- Skalbinius tolygiai paskirstykite džiovyklės būgne, stengdamiesi neperkrauti jos.
- Įjunkite džiovyklę paspausdami **maitinimo** mygtuką.

Pastaba Audinių minkštikliai ar panašūs produktai turėtų būti naudojami taip, kaip nurodyta gamintojo instrukcijoje.

- Nustatykite tokias funkcijas kaip **Temperatūra**, **Džiovinimo lygis**, **Atidėjimas**.
- Po to paspauskite mygtuką **„Paleisti / Pristabdyti“,** kad pradėtumėte džiovinimo ciklą.

6.5 - Džiovinimo ciklo pabaiga



Džiovyklė automatiškai nustoja veikti, kai džiovinimo ciklas baigtas. Ekrane maždaug 5 sekundes rodomas užrašas ***„Pabaiga“***. Atidarykite džiovyklės duris ir išimkite drabužius.

1. Pasukite rankenėlę, kad išjungtumėte džiovyklę.
2. Atjunkite džiovyklę nuo elektros lizdo (6.5a pav.).
3. Po kiekvieno džiovinimo ciklo ištuštinkite vandens talpyklą (6.5b pav.).
4. Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite pūkų filtrą (6.5c pav.).
5. Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite kondensatoriaus filtrą (6.5d pav.).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 209 10/12/2025 18:48:30

7. Priežiūra ir valymas

7.1 - Ištuštinkite vandens talpyklą

Veikimo metu garai kondensuojasi į vandenį ir susirenka vandens talpykloje. Po kiekvieno džiovinimo ciklo ištuštinkite vandens talpyklą.

1. Ištraukite vandens talpyklą iš jos korpuso.
2. Ištuštinkite vandens talpyklą.
3. Įstatykite vandens talpyklą atgal į džiovyklę.

7.2 - Pūkų filtro valymas

Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite pūkų filtrą.

1. Išimkite pūkų filtrą iš būgno (7.1a pav.).
2. Atidarykite pūkų filtrą (7.1b pav.).
3. Surinkite pūkų likučius iš pūkų filtro (7.1c pav.).
4. Įstatykite išvalytą pūkų filtrą atgal į džiovyklę (7.1d pav.).

7.3 - Kondensatoriaus filtro valymas

Išvalykite filtrą po kiekvieno džiovinimo ciklo.

1. Atidarykite duris (7.2a pav.).
2. Ištraukite pūkų filtrą iš priekinio kanalo (7.2b pav.).
3. Ištraukite kondensatoriaus filtrą iš oro kanalo (7.2c pav.).
4. Atskirkite kempinės filtrą nuo kondensatoriaus filtro ir nuvalykite nuo jo nešvarumus (7.2d pav.).
5. Įstatykite kempinę atgal į kondensatoriaus filtrą ir įstatykite jį atgal į kanalą.

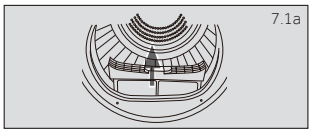
Pastaba Jei pūkų / kondensato filtras labai nešvarus, jį galima išplauti po tekančiu vandeniu. Prieš naudojimą leiskite jam visiškai išdžiūti.

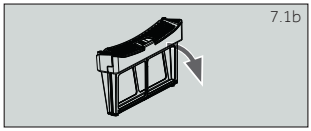
7.4 - Būgninė džiovyklė

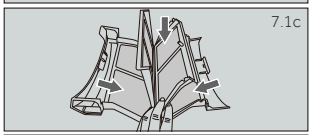
Džiovyklės išorę ir valdymo skydelį nuvalykite drėgna šluoste. Nenaudokite jokių organinių tirpiklių ar ėsdinančių medžiagų, kad nepažeistumėte prietaiso.

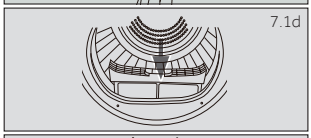
7.5 - Būgnas

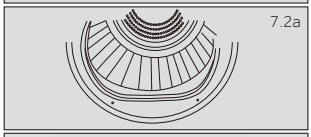
Panaudojus kurį laiką, vandenyje esantys mikroelementai, tokie kaip kalcis ir mineralinės medžiagos, būgno viduje suformuos nematomą plėvelę. Norėdami ją pašalinti, naudokite drėgną šluostę ir šiek tiek ploviklio. Nenaudokite jokių organinių tirpiklių ar ėsdinančių medžiagų, kad nepažeistumėte prietaiso.

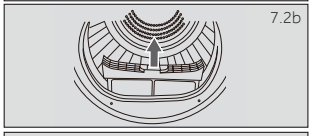

7.1a

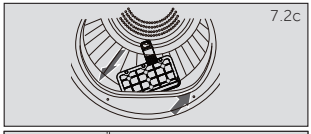

7.1b

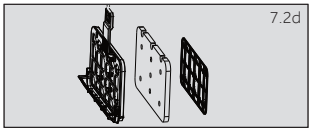

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 210 10/12/2025 18:48:32

LV Siltumsūknis-žāvētājs

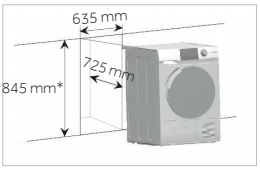
Lejupielādējiet **hOn** lietotni

Šī ierīce ir paredzēta tādu priekšmetu žāvēšanai, kas ir mazgāti ūdens šķīdumā un kuru ražotāja apkopes etiķetē ir norādīts, ka tos var žāvēt veļas žāvētājā. Tas ir paredzēts sadzīves lietošanai mājas iekšpusē. Tas nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Nav atļauts veikt ierīces izmaiņas vai modifikācijas. Neuzmanīga lietošana var izraisīt bīstamību un visu garantijas un atbildības prasību nepiemērošanu.

1. Uzstādīšana

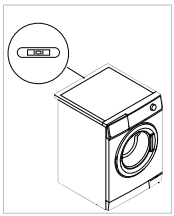


Nolieciet ierīci un uzstādiet kājas nepieciešamajā līmenī



Uzstādīšana zem darbvirsmas

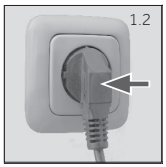
* Žāvētāja precīzais augstums ir atkarīgs no attāluma, kādā kājas ir izvērstas no iekārtas pamatnes.



Izlīdziniet žāvētāju

1.1 - Sagatavošana

Vispirms noņemiet visus iepakojumus, tostarp polistirola pamatni. Noņemot iepakojumu, var būt redzami ūdens pilieni. Tā ir normāla parādība pēc ūdens pārbaudes rūpnīcā.

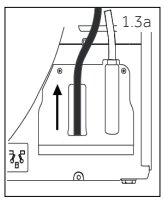


BRĪDINĀJUMS! Pēc transportēšanas un uzstādīšanas veļas žāvētājam NOTEIKTI jāļauj pastāvēt divas stundas pirms lietošanas.

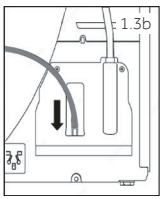
1.2 - Elektrības savienojums (1.2. att.)

Pirms katras savienošanas pārbaudiet, vai:

- barošanas avots, kontaktligzda un drošinātājs atbilst datu plāksnītes parametriem;
- strāvas kontaktligzda ir iezemēta, un nav vairāku kontaktligzdu vai pagarinātāju;
- kontaktdakša un kontaktligzda sakrīt pilnībā.
- **Tikai Lielbritānijai:** Lielbritānijas spraudnis atbilst BS1363A standartam. Pieslēdziet kontaktdakšu kontaktligzdai.



BRĪDINĀJUMS! Lai nepieļautu apdraudējumu, elektropadeves vada bojājumu gadījumā tas jānomaina klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim (skatiet garantijas karti)!



1.3 - Drenāža

Žāvētājam ir uzstādīts kondensatora bloks, kas žāvēšanas cikla laikā uzkrāj ūdeni. Šis ūdens tiek savākts noņemamā ūdens tvertnē, kas atrodas žāvētāja augšpusē pa kreisi. Pēc katra žāvēšanas cikla iztukšojiet uzkrājušos ūdeni vai arī varat izveidot uzstādījumu, lai žāvētājs to aizvadītu automātiski, izmantojot komplektā iekļauto drenāžas šļūteni.

Ja vien iespējams, ieteicams žāvētājam uzstādīt ar automātisko drenāžu, jo īpaši, žāvējot pilnas porcijas, lai novērstu ūdens tvertnes iztukšošanas risku žāvēšanas cikla laikā.

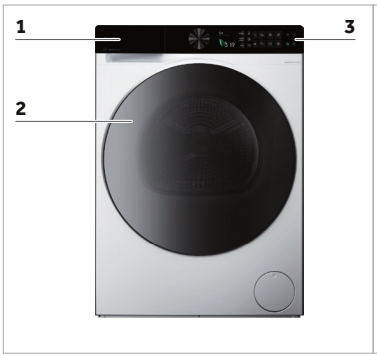
- Noņemiet melno šļūteni no savienojuma žāvētāja aizmugurē (1.3a attēlā aizmugures apakšā pa labi).
- Atritiniet pelēko drenāžas šļūteni (iekļauta žāvētāja komplektā) un savienojiet to ar iekārtas drenāžas pieslēgvietu (1.3b attēls).
- Otru drenāžas šļūtenes galu ielieciet vannā vai stāvvadā.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 211 10/12/2025 18:48:33

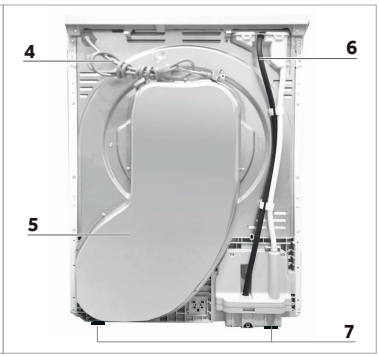
2. Produkta apraksts

2.1 - Ierīces attēls

Priekšpuse



Aizmugure



1 Ūdens tvertne
2 Veļas žāvētāja durvis
3 Vadības panelis
4 Elektropadeves kabelis
5 Aizmugures plāksne
6 Drenāžas izeja
7 Regulējamas kājiņas

2.2 - Piederumi

Pārbaudiet piederumus un dokumentāciju saskaņā ar šo sarakstu:



Drenāžas šļūtene



Garantijas rokasgrāmata



Energoefektivitātes uzlīme



Garantijas kartes



Drošības rokasgrāmata



Lietotāja rokasgrāmata

3. Vadības panelis

1 Ieslēgšanas poga
2 Poga "Sākt/Apturēt"
3 Displejs
4 Programmu poga
5 Funkciju pogas



3.1 - Ieslēgšanas poga

Nospiediet pogu **1**, lai ieslēgtu/izslēgtu siltumsūkni-žāvētāju.

3.2 - Poga "Sākt/Apturēt"

Nospiediet pogu **2**, lai sāktu žāvēšanas ciklu. Lai žāvēšanas ciklu apturētu, vēlreiz nospiediet pogu — mirgo indikatora gaismiņa. Lai turpinātu, atkal nospiediet pogu.

3.3 - Displejs

Displejā **3** redzamā informācija:

- Programmas nosaukums
- Atlikušais laiks
- Atlikušais rezervējuma laiks
- Informācija par trauksmēm un operatīvā informācija
- Kļūdu kodi un pakalpojuma informācija
- Pauzes beigu informācija
- Aizkaves laiks

3.4 - Programmu poga

Griežot pogu **4**, var atlasīt vienu no 18 programmām; tiks parādīti tās noklusējuma iestatījumi.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 212 10/12/2025 18:48:34

3.5 - Funkciju pogas

Funkciju pogas iespējo papildu opcijas atlasītajā programmā pirms programmas sākuma. Tiek parādīti saistītie indikatori.
Izslēdzot ierīci vai iestatot jaunu programmu, tiek parādītas visas opcijas.
Ja pogai ir vairākas opcijas, nepieciešamo opciju var atlasīt, secīgi nospiežot pogu.
Pieskaroties pogām, kad tām ir blāva gaisma, funkcijas atlase tiek noņemta; kad tām ir spilgta gaisma, funkcija ir atlasīta.

Piezīme **Rūpnīcas iestatījumi**
Lai iegūtu optimālus rezultātus katrā programmā, Candy ir definēti konkrēti noklusējuma iestatījumi. Ja nav īpašu prasību, ieteicams izmantot noklusējuma iestatījumu.

3.5.1 Funkcijas poga "Temp."
Šī poga ir iestatīta žāvēšanas temperatūras pielāgošanai atkarībā no personīgajām vajadzībām vai prasībām. Nospiediet šo pogu, lai iestatītu nepieciešamo žāvēšanas temperatūru.

3.5.2 Funkcijas poga "Žāvēšanas līmenis"
Nospiediet šo pogu, lai cikla beigās iestatītu veļas galīgo mitruma saturu.

3.5.3 Funkcijas "i-time" poga
Ar šo pogu lietotājs var pielāgot laika programmas žāvēšanas laiku, kur katrs laikposms ilgst 10 minūtes. Dažādās programmās var iestatīt atšķirīgu žāvēšanas laiku.

3.5.4 Funkcijas poga "Atpakaļ"
Nospiediet šo pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo saskarni.

3.5.5 Funkcijas poga "Labi"
Nospiediet šo pogu, lai atgrieztos un apstiprinātu aktuālo opciju.

3.5.6 Funkcijas poga "Aizsardzība pret burzīšanos"
Funkcija Aizsardzība pret burzīšanos ir paredzēta burzījumu izlīdzināšanai. Pēc žāvēšanas cikla cilindrs griežas, lai izstieptu drēbes, tāpēc nav jāraizējas par to izņemšanu.

3.5.7 Funkcijas poga "Atgādinājums par gludināšanu"
Iestatiet gludināšanas funkcijas ieslēgšanu un izslēgšanu. Noklusējums ir izslēgts.

3.5.8 Funkcijas poga "Higiēna"
Higiēnas funkcija ir paredzēta baktēriju, ērcīšu un vīrusu iznīcināšanai. Pēc higiēnas funkcijas atlasīšanas šis logotips ir redzams displejā, līdz sākas žāvēšanas cikli.
Pārejot uz higiēnas posmu, poga atkal izgaismojas, lai informētu lietotājus.

3.5.9 Indikators "Aizkave"
Normālos apstākļos tas nedeg. Pēc rezervējuma atlasīšanas tas turpina degt pastāvīgi un deg vienmēr.

3.5.10 Bērnu bloķējuma indikators
Pēc bērnu bloķējuma iestatīšanas nedarbojas neviens skāriena taustiņš, izņemot izslēgšanas funkciju, kas atskaņo nederīgu signālu.

3.5.11 Poga Iestatījumi
Izmantojot šo pogu, lietotājs var izveidot funkciju iestatījumus, un atlasāmās funkcijas iekļauj Wi-Fi, Atiestatīt, Izslēgt skaņu un Valoda.

3.5.12 Viedā žāvēšana
Pieskarieties pogai, lai sāktu viedo žāvēšanu.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 213 10/12/2025 18:48:34

3.5.13 Wi-Fi poga

Īsi nospiediet šo pogu, lai aktivizētu/deaktivizētu ierīces tālvadību, izmantojot hOn lietotni.

hOn lietotne — īsa pamācība

- Lai izmantotu lietotni, **nepieciešams 2,4 GHz Wi-Fi tīkls (802.11b/g/n)**; 5 GHz un publiskie tīkli netiek atbalstīti. Lietotne ir saderīga ar Android, iOS un Huawei viedtālruņiem un planšetdatoriem. Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota zonā ar spēcīgu Wi-Fi pārklājumu.
- Varat lejupielādēt hOn App, noskenējot kvadrātkodu ierīces displejā vai no viedtālruņa lietotņu veikala šeit: go.haier-europe.com/download-app.
- Reģistrācija ir nepieciešama tikai lietotnes pirmajā izmantošanas reizē vai konta dzēšanas gadījumā.

Ierīces savienošana pārī

- Pārbaudiet, vai jūsu viedtālrunis ir savienots ar to pašu 2,4 GHz Wi-Fi tīklu.
- Atveriet hOn lietotni, piesakieties, pieskarieties "**Pievienot ierīci**" un izpildiet norādes.

Tālvadības aktivizēšana

- Ieslēdziet ierīci, aizveriet durvis un īsi nospiediet pogu .
- Tālvadību var aktivizēt arī darbības cikla laikā.
- Varat nosūtīt komandas no lietotnes līdz 24 stundām pēc aktivizēšanas.

Tālvadības deaktivizēšana

- Īsi nospiediet pogu cikla laikā vai tad, kad cikls nenotiek.
- Ja cikla darbojas, lietotne joprojām parāda savu statusu, bet komandas (piemēram, apturēt/pauze) tiek atspējotas.

Wi-Fi iestatījumu atiestatīšana

- Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta.
- Nesākot nevienu ciklu, dodieties uz izvēlni **ierīces iestatījumi**.
- Naviģējiet uz **Wi-Fi sadaļu** un atlasiet to. Sistēma prasīs atiestatīt **Wi-Fi akreditācijas datus**. Pieskarieties pogai ok , lai turpinātu ar atiestatīšanu, vai pogai , lai pārtrauktu darbību.
- Apstipriniet tikai tad, ja plānojat pārdot ierīci.
- Lai atkal savienotu pārī, noņemiet ierīci no lietotnes un atkārtojiet iestatīšanu.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 214 10/12/2025 18:48:35

4. Programmas

● Jā	/ Nē

Programma	Maks. porcija	ATLASĀMĀS OPCIJAS						
	kg							
	BQ 10N4BS-S	Temp.	Sausums	i-time	Aizsardzība pret burzīšanos	Gludināšanas padomi	Higiēna	Aizkave
Eco*)	10	●	●	/	●	●	●	●
Refresh	5	●	/	●	/	/	/	●
Speciālā 30'	1	●	/	/	/	/	/	●
Speciālā 45'	4	●	/	/	●	/	/	●
Baltā	2	●	●	●	●	/	/	●
Krekli	5	●	●	●	●	●	/	●
Genius	3	●	/	/	●	/	/	●
Gentle Dry Pro	-	●	●	●	●	●	●	●
Higiēna	1	/	/	/	●	/	/	●
Maza	5	●	●	●	●	/	●	●
Ietaupi & Žāvē	1	/	/	/	/	/	/	●
Tumšā un krāsainā	3	●	●	●	●	●	●	●
Džinsi	4	●	●	●	●	/	●	●
XXL	4	●	●	●	●	●	●	●
Sintētika	4	●	●	●	●	●	/	●
Woolmark	4	/	/	●	/	/	/	●
Jauktā un žāvēšana	4	●	●	●	●	●	●	●
SmartDry AI	4	●	●	●	●	●	●	●

*) EN 61121 testa programmas iestatījums; žāvējot pilnu porciju, ieteicams kondensēto ūdeni ārēji izvadīt ar drenāžas šļūteni **Eco** programmā. Tas var izvairīties no ūdens tvertnes iztukšošanas cikla laikā.

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 215 10/12/2025 18:48:35

4.1 - Programmu apraksts

Eco: ECO programma Gatavs valkāšanai ir piemērota mitras kokvilnas veļas žāvēšanai, un to izmanto atbilstoši ES Ecodesign tiesību aktiem (videi draudzīgu produktu dizains). Enerģijas patēriņa ziņā šī programma ir visefektīvākā slapjas kokvilnas veļas žāvēšanai.

Refresh: ideāls kopšanas risinājums, lai apģērbu atbrīvotu no aromātiem un samazinātu tā krokas.

Speciālā 30': šī ātrā un efektīvā mazo apģērba gabalu kopšanas programma ļauj bez liekas piepūles ietaupīt laiku un enerģiju. Lai iegūtu labākus rezultātus, pirms žāvēšanas ieteicams izgriezt centrifūgā ar lieliem apgriezieniem.

Speciālā 45': var ātri izžāvēt ikdienas apģērbu. Pirms žāvēšanas ieteicams veļu izgriezt centrifūgā ar lieliem apgriezieniem.

Baltā: ideāla žāvēšanas cikla sistēma, īpaši izstrādāta kokvilnas apģērbiem, porainiem materiāliem un dvieļiem.

Krekli: šī kreklu žāvēšanas funkcija efektīvi novērš grumbu veidošanos un sapīšanos. Vienkārši uzmanīgi pagrieziet grozu. Ieteicams drēbes izņemt tūlīt pēc žāvēšanas cikla beigām.

Genius: vidējas slodzes ātrās žāvēšanas procedūra, kas nodrošina vislabāko žāvēšanas efektu. Pirms žāvēšanas ieteicams izgriezt centrifūgā ar lieliem apgriezieniem.

Gentle Dry Pro: piemērots sausu apģērbu siltai apstrādei un uzbužināšanai aukstajā sezonā.

Higiēna: izmantojot Higiēnas funkciju, drēbes var atbrīvot no baktērijām, ērcītēm un vīrusiem ar apstrādi augstā temperatūrā. Programma automātiski iestata augstāko žāvēšanas līmeni un temperatūru.

Maza: žāvēšana piemērota karstumizturīgām, pieguļošām vestēm, apakšveļai, bērnu apģērbam u. c.

Ietaupi & Žāvē: šis ātrais žāvēšanas cikls ļauj īsā laikā sagatavot veļu. Ideāli atbrīvo no liekā mitruma nelielus vieglas ķīmiskas šķiedras vai kokvilnas apģērba daudzumus.

Tumšā un krāsainā: šis ideālais žāvēšanas cikls ir īpaši izstrādāts tumšiem un krāsainiem kokvilnas vai sintētiskiem audumiem, atvieglojot drēbju žāvēšanu.

Džinsi: šis žāvēšanas cikls ir īpaši paredzēts tādiem audumiem kā džinsam, panākot vienmērīgu un ātru žāvēšanu. Pirms lietošanas. Ieteicams vispirms drēbes izgriezt uz otru pusi un izžāvēt.

XXL: piemērots no karstumizturīgas kokvilnas, liniem un jauktiem materiāliem izgatavotu lielizmēra apģērbu žāvēšanai.

Sintētika: tādu sintētisku audumu žāvēšanai, kuriem ir nepieciešama rūpīga un specifiska kopšana.

Woolmark: vilnas drēbju žāvēšanai. Pirms žāvēšanas ieteicams visas drēbes izgriezt ar iekšpusi uz āru.

Jauktā un žāvēšana: piemērots karstumizturīgu kokvilnas un lina audumu, kā arī jauktu apģērbu žāvēšanai.

SmartDry AI: karstumizturīgiem audumiem, piemēram, kokvilnai, linam un to maisījumiem, piemērota žāvēšanas programma.

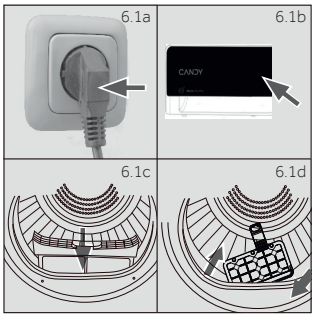
5. Ieteikumi un padomi

5.1 - Kopšanas grafiks

Mazgāšana					
95	Var mazgāt līdz 95 °C normālā procesā	60	Var mazgāt līdz 60 °C normālā procesā	60	Var mazgāt līdz 60 °C vieglā procesā
40	Var mazgāt līdz 40 °C normālā procesā	40	Var mazgāt līdz 40 °C vieglā procesā	40	Var mazgāt līdz 40 °C ļoti vieglā procesā
30	Var mazgāt līdz 30 °C normālā procesā	30	Var mazgāt līdz 30 °C vieglā procesā	30	Var mazgāt līdz 30 °C ļoti vieglā procesā
	Var mazgāt ar rokām ne vairāk kā 40 °C		Nemazgāt		
Balināšana					
	Jebkura atļautā balināšana		Tikai skābeklis / bez hlora		Nebalināt
Žāvēšana					
	Žāvēšana iespējama normālā temperatūrā		Žāvēšana iespējama zemākā temperatūrā		Nežāvēt veļas žāvētājā
	Žāvēšana pakarinot		Žāvēšana izklājot		
Gludināšana					
	Gludināšana maksimālā temperatūrā līdz 200 °C		Gludināšana vidējā temperatūrā līdz 150 °C		Gludināšana zemā temperatūrā līdz 110 °C bez tvaika (gludināšana ar tvaiku var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus)
	Negludināt				

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 216 10/12/2025 18:48:37

6. Ikdienas lietošana



6.1 - Sagatavojiet ierīci

1. Pievienojiet ierīci strāvas padevei (no 220 V līdz 240 V ~/50 Hz) (6.1a attēls).
2. Pārliecinieties, vai:
   - Ūdens tvertne ir tukša un pareizi uzstādīta (6.1b attēls).
   - Pūku filtrs ir tīrs un pareizi uzstādīts (6.1c attēls).
   - Kondensatora filtrs ir tīrs un pareizi uzstādīts (6.1d. attēls).

6.2 - Ielieciet drēbes ierīcē

- Atveriet un ielieciet iepriekš sašķiroto veļu.
- Nepārslogojiet.
- Uzmanīgi aizveriet durvis. Pārbaudiet, vai drēbes nav iesprūdušas.

6.3 - Izņemiet un pievienojiet drēbes

Lai izņemtu vai pievienotu drēbes, programmu var pārtraukt jebkurā brīdī:

- Nospiediet pogu "**Sākt/Apturēt**". Atverot durvis, cikls tiek pārtraukts. Izņemot vai pievienojot apģērbu, rīkojieties uzmanīgi! Cilindra iekšpuse vai drēbes var būt karstas, tāpēc pastāv apdedzināšanās risks.
- Lai turpinātu programmu, pēc durvju aizvēršanas nospiediet pogu "**Sākt/Apturēt**".

UZMANĪBU! Priekšmeti, kas nav izgatavoti no tekstila, kā arī mazi, vaļīgi vai asi priekšmeti var izraisīt traucējumus un bojājumus drēbēm vai ierīcei.

BRĪDINĀJUMS! Nekad neizslēdziet žāvētāju pirms žāvēšanas cikla beigām, ja vien visi priekšmeti netiek ātri noņemti un izklāti, lai varētu izvadīt siltumu.

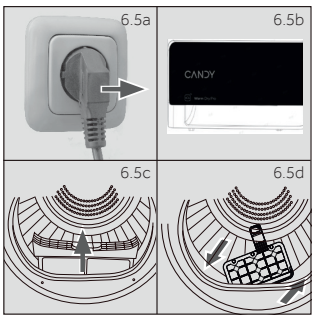
6.4 - Uzpildiet žāvētāju

- Veļu vienmērīgi izkārtojiet cilindrā un pārbaudiet, vai žāvētājs nav pārslogots.
- Ieslēdziet veļas žāvētāju, nospiežot pogu **Ieslēgšana**.

Piezīme Izmantojiet audumu mīkstinātājus vai līdzīgus produktus, kas ir norādīti ražotāja instrukcijās.

- Iestatiet funkcijas, piemēram, **Temperatūra**, **Žāvēšanas līmenis**, **Aizkave**.
- Pēc tam nospiediet pogu **Sākt/Apturēt**, lai sāktu žāvēšanas ciklu.

6.5 - Žāvēšanas cikla beigas



Veļas žāvētājs automātiski pārtrauc darbību pēc žāvēšanas cikla beigām. Displejā apmēram 5 sekundes ir redzams paziņojums ***Beigas***. Atveriet veļas žāvētāja durvis un izņemiet drēbes.

1. Pagrieziet pogu, lai izslēgtu žāvētāju.
2. Atvienojiet veļas žāvētāju no kontaktligzdas (6.5a. attēls).
3. Pēc katra žāvēšanas cikla iztukšojiet ūdens tvertni (6.5b attēls).
4. Iztīriet pūku filtru pēc katra žāvēšanas cikla (6.5c attēls).
5. Iztīriet kondensatora filtru pēc katra žāvēšanas cikla (6.5d attēls).

QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 217 10/12/2025 18:48:38

7. Kopšana un tīrīšana

7.1 - Iztukšojiet ūdens tvertni

Darbības laikā tvaiks kondensējas ūdenī un sakrājas ūdens tvertnē. Pēc katra žāvēšanas cikla iztukšojiet ūdens tvertni.

1. Izvelciet ūdens tvertni no tās korpusa.
2. Iztukšojiet ūdens tvertni.
3. Atkal uzstādiet ūdens tvertni veļas žāvētājā.

7.2 - Pūku filtra tīrīšana

Iztīriet pūku filtru pēc katra žāvēšanas cikla.

1. Izņemiet pūku filtru no cilindra (7.1a attēls).
2. Atveriet pūku filtru (7.1b attēls).
3. Izņemiet pūku atlikumus no pūku filtra (7.1c attēls).
4. Uzstādiet pūku filtru atkal žāvētājā (7.1d. attēls).

7.3 - Kondensatora filtra tīrīšana

Pēc katra žāvēšanas cikla iztīriet filtru.

1. Atveriet durvis (7.2a attēls).
2. Izvelciet pūku filtru no priekšējā kanāla (7.2b attēls).
3. Izvelciet kondensatora filtru no ventilācijas kanāla (7.2c attēls).
4. Atdaliet sūkļa filtru no kondensatora filtra un iztīriet no tā visus pārpalikumus (7.2d. attēls).
5. Atkārtoti uzstādiet sūkli pie kondensatora filtra un ievietojiet to atkal kanālā.

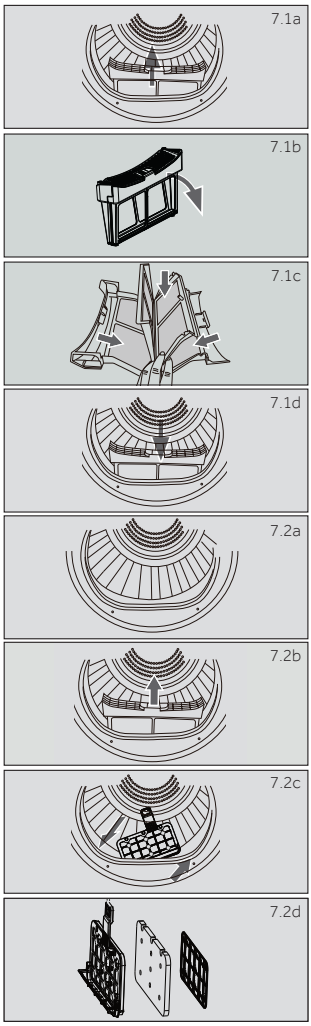
Piezīme Ja pūku/kondensatora filtrs ir ļoti netīrs, to var tīrīt zem tekoša ūdens. Pirms lietošanas ļaujiet tam pilnībā izžūt.

7.4 - Veļas žāvētājs

Ar mitru drānu noslaukiet veļas žāvētāja ārpusi un vadības paneli. Lai neizraisītu ierīces bojājumus, nelietojiet organiskus šķīdinātājus un korodējošus līdzekļus.

7.5 - Cilindrs

Kad kādu brīdi ir notikusi darbība, ūdenī esošie mikroelementi, piemēram, kalcijs un minerālvielas, veido neredzamu slāni cilindra iekšpusē. Tā noņemšanai izmantojiet mitru drānu un kādu mazgāšanas līdzekli. Lai neizraisītu ierīces bojājumus, nelietojiet organiskus šķīdinātājus un korodējošus līdzekļus.



QG_Candy_PRODRY_750_BEST_PRO.indb 218 10/12/2025 18:48:40


FR